

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 115 (1997)
Heft: 90

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 115. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 115e année

Mittwoch

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWSt jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎031 324 09 82, Fax 031 324 09 61
Insertatannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎031 384 11 11, Fax 031 384 14 91Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎031 324 09 82, Fax 031 324 09 61
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Mercredi

14. Mai 1997.

14 mai 1997

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

07.05.1997 (9895)
Berichtigung des im SHAB Nr. 77 vom 24. 4. 1997, S. 2747, publizierten TB-Eintrags Nr. 8548 vom 18. 4. 1997. **Verein Marie Meierhofer-Institut für das Kind**, in Zürich, Förderung der gesunden Entwicklung des Kindes in körperlicher, geistiger und charakterlicher Hinsicht und Verhütung von Entwicklungsschäden, Verein (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 1997, S. 2747). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nuffer, Heinrich, von Birwinken und Kemmental, in Zürich, Mitglied und Institutsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: von Andwil SG und Kemmental].

07.05.1997 (9896)
Nachtrag zum im SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1995, S. 1247, publizierten TB-Eintrag Nr. 4509 vom 28. 02. 1995. **CU Chemie Uetikon AG**, in Uetikon am See, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit chemischen Stoffen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04. 03. 1997, S. 1449). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braum, Dr. Moritz, von Wallenwil, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

07.05.1997 (9897)
Berichtigung des im SHAB Nr. 73 vom 18. 04. 1997, S. 2600, publizierten TB-Eintrags Nr. 8129 vom 14. 04. 1997. **Vernicolor AG**, in Grüningen, Fabrikation von und Handel in Farben und Lacken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 18. 04. 1997, S. 2600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jaszowski, Steven, Bürger der USA, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien [nicht: mit Einzelunterschrift].

07.05.1997 (9898)
Christian Drescher Utoquai AG, in Zürich, Badeanlage Utoquai, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 1997. Zweck: Anbieten von Physiotherapien, medizinischen Massagen, ganzheitlichen Sporttherapien, Sauna, Kosmetik und Solarium sowie Handel mit und Vertrieb von Kosmetik- und Gesundheitsprodukten; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Drescher, Christian, von Meilen, in Binz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Drescher, Brigitte, von Arbon und Meilen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Höfer, Roland Peter, von Thörigen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9899)
DG Dienstleistungs Gruppe AG, in Zürich, Löwenstrasse 11, 8039 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 04. 1997. Zweck: Unternehmensberatung sowie Vermietung von Mobilien und Immobilien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 3 Inhaberaktien zu CHF 20'000.- und 40 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Wüest, Dr. Hans-Peter, von Reiden, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lampert Treuhand & Revision, in Basel, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9900)
HR Informatik AG, in Wangen-Brüttisellen, Fabrikweg 2, 8306 Brüttisellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 03. 1997. Zweck: Handel und Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Handel mit PC-Hard- und Software, Netzwerkinstallation sowie Wartung und Schulung in diesem Bereich; Projektmanagement sowie Durchführung von Spezialschulung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma HR Informatik Jeuch, in Wangen-Brüttisellen, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.1996 mit Aktiven von CHF 681'545.34 und Passiven von CHF 187'711.85, wofür 98 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 395'833.49 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Jeuch, Hanspeter, von Baden, in Bergdietenkon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Paul Schweizer Treuhand AG, in Elsau, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9901)
Imtag, in Flurlingen, Arova-Areal, 8247 Flurlingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 04. 1997, 30. 04. 1997. Zweck: Beratung und Vermittlung von Anlagen und Maschinen, Handel mit Maschinen, Fahrzeugen, Anlagen und Waren jeglicher Art sowie Handel mit Liegenschaften und Grundstücken. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre der Gesellschaft werden durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch erfolgen. Eingetragene Personen: Ehrensberger, Ernst, von Kleinandelfingen, in Marthalen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fischer, Niklaus, von Laufen-Uhwiesen, in Benken ZH, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9902)
Premesco AG, High Voltage Technology, in Zürich, Letzigraben 119, 8047 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1997. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Hochspannungskomponenten, Messgeräten aller Art, mechanischen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art; kann Patente, Lizenzen und andere immaterielle Anlagegüter erwerben, begründen, verwerten und veräußern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Erdinger, Kurt, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leuthold Treuhand, in Bülach, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9903)
Rediffusion Unterhaltungselektronik AG, in Scherzenbach, Sonnenbergstrasse 72, 8603 Scherzenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 04. 1997. Zweck: Handel mit, Vermietung, Unterhalt und Reparatur von Apparaten der Unterhaltungselektronik, der Bürotechnik und der EDV sowie Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belegen und veräußern. Aktienkapital: CHF 5'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 5'000'000.-. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der Rediffusion AG, in Zürich, nämlich den Geschäftsbereich Unterhaltungselektronik, gemäss einer noch zu erstellenden Übernahmebilanz zum Preise von höchstens CHF 12'000'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen: Nater, Dr. Hans, von Netstal, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; STG-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9904)
KLS Asset Management AG, in Zürich, Strehlgasse 29, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 03. 1997, 5. 05. 1997. Zweck: Anlageberatung und Vermögensverwaltung für institutionelle und private Kundschaft; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 2'500 Inhaberaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Klaeren, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Walser, Marco G., von Herisau, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tarnutzer, Hans, von Schiers, in Turbenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruoss & Partner, Treuhand- Revisions- und Steuerberatungsgesellschaft, Zweigniederlassung Weinfelden, in Weinfelden, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9905)
ABB Flexible Automation AG, in Zürich, Herstellung und Verkauf von elektrischen Maschinen, Apparaten und Geräten aller Art mit Zubehör, Betrieb von damit zusammenhängenden Industrie- und Handelsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8032). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sonnenmoser, Alois, von Winterthur, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bagdasarjan, Dr. Felix, von Zürich, in Niederrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9906)
Amberg Hospach AG, in Zürich, Führung eines Reinigungsgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 17. 05. 1997, S. 2567). Zweigniederlassung neu: Bürglen TG [bisher: Leimbach TG].

07.05.1997 (9907)
Armina AG, in Greifensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 22. 01. 1993, S. 338). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trachler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertschinger & Co, Treuhandbüro, in Uster, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9908)
Artelana AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 973). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Geweben, Strickgarnen, Handarbeiten

und Textilien aller Art; kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9909)
Boettcher AG, in Zürich, Führung von Auslieferungslagern mit Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04. 11. 1996, S. 6732). Domizil neu: Töpferstrasse 26, 8045 Zürich.

07.05.1997 (9910)
Certes Treuhand AG, in Zürich, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1995, S. 6990). Domizil neu: Baumackerstrasse 46, 8050 Zürich.

07.05.1997 (9911)
Cigarren-Friedrich & Co AG Bülach, in Bülach, Vertrieb sämtlicher Tabakwaren und Raucherutensilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1995, S. 6642). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 30.6.1953 der Kommanditgesellschaft "Cigarren-Friedrich & Co.", in Bülach, zum Preise von CHF 3'227.20, von welchem CHF 2'000.- auf das Grundkapital angerechnet.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, ansonsten im Publikationsorgan.

07.05.1997 (9912)
Contex Treuhand und Revisions AG, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen durch Übernahme von Kontrollstell- und Buchprüfungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 1994, S. 6317). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Daniel, von Dietikon, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997 (9913)
CT Consulting AG, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 01. 10. 1996, S. 5927). Statutenänderung: 25. 04. 1997. Zweck neu: Handel mit Maschinen, Apparaten, elektronischen Geräten und Software sowie Unterhalt derselben; ist in den Bereichen Unternehmens- und Personalberatung sowie Schulung tätig; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Wertschriften erwerben,

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

3223 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh., Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

3238 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Valais, Genève.

3241 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

3250 Besuch einer gemischten Wirtschaftsdelegation in Marokko unter Leitung von Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz.

Visite d'une délégation économique mixte conduite par le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz au Maroc.

Erstes Wirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und Kirgisien. Premier accord économique entre la Suisse et le Kirghizistan.

Kurzarbeit: März 1997.

Réduction de l'horaire de travail: Mars 1997.

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen: Ausschreibungen und vergabene Aufträge.

Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC: Appel d'offres et ordres attribués.

Öffentliches Beschaffungswesen.

Marchés publics.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

halten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 500 Inhaberaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

07.05.1997 (9914)
Destec Systeme AG, in Zürich, An- und Verkauf von elektronischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1675). Statutenänderung: 30.04.1997. Aktienkapital neu: CHF 120'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 60'000.-. Aktien neu: 60 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 60 Namenaktien zu CHF 1'000.-].

07.05.1997 (9915)
Golplatz Schönenberg AG, in Schönenberg ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14.06.1996, S. 3522). Statutenänderung: 24.03.1997. Zweck neu: Erstellung und Unterhalt aller Anlagen zur Gewährleistung des Golfspielbetriebes des Golf and Country Club Schönenberg nach den sportlichen Zielen dieses Clubs. Statutarische Vorrechte: [Die bestimmten Personen als Benützer des Golfplatzes statutarisch eingeräumten finanziellen Vorteile sind aufgehoben.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huser, Eberhard, von Wettlingen, in Rüslikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Arthur, von Adliswil, in Schönenberg ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Studer, Robert, von Littau und Hasle LU, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9916)
Graphax AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 10.04.1996, S. 2004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dora, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuweiler, Kurt, von Oberhofen bei Kreuzlingen, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9917)
Grasshopper Fussball AG, in Zürich, Erwerb, Halten sowie Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.1997, S. 1525). Statutenänderung: 5.05.1997. Aktienkapital neu: CHF 12'500'000.- [bisher: CHF 9'000'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 12'500'000.-. Aktien neu: 800'000 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien) und 225'000 Inhaberaktien zu CHF 20.- [bisher: 800'000 Namenaktien zu CHF 10.- (Stimmrechtsaktien) und 50'000 Inhaberaktien zu CHF 20.-].

07.05.1997 (9918)
GSM Software Management AG, in Zürich, Durchführung von internationalen Unternehmensberatungen im Softwarebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14.05.1993, S. 2457). Domizil neu: Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich.

07.05.1997 (9919)
Göhner Merkur AG, in Zürich, Betrieb aller Arten von Immobilien-Geschäften im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 21.04.1997, S. 2644). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bulloni, Raymond, von Ponto Valentino, in Allschwil, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fellmann, Robert, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gross, Régis, von Salvan, in Epesses, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brodbek, René, von Lausen, in Oberwil BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guerg, André, von Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leuppi, Felix, von Villmergen, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer, Heinz, von Grafenried, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Stefan, von Zeiningen, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9920)
Imaje AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21.10.1996, S. 6396). Statutenänderung: 30.04.1997. Zweck neu: Import, Vertrieb und Unterhalt von Markierungs- und Beschriftungsanlagen aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9921)
Inpragsi SA, in Zürich, Leistung von Beratungen für juristische Personen, Personengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1995, S. 860). Domizil neu: Binzmühlestrasse 170, 8050 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haller, Peter, von Gontenschwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Pfister, Jürg, von Künacht ZH, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Crittin, Dominique, von Chamoson, in Genf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ATN Audit and Tax Network AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9922)
Inrel AG, in Rüti ZH, Import, Export, Herstellung, Vertrieb und Service von Spielsachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28.12.1995, S. 7014). Statutenänderung: 24.04.1997. Domizil neu: Alt-Ferrachstrasse 13, 8630 Rüti ZH. Zweck neu: Handel mit und Herstellung von elektronischen und mechanischen Industrie- und Freizeitprodukten sowie EDV Hard- und Software; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 51'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 51 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen, Walter, von Appenzell, in Goldingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bärenwil].

07.05.1997 (9923)
Isopart AG, in Zürich, Erstellung von Fassaden-Isolationsverputzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12.03.1997, S. 1674). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisora Revisionsgesellschaft AG Wattwil, in Wattwil, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9924)
Johann Frei AG, in Zürich, Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 05.03.1997, S. 1490). Statutenänderung: 7.04.1997. Firma neu: **Garage Johann Frei AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hansemann, August, von Zürich, in Zollikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9925)
Jtagraph AG, in Richterswil, Import von und Handel mit graphischen Maschinen und graphischen Bedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lasen, Sandro, von Kilchberg ZH, in Fislisbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Horacio, Duarte, portugiesischer Staatsangehöriger, in Genf, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9926)
Lewa-Leichtwandbau AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1995, S. 572). Statutenänderung: 22.04.1997. Zweck neu: Ausführung von Leichtbau- und Trennwänden jeglicher Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und verkaufen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Bruno, von Winterthur, in Bieleise, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Elsau].

07.05.1997 (9927)
Mabu Bau AG, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1996, S. 4223). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisora Revisionsgesellschaft AG, in Wattwil, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9928)
Marti Partner Architekten und Planer AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1118). Statutenänderung: 18.04.1997. Zweck neu: Führung und Betrieb eines Büros für Architektur und für Orts-, Regional- und Landesplanung; soll ihren Mitarbeitern eine aktive Beteiligungsmöglichkeit bieten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahmen Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft "Marti + Partner, Architekten und Planer", in Zürich 7, gemäss Bilanz per 31.12.1984 zum Preise von CHF 789 585.50, von dem CHF 200 000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch Brief oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9929)
Max Baumann AG, Touring-Garage, bisher in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1993, S. 6840). Statutenänderung: 20.03.1997. Firma neu: **Max Baumann AG**. Sitz neu: Neftenbach. Domizil neu: Wolzangenstrasse 38, 8413 Neftenbach. Zweck neu: Vermögensverwaltung sowie Erbringung weiterer Dienstleistungen in diesem Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, erwerben, überbauen, verwalten, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 1.1.1969 der Firma "Max Baumann, Touring Garage" in Winterthur zum Preise von CHF 183 045.75 wovon CHF 150 000.- auf das Grundkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyler, Dr. Veit, von Endingen AG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Max, von Schafisheim, in Neftenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur; Präsident].

07.05.1997 (9930)
Musikverlag und Bühnenvertrieb Zürich AG, in Zürich, Erwerb und Verwertung von Urheberrechten an musikalischen, dramatisch-musikalischen und dramatischen Werken und Tonfilmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1995, S. 6169). Statutenänderung: 17.04.1997. Zweck neu: Erwerb und Verwertung von Urheberrechten an musikalischen, dramatisch-musikalischen und dramatischen Werken und Tonfilmen; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyler, Dr. Veit, von Endingen AG, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iffrig, Lili, von Lüttschental, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Lüttschental BE, Präsident und Delegierter].

07.05.1997 (9931)
Naegeli zum Tabakfass AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.1995, S. 6722). Statutenänderung: 29.04.1997. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Tabakwaren und einschlägigen Artikeln. Weitere Artikel können gehandelt werden für eine allfällige Sortimentserweiterung; kann sich an anderen Unternehmen, welche dieselben oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme das Geschäft der Firma "Ed. Naegeli", in Zürich, laut Übernahmebilanz per 31.3.1965 zum Preise von CHF 200 000.-, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Andere Aktiven und Passiven übernahm die Gesellschaft nicht. (Es bestehen keine Passiven).]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind, ansonsten im Publikationsorgan.

07.05.1997 (9932)
Oil-o-Matic AG für Feuerungs- und Klimaanlage, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.1996, S. 2478). Statutenänderung: 15.04.1997. Zweck neu: Handel, Vertrieb und Installation von Oelfeuerungs-, Klima- und ähnlichen Anlagen aller Art, ferner Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an solchen Unternehmen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Erwerb von Oelbrennern, Brennerbestandteilen, Installationsmaterialien, Tanks, Anzeiger, Werkzeuge und sonstige Mobilien L. Verzeichnis vom 27.4.1957 zum Preise von CHF 35 000.-, voll auf das Grundkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, soweit die Adressen der Inhaberaktionäre bekannt sind.

07.05.1997 (9933)
Pneu Ernst AG, in Hinwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.1996, S. 1012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Hans-Ulrich, von Holziken, in Hinwil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Ernst, Ulrich, von Holziken, in Hinwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9934)
R. Fischbacher AG Metalle, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16.09.1993, S. 4866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischbacher, Peter, von Zürich, in Frauentfeld, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]; Baumann, Andreas, von Oberwil BL, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Volker,

Alfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (Österreich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abacor Revisionsgesellschaft, in Steinhausen, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9935)
R. Muri Feuerschutzkonstruktionen AG, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.1996, S. 224). Statutenänderung: 22.04.1997. Zweck neu: Projektierung in den Bereichen des baulichen Brandschutzes, Trockenbaus, Innenausbauten, Gebäuden sowie Montage von und Handel mit diesen Baustoffen; kann als Totalunternehmerin auftreten, Patente entwickeln und erwerben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9936)
R. Muri Gipsergeschäft AG, in Richterswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1993, S. 4474). Statutenänderung: 22.04.1997. Zweck neu: Ausführung von allgemeinen Gipserarbeiten, Stukkaturen, Trockenbau, Fassadensanierungen und Gebäuderenovationen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Wertschriften erwerben, halten und veräußern sowie Darlehen gewähren. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9937)
René Schärer AG, in Zürich, Handel mit und Vertretung von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1994, S. 6454). Statutenänderung: 28.04.1997. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9938)
Siemens Beteiligungen AG, in Zürich, Erwerb, Besitz, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27.03.1997, S. 2095). Statutenänderung: 5.12.1996. Aktienkapital neu: CHF 688'315'000.- [bisher: CHF 693'610'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 688'315'000.-. Aktien neu: 688'315 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 693'610 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 05.12.1996 werden 5'295 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- vernichtet. Der Herabsetzungsbetrag wird zur Wertberichtigung des Wertschriftenkontos "eigene Aktien" bzw. zur Aufhebung der für die eigenen Aktien gebildeten Reserve verwendet; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 25.03.1997 festgestellt.

07.05.1997 (9939)
Ski-Burg AG, in Thalwil, Führung eines Skigeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1996, S. 5485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cardé, René, von Spiez, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, René, von Oberrieden, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeiffer, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Jetsetten (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; AHA Treuhand Walter Danz, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9940)
Solida Versicherungen AG, in Zürich, Betrieb des Versicherungsgeschäftes in allen Versicherungssparten mit Ausnahme der Lebensversicherung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1996, S. 792). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hälg, André, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reinhard, Dr. Peter, von Feldbrunn-St. Niklaus und Oberdorf SO, in Feldbrunn-St. Niklaus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meili, Hellmut, von Dietikon und Gündelhart-Hörhausen, in Dietikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caspar, Walter, von Zürich, in Urdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]; Schällebaum, Jürg, von Zürich, in Rottenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9941)
Supratrade AG, in Zürich, Handel mit industriellen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01.11.1996, S. 6696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreienbühl, Monika, von Unteriberg, in Volketswil, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9942)
Taxi Decurtius AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07.11.1991, S. 4775). Statutenänderung: 24.04.1997. Zweck neu: Führung eines Taxigeschäftes; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern, Vermögen verwalten sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahmen Aktiven und Passiven der früheren Firma "Taxi Decurtius" gemäss Bilanz vom 1.1.1985 zum Preise von CHF 49 000.-, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (9943)
The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG, in Zürich, Betrieb einer Bank mit Tätigkeit in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 879). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wick, Pedro, von Bronschhofen und Zuzwil SG, in Bassersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lim Holenstein, Seik K., von Kirchberg SG, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fattorini, Martin Thomas, von Winterthur, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; van der Sluis, Stefan, von Zürich, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Yasuda, Hiroki, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Balbo, Silvio, italienischer Staatsangehöriger, in Dubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tenger, Matthias, von Schleithelm, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9944)
The Johnson Corporation Ltd, in Stäfa, Übernahme von Vertretungen für Maschinen und andere technische Erzeugnisse sowie Handel mit diesen und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1996, S. 4097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hilty, Dr. Thomas, von Grabs, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dechnik, Jim, Bürger der USA, in Three Rivers (Michigan, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (9945)
Urs Widmer + Partner AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1991, S. 3358). Statutenänderung: 21.02.1997. Zweck: neue Ausführung von Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus und der Baustatik, insbesondere Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten, Beratung in Planungsfragen und die Ausarbeitung von Gutachten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma "M. Kronauer Dipl. Ing. ETH/SIA Ingenieurbüro", in Zürich, zum Preise von CHF 100'000.--, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Brief mit Empfangsschein an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9946)
Wespi Mehl AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 07.03.1997, S. 1566). Statutenänderung: 5.05.1997. Aktienkapital neu: CHF 500'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hablützel, Anna Regula, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wartmann, Urs, von Bauma, in Schinznach Bad, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshardt, Werner, von Hittnau, in Hittnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Georg, von Oberbrach und Bessersdorf, in Oberbrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz, Walter, in Baar, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckli, Valentin, von Boswil, in Boswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hablützel, Heinrich, von Winterthur, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

07.05.1997 (9947)
Zuber & Co AG, in Erlenbach ZH, Errichtung von Gerüsten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.1992, S. 3358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treurevision AG, in Volketswil, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9948)
Zulliger AG, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.1994, S. 5234). Statutenänderung: 25.04.1997. Zweck neu: Handel mit Garten- und Objektmöbeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma "Gebüder Zulliger", in Volketswil, zum Preise von CHF 323'893.86, von dem CHF 300'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Theo Leuthold Treuhand AG, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9949)
Burns & Gimble Metal & Commodities AG, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19.03.1997, S. 1867). Gründungsstatuten: 29.08.1979. Statutenänderung: 9.04.1997. Firma neu: **Burns & Gimble Trust Ltd.** Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bahnhofplatz 1, 8001 Zürich. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Metallen und Rohstoffen sowie mit Metallwaren, Abschluss von Finanzierungen, Treuhand- und Anlagegeschäften, Verwertung von Schutzrechten aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Agenturen; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 1'500 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt und die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Martin U., von Zürich und Uesslingen, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zurzach, Mitglied]; Madory, Christian Thomas, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9950)
Cabfyl AG, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 28.01.1977, S. 300). Gründungsstatuten: 01.10.1965. Statutenänderung: 17.03.1997. Firma neu: **Global Party AG**. Sitz neu: Rüslikon. Domizil neu: Bahnhofstrasse 69, 8803 Rüslikon. Zweck neu: Dienstleistungen im Gastronomie- und Showbereich, Beratung, Handel mit gastronomischen Produkten; kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten, vermieten und verwalten. Aktienkapital: CHF 54'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 54'000.--. Aktien: 54 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktien erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidlin, Hans Rudolf, von Dittingen, in Hirzel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Dr. Arthur, von Zürich, in Massagno, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Kayoko, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murer, Colette, von Beckenried, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Ulrich, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiner, Regina Edna-Marlene, von Schneisingen, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kato AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9951)
MBAG Mittelständische Beteiligungs AG, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29.06.1995, S. 3634). Gründungsstatuten: 13.06.1986. Statutenänderung: 9.04.1997. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bahnhofplatz 1, 8001 Zürich. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften mittelständiger Art. Aktienkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.--. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.-- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, sonst im Publikationsorgan, d.h. im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Martin U., von Zürich und Uesslingen, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zurzach, Mitglied]; Madory, Christian Thomas, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Integer Treuhand, Anton Meier, in Birmensdorf ZH, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9952)
Conray AG, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import/Export von und nach Südostasien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1995, S. 6938). Firma neu: **Conray AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Ge-

sellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duszocky, Tamas, von Zürich, in Oberrieden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

07.05.1997 (9953)
Poly-Engineering AG, in Hochfelden, Erbringen von Beratungs-, Planungs- und Ingenieurleistungen, insbesondere auf dem Gebiet der Fassadenplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18.05.1994, S. 2754). Firma neu: **Poly-Engineering AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 07.03.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mösch, Thomas, von Frick, in Hochfelden, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

07.05.1997 (9954)
Troxler Personal AG, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 08.08.1991, S. 3450). Firma neu: **Troxler Personal AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 18.4.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Troxler, Rita, von Römörswil LU und Hochdorf, in Hochdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Driur, Peter Gräter Verwaltungs- und Treuhand AG, in Zürich, Liquidator; Revision G & G AG, in Zürich, Revisionsstelle.

07.05.1997 (9955)
Vinique SA, in Zollikon, Beratung und Dienstleistungen rund um den Wein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 2.04.1987, S. 1286). Firma neu: **Vinique SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.04.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hecht, Jörg W., von Basel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Magyar, Dominik K., von Estavayer-le-lac, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magyar, Prof. Dr. Kasimir M., von Estavayer-le-Lac, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Estavayer-le-lac, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift]; Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Liquidatorin.

07.05.1997 (9956)
Vivra AG, in Zürich, Handel mit Wein, Bier und Spirituosen sowie Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1990, S. 3942). Firma neu: **Vivra AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 24.4.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruckl, Georg, von Wattwil, in Zürich, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

07.05.1997 (9957)
Damonte AG Bauunternehmung, in Feuerthalen, Ausführung aller Tätigkeiten im Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1994, S. 6318). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schaffhausen (SHAB Nr. 78 vom 25.04.1997, S. 2778) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (9958)
KFS Kanal-Service AG, in Zürich, Untersuchung, Wartung und Sanierung von Kanälen, Rohrleitungen und ähnlichen Vorrichtungen sowie verwandte Dienstleistungen und Vermittlungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17.10.1995, S. 5706). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Solothurn (SHAB Nr. 82 vom 01.05.1997, S. 2938) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (9959)
Ronwall AG, in Zürich, Verwaltung, Geschäftsführung und Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften mit Sitz in der Schweiz und im Ausland sowie jede damit zusammenhängende Handlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.1996, S. 1935). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Müllheim (SHAB Nr. 73 vom 18.04.1997, S. 2606) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (9960)
Trimba AG, in Zürich, An- und Verkauf, sowie Verwaltung im In- und Ausland von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.1997, S. 678). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (SHAB Nr. 77 vom 24.04.1997, S. 2750) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (9961)
Wiedmer Holding AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10.11.1995, S. 6170). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

07.05.1997 (9962)
Pagoda Ltd, in Zürich, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Schmuck, Perlen und Edelsteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.1996, S. 5676). Firma neu: **Pagoda Ltd in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 13.03.1997 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

07.05.1997 (9963)
AIM Trade & Consulting GmbH (AIM Trade & Consulting Ltd Liab Co), in Wangen-Brüttisellen, Haldenstrasse 31, 8306 Wangen-Brüttisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.1997. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art (Import- und Exportgeschäft), Beratung, Verwaltung und Betreuung aller Art, insbesondere im kaufmännischen Bereich; kann Handels-, Finanz- und Industrie-geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt damit zusammenhängen und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 31.03.1997 eine PC-Kaufmann-Software, eine Task-Timer-Software, eine Windows 95-Software, eine MS-Plus-Software, eine PC-Lingua-Software, eine MS-Access-Software, einen HP 820Cxi-Drucker, ein Canon Multipass 10 Faxgerät, einen EIZO T575-Monitor, ein Notebook 486 DX, ein Modem 28'800/14'400, einen Computer Pentium 133 MHz, eine Matrox Millennium-Grafikkarte, einen Lexmark Winwriter 600 sowie einen Hyundai Sonata 3.0 V6 Personenwagen zum Preise von CHF 20'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stajic, Milos, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stajic, Aleksandar, von Opfikon, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

07.05.1997 (9964)
Baier + Büchler GmbH Ingenieurbüro für Elektroanlagen, in Erlenbach ZH, Seestrasse 76, 8703 Erlenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.04.1997. Zweck: Betrieb eines Planungsbüros für elektrotechnische Anlagen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 25.04.1997, Büromöbiliar und Büromaschinen sowie einen Personal-Computer zum Preise von CHF 13'700.--, wovon CHF 13'700.-- auf das Stammkapital angerechnet wer-

den. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baier, Hans-Peter, von Fehraltorf, in Meilen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Büchler, Alfred, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

07.05.1997 (9965)
Freework GmbH, in Winterthur, Technikumstrasse 90, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.02.1997. Zweck: Dienstleistungen im Bereich EDV-Software sowie naheliegender Leistungen in Administration, Organisation, und anderen kaufmännischen Bereichen sowie Betrieb eines Saunen- und Trüms; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.02.1997 ein Fahrzeug Opel Omega B 30 V6 zum Preise von CHF 33'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 13'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Badertscher, Fritz, von Lauperswil, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Badertscher-Hann, Bernadette Theresia, von Lauperswil, in Winterthur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

07.05.1997 (9966)
Futternapf GmbH, in Dällikon, Industriestrasse 29, 8108 Dällikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.1997. Zweck: Detailhandel und Versand von Heimtierbedarfartikeln; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hammer, Thomas, von Maltern, in Buchs ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Hammer, Susanne, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hammer, Josef, von Maltern, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

07.05.1997 (9967)
GD & K GmbH, in Lindau, Fischeracherstrasse 5, 8315 Lindau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21.04.1997. Zweck: Handel mit Lebensmitteln aller Art; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Vonwyl, Silvia, von Winterthur und Oberneunforn, in Lindau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frick, Erich, von Knonau, in Wohlenschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

07.05.1997 (9968)
RC Futter-Service GmbH, in Otelfingen, Lautstrasse 39, 8112 Otelfingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.04.1997. Zweck: Import und Vertrieb von Tiermahrung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hammer, Josef, von Maltern, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Hammer, Susanne, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Hammer, Thomas, von Maltern, in Buchs ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.

07.05.1997 (9969)
Restaurant Blume GmbH, in Erlenbach ZH, Schulhausstrasse 37, 8703 Erlenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 18.04.1997. Zweck: Führung und Betrieb von Speiselokalen und Bars sowie Anbieten eines Catering Service; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hurlimann, Peter, von Walchwil, in Utetikon am See, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Tschudi, Christian, von Näfels, in Stäfa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--.

07.05.1997 (9970)
S. Leithinger + Gwerder GmbH, in Richterswil, Schwyzstrasse 20A, 8805 Richterswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.03.1997. Zweck: Ausführung von Reparatur-, Spengler-, Elektrik- und Malerarbeiten sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Garage Sigi Leithinger, in Richterswil, gemäss Übernahmehilanz vom 31.12.1996 mit Aktiven von CHF 117'015.77 und Passiven von CHF 86'802.74 zum Preise von CHF 30'213.03, wovon CHF 30'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 213.03 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leithinger, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Galgenen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Gwerder, Andre, von Muotathal, in Feusisberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--; Leithinger, Bettina, von Mett-Oberschalt, in Feusisberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

07.05.1997 (9971)
Dr. Bockler's GmbH, in Zürich, Produktionen und Co-Produktionen im kulturellen Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1996, S. 59). Domizil neu: Wattenstrasse 9, 8050 Zürich.

07.05.1997 (9972)
Festton-Gesellschaft mbH, in Pfäffikon, Handel mit und Installation und Vermietung von Geräten und Anlagen der Unterhaltungselektronik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 286 vom 07.12.1988, S. 4980). Statutenänderung: 9.04.1997. Firma neu: **Festton GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebbersold, Friedrich, von Niederhünningen, in Hittnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kräher, Susanne, von Zollikon, in Fehraltorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Müller, Paul, von Wäldenstad, in Fehraltorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Egg b. Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--].

07.05.1997 (9973)
Kamoeko GmbH, in Zürich, Erbringen folgender Dienstleistungen: ökologische Reinigung von Räumen, Transporte und Umzüge, Handel mit Heilkräutern in eigenem Namen und auf eigene Rechnung für Dritte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2282). Domizil neu: Regensbergstrasse 306, 8050 Zürich.

07.05.1997 (9974)
Novotrade Reimann GmbH, in Wetzikon, Handel mit Schulungs- und Bürobüro, Büromöbeln und Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1996, S. 4099). Domizil neu: Zürcherstrasse 25, 8620 Wetzikon.

07.05.1997 (9975)
Montaniola GmbH, bisher in Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 22.06.1994, S. 3495). Gründungsstatuten: 15.04.1994. Statutenänderung: 10.04.1997. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Wehrenbachhalde 32, 8053 Zürich. Zweck neu: Streben ethisch und ökologisch verantwortlichen Handel nach den Grundsätzen solider Wirtschaftlichkeit an; Vermittlung, Vertretung, Herstellung von, Handel mit, sowie Import-, Export- und Transithandel mit Waren aller Art, insbesondere vegetabilen Nahrungsmitteln und Gütern des täglichen Bedarfs, Heilkräutern, Heilmitteln, Nahrungsmitteln und Kosmetika; leistet Consultingdienste und Franchising; gibt kleineren und mittleren Partnern Hilfestellung in ideeller und praktischer Hinsicht bei der Gestaltung gemeinsamer Geschäftsbeziehungen, durch Kommunikationsaustausch, Beratung bei Produktentwicklung und Produktion. Dazu gehören auch alle Massnahmen, die die Herstellungs- und Absatzmöglichkeiten von gemeinsamen gehandelten Waren verbessern. Voraussetzung ist, dass die zu fördernden Partner sich mit den ethischen, ökologischen und wirtschaftlichen Erfordernissen einverstanden zeigen; hier wirkt die Gesellschaft nach dem Grundsatz: "Hilfe zur Selbsthilfe"; legt besonderen Wert auf die gleichberechtigte Beteiligung von Frauen auf allen Unternehmensebenen; bezweckt mit verdienten Mitarbeitern und Partnern eine Grundlage für breitere personelle Beteiligung und Zusammenarbeit zu schaffen, mit dem Ziel, zum gegebenen Zeitpunkt gemeinsam eine schweizerische Aktiengesellschaft oder eine andere entsprechende Organisationsform zu errichten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräußern, überbauen, pachten, verpachten, vermitteln etc. Stammkapital: CHF 20'000.- Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Chaudry, Homayon, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Meilen]; Kramm Chaudry, Bettina, von Zürich und Schüpfheim, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Meilen].

07.05.1997 (9976)
Artree Investment GmbH, in Zürich, Beteiligungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21.01.1994, S. 411). Firma neu: **Artree Investment GmbH in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **Artree Investment Ltd liab Co in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3.4.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Specker, Urs, von Küssnacht ZH, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lerch, Beat, von Affoltern im Emmental, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Meier, Zeno Alois, von Künlen, in Otterwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Conver Treuhand AG, in Zürich, Liquidator.

07.05.1997 (9977)
Sibos Investment Holding GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21.01.1994, S. 411). Firma neu: **Sibos Investment Holding GmbH in Liquidation**. Uebersetzungen der Firma neu: **Sibos Investment Holding Ltd liab Co in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 3.4.1997 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch, Beat, von Affoltern im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Zeno A., von Künlen, in Otterwil an der Limmat, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Specker, Urs, von Küssnacht ZH, in Kilchberg ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zwei]; Conver Treuhand AG, in Zürich, Liquidator.

07.05.1997 (9978)
Landwirtschaftliche Genossenschaft Volketswil, in Volketswil, Hebung der Wohlfahrt ihrer Mitglieder, Förderung der bäuerlichen Berufsbildung und Ausbreitung und Vertiefung genossenschaftlicher Gesinnung in der ländlichen Bevölkerung, Genossenschaft (SHAB Nr. 83 vom 29.04.1994, S. 2340). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Fritz, von Schlosswil, in Frauenfeld, Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ristagno, Eveline, von Bauma, in Uster, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

07.05.1997 (9979)
Rucksackschule, in Zürich, Hallwylstrasse 29, 8004 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 3.10.1994, 2.02.1996. Zweck: Betrieb und Weiterentwicklung der Rucksackschule. Der Verein gibt Impulse für die Entwicklung einer dauernden und selbständigen Beziehung zur Umwelt, insbesondere zum Wald, er fördert das Entdecken und Erlernen von ökologischen Zusammenhängen, er sucht nach immer wieder neuen pädagogischen Wegen, um Wissen erlebbar zu machen, er sucht die Zusammenarbeit und den Austausch mit anderen Organisationen, welche eine ähnliche Zielsetzung haben. Mittel: Mitgliederbeiträge, Beiträge der öffentlichen Hand, von verwandten Organisationen, Gönnern und übrige Einnahmen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern, Betriebsgruppe und Revisor. Eingetragene Personen: Oehen, Bernadette, von Littau, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Speich, Ruth, von Luchsingen, in Adliswil, Mitglied und Kassiererin, mit Einzelunterschrift; Ineichen, Stefan, von Luzern, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Einzelunterschrift; Brühlmann, Cornelia, von Matt und Amriswil, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Bühler, Danièle, von Zollikon und Davos, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift; Kyburz, Peter, von Kilchberg ZH und Erlinsbach, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Pünchera, Tina, von Valchava, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9980)
Bank Linth, in Hombrächli, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften aufgrund der Vorschriften über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 644), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattmann, Werner, von Stäfa und Wädenswil, in Schmerikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9981)
Bank Linth, in Stäfa, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften aufgrund der Vorschriften über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 644), mit Hauptsitz in: Uznach.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattmann, Werner, von Stäfa und Wädenswil, in Schmerikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9982)
Bank Linth, in Uetikon am See, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften aufgrund der Vorschriften über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 644), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattmann, Werner, von Stäfa und Wädenswil, in Schmerikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9983)
Bank Linth, in Rütli ZH, Betrieb aller Arten von Bankgeschäften aufgrund der Vorschriften über Banken und Sparkassen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 19 vom 30.01.1997, S. 644), mit Hauptsitz in: Uznach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blattmann, Werner, von Stäfa und Wädenswil, in Schmerikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9984)
Betosan AG, in Zürich, Behebung von Schäden an Bauwerken jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 39 vom 27.02.1997, S. 1327), mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmermann, Martin, von Schmiten FR, in Menziken, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura [bisher: in Gränichen].

07.05.1997 (9985)
General Re Europe Limited, London, Thalwil Branch, in Thalwil, Versicherungsgeschäfte, Rückversicherungen, Bürgschaften und Ausfallbürgschaften aller Arten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 31.05.1996, S. 3175), mit Hauptsitz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kern, Jürg Heinrich Paul, von Gais, in Cham, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Chappuis, Denis Albert, von Lutry und Grandvaux, in Horgen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Mercante, Domenico Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Cham, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Nobs, Stefan, von Seedorf BE, in Zug, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Letsinger, Katherine L., Bürgerin der USA, in London (GB), Stellvertretende Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Murphy, Michael B., Bürger der USA, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Peeters, Maria, von Arth, in Arth, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zwei]; Burgherr, Thomas, von Zetzwil, in Schübelbach, mit Kollektivprokura zu zwei; Zenzler, Victor, von Appenzel, in Wangen SZ, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9986)
OBT Revision AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Vornahme von Revisionen und der damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte wie Expertisen, Liquidationen und Sanierungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S. 4533), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traber, Stefan, von Homburg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9987)
"Yves Rocher" - Parfümerie und Schönheitssalon, Limmatquai, De Paola, in Zürich, Limmatquai 76, 8001 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Parfümerie und Schönheitssalon. Eingetragene Personen: De Paola-Pisano, Antonietta Dalila, italienische Staatsangehörige, in Adliswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9988)
Carnero Robert Suter, in Weiningen ZH, Badenerstrasse 4, 8104 Weiningen ZH, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export, Vertrieb und Verarbeitung von Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Suter, Robert, von Kolliken, in Safenwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9989)
Crazy Cake Zaugg, in Langnau am Albis, Wolfgrabenstrasse 1, 8135 Langnau am Albis, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von amerikanischen Torten. Eingetragene Personen: Zaugg, Susanne, von Zürich und Lützelwyl, in Langnau am Albis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9990)
Hatt Mechanics, in Uster, Talweg 3, 8610 Uster, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Wartung und Reparatur von Fahrzeugen aller Art, Verkauf von Ersatz- und Zubehörteilen, An- und Verkauf von Fahrzeugen aller Art. Eingetragene Personen: Hatt, Remo, von Waltalingen, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9991)
Heydon Computer Consultants, in Zollikon, Rütistrasse 5, 8702 Zollikon, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Design und Entwicklung von sowie Support für und Handel mit Soft- und Hardware; Beratung und Gestaltung spezifischer Anwenderprogramme; Schulung für Hard- und Software; Herstellung und Gestaltung von Anwendungs- und Lehrtexten. Eingetragene Personen: Heydon, Roderick Vincent, irischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Heydon, Mirjam, von Seedorf BE, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9992)
Yin Yang Verlag, B. Studer, in Zürich, Konradstrasse 32, 8005 Zürich, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Verlag, Promotion und Herausgabe von Büchern, Lehrmitteln und Zeitschriften im Bereich der gesundheitlichen Aus- und Weiterbildung. Eingetragene Personen: Studer, Bernhard, von Wittenbach, in Buchberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Sonderegger Studer, Rosmarie, von Wittenbach, in Buchberg, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (9993)
Contex Treuhand- und Revisionsbüro, Richard J. Vollenweider, in Zürich, Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros, Steuerberatung sowie Unternehmensberatung, Einzelzirma (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1994, S. 6320). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Daniel, von Dietlikon, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9994)
Dr. T. Dietler, Berater der Geologie SIA, in Gossau ZH, Einzelzirma (SHAB Nr. 112 vom 18.01.1996, S. 349). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietler, Thomas Niklaus, von Aarberg und Jona, in Trondheim (N), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gossau ZH].

07.05.1997 (9995)
Gasthof von Hirschen am See, Martin Candrian, in Meilen, Restaurations- und Hotelbetrieb von Hirschen am See, Einzelzirma (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Peter Heinz, von Aarwangen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9996)
Informa-Grafik Aldo Andreoli, in Richterswil, Handel mit Kupfer/Holz-Reliefs zu Werbezwecken, Einzelzirma (SHAB Nr. 213 vom 2.11.1995, S. 6019). Firma neu: **All-Info Aldo Andreoli**. Zweck neu: Herstellung, Verkauf und Vermietung von Werbereliefs.

07.05.1997 (9997)
Irma Schneider-Hofmann, in Horgen, Handel mit Spielwaren, Kinderwagen, Kinder- und Bébéartikeln, Einzelzirma (SHAB Nr. 173 vom 28.07.1965, S. 2363). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider-Hofmann, Walter, von Niederörs BE, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: mit Einzelunterschrift].

07.05.1997 (9998)
Martin Candrian, Bahnhofbuffet Zürich-Enge, in Zürich, Betrieb des Restaurants im Bahnhof Zürich-Enge, Einzelzirma (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Peter Heinz, von Aarwangen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (9999)
Martin Candrian, Restaurant Rapido, in Zürich, Betrieb des Restaurants Rapido, Einzelzirma (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Peter Heinz, von Aarwangen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (10000)
Martin Candrian, Restaurants Bahnhofbuffet Zürich HB, in Zürich, Betrieb der Restaurants im Hauptbahnhof Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1996, S. 6941). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst, Peter Heinz, von Aarwangen, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zwei.

07.05.1997 (10001)
Zürisee Net Daniel Sutter, bisher in Herrliberg, Dienstleistungen, Beratungen und Schulungen für Informatik-Netzwerke und Internet-Präsenz, Einzelzirma (SHAB Nr. 141 vom 23.07.1996, S. 4413). Sitz neu: Maur. Domizil neu: Gütschstrasse 51, 8122 Binz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sutter, Daniel, von Versam und Zürich, in Maur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herrliberg].

07.05.1997 (10002)
"May's" Couture-Boutique, Frau Müller-Popoola, in Zürich, Anfertigung und Verkauf von Kleidern, Einzelzirma (SHAB Nr. 137 vom 20.07.1992, S. 3383). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

07.05.1997 (10003)
H. Zollinger, Nordisch Reiseagentur, in Wädenswil, Führung eines Reisebüros, Einzelzirma (SHAB Nr. 21 vom 31.01.1996, S. 609). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

07.05.1997 (10004)
Hofstetter Werbung und Baumontagen, in Schlieren, Einzelzirma (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1994, S. 3802). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Endingen (SHAB Nr. 82 vom 01.05.1997, S. 2942) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (10005)
HR Informatik Jeuch, in Wangen-Brüttisellen, Einzelzirma (SHAB Nr. 25 vom 07.02.1997, S. 835). Die Aktiven und Passiven sind an die HR Informatik AG, in Wangen-Brüttisellen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

07.05.1997 (10006)
Max Angst, Präzisionschaberei, in Ottenbach, Einzelzirma (SHAB Nr. 181 vom 06.08.1970, S. 1785). Die Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

07.05.1997 (10007)
Restaurant Spiehof, Renaldo Senn-Studer, in Richterswil, Restaurationsbetrieb, Einzelzirma (SHAB Nr. 2 vom 6.01.1981, S. 21). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

07.05.1997 (10008)
Rizevski-Steiner, Renovationen, in Zürich, Innenrenovationen aller Art, Einzelzirma (SHAB Nr. 173 vom 06.09.1996, S. 5385). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

07.05.1997 (10010)
Zenku & Co Trading, in Schöfflisdorf, Im Hinterdorf 6, 8165 Schöfflisdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.1997. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Zenskoski, Lejti, mazedonische Staatsangehörige, in Schöfflisdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Zenku, Asan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Schöfflisdorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (10011)
HERA Pneudepot Kaiserseder & Co, in Ottenbach, Affolternstrasse 41, 8913 Ottenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15.03.1997. Zweck: Pneuhandel. Eingetragene Personen: Kaiserseder, Helmut jun., österreichischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kaiserseder, Helmut sen., österreichischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wolfisberg, Ralf, von Dietwil, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (10012)
Knecht + Co Handwerkerkollektiv, bisher in Uster, Handwerkerkollektiv zur Ausführung von Umbau-, Schreiner-, Maler- Maurer- und Metallbauarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1994, S. 5211). Sitz neu: Lindau. Domizil neu: Dorfstrasse 45, 8310 Grafstal.

07.05.1997 (10013)
R2 Erfolgsberatung, Billia + Feiss, bisher in Allschwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1996, S. 141). Sitz neu: Oberrieden. Domizil neu: Kirchstrasse 2a, 8942 Oberrieden. Beginn: 1.12.1995. Zweck neu: Persönliche und geschäftliche Erfolgsberatung sowie Vermittlung von Finanzgeschäften. Vermittlung von mehr Spass und Freude im Beruf und im Privatleben. Steigerung der Lebensqualität. Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Billia, René, von Dettighofen, in Oberrieden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil]; Feiss, Rahel, von Riehen, in Oberrieden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winkel].

Bern - Berne - Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

29. April 1997
Ammon AG, Elektrische Anlagen, in Bern, Betrieb einer Installationsunternehmung für elektrische Anlagen und Geräte, Handel mit elektrischen Geräten aller Art und deren Ersatzteilen und Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22.03.1983, S. 950). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammon, Rudolf, von Herzogenbuchsee, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ammon-Hofmann, Elisabeth, von Herzogenbuchsee, in Bern, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Schwermann, Stefan, von Zug und Zürich, in Köniz, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwermann-Rupp, Maria Angela, von Zug und Zürich, in Köniz, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Rupp-Baumann, Marco, von Signau in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Christen, Marc-Alain, von Bern und Herzogenbuchsee, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Neuwenschwander, Stefan, von Hünen, in Seftigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei mit einem Mitglied; Jost, Anny, von Langnau im Emmental, in Wabern, Sekretärin (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zwei mit einem Mitglied; Kurt Treuhand GmbH, in Ostermündigen, Revisionsstelle.

29. April 1997
Curmed AG, bisher in Bern, An- und Verkauf, Import und Export von Handelsartikeln aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 1991, S. 3075). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Sitz neu: Ostermündigen. Domizil neu: Untere Zollgasse 28, 3072 Ostermündigen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29. April 1997
Elgra AG, in Bern, Verarbeitung von Daten (Datenerfassung und Datenverarbeitung), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19. 06. 1996, S. 3640). Statutenänderung: 10. 04. 1997. Aktienkapital neu: CHF 1 200 000 [bisher: Fr. 800 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1 200 000. Aktien neu: 2400 Namenaktien zu CHF 500 [bisher: 760 Namenaktien zu CHF 1000, 400 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 10. 4. 1997; Maschinen, Apparate, Mobiliar, Software usw., zum Übernahmepreis von CHF 700 000, wofür 1260 Namenaktien zu CHF 500 ausgegeben und CHF 70 000 als Forderung gutgeschrieben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch: Brief, Telex, Telefax oder durch persönliche Zustellung gegen Empfangsbescheinigung [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten]. Kapitalherabsetzung vom 10. 4. 1997 von CHF 800 000 auf CHF 400 000 durch Abschreibung und Vernichtung von 800 Aktien zu CHF 500 mit anschliessender Wiederherstellung des Aktienkapitals auf CHF 1 200 000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dörrwächter-Kirch, Hanni, von Walterswil BE, in Ittigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feitknecht, Armin, von Twann, in Utikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Affolter-Krähenbühl, Brigitte, von Lyss und Trub, in Finstershennen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörrwächter, Walter, von Walterswil BE, in Gümliingen, Mitglied und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ittigen]; Herbst, Andreas, von St. Gallen, in Cressier FR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Fawo Verwaltungs-AG, in Bern, Verwaltung von Vermögen aller Art, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 1996, S. 1183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringgenberg, Paul, von Ringgenberg BE, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Fueter AG, Herren- und Damenbekleidung, in Bern, Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1994, S. 5124). Statutenänderung: 14. 04. 1997. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29. April 1997
GFW Wohnbau AG Bern, in Bern, Finanzierung, Errichtung, Übernahme, Vermietung, Verwaltung und Verwertung von Einfamilienhäusern und geeigneten Mehrfamilienhäusern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17. 04. 1996, S. 2169). Statutenänderung: 17. 04. 1997. Zweck neu: Als gemeinnützige Unternehmen die Finanzierung, Errichtung, Übernahme, Vermietung, Verwaltung und Verwertung von Einfamilienhäusern und geeigneten Mehrfamilienhäusern um Beamten, Angestellten und Arbeitern der beteiligten öffentlichen und allenfalls halböffentlichen Korporationen Wohnraum zu angemessenen Bedingungen zu schaffen; sie kann Liegenschaften, Baurechte und Bauparzellen erwerben und sich an andern Bauunternehmungen mit gemeinnützigem Charakter beteiligen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29. April 1997
Heller Immobilien AG, in Bern, Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 869). Domizil neu: c/o Grafrieden AG Treuhand, Waaghausgasse 1, 3000 Bern.

29. April 1997
Piz Immobilien Bern AG, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12. 02. 1997, S. 943). Statutenänderung: 25. 04. 1997. Aktien neu: 1800 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 1800 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29. April 1997
Playland SA Bern, in Bern, Betrieb eines Detailspezialgeschäftes für pädagogisch und technisch wertvolle Spielzeugartikel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 1995, S. 4765). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Legatex Leyninger AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

29. April 1997
Störn Reinigungs AG, in Ostermündigen, Ausführung von Reinigungsarbeiten jeglicher Art, insbesondere Bau- und Wohnungsreinigungen, speziell auch Teppichreinigungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 15. 06. 1993, S. 3099). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genossenschaft pro Handwerk, in Bern, Revisionsstelle.

29. April 1997
Thales Organisation AG, bisher in Bern, Betrieb eines Treuhandbüros, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften und andern Vermögensobjekten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1993, S. 4187). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Sitz neu: Ostermündigen. Domizil neu: Untere Zollgasse 28, 3072 Ostermündigen. Zweck neu: Betrieb eines Treuhandbüros, Verwaltung von und Handel mit Grundstücken und andern Vermögensobjekten sowie betriebswirtschaftliche Unternehmensberatung; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich. Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

29. April 1997
Tschumi + Partner Treuhand AG, in Zollikofen, Betrieb einer Treuhandunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4657). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Bern-Mittelland hinterlegt.

29. April 1997
Christen + Binkert Audiovision, in Köniz, Produktion von Filmen, Tonbildschauen und Videos im Auftrage Dritter, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 06. 1986, S. 2351). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Übergang von Aktiven und Passiven auf die «CBA Christen + Binkert Productions GmbH», in Köniz. Die Firma ist erloschen.

29. April 1997
CBA Christen + Binkert Productions GmbH, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 200, 3097 Liebefeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 1997. Zweck: Herstellung von audiovisuellen Medien; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 28. 4. 1997 und Bilanz per 31. 12. 1996: Aktiven von CHF 317 724.34 und Passiven von CHF 267 036.70 der erloschenen Kollektivgesellschaft «Christen + Binkert Audiovision», in Köniz, zum Übernahmepreis von CHF 50 687.64, wovon CHF 19 668.50 an das Stammkapital angerechnet und CHF 31 019.14 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Binkert Peter, von Zuzgen, in Liebefeld, Gesellschafter und Ge-

schäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Christen, Hans, von Wolfenschiessen, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

29. April 1997
Contek ATK GmbH, in Münsingen, Brückreutweg 48, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 1997. Zweck: Erbringung von Informatikdienstleistungen und Organisationsberatung, Entwicklung von Informatiklösungen und Produkten, sowie Handel und Vermittlung von dazugehörigen Produkten; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Klingler, Alexander, von Feuerthalen, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12 000; Klingler-Fercher, Elfriede, von Feuerthalen, in Münsingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4000; Klingler, Thierry, von Feuerthalen, in Münsingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000; Klingler, Sonja, von Feuerthalen, in Münsingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.

29. April 1997
Käserereigenossenschaft Mauss, in Mühleberg, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 1991, S. 216). Statutenänderung: 28. 08. 1996. Firma neu: **Milchgenossenschaft Mauss**. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch: eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkaufsmilch durch Verarbeitung oder Verkauf sowie Schaffung der entsprechenden baulichen und technischen Voraussetzungen oder Beteiligung an entsprechenden Zweckgesellschaften; allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität von Milch und Milchprodukten sowie Mitwirkung an Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen, soweit diese im Interesse der gesamten Milchwirtschaft liegen; Ausführung aller Tätigkeiten im Zusammenhang mit Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaftsgeschäften; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder sowie Pflege des genossenschaftlichen Geistes und vereintes Vorgehen zur Abwehr von Not und Unglück. Haftung/Nachschusspflicht neu: Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftung ist ausgeschlossen [bisher: Persönliche Haftung der Mitglieder]. Publikationsorgan neu: SHAB.

29. April 1997
Wohnbaugenossenschaft Regenbogen, bisher in Bern, In gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder zu befriedigen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 05. 1996, S. 2740). Statutenänderung: 18. 11. 1996. Sitz neu: Mühlethurnen. Domizil neu: c/o Cornelia Bohnet Ursebacher, Allmendstrasse 10, 3127 Mühlethurnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumann Giger, Marlen, von Krummenau und Quartan, in Toffen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bohnet Ursebacher, Cornelia, von Saules BE und Kiesen, in Mühlethurnen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Dieter Steiner BSS, in Bolligen, Luteralstrasse 31, 3065 Bolligen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Schulung, Entwicklung und Handel mit EDV. Eingetragene Personen: Steiner, Dieter, von Birwil, in Bolligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Gamers Paradise Schmutz, in Lauenen, Schlossweg 1, 3177 Lauenen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versandhandel mit Computer-Software, insbesondere mit Computerspielen. Weitere Geschäftsadresse: Bernstrasse 25b, 3175 Flamatt. Eingetragene Personen: Schmutz, Erich, von Ueberstorf, in Flamatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Labit Computer Technology Wichtermann, in Köniz, Schwarzenburgstrasse 783, 3145 Niederscherli, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf, Entwicklung, Installation, Schulung, Service und Betreuung von PC-Komponenten, Computer-Systemen, Netzwerken, Steuerungssystemen, Software und Komplett-Lösungen und anderen Handelsartikeln. Eingetragene Personen: Wichtermann, Roland, von Kirchenthurnen, in Niederscherli, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Andreoli, Gianni Paolo, von Italien, in Neuenegg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Peter Eggermann, in Bern, Beratungs- und Führungstätigkeit im Gastgewerbe, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 06. 04. 1993, S. 1662). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggermann, Josef Peter, von Hergiswil bei Willisau, in Minusio, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

29. April 1997
Bäckerei-Konditorei Meyer, in Bern, Betrieb einer Bäckerei-Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1985, S. 4822). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Baro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaarau)

25. April 1997
Orientteppich-Markt M + L GmbH, in Langenthal, Marktgasse 46a, 4900 Langenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 05. 03. 1997. Zweck: Handel mit Bodenbelägen aller Art, namentlich mit Orientteppichen, sowie das Erbringen von Dienstleistungen aller Art im Zusammenhang mit Bodenbelägen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 1160 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 160 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von der Hans Leuenberger AG, in Lotzwil, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 05. 03. 1997 und Inventarliste per 31. 12. 1996 Orient- und Maschinentepiche mit einem Gesamtankaufswert gemäss Liste von Fr. 391 132.90 zu einem Pauschalpreis von Fr. 390 000, wobei die Sacheinlegerin sich das Eigentum an Teppichen mit einem Ankaufswert gemäss Liste von Fr. 259 997.78 vorbehält. Der Kaufpreis wird wie folgt geteilt: Für Fr. 80 000 erhält die Sacheinlegerin eine voll liberierte Stammeinlage von Fr. 80 000. Fr. 310 000 werden der Sacheinlegerin in den Büchern der Gesellschaft als Forderung gutgeschrieben, wobei Fr. 50 000 dieser Forderung innert 10 Tagen seit Publikation der Gründung zur Bezahlung fällig werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mossmann, Heinz, von Sumiswald, in Lotzwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 80 000; Hans Leuenberger AG, in Lotzwil, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von Fr. 80 000.

25. April 1997
Polyart Handel GmbH, in Huttwil, Walkestrasse 11, 4950 Huttwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 21. 04. 1997. Zweck: Handel, Vermittlung und Fabrikation von Waren aller Art im In- und Ausland, insbesondere Waren der Bereiche Leder,

Kunststoffe, Gummi und Holz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 16 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 21. 04. 1997 von Caterina Sperduto diverses Mobiliar, Maschinen und Geräte zum Preis von Fr. 15 000 unter Anrechnung an ihre Stammeinlage. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sperduto, Caterina, italienische Staatsangehörige, in Huttwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Scheidegger, Peter, von und in Huttwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

25. April 1997
Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme (SQS), in Münchenbuchsee, Verein (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2284). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Crescenti, Diego (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brovelli, Cesare, italienischer Staatsangehöriger, in Gordola TI, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschirky, Bruno, von Mels SG, in Plons SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. April 1997
Explorer Tours & Travel AG (Explorer Tours & Travel SA) (Explorer Tours & Travel Ltd.), in Wynau, Organisation und Vermittlung von Gruppen- und Gesellschaftsreisen usw. (SHAB Nr. 84 vom 01. 05. 1996, S. 2481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertschi, Gilberte (bisher: VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Recher Treuhand AG (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schubart, Christoph, von Basel, in Hochwald, einziger VR, mit Einzelunterschrift (bisher: VR-Präsident, mit Einzelunterschrift); Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

25. April 1997
Bator A.G., in Herzogenbuchsee, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 1997, S. 1053). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Suter, Isidor (bisher: Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohl, Anton, von Attiswil, in Herzogenbuchsee, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Lüscher, René, von Moosleerau, in Kappel SO, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien); Gerber, Willy Fritz, von Langnau i. E., in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Merz, Christian, von Menziken AG, in Langendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

25. April 1997
Käserereigenossenschaft Urtenen, in Urtenen, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1994, S. 7120). Statutenänderung: 25. 11. 1996. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche und solidarische Haftung und ohne Nachschusspflicht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber, Ernst (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hänli, Hans (bisher: Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafroth, Peter, von Röthenbach, in Urtenen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Bartolomeo, Nikolaus, von Münchenbuchsee, in Urtenen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Sprenger, Otto, von Wängi BE, in Urtenen, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rufer, Albrecht, von Urtenen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Kassier.

25. April 1997
Käserereigenossenschaft Zimmerberg, in Oberburg, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 1990, S. 4343). Statutenänderung: 30. 05. 1996. Zweck neu: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch: eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkaufsmilch, durch die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft, sowie durch die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder. Im übrigen vgl. Statuten. Haftung/Nachschusspflicht neu: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan neu: SHAB und Amtsanzeiger von Burgdorf. Bemerkungen neu: Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolzli, Peter (bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Haueter, Hans (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger, Peter, von Langnau i. E., BE, in Brünsgen, Gemeinde Oberburg, Präsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolzli, Ernst, von Hasle b. Burgdorf, in Oberburg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1997
Schreineri Wyss AG, in Heimiswil BE (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 1995, S. 1754). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 50 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig.

25. April 1997
Sanitized A.G. (Sanitized S.A.) (Sanitized Ltd.), in Burgdorf, chemische Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1996, S. 610). Statutenrevision: 07. 04. 1997. Firma neu: **Sanitized AG**. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von chemischen Produkten aller Art, insbesondere von solchen, die nach «Sanitized-Verfahren» zur antimikrobiellen Ausrüstung oder Konservierung von Materialien (wie Kunststoffe, Textilien, Leder usw.) oder in Produktionsprozessen eingesetzt werden, sowie die Durchführung speziell von analytischen oder biologischen Testen, beispielsweise zum Nachweis der antimikrobiellen Wirkung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig.

28. April 1997
Malawer AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1996, S. 6626). Statutenänderung: 17. 03. 24. 04. 1997. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Handel mit und Fabrikation von Maschinen, Werkzeugen, Apparaten, speziell von Holzbearbeitungsmaschinen und -anlagen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital neu: Fr. 1 110 000 (bisher: Fr. 1 500 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 1 110 000 (bisher: Fr. 1 500 000). Aktien neu: 11 100 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 1150 Namenaktien zu Fr. 1000 und 3500 Namenaktien zu Fr. 100 [Stimmrechtsaktien]). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Be-

merkungen neu: Umwandlung von 1150 Namenaktien zu Fr. 1000 in 11 500 Namenaktien zu Fr. 100; bei der anschliessenden Kapitalherabsetzung vom 17. 03. 1997 wurden 10 500 Namenaktien zu Fr. 100 im Sinne von Art. 73 OR vernichtet und gleichzeitig 6600 Namenaktien zu Fr. 100 ausgegeben. Genussscheine neu: Es bestehen 2 Genussscheine, die Rechte auf Anteil am Bilanzgewinn gemäss näherer Umschreibung in den Statuten gewähren. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 12. 07. 1957 wurde aus den Statuten gestrichen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lieberherr, Hans-Rudolf (bisher: VR-Präsident, mit Einzelunterschrift). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lieberherr, Josef, von Kappel, in Ennetbürgen VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Jermann, Matthias U., von Zwingen BL, in Lyss, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Städli, Walter, von und in Otewil am See ZH, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1997
Binggeli Galvano AG, in M ünch r i n g e n, Metallveredelung usw. (SHAB Nr. 2 vom 04. 01. 1996, S. 32). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graber Alfred (bisher: VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift); Rega Treuhänder AG (bisher: Revisionsstelle). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeschlimann-Binggeli, Christine, von Rüegsau, in M ünch r i n g e n, einzige VR, mit Einzelunterschrift (bisher: VR-Präsidentin, mit Einzelunterschrift).

28. April 1997
ED Holding AG, in L a n g n a u i. E. B. E. (SHAB Nr. 182 vom 19. 09. 1996, S. 5687). Statutenänderung vom 04. 12. 1990. Aktien neu: 8250 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 825 Namenaktien zu Fr. 1000).

28. April 1997
Holderchem Euco AG, in K i r c h b e r g B. E., Handel mit bauchemischen Stoffen und Materialien aller Art für den Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 64 vom 07. 04. 1997, S. 2283). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Stefan (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien, aber nicht zusammen mit andern Prokuristen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antenen, Dominik, von Orpund, in Biel, mit Kollektivprokura zu zweien, aber nicht zusammen mit andern Prokuristen; Spigiger, Roger, von Oeschbach, in Derendingen, mit Kollektivprokura zu zweien, aber nicht zusammen mit andern Prokuristen.

28. April 1997
Andreas Schneider, Haustechnik, in H e t t i s w i l, Gemeinde K r a u c h t h a l, Löhliweg 5, 3325 Hettiswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Haustechnik, insbesondere Heizungs-, Klima- und Lüftungstechnik, sowie Öl- und Gasfeuerungen und Reparaturservice. Eingetragene Personen: Schneider, Andreas, von Trub BE, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28. April 1997
WST Electronic AG, bisher in L o t z w i l, Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen und elektronischen Produkten (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6398). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach M ä g e n w i l A. G. (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2721) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1997
Ergonom AG, bisher in Z ü r i c h, Sitz- und Büromöbel usw. (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 1996, S. 2350). Statutenänderung: 16. 04. 1997. Sitz neu: H u t t w i l B. E. Domizil neu: Industriest. 7, 4950 Huttwil. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Sitzmöbeln, Büromöbeln, Möbeln und Büromaschinen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Möblierungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, Zweigniederlassungen errichten und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Namenaktiäre: gewöhnliche Briefe. Eingetragene Personen: Bucher, Thomas, von Luzern und Wolhusen, in Zug, VR-Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Wettenschwiler Bucher, Susanne, Dr., von Jona, in Zug, VR-Mitglied und Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Controlla Revisions- und Treuhänder AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle (wie bisher).

29. April 1997
WERAG Mattstetten AG, in M a t t s t e t t e n, c/o Ernst Wenger, Zälglweg 44, 3322 Mattstetten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Weiteres Geschäftsdomizil: c/o Lehmann Transport AG, Bethlehemstrasse 40, 3027 Bern. Statutendatum: 14. 04. 1997. Zweck: Annahme, Lagerung, Sortierung, Aufbereitung, Verwertung und Entsorgung von Abbruch- und Aushubmaterialien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, im In- und Ausland Grundigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Namenaktiäre: gewöhnliche Briefe. Eingetragene Personen: Aeberhard, Friedrich, von und in Zuzwil BE, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Schüpbach, Peter, von Oberthal BE, in Hindelbank, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lehmann, Fritz, von und in Hindelbank, VR-Mitglied, mit Einzelunterschrift; Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung in Bern, Revisionsstelle.

29. April 1997
Treuhand Palmieri, in S u m i s w a l d, Buchhaltung und Verwaltung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 15. 04. 1996, S. 2105). Bemerkungen neu: Mit Entsch. des Konkursrichters Signau-Trachselwald vom 28. 04. 1997 wurde über den Inhaber der Konkurs eröffnet.

29. April 1997
HEPU Pumpen- und Maschinenvertriebs-GmbH Hertzen, Zweigniederlassung Langenthal, Zweigniederlassung in L a n g e n t h a l, Import, Export und Vertrieb von Maschinen und Pumpen usw. (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1994, S. 732). mit Hauptsitz in Hertzen (D). Lösungsgrund: Infolge Aufhebung der Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

29. April 1997
Kaufhaus Straus AG, in B u r g d o r f (SHAB Nr. 4 vom 07. 01. 1993, S. 64). Statutenänderung: 16. 04. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände: Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung vom 15. 04. 1971 wurde aus den Statuten gestrichen. Bemerkungen neu: Die Bestimmung über die Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder wird gestrichen, weil nicht zum Eintragungstext gehörig. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weyeremann, Robert (bisher: VR-Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Bernhard, von Busswil bei Melchnau, in Burgdorf, VR-Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

29. April 1997
Walter Flückiger, in B u r g d o r f, Tiergarten 1, 3400 Burgdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Treuhandbüros, insbesondere Führung von Buchhaltungen, Betriebs- und Steuerberatungen so-

wie gesetzlichen Revisionsstellenmandaten. Eingetragene Personen: Flückiger, Walter, von Auswil, in Burgdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
La rapa V. Herzig, in H u t t w i l, Handel mit biologischen Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 61 vom 27. 03. 1996, S. 1748). Firma neu: **La rapa, Naturköstliches, Verena Herzig**. Domizil neu: Stadthausstrasse 2, 4950 Huttwil.

Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) - Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeland)

25 avril 1997
Soprod S.A., à T r a m e l a n, fabrication et commerce d'horlogerie, etc. (FOSC du 14. 11. 1991, no 221, p. 4886). Markus Rüfli n'est plus administrateur-délégué; ses pouvoirs sont radiés. François Rüfli, jusqu'ici secrétaire sans droit de signature, est nommé président, avec signature collective à deux. René Schmidlin, jusqu'ici membre, est nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

25 avril 1997
Hans-Ueli Zmoos, à L a N e u v e v i l l e, menuiserie, charpenterie, etc. (FOSC du 09. 12. 1987, no 286, p. 4784). Par jugement du 08. 04. 1997, le président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville a déclaré le titulaire en état de faillite.

25 avril 1997
Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera) (Swiss Volksbank) (Suisu Forukusuginko), s u c c u r s a l e de S a i n t - I m i e r, société anonyme avec siège principal à Berne (FOSC du 02. 10. 1996, no 191, p. 5967). Nouvelle raison sociale: **Credit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**. Nouveau siège de l'établissement principal: Z ü r i c h. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

25 avril 1997
Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera) (Swiss Volksbank) (Suisu Forukusuginko), s u c c u r s a l e de M o u t i e r, société anonyme avec siège principal à Berne (FOSC du 01. 03. 1996, no 43, p. 1211). Nouvelle raison sociale: **Credit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**. Nouveau siège de l'établissement principal: Z ü r i c h. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

25 avril 1997
Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera) (Swiss Volksbank) (Suisu Forukusuginko), s u c c u r s a l e de T r a m e l a n, société anonyme avec siège principal à Berne (FOSC du 02. 10. 1996, no 191, p. 5967). Nouvelle raison sociale: **Credit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**. Nouveau siège de l'établissement principal: Z ü r i c h. La raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

29. April 1997
Swing Personal AG, in B i e l B. E., Neumarktstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. April 1997. Zweck: Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen für alle Berufe, insbesondere aber in der Baubranche. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 101 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 101 000. Aktien: 101 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Jörg Bächer, von Rorschach, in Bern, VR-Präsident, mit Einzelunterschrift; Stefan Harder, von Uerschhausen, in Bern, VR-Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Daniela Stucki, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Bern, Revisionsstelle.

29. April 1997
Drogerie Renfer AG, in P i e t e r l e n (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 1995, S. 4298). Statutenänderung: 21. April 1997. Aktienkapital neu: CHF 100 000 (bisher: CHF 50 000). Liberierung Aktienkapital: CHF 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 (bisher 100 Namenaktien zu CHF 500). Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

29. April 1997
Sputnik Engineering AG, bisher in B i e l B. E., Projektierung von und Beratung für Sonnenenergieanlagen usw. (SHAB Nr. 180 vom 18. 09. 1995, S. 5166). Statutenänderung: 27. März 1997. Sitz neu: N i d a u. Domizil neu: Hauptstrasse 135.

29. April 1997
Baumschule von Dach AG, in L y s s (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1995, S. 5417). Statutenänderung: 6. März 1997. Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Treuhänder & Partner AG, in Lyss (bisher: Treuhänder Werner Arn AG, in Lyss).

29. April 1997
Boomerang Yss Recycling GmbH für technische Güter, in L y s s, Industriering 38, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. April 1997. Zweck: Handel mit und die Verwertung von Fahrzeugen und Maschinen, Liquidationen aller Art und Beratungen, Experten, Import und Export von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen eröffnen, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen oder mit diesen fusionieren, gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben und verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 118 000. Liberierung Stammkapital: CHF 118 000. Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 28. April 1997 Fahrzeuge, Einrichtung, Maschinen, Warenlager zum Preise von CHF 88 600, wovon CHF 88 000 auf das Stammkapital angerechnet und CHF 600 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alfred Klaus, von Niederhelfenschwil, in Herzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 59 000; Andreas Künzler, von St. Margrethen, in Leuzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 59 000.

Büro Thun (für Berner Oberland)

29. April 1997
Fortuna Glückwunschkartenverlag, Roswitha Lobsiger, in H ü n i b a c h, Gemeinde T h u n (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3543). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die «Fortuna Glückwunschkartenverlag GmbH», in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun, übergegangen.

29. April 1997
Fortuna Glückwunschkartenverlag GmbH, in H ü n i b a c h, Gemeinde T h u n, Haldenweg 16 A, 3626 Hünibach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 17. April 1997/23. April 1997. Zweck: Verlegen von Glückwunschkarten sowie Handel mit Glückwunschkarten sowie allen Produkten aus der Verlagsbranche. Kann sich

an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage von Fr. 19 000 und 1 Stammeinlage von Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. 4. 1997 und Übernahmevertrag per 1. 1. 1997 Aktiven (inkl. Liegenschaft Thun-Gbl. Nr. 3102) von Fr. 1 195 386.67 und Passiven von Fr. 1 157 656.15 der im Handelsregister eingetragenen gewesenen, erloschenen Einzelfirma «Fortuna Glückwunschkartenverlag, Roswitha Lobsiger», in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun, zum Preis von Fr. 37 730.52, wofür die Stammeinlage von Fr. 19 000 ausgegeben und der Sacheinleger eine Forderung von Fr. 18 730.52 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben wird. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich, per Telefon oder Fax. Eingetragene Personen: Roswitha Lobsiger-Ölschläger, von Seedorf, in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun, Gesellschafterin mit Stammeinlage von Fr. 19 000, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Rolf Lobsiger, von Seedorf, in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun, Gesellschafter mit Stammeinlage von Fr. 1000, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Gebr. Wyler AG, in B r i e n z, Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 967). Statutenänderung vom 21. 4. 1997. Firma neu: **Wyler Holzbau AG**. Zweck neu: Betrieb einer Zimmerei, Chaletbau, Holzbau und Dachbau. Kann Grundstücke erwerben usw. Die Bestimmung über die Sacheinlage im Zusammenhang mit der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Mitteilungen an die Aktionäre neu: schriftlich. Revisionsstelle: Salvisberg Hans, von Mühleberg, in Untereisen. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Weitere publikationspflichtige Tatsachen nicht betroffen.

29. April 1997
IGK-Kultursiedlung, in T h u n, c/o Architekturbüro Beutler & Breitenstein, Krankenhausstrasse 24, 3600 Thun, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 17. März 1997. Die Genossenschaft bezweckt: a) Bauten zu errichten, die eine menschengerechte Wohn-, Arbeits- und Lebenskultur ermöglichen; b) Den Genossenschaftern eine langfristige und selbstverwaltete Nutzung zu verschaffen. Sie kann Grundstücke und Bauten erwerben usw. Anteilscheine zu Fr. 1000. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein zu übernehmen. Keine persönliche Haftung und Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB und Thuner Amtsanzeiger. Eingetragene Personen: Chianusso Claudio, von Heimberg, in Steffisburg, Präsident des Verwaltungsrats (VR); Mühlemann Bruno, von Bätterkinden, in Oberhofen BE, VR-Vizepräsident; Beutler-Tonazzi Brigitte, von Lauperswil, in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun, VR-Sekretärin; Niggli Martin, von Wolfwil, in Münsingen, VR-Kassier; Kauer Rolf, von Dürrenroth, in Sigriswil; Breitenstein Christian, von Buus, in Thun; Beutler Hans, von Lauperswil, in H ü n i b a c h, Gemeinde Thun; von Allmen Georges, von Lauterbrunnen, in H ü n i b a c h, Gemeinde Hiltferingen; und von Felten-Baummann Renate, von Winznau, in Steffisburg, Mitglieder. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

29. April 1997
R & SG Beratungen AG, in T h u n, betriebswirtschaftliche Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1994, S. 5767). Geschäftsdomizil neu: Im Seewinkel 13, 3645 Gwatt-Thun.

29. April 1997
FIM-Industriemotoren AG, in S t e f f i s b u r g (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1996, S. 718). Statutenänderung: 23. April 1997. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen an Aktionäre neu: Eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls im SHAB. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

Berichtigung
Rawyl-Garage AG, in L e n k B. E. (SHAB Nr. 76 vom 23. 4. 1997, S. 2714). Der Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift heisst richtig Walter Tritten-Stauffer, von und in Lenk BE [nicht wie irrtümlich publiziert Walter Stauffer-Tritten].

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. April 1997
Ferienhausgenossenschaft Craschuns, in L u z e r n (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1994, S. 1281). Statutenänderung vom 18. Oktober 1996. Die Firma lautet nun: **Baugenossenschaft Craschuns**. Neuer Zweck: Erwerb von Bauland; Erstellung von Häusern unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschafter; Vermietung und Verwaltung solcher Häuser. Es werden neue Anteilscheine zu Fr. 50 (bisher Fr. 1000) herausgegeben. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Paul Barth und Karl Heimisch sind aus dem Versand ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen, der Zweigenannte zeichnete nicht. Anton Zemp, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Neuer Vizepräsident ohne Unterschrift ist Philipp Zimmermann, von Vitznau, in Embrach. Neue Beisitzerin ohne Unterschrift ist Verena Schmid, von Dulliken und Flims, in Monte Carlo (Monaco).

29. April 1997
Ruopigenmoos AG, Littau, in L i t t a u, Tennisanlagen (SHAB Nr. 128 vom 05. 07. 1994, S. 3747). Meinrad Schnüriger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Jürg Wehrli, von Küttigen, in Ennetbürgen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

29. April 1997
Femas Fashion AG, in L u z e r n, Bekleidungsartikel usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 07. 1996, S. 4350). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. April 1997 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Femas Fashion AG in Liquidation** durch die Liquidatorin Gestinor Services AG, in Zug. Peter Birbenstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

29. April 1997
Moos Consult AG, in L u z e r n, Treuhand-, Revisions-, Immobilien- und Beratungstätigkeiten (SHAB Nr. 117 vom 20. 06. 1994, S. 3430). Statutenänderung vom 23. April 1997. Neue Zweckumschreibung: Erwerb, Verwaltung und Handel mit Vermögensanlagen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Handels-, Industrie- und Dienstleistungsunternehmen sowie an Holdinggesellschaften; Besorgung aller Aktivitäten einer Treuhand-, Finanz-, Beratungs-, Revisions- und Immobiliengesellschaft; Erwerb, Bebauung, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Walter von Moos ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard von Moos, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neue Vizepräsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Annemarie von Moos, von und in Luzern.

29. April 1997

Aristo Bau und Handels AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 72 vom 10. 04. 1997, S. 2573). Statutenänderung vom 27. März 1997. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Emmen verlegt. Neue Adresse: Gersagstrasse 33, 6020 Emmenbrücke. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. September 1995. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie Finanzierung solcher Unternehmen; Tätigkeit als Generalunternehmung; Handel mit und Überbauung von Grundstücken; Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; Durchführung von Beratungen; Übernahme von Treuhanderfunktionen; Verwertung von Patenten und sonstigen Rechten; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 2 000 000, eingeteilt in 3000 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 und 1700 Stammaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, voll einbezahlt. Die Namenaktien sind vinkuliert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief. Verwaltungsrat: Friedrich Kündig, Hans Gilg und Bernhard Hitz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziger Verwaltungsrat: Bernhard Gubser, von Quarten, in Zürich (neu). Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle: Kontura Finanz- Handels- und Treuhand AG, in Zürich (bisher).

29. April 1997

Steiner & Wehrli AG, in Malteris. Getreide, Mahlprodukte, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 65 vom 08. 04. 1997, S. 2317). Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Christiane Wehrli, von und in Zürich.

29. April 1997

Röntgen Service AG, in Littau (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1985, S. 3912). Revisionsstelle: Revico Revisions- und Treuhand AG, in Kriens.

29. April 1997

Gespro, Gesellschaft für Überseeprodukte (Gespro, Société pour Produits d'Outremer) (Gespro, The Overseas' Products Corporation), in Luzern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3262). Dr. Max Stocker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Daniel Stucki, von Zürich und Konolfingen, in Horw. Revisionsstelle: Acontax, in Luzern. Neue Adresse: Trbschenstrasse 7, bei ATAG Ernst & Young AG, 6002 Luzern.

29. April 1997

Bimold A.G., in Luzern, Fabrikation von Bitumen und Teer usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1996, S. 350). Vormerknahme von der Löschung der Filiale in Lausanne.

29. April 1997

Valentin Imbach AG, in Wertheimstein. Personen- und Sachtransporte (SHAB Nr. 75 vom 21. 04. 1992, S. 1757). Statutenänderung vom 24. April 1997. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Wolhusen verlegt. Neue Adresse: Hackenstrüti, 6110 Wolhusen. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Erwerb und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Liegenschaften. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Lufida Revisions AG, in Luzern.

29. April 1997

A. & H. Swierstra AG, in Weggis, Kurhaus (SHAB Nr. 235 vom 02. 12. 1994, S. 6593). Statutenänderungen vom 28. April 1997. Neue Zweckumschreibung: Betrieb eines Kurhauses und Ausübung aller damit verbundenen Tätigkeiten; Erwerb und Veräusserung von Immobilien. Die bisherigen 70 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 400 Stimmrechtsaktien zu Fr. 90 und 340 Vorzugsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, umgewandelt. Anschliessend wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 durch Ausgabe von 400 Stimmrechtsaktien zu Fr. 90 und 440 Vorzugsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, um Fr. 80 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 800 Stimmrechtsaktien zu Fr. 90 und 780 Vorzugsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Die Vorzugsaktien gewähren Anspruch auf eine Vorabdividende in der Höhe von 90% ihres Nennwertes. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Elmar Beckmann Wirtschaftsberatung AG, in Luzern.

29. April 1997

Handelshof Rothenburg AG, in Rothenburg, Früchte, Gemüse, Landesprodukte, Lagerhaus (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2866). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1997 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Handelshof Rothenburg AG in Liquidation** durch die Liquidatoren Albert Di Gallo-Kronenberg, bisher Präsident des Verwaltungsrats, und Mario Di Gallo-Simmen, bisher Mitglied; sie zeichnen weiterhin einzeln. Erika Di Gallo-Kronenberg und Inge Di Gallo-Simmen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichnen nicht. Liquidationsadresse: Habsburgerstrasse 1a, 6002 Luzern.

29. April 1997

Thy Unternehmensberatung AG, in Luzern, Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Aarau (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1996, S. 5175). Die Unterschrift der Zeichnungsberechtigten Virginia Agustoni ist erloschen.

29. April 1997

Erwin Odermatt Transporte, in Luzern (SHAB Nr. 41 vom 19. 02. 1985, S. 648). Die Unterschrift der Zeichnungsberechtigten Loti Odermatt ist erloschen. Neue Adresse: Rösslimattweg 2, 6005 Luzern.

29. April 1997

Peter Wespi's Big Bang Studio, in Emmen, Seetalstrasse 120, 6032 Emmen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Musikstudios. Inhaber ist Peter Wespi, von Schüpfheim, in Emmen.

29. April 1997

Othmar Stutz, Ofenbau Plattenbeläge, in Sursee (SHAB Nr. 46 vom 24. 02. 1984, S. 675). Neue Adresse: Dägersteinstrasse 8, 6210 Sursee. Der Inhaber wohnt neu in Schenkon.

29. April 1997

Villa Transporte, in Weggis, Bühlstrasse 7, Seebühl, 6353 Weggis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transport von Sachgütern und Waren. Inhaber ist Alessandro Villa, von Weggis und Winterthur, in Weggis. Zeichnungsberechtigte ist Hedy Villa, von Weggis, Winterthur und Vitznau, in Weggis. Sie zeichnet einzeln.

29. April 1997

Roger Dreyer in Konkurs, in Dierikon, Waren aus Liquidationen; Konkurs (SHAB Nr. 112 vom 14. 06. 1993, S. 3074). Die Firma ist nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen erloschen.

29. April 1997

Fca Informatix Felix Castillo Sanchez, in Sempach, Felsenegg 12, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung kundenspezifischer Programme sowie Standardsoftware im Auftrag des Kunden; Kundenschulung; Integration bestehender Hard- und Software in eine neue Umgebung sowie neuer Hard- und Software in eine bestehende Umgebung; Beratung im Bereich PC-Hardware; Bau massgeschneiderter PCs und Server. Inhaber ist Felix Castillo Sanchez, spanischer Staatsangehöriger, in Sempach.

29. April 1997

J. Kantor, in Littau, Malerei (SHAB Nr. 208 vom 05. 09. 1980, S. 2946). Neue Firma: **Maler Kantor**. Neue Adresse: Luzernerstrasse 109, 6014 Littau.

29. April 1997

Messerli Holding AG, in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1994, S. 5581). Dr. Peter Humbel, Dr. Klaus Kocher, Herta Messerli und Julio Moura sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Joseph Victor Henri Pennings, niederländischer Staatsangehöriger, in ER Venlo (NL), und Roku Lambertus van Iperen, niederländischer Staatsangehöriger, in EL Venlo (NL).

Berichtigung

Käsergenossenschaft Windblosen, in Neuenkirch (SHAB Nr. 61 vom 02. 04. 1997, S. 2174). Die Adresse der Genossenschaft wurde mit Publikation im SHAB Nr. 61 vom 02. 04. 1997, S. 2174, irrtümlich geändert. Sie lautet weiterhin wie folgt: Windblosen, bei Hans Muff, 6206 Neuenkirch (nicht Ober-Lindig, bei Hans Gygli, 6206 Neuenkirch).

Uri - Uri - Uri

29. April 1997

Peter Walker Immobilien-Treuhand AG, in Altdorf (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1995, S. 2698). Statuten am 17. 4. 1997 geändert. Neuschreibung des Zwecks: Beratung Dritter in allen Fragen im Zusammenhang mit Grundstücken, Verwaltung von Grundstücken Dritter, Ausübung von Baurecht und Schätzung von Grundstücken sowie Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Verkauf von Grundstücken; kann sich bei anderen Unternehmungen des Inlandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder erbitten. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung neu: Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. VR (Verwaltungsrat) neu: 1 oder mehrere Mitglieder. Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Peter Walker, bisher einziges Mitglied, führt seine Einzelunterschrift neu als Präsident des VR (Verwaltungsrat). Irène Walker, von Wassen, in Altdorf UR, ist neu Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

Schwyz - Schwyz - Svitto

29. April 1997

RSW & Partner GmbH, in Wollerau, Roosstrasse 23, 8832 Wollerau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 1997/28. 04. 1997. Zweck: Ausübung von Tätigkeiten im Gastronomiesektor, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringung von Dienstleistungen im Gastronomiesektor; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. neu: Stammkapital: Fr. 30 000. Mitteilungen an Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gabriela Romer Züger, von Benken SG, in Kaltbrunn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000; Frank Solero, von Horgen, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Erich Wicki, von Escholzmatt LU, in Wollerau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

29. April 1997

Restaurant Edelweiss, Daniel Winkelmann-Cottig, in Schwyz (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1994, S. 6939). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

29. April 1997

Constructiva AG, in Nuolen SZ, Gemeinde Wangen S Z (SHAB Nr. 56 vom 20. 3. 1996, S. 1593). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 14. 04. 1997. Zweck neu: Konstruktion von Softwarepaketen und Hardwareanlagen sowie Handel und Wartung derselben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und verkaufen sowie Bauten aller Art erstellen, vermieten, verpachten und verwerten usw. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Aktien neu: 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Christoph Keller, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist nun wohnhaft in Laupen ZH. Revisionsstelle: Wyrsch & Co., Revisionen + Verwaltungen, in Uznach.

29. April 1997

Hug Bau AG, bisher in Lachen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1995, S. 303). Statutenänderung: 03. 04. 1997. Sitz neu: Altdorf. Domizil neu: Maienberg 10, 8852 Altdorf. Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Marlies Kälin, Mitglied des Verwaltungsrats Gertrud Hug-Flach, Mitglied des Verwaltungsrats, neu mit Einzelunterschrift (bisher: Kollektivunterschrift zu zweien).

29. April 1997

Josef Fässler AG, in Wangen S Z (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1995, S. 1113). Statutenänderung: Anpassung neues Aktienrecht 04. 04. 1997. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Stahlkonstruktionen aller Art und verwandte Produkte; ferner Maschinen- und Fahrzeugbau, Ausführung von sämtlichen allgemeinen Schlosserarbeiten, sowie Übernahme von Vertretungen; kann Beteiligungen, Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern usw. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Wegfall der seinerzeitigen beabsichtigten Sachübernahmebestimmungen. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig.

29. April 1997

Mazzeo & Co., in Siebnen, Gemeinde Wangen S Z, Maurer- und Schalarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 8. 1994, S. 4609). Löschung nach beendeter Liquidation.

29. April 1997

Lemmo AG, in Küssnacht am Rigi, Betätigung als Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1996, S. 5332). Firma neu: **Lemmo AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 03. 1997 aufgelöst. Erlöschene Unterschrift: Kurt Haldemann, Prokurist, Ronald Neher, Liquidator (bisher: Präsident des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mario Miazzo, Liquidator (bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien; Felix Barmettler, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ulrich Kobel, Liquidator (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats), weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997

HWS-Citrus World Holding AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1994, S. 5449). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Angelika Häuser, Mitglied des Verwal-

tungsrats. Hans W. Schwacke, einziges Mitglied des Verwaltungsrats (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); weiterhin mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

V. & E. Garagen AG, in Küssnacht am Rigi, Verkauf von und Reparaturen an Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2789). Domizil neu: Bodenweid 2, 6403 Küssnacht am Rigi. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rudolf Egger, Präsident des Verwaltungsrats; Hansrudolf Vogel, Vizepräsident des Verwaltungsrats, und Fritz Vogel, Mitglied des Verwaltungsrats. Verwaltungsratsmitglieder neu: Stefan Moser, von und in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Samuel Honegger, von Wald ZH, in Küssnacht am Rigi, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

PSM Peter Schaedeli Management AG, in Freienbach, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Führung und Organisationsaufgaben usw. (SHAB Nr. 69 vom 10. 4. 1996, S. 2008). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Felix Gregor Abt, Mitglied des Verwaltungsrats.

29. April 1997

Garaventa AG, in Goldau, Gemeinde Arth, Entwicklung, Planung, Verkauf, Montage und Unterhalt von Personen- und Sachtransportsystemen aller Art usw. (SHAB Nr. 219 vom 11. 11. 1996, S. 6907). Erlöschene Unterschrift: Beat Immoos, Prokurist. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Toni Bürgler, von Illgau, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl; Patrick Schibli, von Gené, in Sion, und Roger Voirol, von Les Genevez, in Ennetbürgen.

29. April 1997

Autoverwertungswerk, P. Kessler AG, in Reichenburg (SHAB Nr. 74 vom 17. 4. 1996, S. 2172). Geschäftsführer neu: Arthur Holdener, von Oberberg, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

29. April 1997

Vockigen AG, in Alpnach, Immobilien aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5017). Gesamthafte Statutenrevision vom 17. April 1997. Der Zweck lautet nun: Erwerb, Erstellung, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und solche finanzieren. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 weisen eine statutarische Übertragungsbeschränkung auf. Publikationsorgan neu: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Zahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gebräuchlich.

29. April 1997

Cross Distribution, Regina Pfenniger, in Kerns, Schneggengubel 6, 6064 Kerns, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Regina Pfenniger, von Bäretswil, in Kerns. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art und Dienstleistungen.

29. April 1997

Landwirtschaftliche Versuchs-Genossenschaft (LVG), in Alpnach, Versuchsbetrieb für biologische Obstkulturen und Gemüsebau usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 566). Statutenänderungen vom 28. April 1997. Der Sitz lautet nun: Alpnach Dorf, Gemeinde Alpnach, Schorriederstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Ergänzung des Zwecks: Erwerb und Verkauf von Landwirtschaftsbetrieben. Erteilung von Krediten sowie Hilffinanzierungen von ähnlichen Betrieben in der Schweiz und im Ausland. Neu Anteilsscheine von Fr. 500 anstelle von Fr. 1000. Mitteilungen an die Mitglieder durch eingeschriebenen Brief. Willy Durrer und Monika Luise Zwimpfer-Dachsel sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu gehören dem Vorstand als Mitglieder ohne Unterschriftsberechtigung an: Annetarie Studer, von Luzern, in Kriens, und Peter Niggli, von Aarburg, in Luzern. Revisionsstelle: Pro Fiducia Treuhand AG, Hergiswil NW.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. Mai 1997

Nützli Immobilien-Treuhand AG, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 2. 1996, S. 1186). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mischol, Linard, von Ramosch, in Kriens, mit Einzelprokura.

7. Mai 1997

Kurt Odermatt GmbH, in Ennetbürgen, Stanserstrasse 83, 6373 Ennetbürgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1997. Zweck: Service und Unterhalt von Papiermaschinen; kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft «Kurt Odermatt & Partner», in Ennetbürgen, gemäss Bilanz per 31.12.1996, wonach die Aktiven Fr. 82 130.65 und die Passiven Fr. 0 betragen, zum Preise von Fr. 82 130.65, wovon Fr. 20 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 62 130.65 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Odermatt, Kurt, von Dallenwil, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Odermatt-Waser, Cécile, von Dallenwil, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

7. Mai 1997

Nidwaldner Kantonalbank, in Stans, selbständ. öffentl. rechtl. Körperschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7965). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imboden, Josef, von Stans, in Oberdorf NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1997

Nidwaldner Kantonalbank, Filiale Hergiswil, in Hergiswil NW, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7965), mit Hauptsitz in: Stans. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imboden, Josef, von Stans, in Oberdorf NW, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1997

Spar-Markt, Elmar Barmettler, in Beckenried, Kirchweg 10, 6375 Beckenried, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Lebensmitteln und Detailhandelsprodukten. Eingetragene Personen: Barmettler, Elmar Werner, von Buochs, in Buochs, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1997

Kurt Odermatt & Partner, in Ennetbürgen, Service und Unterhalt von Papiermaschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1996, S. 7534). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven (Passiven sind keine vorhanden) sind auf die Kurt Odermatt GmbH, in Ennetbürgen, übergegangen. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

29. April 1997

Up-To-Date Umwelttechnik AG, Oberurnen, in Oberurnen. Die Gesellschaft bezweckt im Bereiche der Umwelttechnik den Bau von und den Handel mit Anlagen sowie die Erbringung von Beratungen und die Erarbeitung von Analysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 09. 1994, S. 4953). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Aktienkapital neu: CHF 500 000 [bisher: CHF 100 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000].

29. April 1997

Verumo Treuhand AG, in Glarus, Durchführung aller Geschäfte im Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1996, S. 6560). Domizil neu: Schweizerhofstrasse 5, 8750 Glarus. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Olsen-Piatti, Hans, von Glarus, in Nestal, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Schreyer, Cornelia M., von Glarus, in Glarus, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Olsen, Paul, von Glarus, in Glarus, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

29. April 1997

Glob-Inkasso AG, bisher in Zürich, Inkasso und Fakturierung für Dienstleistungen in der Abwicklung von Handelsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1994, S. 5973). Gründungsstatuten: 19. 10. 1977. Statutenänderung: 16. 04. 1997. Sitz neu: Glarus. Domizil neu: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 49, 8750 Glarus. Zweck: Inkasso und Fakturierung für Dienstleistungen in der Abwicklung von Handelsgeschäften. Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Pfister, Margot, von Thalwil, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gucher, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Altorfer, Willy, von Lufingen, in Basersdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bosshard Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

29. April 1997

Küng & Diamanti GmbH, in Oberurnen, Einkauf, Verkauf, Handel und Bearbeitung von Sanitärbedarfsartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 1996, S. 3668). Firma neu: Küng & Diamanti GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. 03. 1997 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o GBT Gesellschaft für Beratung und Treuhand, Spielhof 7, 8750 Glarus. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Diamanti-Küng, Claudio, italienischer Staatsangehöriger, in Näfels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Küng-Landolt, Ernst, von Oberurnen, in Näfels, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Markus, von Näfels, in Näfels, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Zug - Zoug - Zugo

24. April 1997

Wessanen AG in Liquidation, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 05. 03. 1996, S. 1281). Bemerkungen Neu: Wiedereintrag zum Zwecke der vollständigen Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Thomas Lustenberger, von Zug, in Ebikon. Liquidationsdomizil: Forchstrasse 452, c/o Dr. Thomas Lustenberger, 8029 Zürich.

29. April 1997

Garage Walter Zimmermann AG, Sitz: Cham, Domizil: Sinslerstrasse 400, 6332 Hagendorn, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 1997. Zweck: Führung einer Autogarage mit Kauf und Verkauf von Autos, Ersatzteilen und Zubehör sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte und Tankstelle; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 500 000. Liberierung: CHF 500 000, 500 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Aktien von CHF 2 919 428.60 und die Passiven von CHF 2 238 847.65 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Walter Zimmermann-Gantner, Autogarage», in Cham, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1996 und Scheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 24. 04. 1997 zum Preis von CHF 680 580.95, wofür 500 Namenaktien ausgegeben und den Gründern ausgehändigt werden. CHF 180 580.95 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zimmermann, Walter, Heimat: Ebikon, in Hagendorn, Präsident mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Margrith, Heimat: Ebikon, in Hagendorn, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift; Zimmermann, Markus, Heimat: Ebikon, in Hagendorn, Sekretär mit Einzelunterschrift; Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Risch, Revisionsstelle.

29. April 1997

Hanspeter Rüede AG, Sitz: Zug, Cheminéebau, Bauarbeiten aller Art und Ausführung von Plattenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1996, S. 880). Firma Neu: Hanspeter Rüede AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 14. 01. 1997 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiven durch Verfügung vom 25. 03. 1997.

29. April 1997

Allfinanz Beteiligungs- und Finanz AG, Sitz: Zug, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2717). Domizil Neu: c/o Fidinam Fiduciaria SA, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug.

29. April 1997

Gebermark Aktiengesellschaft für Marktforschungsberatung (Gebermark Società di consulenza per ricerche die mercato) (Gebermark Marketing Consultants Company Ltd) (Gebermark Société Anonyme de Conseils et d'Etudes de Marché) (Gebermark Sociedad de consulta para investigación del mercado), Sitz: Zug, Beratung, Marktforschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1992, S. 5288). Domizil Neu: c/o Fidinam Fiduciaria SA, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug.

29. April 1997

MJE Consulting AG (MJE Consulting SA) (MJE Consulting Ltd), Sitz: Zug, Beratung und Übernahme von Mandaten in den Bereichen Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1714). Eingetragene Personen Neu: Trenke, Petra, Heimat: Appenzell, in Appenzell, Revisionsstelle.

29. April 1997

Neguri SA, Sitz: Baar, Handel mit und Vertretung technischer Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 683). Domizil Gelösch: [Zugerstrasse 74, 6341 Baar].

29. April 1997

Puerto Ventura AG (Puerto Ventura SA) (Puerto Ventura Ltd), Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1995, S. 1396). Domizil Gelösch: [c/o Interpromotto AG, Neugasse 25, 6301 Zug].

29. April 1997

Physiotherapie Association, Sitz: Zug, Förderung und Verbesserung von Physiotherapie, Verein (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1996, S. 169). Domizil Gelösch: [c/o VPT Verwaltungs- & Privatretrehand AG, Industriestrasse 9, 6300 Zug].

29. April 1997

Projects Invest AG in Liquidation, Sitz: Cham, Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften, vornehmlich im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2098). Eingetragene Personen Gelösch: [Oberle, Bernd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rheinstetten (D), Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. April 1997

Hans-Peter Nägeli, Sitz: Baar, Domizil: Haldenstrasse 5, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Verkauf, Projektmanagement und Schulung im Bereich der Telekommunikation. Eingetragene Personen: Nägeli, Hans-Peter, Heimat: Affoltern am Albis, Horgen, in Affoltern am Albis, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Neupa Treuhand AG, Sitz: Cham, Domizil: Alte Steinhäuserstrasse 1, 6330 Cham, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Neupa Treuhand AG, Rechtsnatur: Aktiengesellschaft, Sitz: Affoltern am Albis. Eintragungsdatum: 03. 12. 1996. Zweck: Anbieten von Dienstleistungen im Treuhandbereich; kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Schmid, Guido, Heimat: Hospental, in Hünenberg, Zeichnungsberechtigter, mit Einzelunterschrift; Brauchli, Rudolf, Heimat: Weerswilen, in Obfelden, Zeichnungsberechtigter, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Tentisa AG, Sitz: Risch, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 3186). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 52 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 52 000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 52 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Fullpoint Finanz AG, Sitz: Zug, Vermittlung, Durchführung und Abwicklung von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 03. 04. 1997, S. 2207). Eingetragene Personen Geändert: Castagna, Ivano, Heimat: Berikon, in Rudolfsstetten, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Heimat: Italien].

29. April 1997

RCM Holzbau + Bedachung AG in Konkursliquidation, Sitz: Walchwil, Handel mit Baumaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5780). Löschung von Amtes wegen nach durchgeführtem Konkursverfahren.

29. April 1997

Genossenschaft Eiszentrum Zugerland, Sitz: Zug, Domizil: Unter Müli 7, 6302 Zug, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 02. 04. 1997. Zweck: Schaffung und Betrieb von Kunsteisflächen in gemeinsamer Selbsthilfe, insbesondere durch den Bau und Betrieb des «Eiszentrum Zugerland» mit der dazugehörigen Infrastruktur; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen sowie mit Mitgliedschaft bei anderen solchen Genossenschaften erwerben. Anteilsscheine: Es bestehen Anteilsscheine zu CHF 200.- für natürliche Personen und zu CHF 500 für juristische Personen. Qualifizierte Tatbestände: Leistungen: Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilsschein zu übernehmen. Haftung: Jede persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bärtschi, Roger, Heimat: Sumiswald, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köppel, Willy, Heimat: Widnau, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Paul, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Betschart, Karl, Heimat: Illgau, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997

Bau- & Wohnfinanz AG, Sitz: Zug, An- und Verkauf von Grundstücken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1997, S. 762). Eingetragene Personen Neu: Huber, Marco, Heimat: Märstetten, in Uzwil, Präsident mit Einzelunterschrift; Huber, Willy, Heimat: Märstetten, in Uzwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Eberle, Peter, Heimat: Häggenschwil, in Buhwil, Mitglied mit Einzelunterschrift].

29. April 1997

Bulk Shipping (Switzerland) AG Bulk Shipping (Switzerland) SA Bulk Shipping (Switzerland) Ltd, Sitz: Zug, Kauf, Haltung, Betrieb, Vermietung und Verkauf von Hochseeschiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 1997, S. 1866). Eingetragene Personen Geändert: Jönsson, Mats, Heimat: Uetikon am See, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelösch: [Lund, Per-Oscar, Heimat: Norwegen, in Oslo (NO), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. April 1997

Happy Job Finance AG, Sitz: Zug, Erwerb sowie Vergabe von Lizenzen, Patenten, Verfahren, Know-how und Marken. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 1995, S. 5194). Statutenänderung: 23. 04. 1997. Firma Neu: Atkinson Stuart Management AG. Domizil Neu: Alpenstrasse 16, 6304 Zug. Zweck Neu: Erwerb sowie Vergabe von Lizenzen, Patenten, Verfahren, Know-how und Marken, insbesondere unter der Bezeichnung «Atkinson Stuart», Vornahme von Beteiligungen und Finanzierungen sowie Tätigkeit von Vermittlungs- und Handelsgeschäften; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie finanzielle Transaktionen durchführen.

29. April 1997

Happy Job Zug AG, Sitz: Zug, Vermittlung von qualifiziertem Aushilfspersonal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 1995, S. 5215). Statutenänderung: 23. 04. 1997. Firma Neu: Atkinson Stuart & Company Zug AG. Domizil Neu: Alpenstrasse 16, 6304 Zug. Zweck Neu: Kaderselektion, Dauerstellenvermittlung, Personalsuche auf Mandatsbasis sowie Nachfolgeproblemlösung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen Geändert: Schicker, Hans-Rudolf, Heimat: Baar, in Widen, Präsident mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Scheitlin, Elisabeth, Heimat: St. Gallen, in Dielsdorf, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift].

29. April 1997

Westport AG, Sitz: Zug, Weltweiter Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2579). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Hexagon Management + Beratung AG (Hexagon Management + Conseils SA), Sitz: Zug, Dienstleistungen, insbesondere Beratungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26. 07. 1995, S. 4210). Eingetragene Personen Gelösch: [Mühlethaler, Daniel, Heimat: Graben, in Niederlenz, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. April 1997

GV Stenford AG, Sitz: Baar, Domizil: Neuhofstrasse 8, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 04. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Waren aller Art, insbesondere mit Produkten auf dem Gebiet der medizinischen Technik; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften und immaterielle Güter erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung: CHF 50 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kohler, Dr. Urs E., Heimat: Zug, Zürich, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Bour, Pascal, Heimat: Frankreich, in Neuves-maisons FR, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung; Graf, Jean-Francois, Heimat: Wynigen, in Yvonand, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisig Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.

29. April 1997

Cope AG, Sitz: Risch, Handel, An- und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4846). Eingetragene Personen Geändert: Knapp, Adrian, Heimat: Wetzikon, in Luzern, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Stalder, Markus, Heimat: Luzern, in Cham, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fanchini, Marco, Heimat: Steinen, in Weggis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bucher, Thomas, Heimat: Ebikon, Hochdorf, in Ebikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cura Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle].

29. April 1997

Jaspas AG, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen irgendwelcher Art des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 06. 05. 1996, S. 2579). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Bereal Verwaltungs-AG, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1995, S. 5312). Eingetragene Personen Gelösch: [Retreag Revisions-AG, in Zug, Revisionsstelle].

29. April 1997

Immeta AG, Sitz: [bisher: Stansstad], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1995, S. 5708). Statutenänderung: 21. 04. 1997. Firma Neu: Immeta Marktforschung AG. Sitz Neu: Zug. Domizil Neu: c/o Siegart Treuhand AG, Zeughausgasse 7a, 6300 Zug. Zweck Neu: Marktforschung aller Art insbesondere Dienstleistungen im Marketingbereich sowie Kauf, Verkauf, Erwerb von und Handel mit Immobilien im Ausland; kann Vermietungen und Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. 100 Inhaberaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Bisher: Siegart, Hans J., Heimat: Horw, in Fügen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Sovereign Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

29. April 1997

Techprom AG (Techprom SA) (Techprom Ltd), Sitz: Zug, Domizil: Rigistrasse 10, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Industrieprodukten und Investitionsgütern, Erbringung von Dienstleistungen sowie Abwicklung von Finanzgeschäften; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiget, Ernst, Heimat: Lauerez, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Novisa Revisions- und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

29. April 1997

Safety Cap System AG, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Patenten und Lizenzen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5780). Eingetragene Personen Neu: Cremer, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Dortmund (DE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Custodia Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Lüdi, Bernadette, Heimat: Schwyz, in Arth, Revisionsstelle]; [Bartl, Franz Thomas, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Basel, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien].

29. April 1997

VistaMar GmbH, Sitz: Risch, Domizil: St. Wendelin 10, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 1997. Zweck: Geschäftsführung und Administration von Unternehmungen, Wirtschafts-, Marketing- und Verkaufsberatung sowie EDV-Projektberatung und -durchführung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verkaufen, verwalten und vermitteln. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stutz, Sylvia, Heimat: Zug, in Holzhausen ZG, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Gesellschafterin, Stammenteil: CHF 15 000; Stutz, Albert, Heimat: Zug, in Holzhausen ZG, Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Stammenteil: CHF 5000.

29. April 1997

Convest 21 Strategische Vermögensverwaltung AG, Sitz: Zug, Vermögensverwaltung durch Anlagefonds und andere Anlageinstrumente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11. 09. 1996, S. 5491). Eingetragene Personen Geändert: von Borcke, Mathias, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Konstanz (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Prokurist mit Einzelprokura]. Neu: Russenberger, Thomas, Heimat: Schleithem, in Zollikon, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

29. April 1997

SL Holzwaren AG, Sitz: Zug, Herstellung von und Grosshandel mit Kochlöffeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131, vom 10. 07. 1992, S. 3213). Statutenänderung: 07. 02. 1997. Firma Neu: SL Haushalwaren AG. Domizil Neu: c/o Breves Treuhand AG, Baarerstrasse 79, 6300 Zug. Zweck Neu: Handel mit Haushalwaren aus Holz, Plastik und Metall; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundgegenstände erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000. Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Tradelec AG (Tradelec SA) (Tradelec Ltd), Sitz: Zug, Kauf und Verkauf sowie Handel mit Energie jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 08. 1996, S. 4870). Löschung von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2677).

29. April 1997

Ransila AG, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Bewirtschaftung und Nutzung der Liegenschaften GB-BL 335 und 337 in Lugano, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 1996, S. 2846). Domizil Neu: c/o Fidinam Fiduciaria SA, St. Antonsgasse 4a, 6301 Zug.

29. April 1997

Parkhaus Vorstadt AG, Sitz: Zug, Betrieb eines Parkhauses an der Vorstadt in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 180). Eingetragene Personen Neu: Bauer, Germaine, Heimat: Horw, in Cham, Revisionsstelle. Gelösch: [Neutra Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

29. April 1997

Value Management Services (VMS) Maridati, Sitz: B a a r, Domizil: Oberhofstrasse 5, 6340 Baar, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Eingetragene Personen: Maridati, Silvio-Andrea, Heimat: Zürich, in Baar, Inhaber mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Neutra Treuhand AG, Sitz: Z u g, Revisionstätigkeit, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 76 vom 23. 04. 1997, S. 2717). Eingetragene Personen Neu: Moos, Philipp, Heimat: Zug, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

29. April 1997

IBS Mailing Service AG, Sitz: Z u g, Durchführung von Mailings in sämtlichen Ländern der Welt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1996, S. 1845). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug.

29. April 1997

Argyl Grundstücke AG, Sitz: Z u g, Erwerb, Errichtung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04. 04. 1996, S. 1941). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 32, 6301 Zug.

29. April 1997

Pyramis AG, Sitz: B a a r, Domizil: Sihlgrubstrasse 105 a, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 1997. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Produkten der digitalen Drucktechnik und Produkten ähnlicher Art im nationalen und internationalen Bereich; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung: CHF 25 000, 50 Namenaktien zu CHF 5000. Qualifiziert Tatbestände: Sachübernahme: Digitales Durcksystem «E-Print 1000 +» gemäss Auftragsbestätigung vom 21. 03. 1997, zum Preis von CHF 495 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wetter, Peter, Heimat: Winterthur, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandt, Jean-Jacques, Heimat: Le Locle, Renan BE, in Walchwil, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weller, Paul, Heimat: Zug, Bürglen TG, in Steinhausen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurmann, Markus, Heimat: Romoss, in Ennetbürgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch & Partners Treuhand AG, in Baar, Revisionsstelle.

29. April 1997

Proterra AG, Sitz: Z u g, Durchführung von Agentur- und Exportgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5953). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Promotco SA, Sitz: Z u g, Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten auf wissenschaftlichem, insbesondere pharmazeutischem Gebiet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5953). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Epis SA, Sitz: Z u g, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5953). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Fuchser AG, Sitz: N e u h e i m, Betrieb einer Abteilung Metallbau und einer Abteilung mechanische Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24. 11. 1992, S. 5478). Statutenänderung: 25. 04. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 230 000, Liberierung: CHF 230 000, 230 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 230 Namenaktien zu CHF 1000]. Löschung der statutarischen Sacheinlage- und Übernahmebestimmung [bisher: Die Aktiven von CHF 627 329.70 und die Passiven von CHF 336 667.80 der bisherigen Einzelfirma «Fritz Fuchser», in Neuheim, gemäss Übernahmebilanz per 01. 01. 1974 und Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 11. 03. 1974, zum Preis von CHF 290 661.90, wofür 200 Namenaktien ausgegeben und den Gründern ausgehändigt werden. CHF 90 661.90 werden dem Sacheinleger gutgeschrieben]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

29. April 1997

Barmag GmbH, Sitz: S t e i n h a u s e n, Herstellung von Chemiefasermaschinen, GmbH (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5713). Statutenänderung: 26. 02. 1997. Bemerkungen Neu: Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

28 avril 1997

Aebischer Christian, à P o n t. Le chef de la maison est Christian Aebischer, d'Onnens, à Pont. Menuiserie. Adresse: 1699 Pont.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

29 avril 1997

Méland Sàrl, à E s t a v a y e r - l e - L a c. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 24 avril 1997. But: exploiter des hôtels, cafés, restaurants, bars et effectuer toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières en relation directe ou indirecte avec son but. Capital-social: fr. 20 000, divisé en deux parts sociales de fr. 18 000 respectivement fr. 2000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Associés: Réjane Costard, de nationalité belge, à Saanen, pour une part de fr. 18 000, et Brigitte Brand-Nussbaum, de Rehotebel AI, à Saanen, pour une part de fr. 2000. Réjane Costard et Brigitte Brand-Nussbaum sont associées-gérantes avec signature individuelle. Adresse: Hôtel de Ville, 1470 Estavayer-le-Lac.

29 avril 1997

Garage de la Mollière SA, à F r a n e x, exploitation d'un garage avec atelier de réparations, etc. (FOSC du 18. 01. 1989, n. 12, p. 217). Jean-Claude Véty (inscrit) est nommé président du conseil, et Gustave Véty, de Montbrelloz, à Frasses, est nommé membre du conseil. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Capital-actions: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, est actuellement entièrement libéré par compensation de créances. Capital-actions augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Statuts entièrement révisés le 24 avril 1997. Suppression de la clause relative à l'apport effectué lors de la fondation. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de révision: Gérald Bersier, de Cugy FR, à Treyvaux.

29 avril 1997

Puissance 4 SA, à V e s i n, exploitation d'une entreprise de charpentiers et de couvertures, etc. (FOSC du 22. 09. 1993, n. 184, p. 4969). Capital-actions: augmenté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par compensation de créances. Capital actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Statuts entièrement révisés le 24 avril 1997. Restriction de la transmissibilité des actions.

Bureau de Fribourg

29 avril 1997

Nissan Diesel Export Company SA, en liquidation, à F r i b o u r g, l'importation, l'exportation et le commerce de tout véhicule à moteur, etc. (FOSC du 10. 07. 1995, n. 131, p. 3864). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29 avril 1997

Business Computer Dimension S.A., à G i v i s i e z, commercialisation, achat, vente de systèmes informatiques, etc. (FOSC du 29. 01. 1997, n. 18, p. 615). Siège transféré à G r a n g e s - P a c c o t, route de Chantemerle 9a. Statuts entièrement révisés le 04. 04. 1997. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29 avril 1997

Unilabs Holdings S.A., à F r i b o u r g, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 11. 03. 1997, n. 47, p. 1647). Capital-actions: transformation des 4 000 000 d'actions de fr. 10 au porteur, en 700 000 actions de fr. 10 nominatives, de type A, à droit de vote privilégié, et 330 000 actions de fr. 100, au porteur de type B ordinaires. Statuts entièrement révisés le 21. 03. 1997. Capital-actions actuel: fr. 40 000 000, entièrement libéré, divisée en 700 000 actions de type A à droit de vote privilégié de fr. 10, nominatives, et 330 000 actions de type B ordinaire de fr. 100, au porteur. Restriction de transmissibilité des actions nominatives. Administration: Eleonora Gherardi, de Sainte-Croix, à Montana, est nommée administratrice, avec signature collective à deux. Edgard Zwirn, président inscrit, est maintenant domicilié à Londres. Organe de révision: Arthur Andersen S.A., à Genève, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Finova Revision Sàrl, à Genève.

29 avril 1997

Jado Diffusion Sàrl, à M a r l y, Marly-Centre. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 02. 04. 1997. But: acheter, vendre et faire le commerce de marchandises, articles et accessoires de tous genres, principalement dans la branche des textiles et de la mode; effectuer toutes opérations industrielles, commerciales et financières, mobilières ou immobilières en rapport direct ou indirect avec son but social ou aptes à en favoriser la réalisation. Capital social: fr. 20 000. Associés: Dominique Ulrich, de Wahlern, à Tavel, pour une part de fr. 10 000, et Jacqueline Ulrich-Martinet, de Wahlern, à Tavel, pour une part de fr. 10 000. Gérants: les associés Dominique Ulrich, et Jacqueline Ulrich-Martinet, avec signature individuelle. Publication: FOSC.

29 avril 1997

Dadale SA, à F r i b o u r g, boulevard de Pérolles 55. Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 04. 1997. But: toutes études techniques, économiques, financières, industrielles et commerciales, notamment au service d'activités et d'entreprises internationales, importation, exportation, achat, vente et d'une manière générale le commerce de matières premières et de marchandises de toutes sortes; étude, recherche, obtention, exploitation directe ou indirecte, cession de tous brevets, licences, procédés, modèles ou marques se rapportant à l'objet social. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 200, au porteur. Publication: FOSC. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Michel Vey, de Seiry, à Fribourg, président; Hans Brügger, de Planfayon, à Guin, secrétaire; Manfred Jung, de Zurich, à Villars-sur-Glâne, administrateur, tous trois avec signature individuelle. Organe de révision: Fidugest SA, à Bulle.

29 avril 1997

Itimm S.A., à F r i b o u r g, l'achat et la vente d'objets de tous genres, etc. (FOSC du 30. 08. 1996, n. 168, p. 5229). Statuts entièrement révisés le 23. 04. 1997. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29 avril 1997

Irti S.A., à F r i b o u r g, acquérir, administrer et mettre en valeur des brevets, etc. (FOSC du 11. 10. 1995, n. 17, p. 5605). Statuts entièrement révisés le 23. 04. 1997. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration.

29 avril 1997

ASA Commerce, Placement et Participations Société Anonyme, à F r i b o u r g, le commerce mobilier, en particulier des métaux précieux, etc. (FOSC du 24. 02. 1994, n. 39, p. 1069). Statuts entièrement révisés le 23. 04. 1997. Convocation: FOSC ou lettre recommandée. Radiation de la rubrique concernant la composition du conseil d'administration. Organe de révision: Fiduconsult & Jeckelmann SA, à Fribourg.

29 avril 1997

Forme J S.A., à G i v i s i e z, l'exploitation du centre de Fitness, etc. (FOSC du 26. 01. 1996, n. 18, p. 521). Willy Ueltschi, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée.

29 avril 1997

Sofpage S.A., à F r i b o u r g, acquérir, détenir, gérer et céder des participations, etc. (FOSC du 13. 05. 1996, n. 92, p. 2744). Capital-actions porté de fr. 50 000, à fr. 100 000, par l'augmentation de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500, à fr. 1000, sans libération. Statuts modifiés sur ce point le 24. 04. 1997. Capital-actions actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur.

29 avril 1997

Ellos SA, à F r i b o u r g, exerce toutes activités de financement, etc. (FOSC du 18. 12. 1996, n. 246, p. 7854). Jean-Denis Collaud, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Mathilde Stroude-Bersier, de Cugy FR, à Neyruz, est nommée secrétaire, avec signature collective à deux. Gaston Baudet, inscrit, n'est plus secrétaire, mais reste administrateur, avec signature collective à deux.

Büro Murten (Bezirk Sene)

29. April 1997

Heiner Bosch, Holzbau, in M u r t e n, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heiner Bosch, deutscher Staatsangehöriger, in Murten. Zweck: Betrieb einer Zimmerei mit Dach- und Innenausbau sowie Dachdeckerarbeiten. Geschäftslokal: Hauptstrasse 28, 3280 Murten.

29. April 1997

Porter Solution, in M u n t e l i e r, Einzelfirma, EDV-Beratung (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 68). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

28 avril 1997

Bureau d'ingénieur civil, Gérald Jordan, à R o m o n t, exploitation d'un bureau d'ingénieur civil (FOSC du 27. 10. 1994, n. 209, p. 5899). Par ordinance du 14 avril 1997, le président du Tribunal civil de la Glâne a prononcé la clôture de la faillite du titulaire. Cette raison est radiée d'office, en application de l'art. 66 al. 1 ORC.

28 avril 1997

Roulier Bruno, à S o m m e n t i e r. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Bruno Roulier, de Sommentier, à Sommentier. Pose de menuiserie et agencement, rénovations. Adresse: La Condémne 23, 1688 Sommentier.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

29. April 1997

Baeriswyl AG, Dachdeckerei, Spenglerei, sanitäre Installationen, Fassadenbau, Flachdach, thermische Isolationen, Blitzschutzanlagen, in O b e r s c h r o t. Betrieb eines Dachdecker-, Spengler-, Sanitär-Installationsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 1995, S. 3515). Personen neu oder mutierend: Einzelprokura an Jean-Pierre Pürro, von und in Oberschrot.

29. April 1997

Schumacher AG (Schumacher SA) (Schumacher Ltd), in S c h m i t t e n. Betrieb einer Grossbuchbinderei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1996, S. 4685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raoul Philipona, von Dürdingen, in Giffers, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martin Sauerer, von Bremgarten bei Bern, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

29. April 1997

Polytool AG (Polytool SA) (Polytool Ltd), Sitz: B e t t l a c h, Fabrikation und Unterhalt von sowie Handel mit Präzisionswerkzeugen, Vorrichtungen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1996, S. 7927). Eingetragene Personen Geändert: Vig, Istvan, Heimat: Zürich, in Bettlach, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Olten]. Neu: Legatix Leysinger AG, in Solothurn, Revisionsstelle.

29. April 1997

Markthof, Misteli Urs, Sitz: G r e n c h e n, Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 23. 08. 1992, S. 2889). Eingetragene Personen Geändert: Misteli, Urs, Heimat: Aeschi SO, Horriwil, in Grenchen, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: in Wangen an der Aare].

29. April 1997

Polyver AG, Sitz: G r e n c h e n, Präzisionsfabrikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 1994, S. 4823). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Aktienkapital Geändert: CHF 100 000, Liberierung: CHF 100 000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilung an Aktionäre Neu: Eingeschriebener Brief.

Büro Olten-Gösgen in Olten

29. April 1997

Reit- und Fahrstall GmbH, in W i n z n a u (SHAB Nr. 75 vom 18. 4. 1996, S. 2200). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 21. 4. 1997. Katharina Brunner ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Hans Burri übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 7000 auf Fr. 8000 erhöht. Walter Egger ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen und seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den neuen Gesellschafter Michael Schumacher, von Zofingen und Fühli, in Aarburg, übergegangen. Regula Eggmann ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 3000 ist in zwei Stammeinlagen von Fr. 1000 und Fr. 2000 aufgeteilt worden. Die Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter Anton Schürch übergegangen, dessen Stammeinlage sich von Fr. 1000 auf Fr. 2000 erhöht. Die Stammeinlage von Fr. 2000 ist an die Gesellschafterin Irma Hächer-Wüst übergegangen, deren Stammeinlage sich von Fr. 1000 auf Fr. 3000 erhöht. Paul Ellenberger ist nicht mehr Gesellschafter und Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen und seine Stammeinlage von Fr. 2000 ist an den Gesellschafter und Geschäftsführer Paul Stulz übergegangen, dessen Stammeinlage sich dadurch von Fr. 8000 auf Fr. 10 000 erhöht. Paul Lüscher ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den neuen Gesellschafter Hansruedi Stulz, von Tafers, in Neuendorf, übergegangen. Beatrice Moser ist nicht mehr Gesellschafterin; ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Dr. Corinne Saner übergegangen, deren Stammeinlage sich dadurch von Fr. 8000 auf Fr. 9000 erhöht. Neuer Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien ist der Gesellschafter Hans Burri.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. April 1997

Alltech Installationen AG, in B a s e l, Kleinhüngerstrasse 171, 4057 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 1997. Zweck: Planung und Durchführung von Installationen in den Bereichen Sanitär, Lüftung und Heizung sowie deren Service und Unterhalt. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 950 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 950 000. Aktien: 950 Namenaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hersperger, Kurt, von Basel und Seewen, in Allschwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habelt, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Wehr (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kienzler, Walter, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Löttscher, Urs, von Zürich und Doppelshwand, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ming, Roland, von Lungern, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.

28. April 1997

Gesellschaftshaus zum Rebhaus AG, in B a s e l, c/o Raible Treuhand Klingentalstrasse 57, 4057 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 1997. Zweck: Erwerb, Sanierung, Unterhalt und Verwaltung der Liegenschaft Richterstrasse 11, Basel, sowie Verpachtung des Restaurants Rebhaus. Die Gesellschaft handelt dabei im ausschliesslichen Interesse der Ehrengesellschaft zum Rebhaus und ihrer Gesellschaftsbrüder und in der Absicht, dieser langfristig wieder ein Gesellschaftshaus zu sichern. Aktienkapital: CHF 420 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 420 000. Aktien: 420 Namenaktien zu CHF 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Richtentstrasse 11, 4058 Basel, zum Preis von CHF 1 800 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Lachause, Paul, von Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stutz, Dr. Christoph, von Basel und Wängi, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoellkopf, Klaus Peter genannt Niggi, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grisard, Ronald E., von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehr, Andreas genannt Andy, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

Aeschlimann + Partner AG Treuhandbüro für Senioren, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1995, S. 1310). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000.

28. April 1997

Bacofina Basel AG, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 16. 04. 1997, S. 2538). Statutenänderung: 17. 04. 1997. Mitteilungen an die Aktionäre neu: SHAB oder, falls Adressen aller Aktionäre bekannt, eingeschriebene Briefe.

28. April 1997

Baur AG Schreinererei, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1996, S. 353). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle [bisher: Recher Treuhand AG, in Basel].

28. April 1997

BSW, Brandmelde-, Sicherheits- und Warnanlagen AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1995, S. 4154). Statutenänderung: 23. 04. 1997. Firma neu: **BSW Security AG**. Zweck neu: Entwicklung, Herstellung, Verwertung und Wartung von Apparaten, Einrichtungen und Patenten aller Art zum Schutz von Menschen und Sachen, insbesondere von Gebäuden vor Brandfällen, Einbrüchen und anderen Schadensereignissen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften, Beteiligungen und Immaterialgüter erwerben und veräußern. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. April 1997

C + CM AG, in Basel, Dienstleistungen, die in den Tätigkeitsbereich einer Communications und Congress Management Gesellschaft gehören usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 07. 1996, S. 4387). Domizil neu: Rennweg 34, 4052 Basel.

28. April 1997

Depositum AG, in Basel, Vermögenswerte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 1996, S. 4730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

28. April 1997

Druckerei Ganzmann AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 451). Statutenänderung: 24. 04. 1997. Sacheinlage und -übernahme: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 12. 07. 1986 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. April 1997

Grauwiler Mode AG, in Basel, Cravatten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5381). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchhaltungs- und Treuhandbüro Suzanne Kreis-Hofer, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

Herold Söhne AG, in Basel, Maler- und Tapezierergeschäft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18. 03. 1996, S. 1536). Domizil neu: Efringerstrasse 5, 4057 Basel.

28. April 1997

Max Pfaff AG, in Basel, Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1994, S. 5900). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zumthor, Franz, von Therwil, in Therwil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfaff, Jürg, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

28. April 1997

Obrecht Stadtdrogerie AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 24. 02. 1992, S. 1782). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Franz, Spaar & Partner Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

OCRA Management Services Basel AG, in Basel, Gründung und Verwaltung von Firmen und Gesellschaften, insbesondere in Zentral-europa und im skandinavischen Raum usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 10. 04. 1991, S. 1464). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waibel, Alfred, von Basel und Böcken, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

Prognos AG, in Basel, Wirtschaftsforschung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 38). Statutenänderung: 22. 04. 1997. Zweck neu: Als Bindeglied zwischen Wirtschaftswissenschaft und Wirtschaftspraxis Akquisition, Durchführung und Vermittlung von Beratungs-, Forschungs-, Untersuchungs- und Entwicklungsaufträgen öffentlicher Institutionen, privater Unternehmen und anderer Auftraggeber aus Privatwirtschaft und Verwaltung. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte und Immobilien erwerben und veräußern, sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen oder selbst solche Unternehmen gründen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. April 1997

Rapp AG, in Basel, Ingenieur- und Planungsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1833). Zweigniederlassung neu: Trimbach (HR Olten-Gösgen).

28. April 1997

Schweizer-Papier AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1996, S. 7147). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buff, Hans-Peter, von Wald AR, in Büren SO, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer].

28. April 1997

Somacon AG, in Basel, Software-Programme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 14. 04. 1993, S. 1772). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RMT Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

Swissdata, Fachmesse für Datenverarbeitung, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03. 02. 1997, S. 730). Statutenänderung: 17. 03. 1997. Zweck neu: Durchführung von Fachmessen für Datenverarbeitung in Technik und Forschung sowie Informatik. Die Gesellschaft kann Unternehmungen erwerben und sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Liberierung Ak-

tienskapital neu: CHF 50 000. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

28. April 1997

Weitnauer Holding AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03. 03. 1997, S. 1418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRC Revisionsgesellschaft AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ATAG Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

28. April 1997

Zi Werbung und Promotion AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4552). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duttweiler Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle.

28. April 1997

Boba-Service AG in Liq, in Basel, Serviceleistungen an Booten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 09. 1994, S. 5416). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

El Pescador SA in Liq, in Basel, Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04. 08. 1994, S. 4367). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

Gillberg Holding AG in Liq, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18. 07. 1996, S. 4321). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 13. 12. 1996 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

28. April 1997

Goha AG in Liq, in Basel, Dienstleistungen im Bereich des Personenreiseverkehrs usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 11. 08. 1994, S. 4505). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

Mirbel AG in Liq, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 07. 1995, S. 3896). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

Morsental Beratungen AG, in Basel, Beratungstätigkeit auf dem medizinischen Gebiet usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1996, S. 6523). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2681) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1997

Motorschiff «Roro-Simmel» AG, in Basel, Rheinreederei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6353). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

28. April 1997

Pasta Hunkler AG in Liq, in Basel, Teigwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1995, S. 3261). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

SGP Schwergutpartnerschaft AG in Liq, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1994, S. 6352). Liquidation beendet. Firma erloschen.

28. April 1997

Sukthotha Betriebs AG in Liquidation, in Basel, Gastwirtschaftsbetriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18. 02. 1997, S. 1096). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

28. April 1997

Bau Team Höferlin GmbH, in Basel, Kleinbühnenstrasse 171, 4057 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 1997. Zweck: Projektierung und Durchführung von Spenglerarbeiten und Flachdachern. Service- und Unterhaltsarbeiten im Bereich Spenglerlei sowie an Flachdachern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Höferlin, Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Bellingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25 000; Höferlin, Gebhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Bellingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25 000; Frick, Peter, von Zürich, in Möhlin, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

28. April 1997

Steiger Partner GmbH, in Basel, Münsterberg 1, 4001 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 07. 04. 1997. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen (Beratung, Kreation, Produktion, Media und Schulung) im Bereich Marketing, Werbung und Telekommunikation. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 50 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiger, Bruno, von Meilen, in Arlesheim, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48 000; Saner, Sandra, von Beinwil SO, in Arlesheim, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2000.

28. April 1997

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, in Basel, Werbung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2140). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne (HR Lausanne). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Statutenänderung vom 13. 02. 1997.

28. April 1997

Forst- und Gartenpflege Schöpfer Pascal, in Basel, Hagenastrasse 3, 4056 Basel, Einzelziffern (Neueintragung). Zweck: Forst- und Gartenpflege. Eingetragene Personen: Schöpfer, Pascal, von Escholzmatt, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

28. April 1997

Deltavit, Wunderle & Co, in Basel, Heizungs- und Sanitäranlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 26. 05. 1995, S. 2944). Zweck neu: Bau und Vertrieb von Veloanhängern.

Berichtungen

Goldwaage AG, in Basel, Bilderleuten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1997, S. 1261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Martin, von Beinwil SO, in Brislach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [nicht: Grolimund, Martin].

Kollros & Fischer AG, in Basel, Bilderleuten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 02. 1997, S. 1261). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Martin, von Beinwil SO, in Brislach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [nicht: Grolimund, Martin].

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

29. April 1997

AML Automarkt Liestal AG, in Liestal. Die Gesellschaft stellt den Aktionärinnen im Verhältnis zu den gezeichneten Aktien Ausstellungsplätze sowie die ganze Infrastruktur für den Verkauf von Motorfahrzeugen zur Verfügung. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 08. 01. 1997, S. 71). Statutenänderung: 25. 04. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 21. 07. 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sachübernahme: Bei der Gründung gemäss den öffentlich verkündeten Kaufverträgen vom 30. 03. 1981, die im Grundbuch Liestal eingetragen sind, zum Preise von CHF 734 416; von Hans Vanetta, in Liestal, und Vanetta AG, in Liestal, als einfache Gesellschaft, Nr. 3023, 21 a 81 m² Wiese Altmarkt zum Preise von CHF 580 173]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

29. April 1997

Bollazzi & Co. AG, in Liestal, sämtliche Tätigkeiten im Bereiche des Apparatebaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1996, S. 1694). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebi, Stephan, von Oberburg, in Seltisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rudin, Guido, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollazzi, Luca, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: italienischer Staatsangehöriger, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bollazzi, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

29. April 1997

Elektro Sütterlin AG, in Lauenfen, Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17. 01. 1997, S. 323). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sütterlin, Bruno, von Ederzwiler, in Wahlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jeker, Gustav, von Büsserach, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Josef, von Brislach, in Breitenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretär].

29. April 1997

Engineered Solutions AG, in Liestal, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung und angrenzenden Gebieten sowie Entwicklung und Vertrieb von Software. Die Gesellschaft kann auch Waren aller Art vertreiben sowie ein- und ausführen, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften kaufen, verändern und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro Heinz Hartmann, in Frenkenhof, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Dominik, von Basel, in Basel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Frey, Bernard, von Küttigen, in Füllinsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langenbruck, Präsident, mit Einzelunterschrift]; Confida AG, in Liestal, Revisionsstelle.

29. April 1997

Gorenmat Garage AG, in Binningen, Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1993, S. 5485). Die Gesellschaft führt in 4102 Binningen, Bottmingerstrasse 47, ein Geschäft unter der Enseigne «Gorenmat Roller-/Scooter-Shop».

29. April 1997

HB-Pharmadienst AG, in Bubendorf, wissenschaftliche, medizinische und regulatorische Beratung und Dienstleistungen für die pharmazeutische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siltha Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlienger, Gerold, von Helikon, in Ettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berger-Eberhard, Nicole, französische Staatsangehörige, in Ziefen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Fischer Treuhand, in Bern, Revisionsstelle.

29. April 1997

Metako AG Metallkonstruktionen und Baugeräte, in Sissach, Weiterführung der der bisherigen Einzelziffern Metako, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte, in Sissach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 03. 1993, S. 1376). Statutenänderung: 07. 03. 1997. Firma neu: Metako AG. Zweck neu: Fertigung von und Handel mit Stahlkonstruktionen, Metallkonstruktionen und Geräten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage/Sachübernahme: Aktiven von CHF 849 648.99 und Passiven von CHF 484 647.95 der Einzelziffern «Metako, J. Eigenmann, Metallkonstruktionen & Baugeräte», in Sissach. Aktivenüberschuss von CHF 365 001.04 [je 148 Aktien zu CHF 1000 und Gutschrift von CHF 217 001.04.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eigenmann Beat, von Waldkirch, in Zunzgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Sissach, Mitglied]; Eigenmann-Schupp, Franz Joseph, von Waldkirch, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Uebelhart-Ballmer, Elisabeth, von Welschenrohr und Lausen, in Itingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Liestal, Revisionsstelle.

29. April 1997

Paul Holinger AG, in Bubendorf, Verarbeitung von und Handel mit Natursteinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1996, S. 2608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holinger-Rosenmund, Lotty, von Liestal, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Sallfort AG, in Allschwil, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1995, S. 470). Statutenänderung: 21. 04. 1997. Zweck neu: Tätigkeit eines Effektenhändlers im Sinne des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel; der Verwaltungsrat bestimmt im Reglement die Einzelheiten des Geschäftsbereiches. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen und Verträge abschliessen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen; vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel (BEHG). Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktien neu: 1020 Namenaktien zu CHF 25 (Stimmrechtsaktien) und 490 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 49 Inhaberaktien zu CHF 500 und 102 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 250]. Mitteilungen neu: Die

Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern Adressen bekannt, sonst durch Publikation im SHAB.

29. April 1997
Tourstar-Holding AG, in Liestal, dauernde Beteiligung an Unternehmen in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5782). Statutenänderung: 27. 02. 1997. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 15. 06. 1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage: Von den Gründer-Aktionären gemäss besonderen Sacheinlageverträgen vom 06. 06. 1973 8500 Inhaberaktien der «Sunstar-Holding AG», in Liestal, zur Preis von CHF 8 500 000, die zur Liberierung des Aktienkapitals verwendet werden.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

29. April 1997
Borer AG Industrie- und Umwelttechnik, bisher in Basel, Handel mit Verkauf von Produkten im Bereich der Industrie- und Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4917). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Sitz neu: Muttenz. Domizil neu: Hofackerstrasse 48, 4132 Muttenz. Zweck: Handel mit und Verkauf von Produkten im Bereich der Industrie- und Umwelttechnik sowie Ausführung von Beratungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme bei der Gründung: Die Gesellschaft beabsichtigt, Warenlager, Büromöbel, Lieferanten- und Kundenkarteien sowie Recht zur Verwendung des Logos der «Borer AG», in Basel, zum Preis von höchstens CHF 300 000 zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kissling, Rainer, von Riggisberg, in Giebenach, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Borer, André, von Kleintlitzel, in Muttenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rickenbacher, Jörg, von Zeglingen, in Pratteln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Multifiduciaire Basel AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

29. April 1997
Multi-Drive GmbH, in Pratteln, c/o Hermann Aebi, im Wigarten 3, 4133 Pratteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 04. 1997. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Elektroantrieben sowie Engineering. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Aebi, Hermann, von Winterthur und Wymigen, in Pratteln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Knechtli, Edwin, in Gais, in Pratteln, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

29. April 1997
Gemeinnützige Baugenossenschaft «GBP» Pratteln, in Pratteln, Erstellung und Verwaltung solider einfacher, gesunder und preiswerter Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1993, S. 4804). Domizil neu: c/o Jürg Rickenbacher, Mattenackerweg 11, 4133 Pratteln. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beutler-Schäfer, Robert, von Lauperswil, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Häring-Bielsler, Hans, von Arisdorf, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Martin-Pfirtner, Otto, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Matthias, von Bubendorf, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider, Willy, von Pratteln, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. April 1997
Schweizerische Gesellschaft für die Prävention und Bekämpfung von Krankheiten des Magendarmtrakts und der Leber, in Liestal, c/o Dr. Hans Werner Aenishänlin, Oristalstrasse 25, 4410 Liestal, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 31. 08. 1995. Zweck: Im Sinne der Aufklärung und Prävention die Öffentlichkeit, im Sinne der Fortbildung die medizinischen Grundversorger objektiv, publikumsgerecht und bedürfnisbezogen über den aktuellen Wissens- und Erfahrungsstand, die gegenwärtigen Möglichkeiten und die zu erwartenden Fortschritte im Fachgebiet der Hepato-Gastroenterologie zu informieren; Zusammenarbeit mit Vereinen, Firmen, Patientenorganisationen und anderen Institutionen, die sich vorwiegend mit dem Magendarmtrakt und der Leber und den damit verbundenen Problemen beschäftigen; Anregung, Initiierung und Koordination von Aktionen zur Förderung der Gesundheit des Verdauungsapparates bzw. zur Prävention, Detektion und Bekämpfung von Krankheiten des Verdauungsapparates. Mittel: Mitgliederbeiträge, projektbezogene Beiträge und Leistungen von Dritten, Erlös aus Dienstleistungen, Geldspenden und andere Zuwendungen. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von 5 Mitgliedern, Sekretär und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Aenishänlin, Dr. Hans Werner, von Ormalingen, in Liestal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Froehlich, Dr. Florian, von Brugg und Zürich, in Porrentruy, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefti, Dr. Max, von Hätzingen, in Küssnacht ZH, Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Glutz Matthias, Architekturbüro, in Dietgen, Weidliweg 14, 4457 Dietgen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Glutz + Surer, Architekturbüro», in Dietgen. Eingetragene Personen: Glutz, Matthias, von Hängendorf, in Dietgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Rest. Transitbübli, Ernst Kunz, in Münchenstein, Freilagerstrasse 5, 4142 Münchenstein, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants/einer Kantine. Eingetragene Personen: Kunz, Ernst, von Grafried, in Münchenstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kunz, Johanna, von Grafried, in Zwingen, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Verwamode CH. Veraguth, in Aesch BL, Handel mit Textilwaren, Einzel firma (SHAB Nr. 87 vom 13. 04. 1976, S. 1015). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1997
Glutz + Surer Architekturbüro, in Dietgen, Architekturbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 03. 03. 1992, S. 979). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Aktiven und Passiven sind an die Einzel firma «Glutz Matthias, Architekturbüro», in Dietgen, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Nachtrag

Transker AG, in Zwingen, Handel und Vermietung von Fahrzeugen und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25. 04. 1997, S. 2778). Firma neu: **Transker AG in Konkursliquidation**.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. April 1997

Tuurisca AG, in Schaffhausen, Elektronische Erzeugnisse sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 1994, S. 6250). Statutenänderung: 18. 04. 1997. Firma neu: **Artinvest Kunstinvestitions AG**. Domizil neu: Vorstadt 10, 8200 Schaffhausen. Zweck neu: Förderung von zeitgenössischer und klassischer Kunst. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1000 [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasche, André, von Oekingen, in Derendingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fritschi, Claudia, von Teufenthal, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühwiler, Marc, von Fischingen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Grolimund + Hüppin Treuhänder, in Schlieren, Revisionsstelle.

29. April 1997

Wipex Werbemittel AG, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Werbeartikeln und die Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1992, S. 1392). Statutenänderung: 04. 04. 1997. Übersetzungen der Firma neu: **(Wipex products of promotion SA) (Wipex promotion gifts Ltd.)**. Domizil neu: Hauenalstrasse 138, 8200 Schaffhausen. Aktienkapital neu: CHF 100 000 [bisher: CHF 50 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu CHF 100 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ronner Treuhänder AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

29. April 1997

Wüco AG, in Thayngen, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffartikeln aller Art, insbesondere von Regenschutzbekleidungen aus Nylon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 21. 02. 1980, S. 591). Firma neu: **Wüco AG in Konkursliquidation**. Mit Verfügung vom 18. April 1997 hat der Bezirksrichter Reiat über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

29. April 1997

RCS Invest GmbH, in Hemmental, Erbringung von Managementdienstleistungen im EDV-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1995, S. 2703). Domizil neu: Hofwiesenstrasse 24, 8231 Hemmental.

29. April 1997

Schlatter Bautreuhand GmbH, in Hemmental, Ausübung von Treuhandaufgaben im Bereich des Baugewerbes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5956). Domizil neu: Hofwiesenstrasse 24, 8231 Hemmental.

29. April 1997

André Gaille für Werbung, in Gächingen, Schulstrasse 52, 8214 Gächingen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Werbesektor. Eingetragene Personen: Gaille, André Richard, von Provence, in Neunkirch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Malu's Papeterie Egge Marliese Schlunke, in Hallau, Bahnhofstrasse 50, 8215 Hallau, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Papeterie-, Geschenk- und Bastelartikeln. Eingetragene Personen: Schlunke-Frank, Marliese, von Emmen, in Hallau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schlunke, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Hallau, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997

Berthold Bolz, Ingenieurbüro und Industrievertretungen, in Schaffhausen, Vertretung von Industriefirmen im Bereich Elektronik und Elektromechanik, Einzel firma (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledergerber, Marcel Elmar, von Andwil SG, in Schaffhausen, mit Einzelprokura.

29. April 1997

Kurt Wirz Consulting, in Wilchingen, Finanzdienstleistungen, Beratungstätigkeit im Bereich der beruflichen Vorsorge, Einzel firma (SHAB Nr. 171 vom 05. 09. 1991, S. 3866). Zweck neu: Treuhänderdienstleistungen aller Art; Revisionen; Steuer- und Unternehmensberatung.

29. April 1997

Restaurant Krone Fritz Gründer, in Barmen SH, Restaurationsbetrieb, Einzel firma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 1995, S. 358). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1997

Socom Remo Soldati, in Schaffhausen, Entwicklung von Software-Produkten, Einzel firma (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5071). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzello Estero

28. April 1997

ITPM AG, in Speicher, Immobilien-Treuhand, Versicherungsvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03. 04. 1996, S. 1914). Statutenänderung: 14. 02. 1997. Zweck neu: Immobilien-Treuhand und Treuhänder, Vermittlung von Liegenschaften, Vermittlung von Finanzierungen, Immobilien-Beratung und -Realisierung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Verwaltung von Liegenschaften, Beratung und Realisierung von Um- und Neubauten, Leitung von Konsortiums- oder Bauträgerschaften, Betätigung als Generalunternehmer, Schätzungen und Wertberechnungen, Expertisen, Baupromotor sowie allgemeine Treuhänderfunktionen. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 80 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

28. April 1997

Buschor + Dahinden AG, in Heiden, Handel mit elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 07. 05. 1996, S. 2609). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Zweck neu: Handel, Reparatur und Installation von elektronischen Geräten, insbesondere von Radio und Fernsehgeräten sowie Planung, Bau und Unterhalt von Antennenanlagen. Die Gesellschaft kann Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art erwerben, sich in jeder rechtlich möglichen Form an solchen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 01. 05. 1981 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen erfolgen durch Brief oder Fax an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre.

29. April 1997

Thomann Elektronik AG, in Herisau, Entwicklung von elektronischen Steuergeräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 19. 03. 1996, S. 1566). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Zweck neu: Entwicklung, Produktion und Verkauf von elektronischen Geräten, insbesondere Leistungselektronik und Steuerung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre.

29. April 1997

K. Zuberbühler AG, in Herisau, Planung, Verkauf und Montage von Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 1994, S. 6139). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Zweck neu: Handel mit Büro- und Betriebsreinrichtungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Liegenschaften verwalten. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln.

29. April 1997

Clavella AG in Liquidation, in Herisau, Durchführung von Textilveredelungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1996, S. 556). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

29. April 1997

TGMG AG in Liquidation, in Herisau, Durchführung und Vermittlung von Beratungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 18. 09. 1996, S. 5658). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 18. 12. 1996 zur Löschung vor Ablauf des Sperrjahres liegt vor. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

29. April 1997

Ernst Fischer Holding AG, in Gais, Finanzielle Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 1995, S. 554). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

29. April 1997

Howrgra AG, Siebdruck, in Heiden, Herstellung und Vermarktung von Prototypen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23. 03. 1995, S. 1622). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

29. April 1997

Elternverein Rudolf Steiner Kindergarten Kreuzstrasse in Liquidation, in Herisau, Führung eines Kindergartens usw., Verein (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5901). Liquidation beendet. Der Verein kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

29. April 1997

Kienzle Teppich-Import AG, in Appenzel (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3295). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Samedan (SHAB Nr. 77 vom 24. 04. 1997, S. 2754) im Handelsregister von Appenzel Innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1997

Ascentronic AG, in Appenzel, Handel mit und Bau von Elektronikgeräten, Bauteilen und Zubehör für die Aufzugsindustrie usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 04. 1994, S. 1952). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1997 wurden die Statuten generell geändert. Zweck neu: Handel und Bau von Elektronikgeräten, Bauteilen und Zubehör für die Aufzugsindustrie usw. Kapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Die bestehenden 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 werden in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Erhöhung des Nennwertes der 100 Inhaberaktien von Fr. 500 auf Fr. 1000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000.

29. April 1997

Gasthaus Bahnhof Wasserauen AG, in Weissbad, Bezirk Schwenden (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1995, S. 3295). Die Firma verfügt über keine verwertbaren Aktiven mehr. Sie wird gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Mai 1997

Berichtigung des im SHAB Nr. 53 vom 19. 3. 1997, S. 1870, publizierten TB-Eintrags Nr. 1746 vom 13. 3. 1997. **Holmi GmbH**, bisher in Thal, Führung von Brockenhäusern usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 19. 3. 1997, S. 1870). Statutenänderung: 30. 4. 1997. Sitz neu: Rorschacherberg, Hauptstrasse 7, Rorschacherberg, 9422 Staad.

7. Mai 1997

Amias AG, in St. Margrethen, Walzenhauserstrasse 9, 9430 St. Margrethen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 5. 1997. Zweck: Auftrags- und Eigenproduktion von EDV-Programmen, Vertrieb von EDV-Produkten sowie Schulung in diesem Bereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Betriebsstätten im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kurer, Carmen, von Berneck, in Au SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bontrag, in Mörschwil, Revisionsstelle.

7. Mai 1997

Bühler Druckguss AG, in Uzwill, 9240 Uzwill, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 5. 1997. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen des Maschinen- und Anlagenbaus, insbesondere im Druckguss-Systembereich, die Herstellung von Giessereiprodukten, Giessereizugehörigen sowie die Erbringung von entsprechenden Engineering-, Service- und Montageleistungen; die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 250 000. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre schriftlich zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

Eingetragene Personen: Bühler, Urs, von Hombrechtikon und Uzwil, in Uzwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Philipp A., von Eriz, in Niederuzwil (Uzwil), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eisen, Dr. Peter, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumberger, Walter, von Mosnang, in Fritschlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmerli, Annette, von Safenwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graf, Hanspeter, von Kreuzlingen, in Oberuzwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3010)
Abderhalden AG Wattwil, in Wattwil, Handel mit flüssigen und festen Brennstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3011)
Angehrn AG Degersheim, in Degersheim, Fabrikation von Eisen- und Metallwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 7. 1993, S. 3562). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bruggmann, Albert, von Mogsberg, in Gossau SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zeller, Walter, von Lenk, in Wettingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer, Rudolf, von Nesslau, in Mooloolah (Australien), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Degersheim); Widmer, Werner, von Kloten, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Jäger, Josef, von Mosnang, in Wil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

7. Mai 1997 (3012)
Animg AG, in Wil S G, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 15. 4. 1997, S. 2506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ott, Mario, von Winterthur, in Uzwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Di Silvestro, Nicola, von Trub, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung).

7. Mai 1997 (3013)
Aris Risk Service, in St. Gallen, Beratung und Unterstützung von Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1995, S. 5217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, René, von Basel, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günthart, Erich, von Zürich, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler, Dr. Eva, von Walzenhausen, in Walzenhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Desax, Donald, von Disentis/Muster, in Wallbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn, Dr. Rolf, von Lütisburg, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1997 (3014)
Bau AG Kaltrbrunn, in Kaltrbrunn, Führung eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1992, S. 5177). Statutenänderung: 21. 2. 1997. Firma neu: **Bau AG Kaltrbrunn Steinbrücke, 8722 Kaltrbrunn**. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Immobilien; eigene oder fremde Grundstücke zur Baureife bringen und bebauen sowohl auf eigene Rechnung wie auch als Generalunternehmer. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 23.02.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kaufvertrag vom 17.01.1973 von Anton Schnyder die Liegenschaft Grundbuch Kaltrbrunn Parz. Nr. 1005 zum Preise von Fr. 450 000, sowie verschiedenes Inventar zum Preise von Fr. 200 000, unter Übernahme der Grundpfandschulden von Fr. 210 000, an der Kaufpreistransaktion von Fr. 440 000 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen mittels Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

7. Mai 1997 (3015)
Carrera Consult Ltd, in Jona, Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1995, S. 5710). Statutenänderung: 23. 4. 1997, S. 5. 1997. Zweck neu: Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Prüfung von Rechnungsabslüssen, Steuerberatung und Unternehmensberatung in den Bereichen Finanz- und Rechnungswesen sowie Managementberatung. Die Gesellschaft kann in- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 50 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1 000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

7. Mai 1997 (3016)
Derungs Immobilien AG, in Jona, Erwerb, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1994, S. 5323). Statutenänderung: 23. 4. 1997, S. 5. 1997. Firma neu: **Castor Treuhand AG**. Zweck neu: Tätigkeit einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Prüfung von Rechnungsabslüssen, Steuerberatung und Unternehmensberatung in den Bereichen Finanz- und Rechnungswesen und Managementberatung; die Gesellschaft kann in- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: CHF 50 000). Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

7. Mai 1997 (3017)
F. Beruter AG, in Rorschach, Planung, Projektierung und Erstellung von Bauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24. 2. 1995, S. 1078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beruter, Ferdinand, von Zürich, in Rorschacherberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Areva Treuhand AG, St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beruter, Hans, von Zürich, in Rorschach, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Riklin & von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3018)
Feurer A.-G., Autogarage, in Wattwil, Betrieb einer Autogarage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3019)
Grundag AG Gossau, in Gossau S G, Ausführung von Bohrarbeiten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1996, S. 6402). Statutenänderung: 16. 4. 1997. Zweck neu: Ausführung von

Bohrarbeiten aller Art im In- und Ausland, insbesondere Bohrungen für Erdwärmesonden, Baugrunduntersuchungen, Kernbohrungen, Rotationspilotbohrungen, Aufschlusssbohrungen für Untersuchung von Altlasten und Spezialbohrungen sowie Rammsondierungen; ferner Vermittlung von Bohraufträgen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 18.12.1968 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1968 von der bisherigen Einzelfirma «Hans Utterli», in Waldkirch, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 12. Dezember 1968, Aktiven von Fr. 410 717.90 und Passiven von Fr. 88 891.30. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 321 826.60, wovon Fr. 294 000 auf das Grundkapital angerechnet werden.) Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls auf schriftlichem Weg. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lautenschlager, Beatrice, von Wiezikon, in Gossau SG, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Wil SG).

7. Mai 1997 (3020)
Grünenfelder + Keller Wil AG, in Wil S G, Übernahme von Ingenieuraufträgen im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1996, S. 5974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Looser, Adolf, von Alt St. Johann, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lüthi Treuhand, in Effretikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendener, Mario, von Chur, Buchs SG und Sevelen, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Dahinden, Clemens, von Entlebuch, in Bettwies, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion); Treuhand Peter Lenz, in Jonschwil, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3021)
Hansjörg Düby Bau- & Verwaltung AG, in Buchs S G, Erwerb und Veräusserung unbebauter und bebauter Grundstücke und Baurechte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25. 4. 1996, S. 2357). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revinka GmbH, in Bäch SZ (Freienbach), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & F Revisionen GmbH, in Winkel, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3022)
Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft (Helvetia Compagnie Suisse d'Assurances) (Helvetia Compagnia Svizzera d'Assicurazioni) (Helvetia Swiss Insurance Company, Limited) (Helvetia Compagnia Suiza de Seguros) (Helvetia Zwitsere Verzekeringmaatschappij), in St. Gallen, Betrieb der Feuerversicherung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31. 10. 1996, S. 6665). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ziegler, Dr. Eva, von Walzenhausen, in Walzenhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeppli, Bada, von Niederhelfenschwil, in Engelburg (Gaiseralp), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Desax, Donald, von Disentis/Muster, in Wallbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honegger, Dr. Ralph, von Hinwil, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lückli, Christian, von Wahlen, in Zuzwil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nauer, Josef, von Unterbühl, in Wittenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ohlhörs, Nils, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prader, Gaudenz, von Zürich und Davos, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung neu: (Zweigniederlassung aufgehoben) (bisher: Buchs AG).

7. Mai 1997 (3023)
Immobilien Ländern AG, Balgach, in Balgach, Erwerb, Bau und Verkauf von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1992, S. 4612). Domizil neu: c/o Bruno Zünd, Hauptstrasse 17, 9436 Balgach. (bisher: Die Gesellschaft führt an folgender Adresse ihr Geschäftsdomicil, bei Bruno Zünd, Auenweg 1, 9445 Rebstein). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zünd, Walter, von Altstätten, in Triesen (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift; Spigir-Zünd, Jolanda, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zünd, Bruno, von Altstätten, in Balgach, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Rebstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

7. Mai 1997 (3024)
Insell AG, in Wattwil, Handel mit sowie Transport und Lagerung von Rohstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6135). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Rosenthaler & Dr. Strässle AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in St. Gallen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3025)
Jean Müller Bauunternehmung AG, in St. Gallen, Betrieb einer Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1997, S. 1232). Weiteres Geschäftslokal: am Obstmarkt 7, 9100 Herisau.

7. Mai 1997 (3026)
Marquart Elektroplanung + Beratung AG, in Grabs, Ausführung von Elektroplanung und -beratung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1995, S. 2087). Weiteres Geschäftslokal: Feldstrasse 240, 7430 Thusis.

7. Mai 1997 (3027)
OBT Revision AG, in St. Gallen, Vornahme von Revisionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 9. 5. 1996, S. 2676). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Traber, Stefan, von Homburg, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. Mai 1997 (3028)
Peter Krättli Baugeschäft AG, in Wartau, Übernahme und Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gedr. Krättli, Baugeschäft», in Trübbach, Hoch- und Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1995, S. 6436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäger, Matthias, von Peist und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Jean-Paul, von Peist und Langnau am Albis, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

7. Mai 1997 (3029)
Rissi AG, in Wartau, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6922). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäger, Matthias, von Langnau am Albis und Peist, in Langnau am Albis, Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift; Hillebrand, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Jean-Paul, von Langnau am Albis und Peist, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

7. Mai 1997 (3030)
TCM Klinik Mariahalden AG, in Weesen, Betrieb einer oder mehrerer Tageskliniken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 25. 3. 1997, S. 2023). Statutenänderung: 17. 4. 1997. Librierung Aktienkapital neu: Fr. 1 055 000. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider + Specker AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walliser, Yves, von Zürich, in Weesen, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3031)
Wiltron AG (Wiltron SA) (Wiltron Ltd), in Balgach, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von bestückten Leiterplatten und anderen elektronischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 11. 4. 1997, S. 2416). Statutenänderung: 5. 5. 1997. Aktienkapital neu: Fr. 4 500 000 (bisher: CHF 100 000). Librierung Aktienkapital neu: Fr. 4 500 000. Aktien neu: 4500 Inhaberaktien zu CHF 1 000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1 000).

7. Mai 1997 (3032)
Yaroc-Design AG, in St. Gallen, Entwurf, Gestaltung und Ausführung von Gaststätten-Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1997, S. 264). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revitax Treuhandkanzlei AG, in Herisau, Revisionsstelle.

7. Mai 1997 (3033)
Hotel Hirschen, Wildhaus, Gebr. A. & R. Walt AG, in Wildhaus, Hotel- und Restaurationsbetrieb Hotel Hirschen Wildhaus usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1996, S. 722). Firma neu: **Hotel Hirschen, Wildhaus, Gebr. A. & R. Walt AG, in Nachlassliquidation**. Mit Beschluss vom 14.02.1997 hat das Bezirksgericht Obertrogen den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walt-Müller, Susanne, von Altstätten, in Wildhaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walt, Arnold, von Altstätten, in Wildhaus, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Walt-Graber, Emmy, von Altstätten, in Wildhaus, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Atag Ernst & Young AG, in Buchs SG, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

7. Mai 1997 (3034)
Rentrex Trade GmbH, in St. Margrethen, Grenzstrasse 8, 9430 St. Margrethen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 5. 1997. Zweck: Betrieb einer Videothek ohne Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Stammkapital: Fr. 20 000. Librierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Klammer, Chris, von Rorschacherberg, in Rebstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000; Putz, Rainer, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000.

7. Mai 1997 (3035)
Bauzeit GmbH, bisher in Beringen, Entwicklung, Planung und Durchführung von Baumaßnahmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24. 8. 1995, S. 4745). Statutenänderung: 18. 2. 1997. Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: Bleichstrasse 10, 9400 Rorschacherberg. Zweck: Entwicklung, Planung und Durchführung von Baumaßnahmen; Verleih von Arbeitern und Angestellten auf allen Baubranchen. Stammkapital: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: laut Vertrag vom 11.08.1995: 1 Personenwagen Porsche im Wert und zum Preis von CHF 20 000, die voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Eduard, von Matzendorf, in Weggis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (wie bisher); Dolder, Ursula, von Schangnau, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: in Beringen).

7. Mai 1997 (3036)
Munot Consult GmbH, bisher in Beringen, Industrie-Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1995, S. 1398). Statutenänderung: 18. 2. 1997. Sitz neu: Rorschacherberg. Domizil neu: Bleichstrasse 10, 9400 Rorschacherberg. Zweck: Industrie-Unternehmensberatung. Stammkapital: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: laut Vertrag vom 24.02.1995: 1 Personenwagen BMW im Wert und zum Preis von CHF 20 000, die voll auf die Stammeinlagen angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund, Eduard, von Matzendorf, in Weggis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (wie bisher); Dolder, Ursula, von Schangnau, in Rorschacherberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 (bisher: in Beringen).

7. Mai 1997 (3037)
Raiffeisenbank Libingen, in Mosnang, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1994, S. 2667). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loser, Ursula, von Mosnang, in Dietfurt (Bütschwil), Verwalter Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändle, Anton, von Mosnang, in Libingen (Mosnang SG), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steuble, Hans, von Appenzel, in Mosnang, Verwalter Stellvertreter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Mai 1997 (3038)
BBC Bernd Böhme Consulting, in Jona, Rebacker 16, 8645 Jona, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Böhme, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Jona, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1997 (3039)
Bellezza Domenico, in St. Gallen, Rorschacherstrasse 205, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Bellezza, Domenico, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1997 (3040)
Imal Leder, in Bronschhofen, Bildfeldstrasse 15, 9552 Bronschhofen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Import von Leder aus der Türkei. Eingetragene Personen: Imal, Selman, türkischer Staatsangehöriger, in Bronschhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1997 (3041)
Kuyper-Krauer Werkstatt 66, in Kaltrbrunn, Benkenstrasse 66, 8722 Kaltrbrunn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Organisation und Durchführung von Seminaren, Tagungen und Ausstellungen im Bildungs- und Kulturbereich, Kulturkafi. Eingetragene Personen: Kuyper-Krauer, Monika, von Zürich, in Kaltrbrunn, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kuyper, Peter, von Zürich, in Kaltrbrunn, mit Einzelprokura.

7. Mai 1997 (3042)
Rest. Eisenbahn Josef Koller, in St. Gallen, Vonwilstrasse 7, 9013 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Restaurationsbetrieb. Eingetragene Personen: Koller, Josef, von Appenzel, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. Mai 1997 (3043)
Bijou-Tours Mini-Carreisen. U. Duschek-Fuchs, bisher in Flawil, Kleinbusreisen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1995, S. 4381). Firma neu: **Don Office - Dienstleistungen, Ursula Duschek-Fuchs**. Sitz neu: Uzwil. Domizil neu: Henauerstrasse 66, 9244 Niederuzwil. Zweck neu: PC-Dienstleistungen (PC-Mietplätze, Einkaufsservice, Schulungen, An- & Verkauf, PC-Vermittlung, Reparaturservice, Schreib-Office, Büroservice); Handel mit Waren aller Art; Reiseplanungen & Kleinbusreisen (Bijou-Tours); Arbeitslosenprojekte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duschek-Fuchs, Ursula, von Gossau

ZH, in Niederuzwil (Uzwil), Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Flawil); Duschek, Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederuzwil (Uzwil), mit Einzelprokura (bisher: in Flawil).

7. Mai 1997 (3044)
Pemo-Soft Peter Mönch, bisher in Wädenswil, Entwicklung und Vertrieb von Software usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 14. 4. 1992, S. 1676). Sitz neu: Benken SG. Domizil neu: Rietstrasse 10, 8717 Benken. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Software und EDV-Lösungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mönch-Langenegger, Elisabeth, von Zizers, in Wädenswil, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Mönch, Peter, von Zizers, in Benken SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wädenswil).

Graubünden - Grisons - Grigioni

07.05.1997 (1452)
Allemani, Zinsli & Partner AG, in Chur, Betrieb eines Treuhänder-, Revisions- und Beratungsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1012). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walser, Markus, von Malix, in Malix, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997 (1453)
IB COM Holding AG in Konkursliquidation, in Chur, Betrieb einer Ingenieur- und Generalunternehmung auf dem Gebiet EDV, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 10. 04. 1997, S. 2384). Entgegen der Publikation betreffend die Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven, wird der Konkurs nun doch im summarischen Verfahren durchgeführt.

07.05.1997 (1454)
J. Metzger Elektroanlagen AG, in La Punt-Chamuesch, Betrieb eines Unternehmens zur Planung und Ausführung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 9. 05. 1994, S. 2561). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Federspiel, Edwin, von Müstair, in Zuoz, mit Einzelprokura.

07.05.1997 (1455)
Kälte 3000 AG, in Igis, Kühlanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 09. 1994, S. 4981). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bisculm, Anita, von Brienz GR, in Domat/Ems, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PMP, Papan & Monod Partner, Treuhänder und Immobilien, in Valbella, Revisionsstelle.

07.05.1997 (1456)
Makro International AG, in Chur, Dienstleistungen auf dem Gebiete des Aufbaues und Betriebes von Grosshandelsmärkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1996, S. 4418). Statutenänderung: 2. 05. 1997. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Inhaber eines beschränkten dinglichen Rechtes erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baselgia, Matilda, von Sumvitg, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997 (1457)
Silvretta-Garage AG, in Schiers, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 1995, S. 6307). Domizil neu: Industriestrasse/Im Löslü, 7220 Schiers. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wattenhofer, Josef, von Wangen SZ, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wittner, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Isny (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alfina Revision AG, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunold, Anton, von Churwalden, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wasser, Nicola, von Morissen, in Schiers, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Treuhänder Peter Kündig AG, in Rüschlikon, Revisionsstelle.

07.05.1997 (1458)
Tuffli & Partner AG, in Chur, Ingenieurbüro usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13. 04. 1995, S. 2054). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Calonder, Beat, von Chur, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tuffli, Andrea, von Klosters-Serneus und Chur, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Klosters-Serneus]; Tuffli-Stalder, Ursula, von Klosters-Serneus und Chur, in Chur, mit Einzelprokura [bisher: von Klosters-Serneus]; Filser, Werner, Luzern, in Igis, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Schmid, Walter, von Reiden, in Cazis, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997 (1459)
Ulrich Krättli AG, in Trimmis, Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 1995, S. 920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guet, Georg, von Savognin, in Arosa, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Krättli, Ulrich, von Untervaz, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

07.05.1997 (1460)
Bühnenplan Nerlich AG, in Scuol, Projektierung und Planung von bühnentechnischen Anlagen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 03. 1994, S. 1730). Firma neu: **Bühnenplan Nerlich AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 30.04.1997 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nerlich, Peter, von Röttenbach im Emmental, in Scuol, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Nerlich, Rita, von Röttenbach im Emmental, in Scuol, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

07.05.1997 (1461)
Société Immobilière Villa Collina, in St. Moritz, Kauf, Verkauf und Verwertung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1994, S. 6846). Firma neu: **Société Immobilière Villa Collina in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.11.1996 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berry, Dr. Peter Robert Edgar, von St. Moritz und Chur und Schiers, in St. Moritz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Treuhänder Rest AG, in Susch, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.

07.05.1997 (1462)
Westberg Finanz AG, in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Kapitalanlagen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 1997, S. 619). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2857) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1463)
Architektur Nova Casa GmbH, bisher in Igis, Führung eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5754). Statutenänderung: 6. 05. 1997. Sitz neu: Chur. Domizil neu: Loëstrasse 8, 7000 Chur.

07.05.1997 (1464)
Institut für Logotherapie und Existenzanalyse nach Viktor E. Frankl, in Chur, Kreuzgasse 45, 7000 Chur, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 29. 12. 1996. Zweck: Förderung, Anwendung und Weiterentwicklung der Logotherapie (Psychotherapie) und Existenzanalyse Viktor Frankls (Prof. für Neurologie und Psychiatrie, Wien) mit der Zielsetzung einer wissenschaftlichen Integration der Logotherapie in anderen humanwissenschaftlichen Disziplinen, wie z.B. in der klinischen Psychologie, Medizin und Psychiatrie, Pädagogik, Philosophie, Theologie usw.; der Verein bietet eine berufsbegleitende Zusatzausbildung in Logotherapie an, welche sich an Fachleute mit abgeschlossenem Hochschulstudium in einer Humanwissenschaft richtet, und in der Regel drei bis vier Jahre dauert. Haftung/Nachschusspflicht: Die Schulleitung haftet für die Schulden des Schulbetriebes solidarisch. Mittel: Mitgliederbeiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von zwei bis fünf Mitgliedern, Schulleitung und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Albrecht, Dr. Giosch, von Trun, in Bad Ragaz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meier-Füglister, Martha, von Eglisau, in Chur, Aktuarin, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (1465)
Tuffli & Partner AG, in Davos, Führung eines Ingenieur- und Planungsbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 3. 02. 1989, S. 470), mit Hauptsitz in Chur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tuffli, Andrea, von Klosters-Serneus und Chur, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Klosters-Serneus]; Tuffli-Stalder, Ursula, von Klosters-Serneus und Chur, in Chur, mit Einzelprokura [bisher: von Klosters-Serneus].

07.05.1997 (1466)
Daniel Städeli, Casual Store, in Davos, Promenade 69, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Textilien und sonstigen Gütern aller Art. Eingetragene Personen: Städeli, Daniel, von Oetwil am See, in Davos Platz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (1467)
Marton Tonidandel, in Zizers, Rosgartenstrasse 14, 7302 Zizers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Engineering im Umweltbereich. Eingetragene Personen: Tonidandel, Markus Michael, von Chur, in Zizers, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (1468)
VORCON, Peter Conrad, in Laax, Val Signina Center, 7032 Laax-Murschegg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Agentur für Werbung, Kommunikation und Promotion im Gesamtbereich der Beratung, Idee und Gestaltung vom Entwurf zum fertigen Produkt, insbesondere Realisation und Ausführung von Satz, Entwurf und Zeichnung für Medien und Werbung. Eingetragene Personen: Conrad, Peter, von Rodels, in Cazis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (1469)
Gian Giachen Kaiser-Bundl, in Zerne, Restaurant- und Pensionsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 28. 05. 1964, S. 1668). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1470)
Jachen Jon Mischol, in Zerne, Gasthaus-Pension, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 4. 07. 1949, S. 1773). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1471)
Leo Canal, in Zerne, Photogeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1943, S. 2660). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1472)
Rudolf Grass, in Zerne, Photographiegeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 30. 07. 1935, S. 1947). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1473)
Sport-Shop Bartholet, in Chur, An- und Verkauf von Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 1995, S. 4870). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

07.05.1997 (1474)
Sporthotel Langen, in Zerne, Sporthotel, Einzelfirma (SHAB Nr. 18 vom 23. 01. 1946, S. 238). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1475)
St. Kazmierczak-Davaz, in Zerne, Alpine Pfefferminz-Kultur, Einzelfirma (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1952, S. 2967). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

07.05.1997 (1476)
Peter Vital's Erben, in Sent, Autotransporte usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 01. 1961, S. 116). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

07.05.1997 (1477)
Chirsa SA, in Mesocco, acquisto, vendita di immobili ecc. società anonima (FUSC no. 101 del 26. 05. 1995, pagina 2946). Nuove persone iscritte o modificate: Hilpisch, Sabrina, da Sorengo, in Lamone, membro, con firma individuale [finora: Hilpisch-Devittori, Sabrina].

07.05.1997 (1478)
SA Satis Impresa Turistica, in Mesocco, industria turistica, acquisto, vendita e costruzione di immobili e loro amministrazione, società anonima (FUSC no. 211 del 31. 10. 1995, pagina 5981). Persone dimissionarie e firme cancellate: Veladini, Alberto, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale; Ottaviani, Dott. Luigi, cittadino italiano, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Raggi, Giuseppe, da Vacallo, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale; Imco SA, in Lugano, ufficio di revisione.

07.05.1997 (1479)
Sithar SA, in Roveredo GR, importazione, esportazione, commercio all'ingrosso e al dettaglio di prodotti artigianali, alimentari, bibite, abbigliamento ecc. società anonima (FUSC no. 138 del 18. 07. 1996, pagina 4324). Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato.

Aargau - Argovie - Argovien

07.05.1997 (2762)
ABB Kraftwerke AG, in Baden, Entwicklung von Komponenten der elektrischen Stromerzeugung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13. 03. 1997, S. 1716). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Somm, Edwin, von Sulgen, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sonnenmoser, Alois, von Winterthur, in Niederröhrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Dr. Andreas Ernst, von Schüpfen, in Embrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].

07.05.1997 (2763)
Acifer Möhlin AG, in Möhlin, Eisen, Eisenwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 09. 04. 1997, S. 2357). Statutenänderung: 28. 04. 1997. Zweck neu: An- und Verkauf von Eisen, Eisenwaren und verwandten Produkten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 5'302'000.- [bisher: CHF 800'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 5'302'000.-. Aktien neu: 5'302'000. Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 800 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 28.04.1997 das Grundstück GB Möhlin Nr. 852, gemäss Vertrag vom 12.03.1997, wofür 4'502 wofür liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].

07.05.1997 (2764)
Baumann Immobilien AG, Baden, in Baden, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 24. 08. 1987, S. 3393). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Concept Treuhänder Siegrist AG, in Turgi, Revisionsstelle.

07.05.1997 (2765)
Herm. Bachmann AG, bisher in Rothrist, Installation von Zentralheizungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1993, S. 4647). Statutenänderung: 7. 04. 1997. Firma neu: **Gilbert Lüscher AG**. Sitz neu: Uerkheim. Domizil neu: Kophölzstrasse 426, 4813 Uerkheim. Zweck neu: Installation von Heizungsanlagen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, andere Unternehmungen erwerben oder errichten oder mit solchen fusionieren sowie Grundstücke erwerben, belasten, vermieten, veräußern und verwalten. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 23.12.1964 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Gilbert Lüscher, wärmetechnische Anlagen", in Uerkheim.

07.05.1997 (2766)
Lübo Company AG, in Buttwil, Import und Export von sowie Handel mit Waren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5291). Statutenänderung: 8. 04. 1997. Domizil neu: Galizistrasse 13, 5632 Buttwil. Zweck neu: Import und Export von sowie Handel mit Waren, insbesondere Foto-, Optik-, Video- und Elektronik-Produkten, High-Tech-Geräten, Möbeln und Innendekorationen; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen sowie Liegenschaften und Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten und veräußern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Litrag Treuhänder AG, in Wohlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & S Treuhänder AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

07.05.1997 (2767)
Lübo Handels AG, in Buttwil, Import von fotografischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1995, S. 5263). Statutenänderung: 8. 04. 1997. Domizil neu: Galizistrasse 13, 5632 Buttwil. Zweck neu: Import von und Handel mit fotografischen Produkten, Video und High-Tech-Geräten sowie Finanzierungen aller Art, insbesondere Gewährung von Darlehen an Dritte oder Aktionäre bezw. deren Sicherstellung; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Litrag Treuhänder AG, in Wohlen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: B & S Treuhänder AG, in Muri AG, Revisionsstelle.

07.05.1997 (2768)
Mühlebach AG, in Lupfig, Betrieb eines Handelsgeschäftes und Import und Export von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 1997, S. 981). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bannwart, Ernst, von Luzern und Gunzwil, in Birnenstorf AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossard, Hans Ulrich, von Kölliken, in Mellingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Gautschi, Susanna, von Reinach AG, in Stafufen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler-Fehr, Karin, von Wetzikon, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997 (2769)
Tentan AG, in Rothrist, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 1995, S. 3741). Statutenänderung: 14. 04. 1997. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben im In- und Ausland beteiligen und solche gründen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaefer, Michel, von Huttwil, in Ramlnsburg, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bubendorf]; Schaefer, Dr. Franziska, von Frutigen und Huttwil, in Ramlnsburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bubendorf].

07.05.1997 (2770)
Widmer Technik AG, in Gränichen, Herstellung und Vertrieb von sanitären Apparaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 03. 06. 1994, S. 3107). Statutenänderung: 15. 04. 1997. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit sanitären Apparaten, verwandten Produkten und Zubehör sowie hygienische Ausrüstung von Wäschräumen, fern Handel mit und Reparatur von Forst- und Gartengeräten sowie deren Zubehör; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen oder Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes direkt oder indirekt beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die beabsichtigte Sachübernahme anlässlich der Gründung vom 16.12.1981 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

07.05.1997 (2772)
GTK Technische Kommunikation GmbH, in Möriken-Wildegg, Gugelweg 22, 5103 Möriken-Wildegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 04. 1997. Zweck: Dienstleistungen in den Bereichen Konzeption und Realisation technischer Dokumente, Gefahrenanalysen, Beratung betreffend Bedien- und Instandhaltbarkeit technischer Anlagen, Schulung von In-

struktions- und Servicepersonal sowie Durchführung aller direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Geschäfte; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke, Patente, Rechte und Lizenzen erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lisibach, Alexander, von Kriens, in Mörken-Wildeg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Lisibach-Schefer, Edith, von Teufen AR und Kriens, in Mörken-Wildeg, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (2773)
HT Marketing GmbH, in Wettingen, Zentralstrasse 182, 5430 Wettingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 1997. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Kultur und Unterhaltung sowie Vertrieb von elektronischen Trägern; kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen eingehen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tobler, Heinz, von Wolfhalden, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Ehrsam, Bruno, von Gempfen, in Baden, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

07.05.1997 (2774)
Lexus Data Systems GmbH, in Spreitenbach, Einkaufszentrum Tivoli/Im Dörfli, 8957 Spreitenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 04. 1997. Zweck: Vertrieb und Reparatur von EDV-Produkten (Hard- und Software); kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Karaer, Tufan, von Rütli ZH, in Rütli ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Karaer, Nagihan, von Rütli ZH, in Rütli ZH, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

07.05.1997 (2775)
Metadat GmbH, in Brunegg, Schlossgasse 57 B, 5505 Brunegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 03. 1997. Zweck: EDV-Beratung, EDV-Analysen und Programmierung; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 79'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Sacheinlageverträgen vom 20.03. und 23.04.1997 vom Gründer René Hotz, in Brunegg, ein Fahrzeug und einen Miteigentumsanteil GB Brunegg Nr. 71.2 (60/100 Miteigentum an GB Brunegg Nr. 71) zum Preise von insgesamt CHF 28'500.-, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Firma Häggi Immobilien AG, mit Sitz in Nenzburg, die Liegenschaften GB Seon Nr. 830, Parz. 1282, und GB Seon Nr. 1958, Parz. 1283, zum Preise von höchstens CHF 155'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hotz, René, von Zürich, in Brunegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 77'000.-; Hotz, Marcel, von Zürich, in Widen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-.

07.05.1997 (2776)
Roland Walser Plattenbeläge GmbH, in Wohlen AG, Litzibuechstrasse 8, 5610 Wohlen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22. 04. 1997. Zweck: Verlegen von keramischen Plattenbelägen sowie von Natur-, Ton- und Kuststeinen, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Baustoffen dieser Art; kann sich an ähnlichen Gesellschaften und andern in- oder ausländischen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern, verwalten und vermieten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Roland Walser keramische Plattenbeläge, in Wohlen, gemäss Uebernahmebilanz per 31.12.1996 mit Aktiven von CHF 131'593.45 und Passiven von CHF 67'223.30 zum Preise von CHF 131'593.45, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 47'370.15 dem Sacheinleger als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Walser, Roland, von Altstätten, in Wohlen AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Walser, Helena, von Altstätten, in Wohlen AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

07.05.1997 (2778)
Tetra GmbH, in Niederlenz, Steinerweg 11, 5702 Niederlenz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 04. 1997. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Müller, Jürg, von Wiltberg, in Niederlenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Meyer-Müller, Esther, von Basel und Wiltberg, in Niederlenz, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

07.05.1997 (2779)
HRM Hotel Restaurant Management GmbH, bisher in Aesch bei Birmensdorf, Beratung und Management auf dem Gebiet der Hotellerie und der Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 118 vom 20. 06. 1996, S. 3666). Gründungsstatuten: 03.06.1996. Statutenänderung: 21. 04. 1997. Sitz neu: O b e r l u n k h o f e n. Domizil neu: Litzistrasse 7, 8917 Oberlunkhofen. Zweck: Beratung und Management auf dem Gebiet der Hotellerie und der Gastronomie; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der HRM Hotel Restaurant Management & Consulting, H. R. Meier, in Aesch bei Birmensdorf, nämlich den Geschäftsbereich "Churchill Pub", in Gunten, und "Lindberg Pub", in Sissach, gemäss Uebernahmebilanz per 31.12.1995, wonach die übernommenen Aktiven CHF 601'265.- und die übernommenen Passiven CHF 557'265.- betragen, zum Preise von CHF 44'000.-, wovon CHF 20'000.- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 24'000.- als Forderung gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hans Rudolf, von Willisau Land, in Oberlunkhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: in Aesch bei Birmensdorf]; Bamert, Denise, von Tuggen, in Oberlunkhofen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: in Aesch bei Birmensdorf].

07.05.1997 (2780)
FFW-Finanzierungsgenossenschaft zur Förderung von Wohnen, in Rothrist, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

Schwarz, Dr. Urs, von Zofingen und Brugg und Mülligen, in Zofingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönlé, Felix, von Rothrist, in Rothrist, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Frei, Bernhard, von Elgg und Zofingen, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steffen Treuhand AG, in Zofingen, Revisionsstelle [bisher: Steffen Treuhand, in Zofingen].

07.05.1997 (2781)
Adecco Human Resources AG, Filiale von Wohlen, in Wohlen AG, Zentralstrasse 21, 5610 Wohlen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Adecco ressources humaines SA (Adecco human resources AG) (Adecco risorse umane SA). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lausanne. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 12.11.1965 [letzte Publikation am Hauptsitz: SHAB Nr. 53 vom 19.03.1997, S. 1875]. Zweck Hauptsitz: Beratung und Dienstleistungen für die Suche, Selektion, Beförderung, Ausbildung, Anstellung und Zurverfügungstellung von temporärem oder festangestelltem Personal, Beratung im informatischen Bereich, professionelle Unterstützung für Buchhaltung, Finanz und Verwaltung sowie finanzielle Dienstleistungen, besonders im Bereich des Vertriebs von Computern und Computerbestandteilen, Lohnverwaltung, Regie- und Zulieferungsarbeiten. Eingetragene Personen: Artzt, Manfred Gustav Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morel, Bernard, von Lentigny, in Neuchâtel, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnin, Raphaël, von Cottens FR, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Coment, Edouard, von Courgenay, in Lutry, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reuter, Thomas, von Wallisellen, in Brütten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüdtschl, Urs, von Sennwald, in Auwernier, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pohl, Sandro Daniel, von Bäretswil, in Gollion, mit Kollektivprokura zu zweien; Agoras, Michael, griechischer Staatsangehöriger, in Uster, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

07.05.1997 (2782)
Locher & Cie AG, in Baden, Führung eines Ingenieurbureaus und eines Bauunternehmens usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6277). mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Kurt, von Wald ZH und Winterthur, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Damin, Louis, von Zürich, in Langnau am Albis, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fuchs, Lukas, von Einsiedeln, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; Trütsch, Gerhard, von Schwyz, in Oftringen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wüst, Martin, von Oberriet SG, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997 (2783)
Gilbert Lüscher, wärmetechnische Anlagen, in Uerkheim, Erstellung und Installation kompletter Heizungsanlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 1989, S. 1587). Firma infolge Uebergebanges der Aktiven und Passiven an die "Gilbert Lüscher AG", in Uerkheim, erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. April 1997
Restaurant Eisenbahn GmbH, in Frauenfeld, Betrieb von Restaurationsunternehmen, insbesondere das Restaurant Eisenbahn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 23. 11. 1994, S. 6410). Statutenänderung: 29. 04. 1997. Firma neu: AUGA GmbH. Domizil neu: Bahnhofstrasse 98, 8500 Frauenfeld. Zweck neu: Betrieb von Restaurationsunternehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen.

29. April 1997
Spedition Gächter GmbH, in Frasnacht, Sachtransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 11. 04. 1986, S. 1253). Die Aktiven und Passiven sind an die Spedition Gächter GmbH, in Frasnacht, übergegangen. Firma erloschen.

29. April 1997
Spedition Gächter GmbH, in Frasnacht, Niederfeld 46, 9320 Frasnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 1997. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen und gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben oder errichten. Stammkapital: Fr. 50 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Spedition Gächter, in Frasnacht, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1996 und Sacheinlagevertrag vom 28. 04. 1997 mit Aktiven von Fr. 1 049 071.98 und Passiven von Fr. 918 451.49 zum Preis von Fr. 130 620.49, wovon Fr. 50 000 auf das Stammkapital angerechnet und Fr. 80 620.49 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gächter, Paul, von Rütli SG, in Stachen (Frasnacht), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 40 000; Gächter, Ottavia, von Rütli SG, in Stachen (Frasnacht), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000.

29. April 1997
Meier und Partner AG, in Weinfelden, Betrieb eines Ingenieurbüros auf dem Gebiet des Umweltschutzes sowie auf verwandten und ergänzenden Gebieten (SHAB Nr. 184 vom 22. 09. 1993, S. 4974). Statutenänderung: 21. 04. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüros. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren und mit solchen fusionieren sowie Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1 000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1 000). Mittelungen an die Aktionäre neu: Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zum Eintrag gehörend). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eugster Singer, Katharina, von Salenstein, in Klotten, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raschle, Anton, von Bütschwil, in Wilen bei Wil, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thalmann Treuhand AG, in Weinfelden, Revisionsstelle.

29. April 1997
OBITER AG, in Affeltrangen, Vertrieb von Rindenschmelz und Rindenschmalt usw. (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4465). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldvogel, Henri, von Stetten, in Buchacker, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwiker, Paul, von Straubenzell, in Bischofszell, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brüllhardt, Ruedi, von Albligen, in Oberaach (Amriswil), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schumacher, Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kressbronn (D), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu

zweien (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sauder, Philipp, von Lupsigen, in Güttingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien).

29. April 1997
Mosterei-Genossenschaft Homburg, in Homburg, a) rationelle Obstverwertung b) Förderung des Qualitätsobstbaus usw. (SHAB Nr. 15 vom 24. 01. 1992, S. 347). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herzog, Paul, von und in Homburg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Paul (1951), von und in Homburg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Mosimann's Beratung für Arbeitssicherheit MOBAS, in Aadorf, Rebbeggstrasse 36, 8356 Ettenhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung in Betriebs- und Arbeitssicherheit sowie Vertrieb von Sicherheitsartikeln. Eingetragene Personen: Mosimann-Kotar, Robert, von Signau, in Ettenhausen (Aadorf), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mosimann-Kotar, Cvetka, von Signau, in Ettenhausen (Aadorf), mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
David Capone, in Münchwilen, Frauenfelderstrasse 17a, 9542 Münchwilen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Gemüse, Lebensmitteln und Getränken. Eingetragene Personen: Capone, David, italienischer Staatsangehöriger, in Münchwilen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Gisel, die Klangfabrik, in Aarbo, Tonstudio, Audio Consulting, Akustikplanung, Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 12. 01. 1993, S. 145). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. April 1997
CIS Software Consulting AG, in Romanshorn, Erstellung, Vertrieb und Vermittlung von Standard- und Individualsoftware usw. (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5406). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2677) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1997
Macosoft AG, in Waghäusern, amtliche Umbenennung, Herstellung und Vertrieb von Computersoftware und Softwareberatung für spanischsprachige Maschinen usw. (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 1995, S. 4625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mantovani, Manuela, von Soazza, in Freienstein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gutknecht, Max, von Thalheim an der Thur, in Niederneunforn (Neunforn), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
TWL Lüftung AG, in Romanshorn, Planung und Herstellung sowie Vertrieb von Lüftungstechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1996, S. 7122). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schenk, Gerhard, von Röthenbach, in Althausen, Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

29. April 1997
Wittmer Wintergarten AG, in Tägerwilen, Planung, Herstellung, Montage sowie An- und Verkauf von Wintergartenanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15. 07. 1996, S. 4233). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faoro Revision AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle.

29. April 1997
FIP New Trend AG, in Sirmach, Handel mit, Import und Export von Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2781). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fink, Adrian, von Tinzong, in Rindal (Lütisburg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1997
Stebule, in Kreuzlingen, Import-Export von Maschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1996, S. 6808). Nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Unterthal vom 24. 01. 1996 mangels Aktiven eingestellt wurde und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

29. April 1997
Tell GmbH, in Amriswil, Sportplatzstrasse 1, 8580 Amriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. 04. 1997. Zweck: Gastgewerbliche Tätigkeiten, Verwaltung von Kapitalanlagen und Vermögenswerten aller Art, Tötung von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Konrad, André, von Romanshorn, in Teufen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Scherrer, Anton, von Gams SG, in Amriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

25 aprile 1997
Delcò Silvio SA, in Bellinzona, la fabbricazione di mobili, arredamenti interni, rivestimenti, ecc. società anonima (FUSC del 06. 12. 1994, n. 237, p. 6655). Persone dimissionarie e firme cancellate: Delcò, Carlo, da Bellinzona, in Bellinzona, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Delcò, Carlo jun., da Bellinzona, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Delcò, Alfredo, da Bellinzona, in Bellinzona, presidente, con firma individuale [finora: segretario, con firma collettiva a due].

25 aprile 1997
Veronelli SA, in Cadenazzo, la fabbricazione ed il commercio di orologi e parti di essi, ecc. società anonima (FUSC del 10. 03. 1995, n. 49, p. 1365). Nuove persone iscritte o modificate: Veronelli, Luca, da Melano, in Camorino, con procura individuale.

25 aprile 1997
Townhill Associates Limited, Dublino (Repubblica d'Irlanda), succursale di Bellinzona, in Bellinzona, c/o Finreco SA, Viale Stazione 16, 6501 Bellinzona, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Townhill Associates Limited. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Dublino, Repubblica d'Irlanda. Data degli statuti/della costituzione: 3 aprile 1995. Iscrizione nel RC della sede principale: 3 aprile 1995 n. 231494. Scopo: la consulenza finanziaria, la ricerca di mercato, l'effettuazione di operazioni commerciali, l'importazione, l'esportazione, il commercio di merci in genere sia all'ingrosso, sia al dettaglio. La società potrà inoltre eseguire ogni altra operazione utile o necessaria per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale sociale/responsabilità: autorizzato lire sterline 100 000, emesso per lire sterline 10 000. Pubblicazioni: in forma legale. Disposizioni per la succursale: costituzione mediante delibera del consiglio di amministrazione.

ne del 30 ottobre 1996. Persone iscritte: Cunningham, Alastair Matthew, cittadino inglese, in Southview Cottage - Sark, Channel Islands, membro; De Carteret, Stephen Michael, cittadino inglese, Southview Cottage - Sark, Channel Islands, membro; Doninelli, Stefania, da Meride, in Meride, direttrice, con firma individuale solo per la succursale.

25 aprile 1997

Vetti Service, in M e d e g l i a, 6809 Medeglia, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: servizio e manutenzione impianti termoclimatici. Persone iscritte: Vetti, Ivan, cittadino italiano, in Medeglia, titolare, con firma individuale.

25 aprile 1997

Galleria del Manifesto di Forlini, in B e l l i n z o n a, gestione negozio specializzato in costruzione di cornici, vendita litografie, stampe d'arte, cartoline e poster, ditta individuale (FUSC del 26. 10. 1995, n. 208, p. 5900). Nuovo recapito: Viale Portone 10, 6500 Bellinzona. Nuove persone iscritte o modificate: Forlini, Alessandro, da Giubiasco, in Gorduno, titolare, con firma individuale [finora: in Claro].

25 aprile 1997

Studio Architetti Associati Limoncello, Lentini, Cacchioli e Rapelli, in B e l l i n z o n a, Viale Officina 14, 6500 Bellinzona, società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 01. 01. 1997. Scopo: studio di architettura. Persone iscritte: Limoncello, Catero, cittadino italiano, in Sementina, socio, con firma collettiva a quattro; Lentini, Mauro, da Faido, in Gordola, socio, con firma collettiva a quattro; Cacchioli, Aldo, da Locarno, in Losone, socio, con firma collettiva a quattro; Rapelli, Curzio, da Mendrisio, in Stabio, socio, con firma collettiva a quattro.

Rettificata

Ridana SA, in G i u b i a s c o, compra-vendita, progettazione, costruzione e gestione di beni immobili di ogni genere, società anonima (FUSC del 01. 07. 1992, n. 124, p. 3031). Nuova ragione sociale: **Ridana SA, precedentemente Immovalle AG, in fallimento**. La società Immovalle AG, Stansstad (ora Ridana SA, Giubiasco) è stata dichiarata in fallimento con decreto del 04. 06. 1992 del Tribunale di Nidwald.

Ufficio di Biasca

28 aprile 1997

Immobiliare Quinta SA, in B i a s c a, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili... (FUSC del 23. 01. 1996, n. 15, p. 451). Nuove persone iscritte o modificate: Sommaruga Gianni, da Lugano in Cureglia, ufficio di revisione.

Ufficio di Lugano

29 aprile 1997

BSI - Banca della Svizzera Italiana, in L u g a n o, Banca, società anonima (FUSC del 22. 04. 1997, n. 75, p. 2686). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sadis, Ing. Ugo, da Lugano, in Lugano, membro, con firma collettiva a due; Bignasac, Daniele, da Sonvico, in Lamone, con firma collettiva a due solo per la sede principale; Tomasini, Carlo, da Lugano, in Origgio, con firma collettiva a due solo per la sede principale. Nuove persone iscritte o modificate: Rieder, Fritz, da Grindelwald, in Richterswil, membro, con firma collettiva a due.

29 aprile 1997

Gestioni Assifin SA, in L u g a n o, affari finanziari, società anonima (FUSC del 15. 05. 1995, n. 93, p. 2705). Statuti modificati: 25. 04. 1997. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

29 aprile 1997

Micro-Macinazione SA, in M o n t e g g i o, macchinari per la macinazione, società anonima (FUSC del 02. 05. 1994, n. 84, p. 2386). Persone dimissionarie e firme cancellate: Righinetti, Dott. Tullio, da Ponte Capriasca, in Ponte Tresa, presidente, con firma collettiva a due; Labianca, Filippo, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, delegato, con firma collettiva a due; Cagliero, Dott. Germano, cittadino italiano, in Ivrea (I), membro, con firma collettiva a due; De Vecchi, Giovanni, da Ponte Capriasca, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due; Pagani, Gian Mario, da Morbio Superiore, in Balerna, membro, con firma collettiva a due; Bossone, Mariangelo, cittadino italiano, in Ponte Capriasca, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Galli, Antonio, da Massagno, in Bioggio, presidente, con firma collettiva a due; Bolzani, Dr. Luca, da Bellinzona, in Agra, delegato, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due con il presidente o il delegato]; Passardi, Michele, da Manno, in Manno, membro, con firma collettiva a due; Grassberger, Roland, cittadino austriaco, in Bruxelles (B), membro, con firma collettiva a due.

29 aprile 1997

Modidea SA, in P a r a d i s o, partecipazioni, società anonima (FUSC del 25. 11. 1992, n. 229, p. 5503). La società è attualmente priva di revisore. Persone dimissionarie e firme cancellate: Delmenico, Maurizio, in Novogare, ufficio di revisione.

29 aprile 1997

Pegi SA, in C o m a n o, impresa generale, società anonima (FUSC del 18. 04. 1997, n. 73, p. 2607). Nuove persone iscritte o modificate: Cassina, Roberto, da Cureglia, in Pazzallo, ufficio di revisione.

29 aprile 1997

Prosecur SA - Società di Vigilanza, in V i g a n e l l o, servizi di sorveglianza, società anonima (FUSC del 09. 04. 1997, n. 66, p. 2358). Statuti modificati: 28. 04. 1997. Nuova ragione sociale: **Prosecur SA - Società di vigilanza**. Nuove traduzioni della ragione sociale: **Prosecur AG - Bewachungsgesellschaft** (Prosecur SA - Société de surveillance).

29 aprile 1997

Scuola 2 F SA, in L u g a n o, creazione e gestione di scuole private, società anonima (FUSC del 30. 09. 1996, n. 189, p. 5904). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lepori, Irina, da Sala Capriasca, in Pregassona, membro, con firma collettiva a due; Mattei, Alberto, da Onsernone, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Corvi, Valerio, cittadino italiano, in Pregassona, amministratore unico, con firma individuale [finora: presidente].

29 aprile 1997

Sidertrade Interservice SA, in L u g a n o, prodotti siderurgici, società anonima (FUSC del 04. 11. 1996, n. 214, p. 6741). Statuti modificati: 24. 04. 1997. Nuova ragione sociale: **Coprosteel SA**.

29 aprile 1997

Foradop SA, in L u g a n o, prestazione di servizi, società anonima (FUSC del 11. 04. 1994, n. 69, p. 1924). Nuova ragione sociale: **Foradop SA in liquidazione**. In scioglimento: 28. 04. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bucher, Alberto, da Kerns, in Lugano, presidente, con firma individuale; Wyss, Rolando, da Hubersdorf, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rubiliani, Angelo, cittadino italiano, in Lugano, liquidatore, con firma individuale [finora: delegato].

29 aprile 1997

Charly SA in liquidazione, in M a n n o, il noleggio di navi, società anonima (FUSC del 08. 03. 1996, n. 48, p. 1357). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

29 aprile 1997

Gucci Services SA in liquidazione, in L u g a n o, assistenza alla gestione, società anonima (FUSC del 10. 12. 1996, n. 240, p. 7646). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

29 aprile 1997

Edilproges Sagl, in V i c o M o r c o t e, Strada da Vigh, 6921 Vico Morcote, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 21. 04. 1997. Scopo: L'acquisto, la vendita, la commercializzazione, l'import-export di materiali di costruzioni ed edili, l'assunzione di mandati, rappresentanze e contratti di esclusiva. Può assumere partecipazioni in tali settori. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Hoerig nata Ceconi, Gloria, da Zurigo, in Sorenago, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10 000; Hoerig, Caterina, da Zurigo, in Sorenago, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10 000.

29 aprile 1997

Chemie-Druck Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano, in L u g a n o, Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Chemie-Druck Aktiengesellschaft. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Vaduz FL. Data degli statuti/della costituzione: 21. 03. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 21. 03. 1997 al n. H. 99472. Scopo: affari commerciali, giuridici, finanziari, amministrazione della fortuna e partecipazione ad altre imprese. Capitale sociale/responsabilità: CHF 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da CHF 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione assembleare del 24. 03. 1997. Persone iscritte: Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, amministratore; Meier, Dr. Guido, cittadino del Principato del Liechtenstein, in Vaduz FL, amministratore; Keicher, Dr. Werner, cittadino del Principato del Liechtenstein, in Vaduz FL, amministratore; Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, direttore della succursale, con firma individuale.

29 aprile 1997

Prodan Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano, in L u g a n o, Via Serafino Balestra 3, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Prodan Aktiengesellschaft. Natura giuridica: società anonima. Sede principale: Vaduz FL. Data degli statuti/della costituzione: 09. 04. 1997. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di Commercio del Principato del Liechtenstein il 09. 04. 1997 al n. H. 99556. Scopo: creazione e produzione di pubblicità, promozioni, studi e ricerche di mercato media, design, packaging, creazione marchi, produzioni cinema, videofilmati, radiocommunicazioni, materiali pubblicitari e promozionali e tutto quanto attiene su tutti i mezzi audiovisivi e stampa. Capitale sociale/responsabilità: CHF 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da CHF 1000 interamente liberato. Pubblicazioni: in forma legale. Organizzazione: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: costituita con risoluzione assembleare del 11. 04. 1997. Persone iscritte: Bennini, Aldo, da Muzzano, in Muzzano, amministratore; Ciavatta, Aldo, cittadino italiano, in Tananarive (Madagascar), amministratore; Keicher, Dr. Werner, cittadino del Principato del Liechtenstein, in Vaduz FL, amministratore; Bartolotti, Pierangelo, da Bellinzona, in Bellinzona, direttore della succursale, con firma individuale; Pelli, Massimo, da Lugano, in Arosio, direttore della succursale, con firma individuale.

29 aprile 1997

Compagnia Mobiliare Italiana SpA, Roma, succursale di Lugano, in L u g a n o, compagnia di assicurazioni, succursale (FUSC del 30. 12. 1996, n. 251, p. 8050), con sede principale a: Roma. Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

29 aprile 1997

Consulenze La Chimia, in L u g a n o, consulenza aziendale, ditta individuale (FUSC del 19. 03. 1997, n. 53, p. 1874). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

Rettificata

Micro Trade and Brokerage SA, in L u g a n o, intermediazione internazionale, società anonima (FUSC del 28. 04. 1997, n. 79, p. 2835). Nuove persone iscritte o modificate: Mantovani, Guido Massimiliano, cittadino italiano, in Milano (I), direttore, con firma individuale [non: Mantovani, Massimiliano].

Rettificata

A.G.P. Limited, Dublino, Succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 6. 5. 1997, n. 85, p. 3063) Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle Aziende di Dublino 8. 7. 1993 al n. 204810.

Prodimpex Aktiengesellschaft, Schaan, Succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 6. 5. 1997, n. 85, p. 3062) Scopo: il commercio di beni del ramo alimentare.

Wynne Consultants Limited, Succursale di Lugano, in L u g a n o (FUSC del 6. 5. 1997, n. 85, p. 3062) Ragione sociale esatta: **Wynne Consultants Limited, Dublin, Succursale di Lugano**.

Casatua Sagl, in M a n n o (FUSC del 7. 5. 1997, n. 86, p. 3091) La situazione legale è ristabilita. Lo scioglimento è revocato [finora: Scioltina d'ufficio in applicazione degli art. 88a e 86 ORC].

Boa Music Sagl in liquidazione, in L u g a n o (FUSC del 7. 5. 1997, n. 86, p. 3091) Nuove persone iscritte o modificate: Hufschmid, Monica, da Trimbach, in Caslano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 12 500 [finora: socia e gerente con firma individuale].

Ufficio di Mendrisio

29 aprile 1997

Finelectric SA, in liquidazione, in M e n d r i s i o, l'acquisto di partecipazioni mobiliari ed immobiliari all'estero in particolare di società attive nello sfruttamento dell'energia elettrica, società anonima (FUSC del 11. 03. 1996, n. 49, p. 1396). Con risoluzione del 23. 04. 1997, la Delegazione Tutoria del comune di Mendrisio, ha nominato l'avv. Alessandro Guglielmetti, curatore, con firma individuale; ai sensi dell'art. 393 cpv. 4 CCS. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bergomi, Fiorenza, da Coldrerio, in Mendrisio, curatrice, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Guglielmetti, Alessandro, da Gentilino, in Mendrisio, curatore, con firma individuale.

29 aprile 1997

Lianfer SA, in C h i a s s o, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società, società anonima (FUSC del 17. 08. 1995, n. 158, p. 4628). Statuti modificati: 23. 04. 1997. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

29 aprile 1997

Pozzi - Pavimenti e Moquettes SA, in M e n d r i s i o, l'importazione, l'esportazione, il commercio e la posa di moquette, pavimenti in legno, PVC e affini, società anonima (FUSC del 27. 05. 1993, n. 101, p. 2713). Statuti modificati: 28. 04. 1997. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 ciascuna [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000].

29 aprile 1997

Tintoria di Stabio SA, in S t a b i o, la costruzione de l'esercizio di uno stabilimento di tintoria e di finissaggio per tessuti di fibre sintetiche e miste, con facoltà di compiere ogni operazione che si rendesse necessaria per il. Società anonima (FUSC del 05. 06. 1996, n. 107, p. 3296). Nuovo recapito: via Vite 3, 6855 Stabio.

29 aprile 1997

Max Pesca SA, in M e n d r i s i o, l'importazione e l'esportazione, l'acquisto e la vendita di articoli da pesca, caccia e articoli di abbigliamento ed affini, al dettaglio e all'ingrosso, come pure le rappresentanze di ogni genere... Società anonima (FUSC del 18. 04. 1996, n. 75, p. 2205). Nuova ragione sociale: **Max Pesca SA in fallimento**. Questa ragione sociale è dichiarata in fallimento con decreto del 29. 04. 1997 della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord.

29 aprile 1997

Tecnopelle di Lucio Santini, in B a l e r n a, via Sottobisio 42e, 6828 Balerna, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: laboratorio specializzato nella pulitura e ritintura di capi in pelle e accessori. Persone iscritte: Santini, Lucio, cittadino italiano, in Morbio Inferiore, titolare, con firma individuale.

29 aprile 1997

Pasta Gianni, finora in B a l e r n a, acquisto e vendita autovetture e veicoli commerciali nuovi e usati, ditta individuale (FUSC del 03. 02. 1997, n. 32, p. 738). Nuova sede: G e n e s t r e r i o. Nuovo recapito: via Campagnadorna, 6852 Genestrerio.

29 aprile 1997

Strisama Anniverdi di Gennarina Scarica, in C h i a s s o, gestione di un negozio di abbigliamento, ditta individuale (FUSC del 28. 03. 1988, n. 73, p. 1225). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

29 aprile 1997

Nicotrans SA, in M e n d r i s i o, l'importazione, l'esportazione ed il commercio di tabacchi lavorati, profumi, liquori e bevande alcoliche in genere, capi d'abbigliamento e accessori per l'abbigliamento, nonché prodotti tessili, società anonima (FUSC del 10. 10. 1995, n. 196, p. 5585). Statuti modificati: 18. 04. 1997. Nuova ragione sociale: **Defle SA**. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 ciascuna [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Aumento capitale liberato mediante compensazione parziale di credito. Statuto adeguato al nuovo diritto azionario.

29 aprile 1997

Bernaschina Angelo e Figlio SA, in R i v a S a n V i t a l e, uffici propri, via Mons. Sesti 7, 6826 Riva San Vitale, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 04. 1997. Scopo: lavorazione meccanica del legno; fabbricazione ed installazione di mobili, serramenti e arredamenti cucina; lavori di falegnameria in genere. La società intende assumere la ditta individuale Angelo Bernaschina in Riva San Vitale, la quale presenta al 31 dicembre 1996 un attivo di CHF 305 218.66 ed un passivo di CHF 162 532.54, con un attivo netto di CHF 142 686.12. A fronte di tale attivo, la società è impegnata a versare al signor Angelo Bernaschina l'importo di CHF 90 000 mentre si riconosce debitrice per il residuo, riassuntivamente determinato in CHF 52 000. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Bernaschina, Michele, da Riva San Vitale, in Riva San Vitale, amministratore unico, con firma individuale; Masfida SA, in Chiasso, ufficio di revisione.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

28 avril 1997

Triangle Vert Bernard Cheri, à B e x, accueil, hébergement et encadrement de personnes (FOSC du 24. 03. 1993, p. 1424). Nouveau genre d'affaires: conception, production, réalisation vidéo.

29 avril 1997

HP Humus Production S.A., à B e x, recyclage de déchets végétaux et ménagers (FOSC du 14. 07. 1995, p. 3983). Raison sociale radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à Châtel-St-Denis sous la raison sociale **HP Products & Trading SA**. (FOSC du 25. 04. 1997, p. 2776).

29 avril 1997

Rodec SA, à R o c h e, route des Vernes, nouvelle société anonyme. Statuts: 24 avril 1997. But: construction et exploitation d'un centre de collecte, de traitement et de valorisation des déchets. Apport selon décompte au 31 mars 1997: de l'Etat de Vaud, de HCB Ciments et Bétons «Holderbank», de Sirec S.A., Société industrielle de récupération, et de Cridec, Centre de ramassage et d'identification des déchets spéciaux S.A., des études préliminaires entreprises notamment par l'ingénieur Pierre-Alain Ruffieux pour l'étude de la reconversion du four de Roche pour fr. 858 104.35, apport accepté pour ce prix et en échange duquel il est en outre remis aux apporteurs 856 actions. Capital entièrement libéré: fr. 900 000 divisé en 900 actions nominatives de fr. 1000, avec restriction de transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: Yves Christen, de Langnau im Emmental BE, à Vevey, président; Pierre Chausson, de Renaz, à Saint-Barthélemy, vice-président; Peter Maier, d'Aarau, à Lenzburg; Armando Balmelli, de Paradiso, à Lussy-sur-Morges, et Michel Chappuis, de Thury, à La Tour-de-Peilz, tous cinq signent collectivement à deux. Luigy Guignard, de Vaulion, à Roche, est nommé secrétaire hors conseil et directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur. Réviser: Société Fiduciaire «Lemano», à Lausanne.

29 avril 1997

S.I. Les Marterets-Villars S.A., à O l l o n, opérations immobilières (FOSC du 10. 11. 1992, p. 5248). Dissolution: 24 avril 1997. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **S.I. Les Marterets-Villars S.A. en liquidation**, par l'administrateur Jean-Pierre Muller, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Villars-sur-Ollon, rue Centrale, c/o Agence Immobilière Villars-Chalets S.A. Suppression du bureau de Villars-sur-Ollon.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

29 avril 1997

F. Chevalley, à P u i d o u x. Titulaire: Frédéric Chevalley, de Denez, à Puidoux. Paysagiste. La Combaz.

29 avril 1997

Sign'or S.A., à G r a n d v a u x (FOSC du 3. 8. 1994, p. 4340). Prost Consulting S.A. n'est plus réviseur.

29 avril 1997

Rochat Plâtrerie Peinture S. à r. l., à L u t r y, route de Taillepied 89. Bureau: Poliez-Pittet, chemin du Creux, chez Cédric Rochat. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 avril 1997. But: exécution de tous travaux de plâtrerie, peinture, papier peint et rénovation de façades. Apports: selon convention du 24 avril 1997, des raisons individuelles Jean-Luc Rochat, à Lausanne et Cédric Rochat, à Poliez-Pittet, des seuls actifs, soit voiture Citroën C 15, machines et matériel pour fr. 21 110, acceptés pour fr. 20 000, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 20 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Jean-Luc Rochat, à Lutry; Cédric Rochat, à Poliez-Pittet, tous deux de Monnaz, chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

Bureau de Lausanne

29 avril 1997

Parking Pré Bournoud S.A., à Prilly (FOSC du 23. 1. 1997, p. 494). Statuts modifiés le 8 avril 1997. Nouveau but: étude, construction et exploitation de parkings, notamment à Prilly. Ramon Aviolat n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Maria-Agnès Claudet, est radiée. Nouvel administrateur: François Dieu, de Belgique, au Grand-Saconnex, avec signature collective à deux.

29 avril 1997

Eden travel S. à r.l., à Lausanne, avenue Collonges 12. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 24 avril 1997. But: exploitation d'une agence de voyages. Apport selon convention du 24 avril 1997: matériel de bureau et informatique pour fr. 3883, accepté pour fr. 3500, somme imputée sur le capital. Capital: fr. 20 000, libéré à concurrence de fr. 10 000. Associés-gérants avec signature individuelle: Myrose André et Claude-Alain Guex, tous deux de Saint-Légier-La Châssaz, à Lausanne, et chacun pour une part de fr. 10 000. Publications: FOSC.

29 avril 1997

Eden travel, Myrose André, à Lausanne, agence de voyages (FOSC du 18. 4. 1997, p. 2608). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Genève - Genf - Ginevra

28 avril 1997

Intermarco SA, à Genève, fabrication et vente de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 04. 03. 1997, p. 1465). Cuanillon Paul n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 avril 1997

SI Avenue Eugène Lance 48, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 03. 1993, p. 1208). Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. Nouveaux statuts du 16. 04. 1997. Gardiol Jean-Pierre, Robert Jacques et Baudry Gérard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ronchi Anton, de Melano, à Bâle, président; Kohler Caroline, de Lüsslingen, à Birsfelden, et Menn Lorenz, d'Illanz, à Dornach, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux à été conférée à Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottmingen; Humbert Serge, de La Sagne, à Lausanne; Perroset Christian, du Landeron, à Pully; Schaller Hans, de Bâle, à Therwil, et Stucki Hans-Peter, de Thalwil, à Riehen. Experta Révision AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: GBR Ernst & Young AG, à Bâle. Nouvelle adresse: Carrefour de Rive 2, c/o Serimo Service Immobilier SA.

28 avril 1997

Société Immobilière Meyrin-Soleil, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 14. 10. 1996, p. 6249). Modoux Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Uhlmann Robert, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Weiss Hardy, de Stein AR, à Hütten, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

28 avril 1997

Narie Services SA, à Genève, prestation de services dans le domaine commercial et financier, etc. (FOSC du 26. 03. 1986, p. 1173). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Narie Services SA, en liquidation**. Liquidateur: Woodtli Jean-Franklin, de Rothrist, au Grand-Saconnex, avec signature individuelle. Christe Bernard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: Fidexaudit SA, à Lausanne. Adresse de liquidation: rue Prevost-Martin, c/o Jean-Franklin Woodtli, avocat.

28 avril 1997

Société Immobilière La Pouge, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 01. 1997, p. 623). Réviseur: Gestoval Société fiduciaire, à Carouge.

28 avril 1997

PT Premier Trust SA, à Meyrin, conseils et services en matière commerciale (FOSC du 30. 08. 1994, p. 4832). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **PT Premier Trust SA, en liquidation**. Metzger John H. n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Al-Owairdi Abdulaziz, sont radiés. Liquidatrice: Fidexaudit SA, à Genève. Domicile de liquidation: Genève, rue du Conseil-Général 20, c/o Fidexaudit SA.

28 avril 1997

Radcliffes Trustee Company SA, à Genève, agir comme fiduciaire et, en cette qualité, détenir, gérer, acquérir et aliéner, etc. (FOSC du 31. 01. 1997, p. 687). Mazzuri René et Oberson Raoul ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Lady Pierre, de Neuchâtel, à Vandoeuvres, et Mayor Mathias, de Mollens VD, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28 avril 1997

SI Résidence Parc Château-Banquet «G», à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 09. 1996, p. 5463). Les administrateurs Knobel Edouard, nommé président; Sabeti Said, jusqu'ici vice-président, nommé secrétaire, et Kutluoglu Inès, jusqu'ici présidente, continuent à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: place du Molard 3, c/o Régie du Rhône SA.

28 avril 1997

SAM Sport Art Management SA, à Genève, conseil, représentation et promotion de sportifs et artistes dans le domaine financier, etc. (FOSC du 13. 09. 1990, p. 3686). Lehmann Eric n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Argand Luc, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer individuellement.

28 avril 1997

Tradcot SA, à Genève, import-export de coton brut de toutes origines, ainsi qu'achat et vente de produits du sol et dérivés (FOSC du 18. 10. 1994, p. 5729). Firi Treuhand GmbH n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Atag Ernst & Young SA, succursale à Genève.

28 avril 1997

Société Immobilière Villa Rocaille, à Genève, société anonyme (FOSC du 08. 01. 1997, p. 80). Roch Jean n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Ortiz Enrique, de Confignon, à Bernex, président; Riondel Bernard, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

28 avril 1997

Coop Genève, à Satigny, société coopérative (FOSC du 29. 11. 1996, p. 7381). La procuration de Filiez Pierre et Vonaesch Thomas est radiée. Signature collective à deux à été conférée à Bruchez Pierre-André, de Bagnes, à Gland, sous-directeur.

28 avril 1997

Mees Pierson (Schweiz) AG, succursale à Genève, exploitation d'une banque. Entreprise ayant son siège à Zoug (FOSC du 04. 02. 1997, p. 772). Mercier Ruth Doris, sous-directrice, signe désormais collectivement à deux, pour les affaires de la succursale.

28 avril 1997

CCS Control Centers AG (CCS Control Centers Ltd) (CCS Control Centers SA), précédemment à Zoug (FOSC du 25. 02. 1997, p. 1259). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 78, c/Lindenfeld, Meyer et Grumbach avocats. Statuts originaires du 03. 03. 1995, modifiés en der-

nier lieu le 21. 01. 1997. But: supervision, financement, étude, promotion et direction de projets hôteliers, para hôteliers ainsi que centres de loisirs; acquisition de brevets, de licences et de procédés de fabrication ainsi que développement, gestion et exploitation de ceux-ci, commerce de matières premières et produits manufacturés, financement et promotion d'affaires, achat et vente de terrains et autres affaires. Capital-actions: fr. 350 000, entièrement libéré, divisé en 3500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Mordechai Zisser, d'Israël, à Beni Berag (IL), président, Meyer Philippe G., de Zurich, à Coligny, vice-président, et Bloch Jeannine, d'Endigen, à Avusy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: «GMS Teamwork AG», à Aeugst am Albis.

28 avril 1997

C.G.R. Compagnie Générale de Restauration SA, à Genève, acquérir des participations de sociétés actives dans les domaines de la restauration, etc. (FOSC du 07. 04. 1997, p. 2296). Nouvelle raison sociale: **C.G.R. Compagnie de Grande Restauration SA**. Statuts modifiés le 24. 04. 1997.

28 avril 1997

Mavit SA, précédemment à Bulle (FOSC du 13. 12. 1995, p. 6778). Nouveau siège: Genève; rue de la Synagogue 41. Statuts originaires du 26. 06. 1995, modifiés en dernier lieu le 22. 04. 1997. But: fourniture de prestations, de services et d'assistance en matière commerciale et administrative. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature à la constitution: la totalité des équipements, du matériel, des installations, du mobilier courant de l'agence Réciproque, à Genève, ainsi que tous les droits et obligations liés au dépôt de la marque «réciproque Michèle Lasserre conseil relationnel» et les dossiers des clients en cours. Organe de publicité: FOSC. Roch Claude-Fernand, de Châteaufort, à Le Sépey, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Fiduciaire Claude Roch SA», à Lausanne.

28 avril 1997

Banque Multi Commerciale, à Genève (FOSC du 08. 10. 1996, p. 6119). Les 32 000 actions de fr. 1000, nominatives, munies d'un droit de préemption statutaire, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 32 000 000, entièrement libéré, divisé en 32 000 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée ou FOSC. Nouveaux statuts du 08. 04. 1997.

28 avril 1997

Nierle, Grand, Praplan & Associés, Architectes SA, à Carouge, exploitation d'un bureau d'architectes (FOSC du 31. 01. 1996, p. 620). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par élévation de la vaminale des 100 actions, nominatives, liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire, de fr. 500 à fr. 1000. Capital-actions: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts et munies d'un droit de préemption statutaire. Statuts modifiés le 22. 04. 1997.

28 avril 1997

Ocrep SA, à Genève, rue des Voisins 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 04. 1997. But: commerce, distribution, représentation, production et promotion de produits multimédia, de publicité et de l'édition. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organé de publicité: FOSC. Administration: Halfon Vita, de France, à Genève, président, Roulet François, de Genève, à Corsier GE, et Teyssere Corinne, de Genève, à Corsier GE, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Liderrey Révision SA», à Genève.

28 avril 1997

SBL Investments SA, à Genève, activité dans les domaines de l'investissement, le financement, etc. (FOSC du 04. 05. 1995, p. 2474). Buchecker Rainer Wilhelm n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Lint Jean Gerard, sont radiés. Administration: Corset Gilles, d'Essert-sous-Champvent, à Thônex, président, et Hubli Marianna, de Trub, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux à été conférée à Stressemann Walter, des USA, à Genève, directeur. «PRV Fives Treuhandgesellschaft» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Martinoli Gianpiero», à Genève. Nouvelle adresse: rue de la Pélièserie 16.

28 avril 1997

Socra SA, à Genève, rue de Hollande 10, c/Banque Pasche SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 04. 1997. But: achat, vente, location, construction, transformation et mise en valeur de biens immobiliers hors de Suisse exclusivement. Capital-actions: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: un bien immobilier sis au 8, Rue Guy, de Maupassant et 56, Boulevard Emile-Augier, à Paris (F), comprenant un appartement au premier étage, trois chambres et un débarras au sixième étage, deux caves au sous-sol, 50 parts de FF 50 chacune de la Société des Parkings Périphériques de Paris donnant droit à la jouissance de deux emplacements de parkings en plein air, pour le prix maximum de FF 6 350 000. Organe de publicité: FOSC. Administration: Mathieu Bernard, d'Albigen, à Gland, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Atag Ernst & Young SA», succursale à Genève.

28 avril 1997

La Bouteille de Nectar Sàrl, à Genève, rue de Lausanne 137. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 21. 04. 1997. But: commerce, importation, exportation et distribution de vins et autres boissons, alcoolisées ou non. Capital: fr. 20 000. Associés: Jaquier Vincent, de Vucherens, à Jouxtes-Mézery, pour une part de fr. 19 000, et Balladone Patrick, d'Arnex-sur-Orbe, à Montreux, pour une part de fr. 1000. Gérant: l'associé Jaquier Vincent, lequel signe individuellement. Organe de publicité: FOSC.

Rectifications

Strategic Capital Management SA, à Genève. L'inscription no 3587 du 08. 04. 1997 (FOSC du 23. 04. 1997, p. 2725) est rectifiée en ce sens que la raison sociale exacte est Strategic Capital Management SA (et non pas Strategic Capital Management SA).

Dal Busco Yokoyama SA, à Lancy, exploitation d'un bureau d'ingénieurs-civils. L'inscription no 2704 du 12. 03. 1997 (FOSC du 25. 03. 1997, p. 2028) est rectifiée en ce sens que le siège exact est Berhex, chemin du Creux 31 et non 11.

Cosinus SA, à Versoix, conception, organisation, développement, vente de matériels et logiciels dans les domaines de l'informatique, etc. L'inscription no 3540 du 08. 04. 1997 (FOSC du 23. 04. 1997, p. 2724) est rectifiée en ce sens que le nom exact de l'administrateur président est Hecquet et non Hacquet.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

25 avril 1997

C.M. Management Services S.A., à Delémont (FOSC du 20. 8. 1996, no 160, p. 5019). Nouvelle adresse rue de l'Avenir 23.

25 avril 1997

CM Gestion S.A., à Delémont (FOSC du 28. 1. 1994, no 20, p. 562). Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 23.

25 avril 1997

Conseils et fiscalité Cyrille Mertenat, expert-comptable diplômé, à Delémont (FOSC du 10. 1. 1995, no 6, p. 177). Nouvelle adresse: rue de l'Avenir 23.

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

07.05.1997

Stiftung Latino Partners, in Winterthur, c/o J. and M. Dürst, Sägeweg 5, 8405 Winterthur, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 11. 04. 1997. Zweck: Ganzheitliche Unterstützung von Lateinamerikanern in der Schweiz und Europa durch Vermittlung der christlichen Botschaft, pastorale Betreuung und Lebensberatung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen in geistlichen, kulturellen und fachlichen Bereichen, Förderung der kulturellen Integration, Förderung des Missionsauftrages in und von Europa, Vernetzung von Einzelinitiativen und Organisationen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung; Förderung von Missionsbestrebungen lateinamerikanischer Gemeinden in der Schweiz und Europa; Beteiligung an Vorhaben zur Verbesserung der Lebensbedingungen der Bevölkerung in Lateinamerika durch Entsendung von Personal und Hilfsgütern. Organisation: Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Kuhn, Christa, von Illnau-Effretikon, in Uster, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Raymond, von Davos, in Winterthur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürst, Jeanette, von Mühlehorn, in Winterthur, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dürst, Marcel, von Mühlehorn, in Winterthur, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, François, von Davos, in Bertschikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Gemini, Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Treuhändergesellschaft zur Förderung der Personalvorsorge, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5311). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Letter, Anna, von Oberägeri, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997

Pensionskasse der Reppisch-Werke AG, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 145 vom 29. 07. 1996, S. 4547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Segmüller, Daniel, von Alstätten, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Janutin, Peter, von Surava, in Roggwil TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Personalvorsorgestiftung der Unternehmensgruppe Lips in Dietikon, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6230). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lips, Werner, von Spreitenbach, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bauer, Gabriela, von Spreitenbach, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lips, Ernst, von Spreitenbach, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Lips, Marco, von Spreitenbach, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Stiftung für Schweizerische Exit-Hospize, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haegi, Ernst, von Kappel am Albis, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Quästor]; Girsberger, Esther, von Zürich, in Zürich, Vizepräsidentin und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Schär, Jacques, von Huttwil, in Ramlnsburg, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Stiftung Verband Zürcherischer Kreditinstitute, in Zürich, Bezweckt, Angestellte von Banken und Versicherungsgesellschaften, die dem Verband Zürcherischer Kreditinstitute, in Zürich, angehören, zu unterstützen, Stiftung (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brüderli, Hanspeter, von Herzogenbuchsee, in Dielsdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wuffli, Dr. Peter A., von Zumikon, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Tropos Stiftung für humane Verhaltensforschung, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1995, S. 3874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zanolini, Veio, von Linscio, in Tenero-Contra, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (ausschliesslich mit dem Präsidenten).

07.05.1997

Unabhängige Gemeinschaftsstiftung Zürich UGZ, in Rüslikon, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5759). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid-Heini, Rita, von Zürich und Ruswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt, Peter Paul, von Dallenwil, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Anliker, Elisabeth Esther, von Zürich, in Kilchberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

07.05.1997

Versicherungskasse des VSE, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5329). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bugmann, Bruno, von Döttingen, in Arth, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marty, Roger, von Unterberg, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Remetschwil, Geschäftsführer].

Bern - Berne - Berna

Büro Bern (für Bern-Mittelland)

29. April 1997

BVG-Personalvorsorgestiftung der Kölla & Co. Inhaber Honegger & Co, in Bern, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1996, S. 1854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften:

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Nufer & Co. A.G., Zwiirneri & Garhandel in Liquidation, in Urnäsch, Fürsorge für das Personal usw., Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 30. 12. 1996, S. 8056). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung Ernst Schoop AG, Buchdruckerei, Urnäsch, in Urnäsch, Die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 1994, S. 2709). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Tap AG, in Urnäsch, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 14. 05. 1988, S. 1988). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der TIARA Teppichboden AG, in Urnäsch, Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 1994, S. 3306). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Tanner 212 & Co. A.G. Herisau, in Herisau, Personalfürsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 252 vom 27. 12. 1993, S. 6855). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Loppacher & Co. AG, in Herisau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 457). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung Stüdi Holz AG, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1996, S. 3909). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Christian Waldburger AG Gartenbau, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1984, S. 4487). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Huber + Suhner-Stiftung Werk Herisau, in Herisau, Fürsorge für Mitarbeiter des Werkes Herisau, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1994, S. 6770). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Pensionsfonds der Gaswerk Herisau A.G., in Herisau, Unterstützung der Angestellten und Arbeiter usw., Stiftung (SHAB Nr. 179 vom 16. 09. 1996, S. 5599). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Schläpfer & Co. AG, Herisau, in Herisau, Fürsorge für die Angestellten usw., Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1994, S. 2985). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emil Brander AG, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 1979, S. 42). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Hans Frischknecht Transport AG, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 1994, S. 1530). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Paul Nef, Büromöbelfabrik Herisau, in Herisau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1990, S. 1537). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Walter Nigg AG, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1994, S. 5964). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorgefonds der Firma Tobler & Co. AG, in Rehetobel, Unterstützung notleidender Angestellter usw., Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 278). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Slongo AG, in Herisau und der Firma Slongo AG, in Gossau SG, in Herisau, Fürsorge für Destinatäre usw., Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3554). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hans Solenthaler AG, in Herisau, Fürsorge für die Angestellten usw., Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 14. 03. 1981, S. 814). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung Josef Städler, Glasbläserei, in Herisau, Fürsorge für die Angestellten der Firma «Jos. Städler», Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 03. 10. 1994, S. 5460). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Walke AG, in Herisau, Vorsorge für die Angestellten der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 240 vom 11. 12. 1995, S. 6736). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der H. Walser AG, Herisau in Herisau, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1993, S. 6145). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Sozialfonds der Huber + Suhner AG, in Herisau, Fürsorge der Mitarbeiter, deren Angehöriger usw., Stiftung (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1832). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Bertold-Suhner-Stiftung, in Herisau, Stiftung (SHAB Nr. 184 vom 23. 09. 1996, S. 5760). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrtsfonds der Fluora Leuchten AG, in Herisau, Fürsorge für das Personal der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 12. 07. 1993, S. 3628). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrtsstiftung der Aktiengesellschaft Clander, in Herisau, Fürsorge für die Angestellten der AG Clander usw., Stiftung (SHAB Nr. 96 vom 20. 05. 1996, S. 2894). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrts-Stiftung der Metrohm, in Herisau, Fürsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 09. 05. 1994, S. 2567). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma TISCA, Tischhauer & Co. AG, Textilwerke, in Bühler, Fürsorge zugunsten des Personals usw., Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 1994, S. 457). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Hermann Koller AG, Färberei & Appretur, in Gais, Fürsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 1995, S. 2387). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Eisenhut & Co. AG, in Gais, Freiwillige Fürsorge für die Mitarbeiter usw., Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6867). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Pensionskasse für die Angestellten der Firma Höhener & Co. Aktiengesellschaft in Gais, in Gais, Unterstützung an Angestellte der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 10. 06. 1996, S. 3416). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung Willy Koller & Co., in Gais, Wohlfahrtspflege des Personals usw., Stiftung (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1993, S. 6430). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Patronale Fürsorge-Stiftung der Betriebe Lanker AG, Speicher, und Lanker AG, St. Gallen, in Speicher, Arbeitnehmer in Notlagen zu helfen usw., Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 1994, S. 4807). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Knecht AG, Teppichwäscherei u.-ausrüsterei, in Speicher, Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5331). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Trèfle AG Speicher in Liquidation, in Speicher, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1995, S. 6220). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalvorsorgeeinrichtung der KSU A-Technik AG, Speicher, in Speicher, Vorsorge für Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 1994, S. 5331). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge- & Altersparkasse der Firma Walser-Straub AG Rehetobel, in Rehetobel, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 278). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der E. C. Kaefer AG, in Rehetobel, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1996, S. 108). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Heinz Otto Lendenmann AG, Stickerei, Hüseren, Rehetobel, in Rehetobel, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 278). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Lendenmann AG, Rehetobel, in Rehetobel, Stiftung (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1996, S. 278). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorgefonds der Firma Ernst Züst A.G., Heiden, in Heiden, Unterstützung notleidender Angestellter usw., Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 25. 05. 1992, S. 2406). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Pensionskasse der AG Elektrizitätswerk Heiden, in Heiden, Fürsorge- und Wohlfahrtsleistungen usw., Stiftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 880). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Automation Heiden A.G., in Heiden, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 26. 04. 1993, S. 2014). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrtsfonds der AG Kurhotel Heiden, in Heiden, Stiftung (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1993, S. 2337). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Fitness-Club Wienacht AG, in Lutzenberg, Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter usw., Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1994, S. 2985). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Knöpfel AG, Walzenhausen, in Walzenhausen, Vorsorge für die Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 102 vom 30. 05. 1994, S. 2985). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrtsfonds der Firma Ulrich Jüsterich AG, in Walzenhausen, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3730). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Wohlfahrtsfonds der Stiftung Waldheim, Heime für mehrfach Behinderte, in Walzenhausen, Stiftung (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1996, S. 5908). Aufsichtsbehörde neu: Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh.

28. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Keel & Co., Mineralquelle und Weinhandlung, Walzenhausen, in Walzenhausen, Fürsorge für die Angestellten usw., Stiftung (SHAB Nr. 107 vom 06. 06. 1994, S. 3157). Bemerkungen neu: Mit Verfürgung der Aufsichtsbehörde für berufliche Vorsorge des Kantons Appenzell A.Rh. vom 12. 12. 1996 ist die Stiftung aufgehoben. Die Stiftung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

7. Mai 1997

Max Schmidheiny-Stiftung an der Universität St. Gallen, in St. Gallen, Förderung besonders wertvoller Bestrebungen zur Erhaltung und Weiterentwicklung der freiheitlichen Wirtschafts- und Gesellschaftsordnung usw., Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 1. 5. 1997, S. 2946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiger, Prof. Dr. Willi, von Ermatingen und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegart, Prof. Dr. Hans, von Flühli, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leutwiler, Fritz, von Reinach AG, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krauer, Dr. Alex, von Basel, in Riehen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Nüesch, Prof. Dr. Jakob, von Balgach, in Arlesheim, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Studer, Robert, von Hasle LU, in Schönenberg ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Aargau - Argovie - Argovia

07.05.1997

Hilfsfonds der Betriebsangestellten der Egro AG, in Niederröhrdorf, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 26. 08. 1991, S. 3728). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Dr. Uli, von Burg AG, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Peter, von Leimiswil, in Sarmentorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grosswiler, Max, von Schneisingen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

07.05.1997

Pensionskasse der Betriebsangestellten der Egro AG, in Niederröhrdorf, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burger, Dr. Uli, von Burg, in Wettingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Peter, von Leimiswil, in Sarmentorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Peter, von Buchs SG, in Niederröhrdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biserko, Juresko, kroatischer Staatsangehöriger, in Stetten AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

29. April 1997

Tupeka Sammelstiftung für berufliche Vorsorge, in Frauenfeld, Die Stiftung bezweckt, die Arbeitnehmer der ihr angeschlossenen Unternehmen und Verbände nach Massgabe eines Reglements gegen die wirtschaftlichen Folgen eines Erwerbsausfalles infolge Alter, Tod und Invalidität zu schützen usw., Stiftung (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1374). Name neu: **Tupeka Sammelstiftung für berufliche Vorsorge in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Stiftung ist mit Entscheid des Departementes für Finanzen und Soziales vom 23. April 1997 aufgelöst.

29. April 1997

Fürsorge-Stiftung der Firma Sarnatech Composites AG, in Weinfelden, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und allenfalls deren Hinterbliebenen ab Alter usw., Stiftung (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 197). Urkundenänderung: 03. 02. 1997. Name neu: **Fürsorge-Stiftung der Firma Compotech AG**.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Rolle

28 avril 1997

Fondation Claudi Russell-Eynard, à Rolle, accueillir des enfants atteints dans leur santé (FOSC du 11. 04. 1994, p. 1932). Ernest Tellenbach n'est plus membre; sa signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Philippe Blaser, de et à Lausanne, et Jean-Marc Deruz, de Tartegnin, à Rolle.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

29. April 1997

Alfred Grünwald Stiftung, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 289). Wénger Vreni, Präsidentin, deren Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Schweserthmann Hans, von und in Brig-Glis, er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Das Rechtsdomizil an der Mattenstrasse 20, 3900 Brig, wurde aufgehoben. Rechtsdomizil neu: c/o Präsident, Kapuzinerstrasse 23, 3902 Glis, Gemeinde Brig-Glis.

Genève - Genf - Ginevra

28 avril 1997

Fondation «L'Enseignement Mathématique», à Genève (FOSC du 06. 06. 1994, p. 3158). Coray Daniel, de Vernier, à Nyon, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

28 avril 1997

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de François Tagini SA, à Carouge (FOSC du 12. 11. 1988, p. 4606). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 avril 1997

Helvetia-Massilia Fondation Angst-Dorrepal, à Genève (FOSC du 05. 10. 1992, p. 4649). Les pouvoirs de Bähler Alfred et Patry Pierre-Alain, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Gagneuil Geneviève, de Winterthur, La Tour d'Aigues (F), présidente, Felix Peter, de Berne, à Marseille (F), Sigrist Robert, de Nétstal, à Marseille (F), lesquels signent collectivement à deux, et Beyraud Jean-Pascal, de France, à Genève, lequel signe individuellement, sont membres du conseil.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORFI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena. Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codebitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

Bern (8849)
Schuldnerin: **BCG Braintrust Consulting Group Holding AG**, Spitalgasse 9, 3011 Bern.
Domizil seit 9. Februar 1996: Maitofstrasse 36, 6006 Luzern. Geschäftslokalitäten: Bahnhofstrasse 71, 8001 Zürich.
Konkurrenzeröffnung: 10. Dezember 1996 (Bundesgerichtsentscheid).
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. Juni 1997.
3011 Bern, 5. Mai 1997
Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern

Bern (6850)
Gemeinschuldnerin: **Liechi Erika**, geboren 5. März 1953, von Arni AG, Schollstrasse 39, 2504 Biel.
Eigentümerin der Liegenschaft: Biel - Grundbuchblatt Nr. 888-5, Plan 104
STWE, Stockwerkeigentum an 172/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 888 mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmerwohnung im zweiten Obergeschoss mit Galerie, Nebenräumen im EG sowie 1 Autoabstellplatz an der Bözingenstrasse 187.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Februar 1997 (Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: für Forderungen und Dienstbarkeiten vom 14. Mai bis 16. Juni 1997.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen (Mobilien und Immobilien) des Gesamtschuldners sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 16. Juni 1997 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufofferten innert der gleichen Frist bei der Dienststelle Brief einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 16. Juni 1997, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintrag in den öffentlichen Büchern entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, ihre Rechte, mit Beilage der Beweismittel im Original oder beglaubigter Abschrift geltend zu machen. Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, welche nach dem Schweiz. Zivilgesetzbuch auch ohne Eintrag ins Grundbuchamt dinglich wirksam sind.

Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 21. Februar 1997, mit Beweismittel.

Für eine eventuelle Dividendenauszahlung ist unbedingt die Postcheck-Nummer oder Bankverbindung mit Angabe deren PC-Nummer sowie der persönlichen Konto-Nummer anzugeben.

2501 Biel, 14. Mai 1997
Bern Jura-Seeland
Dienststelle Biel

Bern (8851)
Schuldnerin: **Genossenschaft Brüggartenmäri**, Brüggstrasse 40, 3634 Thierachern.
Datum der Eröffnung: 11. April 1997.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 15. Juni 1997.
3601 Thun, 5. Mai 1997
Konkursamt Berner Oberland
Dienststelle Thun
Der Leiter: M. von Dach

Luzern (9086)

Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 23. Dezember 1995 verstorbenen **Stalder Markus**, Gastwirt, geboren 9. August 1954, von Marbach, wohnhaft gewesen in **Ertiswil**, Gasthaus Rössli.
Datum der Liquidationseröffnung: 23. April 1997.
Eingabefrist bis 21. Mai 1997 (Wert 23. April 1997).

Sämtliche Forderungen sind uns, unabhängig vom öffentlichen Rechnungsruft, mit den entsprechenden Beweismitteln neu einzureichen. Der Gesamtschuldner ist Eigentümer folgender Grundstücke: Stockwerkeigentum bzw. Miteigentum an:

- Grundstück Nr. 2051, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2053, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2054, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2056, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2057, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2058, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2060, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstück Nr. 2061, Rössli, Grundbuch Ertiswil
- Grundstücke Nr. 4011 bis 4017 und 4021 bis 4026 Grundbuch Ertiswil

Alleineigentum an:
- Grundstück Nr. 88, Luzernerstrasse, Grundbuch Schötz

Gesamteigentum an:
- Grundstück Nr. 17, Sonnmatt, Grundbuch Marbach.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6130 Willisau, 6. Mai 1997
Konkursamt Willisau

Basel-Stadt (8907)

Schuldnerin: **Betona AG**, Handel mit Waren aller Art, namentlich Betonwaren usw., Rittergasse 35, 4051 Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. März 1997.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 13. Juni 1997.
4001 Basel, 14. Mai 1997
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8908)

Schuldnerin: **Lüftungs-Aktengesellschaft**, Planung und Ausführung von Lüftungs- und Klimaanlagen aller Art, Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen usw., Dornacherstrasse 210, 4053 Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1997.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 13. Juni 1997.
4001 Basel, 14. Mai 1997
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8909)
Schuldner: **Schultheiss Urs**, geb. 14. Dezember 1944, von Basel, Leonhardsgraben 26, 4051 Basel, Inhaber der Einzelfirma «Zum Tabaktopf, U. Schultheiss», Handel mit Tabaken, Zigarren, Pfeifen und Raucherutensilien, Grünpfahlgasse 4, 4051 Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1997.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 13. Juni 1997.
4001 Basel, 14. Mai 1997
Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (9000)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die **Oberle + Zoratti AG**, Seewenweg 3, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksamtes Arlesheim am 15. April 1997 gem. Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.
4144 Arlesheim, 14. Mai 1997
Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (9001)

Gemeinschuldnerin: **Hauser Holzbau AG**, Dietrichstrasse 3a, 9424 Rholneck.
Eröffnung des Konkursverfahrens: 7. April 1997.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 5. Mai 1997).
Eingabefrist für Forderungen (Wert 7. April 1997) bis 16. Juni 1997.
9001 St. Gallen, 7. Mai 1997
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Der Konkursbeamte: Ch. Schenk

St. Gallen (8910)

Vorläufige Konkursanzeige
Gemeinschuldnerin: **Intera Handels AG**, Rorschacherstrasse 168, 9000 St. Gallen.
Konkurrenzeröffnung: 1. Mai 1997, 9 Uhr.
Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
9001 St. Gallen, 6. Mai 1997
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

Graubünden (8911)

Gemeinschuldner: **Majoleth Christian**, geb. 3. Juli 1940, Versamerstrasse 10, 7402 Bonaduz.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Mai 1997 (Insolvenzerklärung Art. 191 SchKG).
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 6. Juni 1997.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren gemäss Art. 231 SchKG durchgeführt.
7013 Domat/Ems, 6. Mai 1997
Konkursamt Rhödzüns: L. Gartmann

Graubünden (9087)

Gemeinschuldner: **Mathis-Heldstab Christian**, Schreineri / Fensterfabrikation, 7240 Küblis-Dalvozza.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1997.
Eingabefrist: 9. Juni 1997.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss von leistet.
7222 Lunden, 30. April 1997
Konkursamt Luzern:
A. Adank

Aargau (8912)

Das Gerichtspräsidium Aarau eröffnete mit Beschluss vom 28. April 1997 den Konkurs über die **Weibel AG Obererlinsbach**, Ausführung von Spenglerarbeiten und Sanitärinstallationen, Erstellung von Zentralheizungen, Neuberger 14, 5016 Obererlinsbach.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.
5036 Oberentfelden, 9. Mai 1997
Konkursamt des Bezirks Aarau
Postfach, Oberentfelden

Aargau (8913)

Gemeinschuldnerin: **Cohag AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in 4853 Murgenthal, Hauptstrasse 57, vormals Kimo Informatik AG mit Sitz in Murgenthal/Rothrist (nicht identisch mit der seit 17. Februar 1997 im Handelsregister eingetragenen Kimo Informatik AG mit Sitz in Rotkreuz).
Die konkursierte Gesellschaft ist Eigentümerin nachfolgend aufgeführter Grundstücke:
- GB Murgenthal Nr. 743, Kat.-Plan 16, Parzelle 1131
- GB Murgenthal Nr. 1275, Kat.-Plan 16, Parzelle 1636
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1997.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 14. Juni 1997.
5036 Oberentfelden, 9. Mai 1997
Konkursamt Zofingen
Postfach, Oberentfelden

Aargau (8914)

Gemeinschuldner: **Gugelmann Heinz**, geb. 18. August 1959, von Staffelbach, Milchgasse 20, 5053 Staffelbach, Inhaber der Einzelfirma Atelier Gugelmann Design.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1997.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 14. Juni 1997.
5036 Oberentfelden, 9. Mai 1997
Konkursamt Zofingen
Postfach, Oberentfelden

Ticino (8852)

Eredität giacente: **Schira Plerino**, qdm. Ettore, 1919, già in **Mnusca**.
Data del decreto: 5 marzo 1997.
Termine per la notifica dei crediti: 16 giugno 1997.
Procedura sommaria: con decreto 5 febbraio 1997 il Pretore di Locarno-Città ha autorizzato la liquidazione dell'eredità giacente con la procedura sommaria.
6600 Locarno, 30 aprile 1997
Ufficio fallimenti di Locarno:
G.F. Cavalli, uff.

Vaud (8853)

Failli: **Petruzzo Cosimo**, né le 9 juin 1954, originaire d'Italie, sommelier, domicilié Croix-Rouges 4, à **Lausanne** (ancien propriétaire du Restaurant Le Sorrento).
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mars 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 juin 1997.
1014 Lausanne, 5 mai 1997
Office des faillites de Lausanne

Vaud (8915)
Faillite: Succession répuée *Rodde Nicole-Eugénie-Marie* dite Colette, 1er juillet 1908, de son vivant route de Chailly 1, 1815 *Clarens*, décédée le 5 février 1997.
Date du prononcé: 24 avril 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 juin 1997.

1820 Montreux, 14 mai 1997 Office des faillites de Montreux

Vaud (9002)
Faillite: *Weibel & Guignard SA*, entreprise générale d'électricité; installations électriques en tous genres, siège à Morges, p.a. Mont-de-Fourches 17, 1162 *Sr-Prez*.
Date du prononcé: 14 mars 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai des productions et autres droits: 14 juin 1997.

1110 Morges, 14 mai 1997 Office des faillites de Morges

Vaud (8854)
Faillite: *Benev Philippe*, né le 6 décembre 1948, originaire de Valeys-sous-Ursins, ferblantier, appareilleur, couvreur, titulaire de la raison individuelle «Ph. Benev», ferblanterie, couverture, installations sanitaires, domicilié: Granges-St-Martin 8, 1350 *Orbe*.
Propriétaire d'immeubles, soit:
- Commune de Montcherand, parcelle RF no 449 - à Montcherand - PPE soit part de 500/1000 de la parcelle no 326, villa jumelle.
- Commune d'Orbe, parcelle RF no 841 - route de Montcherand - terrain de 1171 m².
- Commune d'Orbe, parcelle RF no 777 - aux Vaux - terrain de 31 617 m².
- Commune d'Orbe, parcelle RF no 787 - route de Montcherand - terrain de 635 m².
- Commune de Valeys-sous-Rances, parcelle RF no 314 - champ Fossoy - habitation et garages - copropriété pour 1/2.
- Commune de Ballaigues, parcelle RF no 116 - à Ballaigues - habitation et remise - copropriété pour 1/6.
- Commune de l'Abergement, parcelle RF no 114 - L'Abergement - habitation, dépendance - société simple.
- Commune de Vuiteboeuf, parcelle RF no 44 - Vuiteboeuf - habitation, magasin - société simple.
- Commune d'Orbe, parcelle RF no 1179 - chemin des Ars - terrain de 1072 m² - société simple.
- Commune d'Ayer VS, parcelle no 492 - Le Perrec - chalet, piscine, pré, chemin de 1975 m².
Date du prononcé: 28 janvier 1997.
Faillite sommaire art. 231 LP.
Délai pour la production des créances, revendications et autres droits: 14 juin 1997.

1350 Orbe, 14 mai 1997 Office des faillites d'Orbe

Vaud (8855)
Faillite: *FINPA, Financements et Participations SA*, but: financement de toutes affaires immobilières, ainsi que d'entreprises; participations à toutes sociétés immobilières, commerciales, industrielles ou de services, siège à 1173 *Féchy*.
Cette faillite préablement suspendue faute d'actif au sens de l'art. 230 LP peut être traitée suite au dépôt de l'avance de frais.
Date du prononcé: 3 février 1997.
Faillite sommaire art. 231 LP.
Délai pour les productions et autres droits: 14 juin 1997.

1180 Rolle, 14 mai 1997 Office des faillites de l'Arrondissement de Rolle-Aubonne

Vaud (8916)
Faillite: *Carballares Jean-Paul*, fils de Belisario et de Lucie née Centeno, né le 7 août 1962, originaire d'Espagne, conducteur usset, domicilié à la rue de la Byronne 4, 1800 *Vevey*.
Date du prononcé: 29 avril 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 16 juin 1997.

1800 Vevey, 14 mai 1997 Office des faillites, Vevey

Vaud (8856)
Faillite: *Gogniat SA*, but: exploitation d'une entreprise de serrurerie et de constructions métalliques, Champs-Lovats 10, 1400 *Yverdon-les-Bains*.
Propriétaire d'immeubles:
- Commune d'Yverdon-les-Bains
- rue des Champs Lovats, feuillet RF 4509, fo 38
- Sous les Monts, feuillet RF 4733
- Sous les Monts, feuillet RF 4736
- Sous les Monts, feuillet RF 4739.
Date du prononcé: 22 avril 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions et autres droits: 14 juin 1997.

1400 Yverdon-les-Bains, 14 mai 1997 Office des faillites d'Yverdon

Vaud (8917)
Faillite: *Pascalean Sàrl*, but: achat et vente de produits technico-chimiques, produits spéciaux pour le nettoyage, l'imperméabilisation, la protection anti-graffitis notamment, rue de la Plaine 76, 1400 *Yverdon-les-Bains*.
Date du prononcé: 29 avril 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 24 mai 1997, les créanciers ayant produits dans le sursis concordataire sont dispensés de le faire à nouveau, sauf en cas de modification de la créance.

1401 Yverdon-les-Bains, 14 mai 1997 Office des faillites d'Yverdon

Vaud (8857)
Faillite: *TCI - Informatique SA*, but: conception, étude, réalisation, achat et vente de systèmes informatiques et électroniques, rue des Grèbes 22, 1400 *Yverdon-les-Bains*.
Date du prononcé: 8 avril 1997.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 juin 1997.

1401 Yverdon-les-Bains, 14 mai 1997 Office des faillites d'Yverdon

Valais (9088)
Faillite: *Cretaz Francis, peinture-gypserie-papiers peints Sàrl*, à *Sion*.
Date d'ouverture de la faillite: 24 avril 1997.
Liquidation sommaire ordonnée le 5 mai 1997.
Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 7 mai 1997 Office des faillites de Sion
Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (8000')
Faillite: *Petermann Eric*, carrosserie des Sablons, né le 9 septembre 1943, originaire de Les Breuleux, avenue du Mol 1, 2525 *Le Landeron*.
Propriétaire des immeubles suivants:
Cadastre de Le Landeron, parcelle 6455, villa familiale.
Date d'ouverture de faillite: 13 janvier 1997.
Liquidation sommaire ordonnée le 17 avril 1997, en application de l'art. 231 al. 2 LP.
Délai pour les productions et l'indication des servitudes: vendredi 30 mai 1997.

2001 Neuchâtel, 30 avril 1997 Office des faillites, Neuchâtel
Le préposé: M. Vallélian

Genève (8991)
Faillite: 1997 000435 U / ARLD
UFIP SA, en liquidation, gestion de fortune, notamment commerce de papiers-values; services en matière de placements et d'investissements; mandats de recherches et de conseils dans les domaines monétaires, financiers, économiques et commerciaux; opérations de financement, ayant son siège chemin Edouard-Olivet 24 à 1226 *Thônex* GE.
Date du jugement de faillite: 25 avril 1997.
Première assemblée de créanciers: 2 juin 1997 à 9 h., à l'office des poursuites et faillites Arve-Lac, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, salle des ventes, 3e étage, 1204 Genève.
Délai pour les productions: 13 juin 1997.

1211 Genève 3, 14 mai 1997 Office des faillites Arve-Lac
Le préposé: P. Genoud

Jura (8918)
Avis préalable
Le président I du Tribunal de district de Delémont a prononcé la faillite de *Novatyp SA*, route de Rossemaison 102, 2800 *Delémont*, par ordonnance du 5 mai 1997.
L'appel aux intéressés et le délai des productions feront l'objet d'une publication ultérieure.
Les débiteurs de la faillite doivent s'annoncer sous les peines de droit et payer leur dû à la masse en faillite au risque d'avoir à payer deux fois (Office des faillites, Delémont / CCP no 25-8-2).
2800 Delémont, 6 mai 1997 Office des faillites, Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la liquidation

Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

Bern (8858)
Schuldnerin: *Marzadi GmbH*, Freiburgstrasse 31, 3150 *Schwarzenburg*.
Datum der Eröffnung: 14. Oktober 1996.
Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1997.
Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgenden Grundstückes:
GB-Walliswil-Wangen Nr. 21, Wohnhaus mit Konsumladen Nr. 12, Dorfstrasse, Platz, Umschwung, Unterdorf, Plan 2, im Halte von 3.02 Aren.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 7000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Die Pfandgläubiger können bis zum 15. August 1997 beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern, die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.

3011 Bern, 2. Mai 1997 Konkursamt Bern-Mittelland

Bern (8859)
Schuldner: *Morgengegg Alfred*, von Köniz BE, geb. 23. Februar 1953, Unternehmer, Kehrgasse 2, 3018 *Bern*.
Datum der Eröffnung: 16. April 1997.
Depositionsfrist: 24. Mai 1997.
Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 6000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
3011 Bern, 2. Mai 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
Dienststelle Bern

Bern (8860)
Gemeinschuldnerin: *Burri Françoise*, geb. 20. Januar 1963, von Genf, Bözingenstrasse 102, *Biel*.
Konkurseröffnung: 19. März 1997.
Datum der Einstellungsverfügung: 24. April 1997.
Durch Verfügung des Konkursrichters wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. Mai 1997 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1200.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
2501 Biel, 14. Mai 1997 Konkursamt Berner Jura-Seeland
Dienststelle Biel

Bern (8861)
Schuldner: *Kropf Gottfried*, geb. 20. April 1945, von Teuffenthal, Maler- & Gipsermeister, Eichfeldstrasse 20, 3612 *Steffisburg*, Inhaber der Einzelfirma Gottfried Kropf, Maler- & Gipsgeschäft, Eichfeldstrasse 20, 3612 *Steffisburg*.
Datum der Konkurseröffnung: 15. April 1997.
Datum der Einstellungsverfügung: 5. Mai 1997.
Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 6000.- Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
Die Pfandgläubiger können bis zum 24. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
3601 Thun, 5. Mai 1997 Konkursamt Berner Oberland
Dienststelle Thun
Der Leiter: M. von Dach

Zug (8551)
Berichtigung vom 9. 5. 1997 SHAB-Nr. 87
Schuldnerin: *Amstelsiad AG*, Baarerstrasse 59, 6300 *Zug*.
Konkurseröffnung: 15. April 1997.
Konkurseröffnung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 29. April 1997.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Mai 1997 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
6301 Zug, 30. April 1997 Konkursamt Zug

Basel-Stadt (8919)
Über *Hasch Colette*, geboren 26. Januar 1967, von Herisau AR, wohnhaft gewesen Missionsstrasse 4, 4055 *Basel*, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. April 1997 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Zivilrichters am 28. April 1997 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8920)
Schuldner: *Mattera Ercole*, geboren 24. September 1970, italienischer Staatsangehöriger, Gotthelfstrasse 105, 4054 *Basel*, Inhaber der am 23. August 1996 erloschenen Einzelfirma «Marco Polo/Ercole Mattera», Verkauf von italienischen Lebensmittelspezialitäten, Alschwilerstrasse 97, 4055 *Basel*, sowie der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Ercola Mattera Blumengeschäft», Neuhausstrasse 12, 4057 *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1996.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 5. Mai 1997.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8921)
Schuldnerin: *MC Murano Collection AG*, Import von und Handel mit Glasprodukten aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen aus Murano-Glas usw., Bundesplatz 8, 4054 *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1997.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 5. Mai 1997.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8922)
Schuldnerin: *Teribag Immobilien AG*, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken aller Art usw., Hegeheimerstrasse 48, 4055 *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 10. April 1997.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 29. April 1997.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8923)
Schuldnerin: *Volta Finanz Basei Aktiengesellschaft* Vermittlung und Verwaltung von Kapitalanlagen mit Ausnahme von Wertpapieren und Wertschriften usw., Frobenstrasse 75, 4053 *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1997.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 28. April 1997.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8924)
Schuldnerin: *Wohlfahrtsfonds der Jausi AG*, Vorsorge auf freiwilliger Basis für die Arbeitnehmer der Süfterfirma usw., Dornacherstrasse 86, 4053 *Basel*.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Dezember 1996.
Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Zivilgericht: 30. April 1997.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 24. Mai 1997 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
Die Pfandgläubiger können bis zum 3. Juni 1997 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230 a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursöffnung einzureichen.
4001 Basel, 14. Mai 1997 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (8925)
 Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft **Melchior Emilie**, geboren am 13. Oktober 1903, von Gelfingen LU, Ausrüsterin, wohnhaft gewesen: Unterstrasse 6, 9000 St. Gallen, gestorben am: 25. Dezember 1996.
 Konkursöffnung: 19. März 1997.
 Einstellungsverfügung: 5. Mai 1997.
 Einsprachefrist: bis 26. Mai 1997.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebetrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
 9001 St. Gallen, 6. Mai 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: Ch. Schenk

St. Gallen (9003)
 Gemeinschuldnerin: **Vitalini Malergeschäft GmbH**, Schwanenstrasse 14, 9000 St. Gallen.
 Konkursöffnung: 16. April 1997.
 Einstellungsverfügung: 6. Mai 1997.
 Einsprachefrist: bis 26. Mai 1997.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen ab Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebetrt und hierfür ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) geleistet wird.
 9001 St. Gallen, 7. Mai 1997 Konkursamt des Kantons St. Gallen
 Der Konkursbeamte: Ch. Schenk

Ticino (9004)
 Fallito: **Schneider Daniel**, di Fritz, 1965, via al Ticino 5, **Muralto**, prec. in Müllheim, Langenhart 77a, già titolare della società semplice «Eier Schneiders», già in Märwil poi a Müllheim.
 Data dei decreti di apertura e sospensione: 2 gennaio 1997 e 5 maggio 1997 della Pretura di Locarno-Città.
 La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.
 6600 Locarno, 7 maggio 1997 Ufficio fallimenti di Locarno:
 G.F. Cavalli, uff.

Ticino (8992)
 Fallita: **Autolux SA Elettrauto**, via Sottobio 20, 6828 **Balerna**.
 Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 17 aprile 1997 e 2 maggio 1997 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chiedi, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.
 Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167). I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 24 maggio 1997, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.
 6850 Mendrisio, 7 maggio 1997 Ufficio fallimenti di Mendrisio:
 A. Caimi, uff.

Ticino (8993)
 Fallita: **MGA Situazioni SA in liquidazione**, 6628 **Balerna**.
 Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 14 aprile 1997 e 2 maggio 1997 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori chiedi, a questo Ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.
 Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 167). I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 24 maggio 1997, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 n. 2-3 CP.
 6850 Mendrisio, 7 maggio 1997 Ufficio fallimenti di Mendrisio:
 A. Caimi, uff.

Vaud (8862)
 Par décision du 8 avril 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Bonfils Marlène Catherine**, née le 13 avril 1955, originaire de Ruyres-les-Prés FR, domiciliée avenue de la Gare 6B, 1860 **Aigle**.
 Propriétaire d'immeuble dans la commune d'Aigle, soit parcelle RF 3019 au lieu d'«Pré d'Emoz».
 Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 24 mai 1997 en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.
 1860 Aigle, 14 mai 1997 Office des faillites d'Aigle

Vaud (8863)
 Par décision du 10 avril 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **BIP Bois Imprégnés sous Pression SA**, Le Grimpeau, 1884 **Villars-sur-Ollon**. But: importation, négoce et commercialisation de tous produits forestiers et en bois traités; création et aménagement de parcs, jardins ou aires de loisirs; fabrication et négoce de mobilier, jeux, matériel de divertissement et de tous accessoires en bois imprégnés ou naturels, en métal, matières animales, végétales ou synthétiques.
 Propriétaire d'immeubles dans la commune d'Ollon, soit parcelle RF n° 10442 et part de copropriété de 1/3 de parcelle RF n° 10 448, au lieu dit «Au Mottaux».
 Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 24 mai 1997 en faisant une avance de frais de fr. 6000.-, la faillite sera clôturée.
 1860 Aigle, 14 mai 1997 Office des faillites d'Aigle

Vaud (8864)
 Par décision du 8 avril 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Pingeot-Philipona Nancy Nathalie**, née le 30 juin 1970, originaire de Le Châble VS, domiciliée rue des Remparts 14, 1844 **Villeneuve**.
 Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 24 mai 1997 en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 1860 Aigle, 14 mai 1997 Office des faillites d'Aigle

Vaud (8865)
 Par décision du 15 avril 1997, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la faillite de **Rieder Doris**, née le 20 décembre 1938, originaire de Gundischwand BE, comptable, domiciliée route des Dévans, 1880 **Bex**.
 Ensuite de constatation de défaut d'actifs suffisants, le juge a prononcé la suspension de la liquidation.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la procédure d'ici au 24 mai 1997 en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 1860 Aigle, 14 mai 1997 Office des faillites d'Aigle

Vaud (8994)
 La faillite ouverte le 18 avril 1997 contre la succession répudiée **Mungia-Filletaz Arlette**, fille de Georges Frank, née le 9 mars 1937, originaire de Gimel, décédée le 19 février 1997, domiciliée en droit chemin du Mont 9, 1422 Grandson, en fait c/o Home Beaulieu, 2068 **Hauterive**, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.
 1422 Grandson, 14 mai 1997 Office des faillites de Grandson

Vaud (8866)
 La faillite ouverte le 13 février 1997 contre **Isplr Done**, Arc-en-Ciel, transports, déménagements et nettoyages, née le 1er janvier 1961, originaire de Turquie, domiciliée avenue d'Echallens 156, 1004 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.
 1014 Lausanne, 5 mai 1997 Office des faillites de Lausanne

Vaud (8867)
 La faillite ouverte le 20 mars 1997 contre **Logciels et Matriels LEM SA**, avenue du Léman 37, 1005 **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.
 1014 Lausanne, 1er mai 1997 Office des faillites de Lausanne

Vaud (8868)
 La faillite ouverte le 6 mars 1997 contre **Petruzzo Marlyse**, née le 23 avril 1954, originaire de Château-d'Oex, domiciliée Croix-Rouges 4, à **Lausanne**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1997 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.
 1014 Lausanne, 5 mai 1997 Office des faillites de Lausanne

Vaud (8869)
 La faillite ouverte le 16 avril 1997 contre **Aguado Antonio**, 11 juillet 1967, vente de lits à eau et accessoires, rue du Bourg 25, 1816 **Chailly**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 24 mai 1997, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 1820 Montreux, 14 mai 1997 Office des faillites de Montreux

Vaud (8870)
 La faillite ouverte le 16 avril 1997 contre **Cassagnau Joël**, 31 juillet 1953, ferblanterie-couvreur, rue des Jordis 5, 1816 **Chailly**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, dans un délai échéant le 24 mai 1997, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 1820 Montreux, 14 mai 1997 Office des faillites de Montreux

Vaud (8926)
 Par décision du 5 mai 1997, le président du Tribunal du district d'Orbe, a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, de la faillite ouverte le 4 mars 1997 de **Lippert Christian**, né le 14 décembre 1939, originaire de Zürich-Ville et Binningen BL, divorcé, conseiller en assurances et finances, titulaire de la raison individuelle «Primogestion, Christian Lippert» Christian Lippert «Ch. de l'Espérance 4 1023 Crissier, domicilié antérieurement Beau-Site 1, 1338 Ballaigues, actuellement Grand'Rue 98, 1110 **Morges**.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 24 mai 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.
 1350 Orbe, 14 mai 1997 Office des faillites d'Orbe

Vaud (8871)
 Par décision du 30 avril 1997, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faite d'actif de la faillite ouverte le 12 mars 1997 contre **Melleo Cosimo**, fils de Rodolfo Melleo, né le 12 février 1953, originaire d'Italie, installateur sanitaire, domicilié Clos 18, 1800 **Vevey**.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 24 mai 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
 1800 Vevey, 2 mai 1997 Office des faillites de Vevey

Vaud (8872)
 Par décision du 2 mai 1997, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faite d'actif de la faillite ouverte le 9 avril 1997 contre **Roulet Rémy**, fils de Samuel Roulet, né le 6 juillet 1962, originaire de Missy, imprimeur, domicilié au chemin des Arenes 3, 1806 **Sain-Légier**.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 24 mai 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, la faillite sera clôturée.
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
 1800 Vevey, 2 mai 1997 Office des faillites de Vevey

Valais (9089)
 Failli: **Peyer Charles**, anciennement domicilié à Sierre, actuellement sans domicile connu.
 Par décision du 20 mars 1997, le juge I du district de Sierre a prononcé la faillite précitée.
 Par décision du 5 mai 1997, le juge I du district de Sierre a ordonné la suspension des opérations de liquidation de la faillite pour défaut d'actif dans le sens de l'art. 230 LP.
 Vu l'art. 230 LP, alinéa 2, la faillite sera clôturée faute pour les créanciers de réclamer dans les dix jours dès la présente publication l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais par fr. 3000.-.
 3960 Sierre, 9 mai 1997 Office des faillites de Sierre:
 P.A. Albasini, préposé

Neuchâtel (8873)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Broquet Michel**, né le 10 septembre 1952, originaire de Movelier JU, domicilié rue Numa Droz 108, à **La Chaux-de-Fonds**, ci-devant titulaire de la raison individuelle M. Broquet, atelier de polissage, rue Alexis-Marie Piaget 73, à **La Chaux-de-Fonds**, par décision rendue le 10 mars 1997 par le président du Tribunal du district de **La Chaux-de-Fonds**, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 25 avril 1997 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 26 mai 1997, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.- (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.
 2302 La Chaux-de-Fonds, 14 mai 1997 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Neuchâtel (8874)
 La liquidation par voie de faillite de la succession répudiée de **Kurth René Emilie**, né le 17 août 1917, originaire d'Attiswil BE, quand vivait domicilié rue Jardinière 81, à **La Chaux-de-Fonds**, a été ordonnée le 18 avril 1997 par le président du Tribunal du district de **La Chaux-de-Fonds**.
 Ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, cette liquidation a été suspendue par ordonnance du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 26 mai 1997, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.
 2302 La Chaux-de-Fonds, 14 mai 1997 Office des faillites de La Chaux-de-Fonds
 Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Jura (8927)
 Failli: **Merguin Thierry**, 19 février 1966, garagiste, originaire de Chevènement, domicilié rue Grand-Pré 7, à **Bassecourt**.
 La liquidation de cette faillite, prononcée le 10 avril 1997 a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 29 avril 1997 par décision du juge de faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 26 mai 1997 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.- pour une procédure sommaire, la liquidation sera close (art. 230 LP).
 Sous les peines de droit (art. 324 CPS al. 1 et 2), les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer dans le délai imparti. Ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 L'office assigne un délai de 30 jours aux créanciers gagistes pour demander la réalisation des gages (ban de Courttelle, copropriétaire pour 1/3 de l'immeuble feuille n° 183), conformément à l'art. 230a LP.
 2800 Delémont, 6 mai 1997 Office des faillites, Delémont
 Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Kollokationsplan Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Bern (8875)
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollozierung und Bereinigung von Forderungen in der 5. Klasse
 Schuldner: **Pont-Glassey Yves Marcel**, geb. 22. Oktober 1950, von Saint-Luc VS, früher Brunnegasse 8, 3011 Bern, nun **unbekannten Aufenthaltes**.
 Auflage- und Anfechtungsfrist vom 15. Mai bis 3. Juni 1997.
 3011 Bern, 1. Mai 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (8876)
 Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollozierung und Bereinigung von Forderungen in der 5. Klasse
 Schuldner: **Pont Pascal Philippe Pierre**, geb. 20. April 1954, von Saint-Luc VS, früher Brunnegasse 8, 3011 Bern, nun **unbekannten Aufenthaltes**.
 Auflage- und Anfechtungsfrist vom 15. Mai bis 3. Juni 1997.
 3011 Bern, 1. Mai 1997 Konkursamt Bern-Mittelland
 Dienststelle Bern

Bern (8877)

Kollokationsplan und Inventar
Schuldnerin: **Tateo-Eggmann Monika**, geb. 25. Oktober 1967, von Rüderswil, Serviertochter, Dammweg 31, 3073 **Gümligen**.
Anfechtungsfrist: 3. Juni 1997.

3011 Bern, 2. Mai 1997 **Konkursamt Bern-Mittelland**
Dienststelle Bern

Bern (8928)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes und des Inventars infolge nachträglicher Aufnahme von Debitoren-Guthaben im Inventar

Schuldnerin: **Agera Verwaltung AG**, Plänkestrasse 20, 2502 **Biel**.
Auflage- und Anfechtungsfrist vom 15. Mai 1997 bis 3. Juni 1997.
Im obenerwähnten Konkursverfahren liegen folgende Unterlagen auf:
1. Inventar.
2. Kollokationsplan.
3. Verzicht auf Geltendmachung der Verantwortlichkeitsansprüche gegenüber allen mit der Verwaltung, Geschäftsführung, Kontrolle oder Liquidation betrauten Organen oder Personen gemäss OR Art. 753 und 754.

Den Gläubigern wird eine Frist bis 3. Juni 1997 angesetzt betreffend den nachträglich aufgenommenen Debitoren-Guthaben im Inventar:

1. Klage gegen das Inventar zu erheben.
2. Klage gegen den Kollokationsplan zu erheben; ansonsten dieser in Rechtskraft erwächst (Art. 250 SchKG).
3. Begehren um Abtretung der Rechte der Konkursmasse (Art. 260 SchKG), unter Vermeidung des Ausschlusses, hinsichtlich der Verantwortlichkeitsansprüche (OR Art. 753 und 754) und der vor der Konkursöffnung zedierten Debitoren, zu stellen.

2501 Biel, 14. Mai 1997 **Konkursamt Berner Jura-Seeland**
Dienststelle Biel

Appenzell A. Rh. (9005)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Gemeinschuldnerin: **Eugster Büroorganisation GmbH**, Bahnhofstrasse 21, 9102 **Herisau**.
Anfechtungsfrist: Innerst 20 Tagen seit Publikation.

9107 Urnäsch, 7. Mai 1997 **Konkursamt Appenzeller Hinterland**
a.o. Stellvertretung H. Müller

Vaud (8878)

Faillie: **Schenk Hervé**, né le 2 mai 1948, originaire de Chalais VS, domicilié chemin des Grands-Champs 2, à **Cheseaux-sur-Lausanne**.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1014 Lausanne, 30 avril 1997 **Office des faillites de Lausanne**

Vaud (8879)

États des charges et état de collocation
Faillie: **SI Ciel des Champs-Lausanne SA**. Siège: Pl. Benjamin-Constant 2, **Lausanne**. Bureaux: route de la Roche 19, Savigny.
Les états des charges et l'état de collocation sont déposés à l'office.
Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1997, sinon les états des charges et l'état de collocation seront considérés comme acceptés.

1014 Lausanne, 30 avril 1997 **Office des faillites de Lausanne**

Vaud (8929)

Faillie: **Burkhalter Fritz**, 6 mai 1937, techn. géomètre, Abeille 3, Clarens, actuellement Midi 35, **Territet**.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, 14 mai 1997 **Office des faillites de Montreux**

Vaud (9006)

Faillie: **La Moderne SA** (ex R. Marchesi SA), Grand-rue 44 c/o Me O. Golay, 1820 **Montreux**.
L'état de collocation est déposé à l'office.
Délai pour intenter action en opposition: 3 juin 1997, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, 14 mai 1997 **Office des faillites de Montreux**

Vaud (8880)

Faillie: **CFC Factoring - Compagnie Fiduciaire & Commerciale SA**, siège à 1162 **St-Prex**.
But: Factoring, recouvrement, gestion de débiteurs, ainsi que toutes opérations fiduciaires et commerciales.

Suite à l'admission de deux productions complémentaires en 2e et 3e classes, l'état de collocation est à nouveau déposé.
Date du dépôt: 14 mai 1997.

Délai pour intenter action en opposition au 3 juin 1997, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1110 Morges, 14 mai 1997 **Office des faillites de Morges**

Neuchâtel (8930)

Faillie: succession répudiée de **Huguenin-Virchaux Madeleine**, quand vivait domiciliée rue Abram-Louis Breguet 17, à **La Chaux-de-Fonds**.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 14 mai 1997. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2302 La Chaux-de-Fonds, 14 mai 1997 **Office des faillites de La Chaux-de-Fonds**
Le préposé ad intérim: J.-M. Quinche

Neuchâtel (9007)

Etat de collocation et inventaire
Faillie: **De Biase Stéphane**, éducateur, né le 27 janvier 1968, anciennement domicilié à Neuchâtel, Guillaume-Ritter 6, actuellement à **Travers**, Grande-Rue 7.

L'état de collocation est déposé à l'office dès le 15 mai 1997. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 3 juin 1997 sinon celui-ci sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 **Office des faillites, Neuchâtel**
Le préposé: M. Vallélian

Neuchâtel (8881)

Etat de collocation et inventaire
Faillie: **Degerine Christian**, né le 14 mai 1963, originaire de Bonfol, rue de la Côte 67, 2000 **Neuchâtel**.

L'état de collocation est déposé à l'office dès le 14 mai 1997. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 3 juin 1997, sinon celui-ci sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 **Office des faillites, Neuchâtel**
Le préposé: M. Vallélian

Genève (8906)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie:
1996 000096 U / RHA2
Deschenaux Jean-Marc, exploitant une carrosserie à l'enseigne «Carrosserie Jean-Marc Deschenaux», sise chemin des Batailles 22 à 1214 Vernier GE, né le 14 septembre 1955, origine: Fribourg, profession: garagiste, domicilié chemin de Champ-Budin 3, 1258 **Perly** (Réf. no 1-2-3).

1995 001514 J / RHA2
Labidi Linda née Petrillo, exploitant un café-restaurant à l'enseigne «La Tosca», sis cours de Rive 18 à 1204 Genève, née le 27 juin 1963, origine: Italie, profession: restauratrice, domiciliée route des Ravières 2, 1258 **Perly** (Réf. no 1-3).

1995 001415 S / RHA2
Landenbergue Robert Marie, tacheron, et poseur de sols, ayant son siège route de Drize 3bis à 1227 Carouge GE, né le 28 janvier 1955, origine: Vaud, profession: poseur de sols, domicilié route de Drize 3bis, 1227 **Carouge** (Réf. no 1).

1227 Carouge, 14 mai 1997 **Office des faillites Rhône-Arve**
Le préposé: J.J. Notzli

Genève (8989)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillie: 1995 000144 Y / ARL2
Flury Laurent, exploitant charpente, menuiserie et ébenisterie, ainsi que restauration de meubles, sis chemin des Groubeaux 2 à Corsier GE, né le 20 février 1951, origine: Vaud, profession: ébéniste, domicilié chemin des Groubeaux 2, 1246 **Corsier** (Réf. no 1-3).

1211 Genève 3, 14 mai 1997 **Office des faillites Arve-Lac**
Le préposé: P. Genoud

Genève (8990)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: 1996 001214 D / RDR1-m
Intradev Corp. SA, organisation, exécution de transactions financières, principalement à l'étranger, notamment intervention en qualité d'intermédiaire dans les transactions financières et commerciales; organisation et octroi de crédits, de prêts et d'avances à terme fixe; commerce de titres étrangers et de métaux précieux; opérations de change, escompte, paiement et encaissement d'effets de change et d'autres papiers-values; participations à toutes entreprises commerciales financières et industrielles, ayant son siège rue de l'Ancien-Port 14 à 1201 **Genève** (Réf. no 1).

1211 Genève 24, 14 mai 1997 **Office des faillites Rive-Droite**
Le préposé: B. Roulin

Jura (8931)

Modification de l'état de collocation
Faillie: **Nicol André SA**, menuiserie industrielle, 2900 **Porrentruy**.
Date du dépôt: 14 mai 1997.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure de créances en 1re et 5e classes, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de la présente publication. Sinon, ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 14 mai 1997 **Office des faillites Porrentruy**
La préposée: Sylviane Liniger Odiet

Verteilungsliste und Schlussrechnung**Tableau de distribution et compte final****Stato di ripartizione e conto finale**

(SchKG-LP-LEF 263)

Neuchâtel (8882)

Débitrice: **Monk-Dubied SA**, en faillite, **Couvet**, fabrique de machines à tricoter, inscrite au registre du commerce de **Môtiers**.
Le tableau de distribution, pour la répartition d'un deuxième acompte sur les deniers aux créanciers définitivement colloqués en 1re classe, est déposé auprès de l'office des poursuites et faillites de 2112 **Môtiers**.
Dividende: 35%.
Date du dépôt: 14 mai 1997.

Délai d'opposition: 10 jours dès la présente publication, selon art. 263 LP.

2005 Neuchâtel, 14 mai 1997 **Monk-Dubied SA**, en faillite:
Blaise Kähr, administrateur spécial

Schluss des Konkursverfahrens**Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

Bern (8932)

Schuldner: **Hofer Franco**, geb. 22. März 1947, von Hasle bei Burgdorf BE, Wohnberater, Langfeldstrasse 4, 3063 **Ittigen**.
Datum des Schlusses: 2. Mai 1997.

3011 Bern, 6. Mai 1997 **Konkursamt Bern-Mittelland**
Dienststelle Bern

Bern (8883)

Schuldner: **Siegrist Wilhelm**, geb. 11. August 1943, von Vordenwald, Koch, Frutigenstrasse 61 G, 3604 **Thun**, ehemals Hotel/Restaurant Waldrand, 3800 Interlaken, und Restaurant Sternen, 6196 Marbach.
Datum des Schlusses: 2. Mai 1997.

3601 Thun, 5. Mai 1997 **Konkursamt Berner Oberland**
Dienststelle Thun
Der Leiter: M. von Dach

Basel-Stadt (8933)

Folgendes Konkursverfahren ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 22. April 1997 als geschlossen erklärt worden:
Alucarbon AG, Burgstrasse 123, 4125 **Riehen** BS.

4001 Basel, 14. Mai 1997 **Konkursamt Basel-Stadt**

Basel-Stadt (8934)

Folgendes konkursamtliches Nachlassliquidationsverfahren ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 5. Mai 1997 als geschlossen erklärt worden:

Niederberger Hanspeter, wohnhaft gewesen Hochbergerplatz 1, 4057 **Basel**.
4001 Basel, 14. Mai 1997 **Konkursamt Basel-Stadt**

Basel-Landschaft (9008)

Das Konkursverfahren über **Contessi-Amberg Denis**, geb. 29. Februar 1964, kaufm. Angestellter, von Aarburg AG, Im Gwidem 10, 4147 **Aesch**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 5. Mai 1997 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 14. Mai 1997 **Konkursamt Arlesheim**

Basel-Landschaft (9009)

Das Konkursverfahren über **Contessi-Amberg Eveline**, geb. 30. Dezember 1961, Hausfrau, von Aarburg AG, Im Gwidem 10, 4147 **Aesch**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 5. Mai 1997 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 14. Mai 1997 **Konkursamt Arlesheim**

Appenzell A. Rh. (9090)

Durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell AR wurde das Konkursverfahren über **Gremminger Andreas**, 16. September 1947, Dorf 34, 9044 **Wald**, per 5. Mai 1997 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 7. Mai 1997 **Konkursamt Appenzeller Vorderland**
H. Frauenknecht

St. Gallen (8884)

Gemeinschuldner: **Sanchez Angel**, wohnhaft: Teufenerstrasse 62, 9000 **St. Gallen**.
Schlussverfügung: 1. Mai 1997.

9001 St. Gallen, 5. Mai 1997 **Konkurs des Kantons St. Gallen**
Der Konkursbeamte: M. Bänziger

St. Gallen (8935)

Gemeinschuldner: **Vukicevic Dusan**, wohnhaft: Stationsstrasse 6, 9302 **Kronbühl**.
Schlussverfügung: 24. Dezember 1996.

9001 St. Gallen, 6. Mai 1997 **Konkursamt des Kantons St. Gallen**
Der Konkursbeamte: C. Platzer

Aargau (8936)

Das Konkursverfahren über die **SRS-Logistic AG**, Kirchweg 640, 5723 **Teufenthal**, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 5. Mai 1997 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 9. Mai 1997 **Konkursamt des Bezirks Kulm**
Postfach, Oberentfelden

Thurgau (9010)

Das Konkursverfahren über **Keller Urs**, geboren 25. August 1963, von Mönchaltorf ZH, wohnhaft in 9506 **Lommis**, Hauptstrasse 52, vormals 8353 Elgg, St. Gallerstrasse 18 (ehemaliger Pächter des Hollywood-Pub, 9506 Lommis, Hauptstrasse 52, und des Restaurants Chaplin's Pub, 9100 Herisau, Im Mühlbühl 2), ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Münchwilen vom 2. Mai 1997 als geschlossen erklärt worden.

8510 Frauenfeld, 6. Mai 1997 **Konkursamt des Kantons Thurgau**, Frauenfeld

Neuchâtel (9011)

La liquidation de la faillite de la société **Personnel Plus SA Neuchâtel**, société anonyme ayant son siège à **Neuchâtel**, Concert 6, entreprise d'engagement fermes et d'emplois temporaires de tout genre, a été clôturée le 17 avril 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 **Office des faillites, Neuchâtel**:
M. Vallélian, préposé

Neuchâtel (8937)

La liquidation de la faillite de la succession répudiée de **Robert Michel Marcel**, né le 18 juin 1952, célibataire, originaire du Locle, quand vivait domicilié à **Hauterive**, Marmière 15, décédé à Neuchâtel le 16 août 1995, a été clôturée le 2 mai 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 **Office des faillites, Neuchâtel**:
M. Vallélian, préposé

Neuchâtel (8938)

La liquidation de la faillite de la société **SGTB Distribution SA**, importation, exportation et distribution de produits utilitaires et de loirs, rue de la Gare 15b, 2074 **Marin**, a été clôturée le 30 avril 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 Office des faillites, Neuchâtel: M. Vallélian, préposé

Neuchâtel (9012)

La liquidation de la faillite de la société **Visotex SA**, fabrication et commerce d'appareils électroniques, notamment dans le domaine de l'affiche, société anonyme ayant son siège à **Marin**, Champs-Montants 10b, a été clôturée le 30 avril 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 Office des faillites, Neuchâtel: M. Vallélian, préposé

Neuchâtel (8939)

La liquidation de la faillite de **Von Ailmen Monique**, née le 27 septembre 1951, employée de bureau, domiciliée Gare 28, 2074 **Marin**, a été clôturée le 2 mai 1997 par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 14 mai 1997 Office des faillites, Neuchâtel: M. Vallélian, préposé

Konkurssteigerung**Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Bern (8885)**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurs über die **Sägesser AG**, Bauunternehmung, 4912 **Aarwangen**, gelangen am Mittwoch, 2. Juli 1997, 14 Uhr, im Gasthof «Zum Wilden Mann», Langenthalstrasse 3, 4912 **Aarwangen**, die folgenden Grundstücke zur Versteigerung:

1. Aarwangen-GbbL Nr. 2045-3;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 265 000.-
2. Aarwangen-GbbL Nr. 1108;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 329 000.-
3. Schwarzhäuser-GbbL Nr. 398;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 35 000.-
4. Schwarzhäuser-GbbL Nr. 457;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 560 000.-
5. Oberbipp-GbbL Nr. 838-1;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 375 000.-
6. Oberbipp-GbbL Nr. 838-2;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 325 000.-
7. Oberbipp-GbbL Nr. 838-3;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 375 000.-
8. Oberbipp-GbbL Nr. 838-13;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 28 000.-
9. Oberbipp-GbbL Nr. 838-15;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 28 000.-
10. Oberbipp-GbbL Nr. 838-16;	Konkursamtliche Schätzung	Fr. 28 000.-

Die Liegenschaften werden zuerst im Einzel- und anschliessend wie folgt im Gesamtauf versteigert:

11. Schwarzhäuser-GbbL Nrn. 398 und 457	Anzahlung: Fr. 40 000.-
12. Oberbipp-GbbL Nrn. 838-1 und 838-13	Anzahlung: Fr. 40 000.-
13. Oberbipp-GbbL Nrn. 838-2 und 838-15	Anzahlung: Fr. 40 000.-
14. Oberbipp-GbbL Nrn. 838-3 und 838-16	Anzahlung: Fr. 40 000.-

Der Zuschlag wird je nachdem, ob der Einzel- oder Gesamtauf den höheren Gesamtpreis ergibt, dem Meistbietenden beim Einzelauf bzw. dem Meistbietenden beim Gesamtauf erteilt.

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag folgende Anzahlungen in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privat- oder Postchecks), zu leisten:

Aarwangen-GbbL Nr. 2045-3;	Anzahlung: Fr. 40 000.-
Aarwangen-GbbL Nr. 1108;	Anzahlung: Fr. 40 000.-
Schwarzhäuser-GbbL Nr. 398;	Anzahlung: Fr. 10 000.-
Schwarzhäuser-GbbL Nr. 457;	Anzahlung: Fr. 50 000.-
Schwarzhäuser-GbbL Nr. 838-1;	Anzahlung: Fr. 40 000.-
Oberbipp-GbbL Nr. 838-2;	Anzahlung: Fr. 40 000.-
Oberbipp-GbbL Nr. 838-3;	Anzahlung: Fr. 40 000.-
Oberbipp-GbbL Nr. 838-13;	Anzahlung: Fr. 10 000.-
Oberbipp-GbbL Nr. 838-15;	Anzahlung: Fr. 10 000.-
Oberbipp-GbbL Nr. 838-16;	Anzahlung: Fr. 10 000.-

Beim Gesamtauf entspricht die Anzahlung dem Total der Anzahlungen der betreffenden Liegenschaften. Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 2. Juli 1997) bis 26. Mai 1997 (Nachfrist).

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen, die aufgezinsten Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle Aarwangen, sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung Transliq AG, Bern, vom 10. Juni bis 19. Juni 1997 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Besichtigung der Liegenschaften: Freitag, 6. Juni 1997.

Schwarzhäuser-GbbL Nrn. 398 und 457 frei

Aarwangen-GbbL Nr. 2045-3 08.00 Uhr

Aarwangen-GbbL Nr. 1108 09.00 Uhr

Oberbipp-GbbL Nr. 838-1 10.45 Uhr

Oberbipp-GbbL Nr. 838-2 11.15 Uhr

Oberbipp-GbbL Nr. 838-3 11.45 Uhr

(1095.02, 1095.04, 1095.07, 1095.08)

3001 Bern, 13. Mai 1997 Die a.a. Konkursverwaltung: Transliq AG Schwanengasse 5/7, Bern Telefon 031 326 51 26

Bern (9091)**Einmalige Grundstückssteigerung**

Im Konkursverfahren über **Ehrsam Anton**, geboren 30. Juli 1946, von Rümlingen, Oberfeldweg 1, 4704 **Niederbipp**, werden Mittwoch, 25. Juni 1997, 14 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus, Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert: Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 687

a. Wohnhaus, Lager Nr. 4

b. 8,06 Aren Platz, Umschwung, Oberfeldweg, Hofacher, Plan 22

Konkursamtliche Schätzung Fr. 500 000.-

Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 688

a. Teil Garage 1A

b. 16,74 Aren Land, Platz, Umschwung, Oberfeldweg, Im Grod, Plan 25

c. 13,15 Aren Platz, Umschwung, Oberfeldweg, Im Grod, Plan 25

Konkursamtliche Schätzung Fr. 640 000.-

Eingabefrist bis 3. Juni 1997 (Wert 25. Juni 1997).

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. bis 18. Juni 1997 beim Be-

treibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle Wangen, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können

sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle Wangen, melden.

3380 Wangen a.A., 14. Mai 1997 Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau

Dienststelle Wangen

Telefon 032 631 21 18

Bern (9092)

Einmalige Grundstückssteigerung

Im Konkursverfahren über **Holenweg Eduard**, 1948, Ulmenweg 11, 3053 **Münchenbuchsee**, und

Holenweg Alfred, 1949, Vorderer Hubel 4, 3323 **Bürsli** werden Freitag, 4. Juli 1997, 14 Uhr, im Schloss Wangen a.A., Amthaus,

Sitzungszimmer 1. Stock, folgende Grundstücke öffentlich versteigert:

Oberözn Grundbuchblatt Nr. 294

a. Wohnhaus, Scheune Nr. 9

b. Remise Nr. 9A

c. 6,01 Aren Platz, Umschwung, Land, Schulstrasse, Dorf, Plan 3

Konkursamtliche Schätzung Fr. 250 000.-

Oberözn Grundbuchblatt Nr. 306

120,63 Aren Wald, Neuholz, Plan 11

Konkursamtliche Schätzung Fr. 60 315.-

Oberözn Grundbuchblatt Nr. 307

31,21 Aren Wald, Neuholz, Plan 10

Konkursamtliche Schätzung Fr. 18 726.-

Oberözn Grundbuchblatt Nr. 308

65,16 Aren Wald, Oenzberg, Plan 9

Konkursamtliche Schätzung Fr. 32 580.-

Eingabefrist bis 3. Juni 1997 (Wert 4. Juli 1997).

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. Juni bis 2. Juli 1997 beim

Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle

Wangen, zur Einsicht auf.

Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können

sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle

Wangen, melden.

3380 Wangen a.A., 14. Mai 1997 Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau

Dienststelle Wangen

Telefon 032 631 21 18

Ticino (9093)

Avviso d'incanto

Esecuzione n. 55620

Fallita: **Cimbo SA, Leontica** (Ristorante Simano).

Immobili da realizzare: in territorio del comune di Leontica (RFD).

Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m² Stima uff. fr.

Comprovasso A ristorante 219 146 300 000.-

B abitazione 76 90 000.-

C ripostiglio 11 12 000.-

D lavatoio 9 3 000.-

E veranda 22 3 000.-

F ristorante 51 5 000.-

G ripostiglio 14 500.-

H tettoia 63 6 300.-

i piazzale 508 25 400.-

k orto 159 4 770.-

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 449 970.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 320 000.-

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (crediti ipotecari più in-

teressi, serviti e diritti reali): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri

deposato il 28 marzo 1997 presso l'Ufficio esecuzione e fallimenti del

Direttrice di Blenio.

Le condizioni d'asta saranno visibili presso lo scrivente Ufficio a partire

da lunedì 30 giugno 1997.

Sopralluogo per la visione degli immobili: venerdì 6 giugno 1997, dalle

ore 16 alle ore 17.

Data, ora e luogo dell'incanto: venerdì 11 luglio 1997, ore 15 nella sala

delle udienze penali presso il Palazzo del Pretorio ad Acquarossa.

Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone

all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

6716 Acquarossa, 20 maggio 1997 Ufficio fallimenti di Blenio:

M. Radelli, segr. agg.

Vaud (8886)

Appartement et place de parc en PPE

Le lundi 23 juin 1997, à 14 h., à Aigle, salle des ventes de l'office des fail-

lites, avenue Chevron 2, l'office soussigné procédera - sur commission

rogatoire de l'office des faillites d'Echallens - à la vente aux enchères

publiques à tout prix, des immeubles suivants: propriété de **Burki**

Daniel, à **Echallens**, et **Ilg Yvette**, à **Lausanne**, à savoir:

Commune d'Ormont-Dessous

Au lieu dit: «En l'Ortier»

en fait: dans la Place «Les Trois Sapins»

Parcelle RF no 3636: propriété par étages: 42/1000 de P. 1372 avec droit

exclusif sur: deuxième étage, sous-sol: un appartement de 44,50 m² environ,

avec balcon et cave - lot 17, PJ 304 949.

Mentions:

PPE avant construction, RF 304 949 du 22 août 1985

Règlement PPE, RF no 304 949 du 22 août 1985.

Estimation fiscale de 1994: fr. 144 000.-

Parcelle RF no 3643: un part de copropriété de 1/19 de parcelle 3637

avec droit exclusif sur: sous-sol: une place de parc - lot 6.

Mentions: Règlement de copropriété, RF 304 950 du 22 août 1985.

Estimation fiscale 1994: fr. 15 000.-

Estimation de l'office des faillites pour les deux parcelles qui sont ven-

dues en bloc: fr. 200 000.- + accessoires art. 11 ORFI estimés fr. 1060.-

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des

amateurs à l'office soussigné dès le 30 mai 1997.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret

de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du com-

merce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décem-

bre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou

par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une posi-

tion dominante.

Visites: sur rendez-vous préalable, téléphone 024 468 04 10 qui rensei-

gnera.

1860 Aigle, 14 mai 1997 Office des faillites d'Aigle

Vaud (8887)

Le vendredi 20 juin 1997, à 14 h. 30, à Château-d'Oex, salle du Tribunal

(Hôtel de Ville), l'office des faillites du Pays-d'Enhaut, sur commission

rogatoire de celui d'Arve-Lac, à Genève, procédera à la vente aux en-

chères publiques de l'immeuble provenant de la masse en faillite de la

succession répudiée de **Moro Jean**, quand vivait domicilié à **Genève**, à

savoir:

Commune de Château-d'Oex «Les Bossons»

Parcelle RF no 3288, propriété par étages, soit part de 47/1000 de

P. 3094, avec droit exclusif sur:

- Rez-de-chaussée: appartement de 2 pièces, cuisine, bains-WC, con-

stituant le lot 4 du plan.

Droit afférent à l'immeuble: cave, RF 58348 du 2 juillet 1981.

Mention: règlement PPE, RF 56268.6 du 1er mai 1979.

Estimation fiscale (RG 94): fr. 199 000.-

Estimation de l'office, selon expert: fr. 110 000.-

Désignation de la parcelle de base:

Parcelle RF no 3094, fo 13, consistant en:

- habitation PPE, ECA no 3261 632 m²

- places-jardins 422 m²

- surface totale: 1054 m²

Administrateur (inscrit) de la «Résidence les Rocailles»: Irminger Ru-

dolf, rue du Rhône 100, Genève.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges et le rattachement

d'expertise sont à disposition des intéressés au bureau de l'office, à par-

tir du 2 juin 1997 et peuvent être consultés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de fa-

mille ou acte de naissance) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du

registre du commerce. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions

de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par

des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des per-

sonnes à l'étranger ont une position dominante.

1837 Château-d'Oex, 14 mai 1997

Office des faillites du Pays-d'Enhaut

Vaud (9078)

Liquidation générale

Le mardi 20 mai, mercredi 21 mai et jeudi 22 mai 1997, de 13 h. 30, à

18 h., en la salle des ventes juridiques avenue Bellefontaine 4, à

Lausanne, l'Office des faillites de Lausanne procédera à la vente-liqui-

dation, au comptant et sans garantie, de biens provenant de la **Galerie**

Aurum SA, en faillite, Lausanne, à savoir:

Grand choix de gravures, lithographies, cadres, statuettes, vases (verre

soufflé d'Allemagne), une douzaine de tapis iraniens (Abade, Sarough,

Vaud (9080)**Appartement en PPE**

Le jeudi 26 juin 1997 à 16 h., à Payerne, salle du Tribunal du district, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles propriété de masse en faillite de **Estoppey Roland**, La Forge, 1532 Trey, à savoir:

Commune de Trey «Trey»

Parcelle RF no 309, fo 2, propriété par étage (PPE), soit part de 30/0 de parcelle 25, avec droit exclusif sur:

un appartement de 177 m² environ, au 1er étage, avec entrée au rez-de-chaussée et galetas dans les combles, formant le no 230 du plan.

Estimation fiscale, 1990 fr. 235 000.-

Estimation de l'office selon rapport d'expertise fr. 200 000.-

Désignation de la parcelle de base:

Immeuble sis rière la commune de Trey, au lieu-dit «Trey», parcelle RF (Payerne) no 25, plan fo 2, en nature d'habitation et atelier mécanique (A.I. no 5), savoir:

bâtimens	216 m ²
places-jardins	941 m ²
Surface totale:	1157 m ²

Valeur assurance-incendie, à neuf, 1996, indice 108, fr. 1 008 008.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office dès le 26 mai 1997. Elles resteront à disposition des intéressés avec l'état des charges, jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 25 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Les dates des visites seront annoncées ultérieurement.

Pour tout renseignement, M. Pralong, préposé, téléphone 026 660 26 96.

1530 Payerne, 14 mai 1997

Office des faillites de Payerne

Jura (8889)**Vente d'une maison familiale**

L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques l'immeuble décrit ci-dessous, dépendant des masses en faillite **Sansonnens Patrick et Brigitte**, à Bassecourt, le lundi 30 juin 1997, à 14 h., au restaurant du Jura à Bassecourt.

Ban de Bassecourt

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance m ²	Val. off. fr.
2938	Rue Clos Girard aisance, habitation, garage no 85	321	229 800.-
2937	Champ de Seleute chemin Copropropriété pour 1/2	170	--
	Estimation de l'expert		350 000.-

Conception maison familiale:

Maison jumelée construite en 1992.

Sous-sol: cave-abri, buanderie, chauffage-citerne, atelier, disponible, garage attenant à la maison, place couverte pour deux voitures.

Rez-de-chaussée: séjour avec cheminée française, cuisine aménagée, WC-douche.

Etage 1: hall-corridor, bains, 3 chambres à coucher.

Visite: vendredi 13 juin 1997, de 16 h. 30 à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposées à l'office des faillites dès le 16 juin 1997 pendant 10 jours.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait du registre du commerce. Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2800 Delémont, 2 mai 1997

Office des faillites Delémont

Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Liens des faillites de Delémont

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office susigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits relevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Schwyz (8940)**Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

Schuldner: **Vogel Manfred**, Stadel/Alterschwil, 9230 Flawil, und **Berger Vogel Charlotte**, Flawil, gl. Adresse.

Grundstück und Zugehör:

GB 244 Sattel

Einfamilienhaus am Sumpfgässli, Gebäudegrundfläche und Hofraum 560 m².

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 900 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. Rang.

Steigerungstag: Donnerstag, 19. Juni 1997, 15 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Krone, 1. Stock, Sattel.

Eingabefrist: 30. Mai 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 4. bis 13. Juni 1997. Anzumelden sind auch die Rechte am Grundstück als Ganzem.

6430 Schwyz, 9. Mai 1997

Betreibungsamt Sattel

Appenzel A.Rh. (8890)**Betreibungsrechtliche Liegenschaftsteigerung**

(Steigerungsanzeige) Betr. Nr.: 53 509/96

Schuldner und Pfandgläubiger: **Schleizer-Bösch Peter**, Moosmühlestrasse 10, 9113 Schachen.

Steigerungstag: Donnerstag, 10. Juli 1997, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Löwen, Poststrasse 3, 9100 Herisau.

Ende der Eingabefrist: 3. Juni 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis:

Während 10 Tagen, ab 23. Juni 1997, beim Betreibungsamt Herisau, Poststrasse 5, 9100 Herisau.

Grundpfand: Einfamilienhaus Grundstück Nr. 3840, Grundbuchplan Nr. 55, Moosmühlestrasse 10, 9112 Schachen; mit 896 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Weg und Garage.

Amlicher Verkehrswert 1995: Fr. 439 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 498 240.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens eines Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Herisau (Telefon 071 354 54 54).

Anzahlung: Fr. 50 000.- am Steigerungstag, unmittelbar vor dem Zuschlag.

Die Interessenten werden auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin; Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9102 Herisau, 14. Mai 1997

Betreibungsamt Herisau:

R. Götz

St. Gallen (8891)**Grundstücksteigerung**

Betr. Nr. 96/15036

Schuldner: Dr. **Meyer-Fürst Peter**, Torgasse 2, 8051 Zürich.

Grundgläubiger: Dr. Peter Meyer-Fürst, Torgasse 2, 8051 Zürich.

Steigerungstag: Freitag, 22. August 1997, 10 Uhr.

Steigerungsort: Städtisches Gantamt, Burgstrasse 61, 9000 St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: Mittwoch, 4. Juni 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes St. Gallen (Büro 102) vom 16. Juni 1997 bis 26. Juni 1997.

Grundpfand:

Grundstück Nr. 1054, Harfenbergstrasse 8, Grundbuch St. Gallen

Mehrfamilienhaus mit Anbau Nr. 1122 Verkehrswert Fr. 370 000.-

385,5 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum Verkehrswert Fr. 110 000.-

Amliche Schätzung vom 11. April 1989 Verkehrswert Fr. 480 000.-

Betreibungsamtliche Schätzung vom 28. April 1997 Fr. 495 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und 2. Rang.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 18. August 1997, 10 Uhr.

Anzahlung: Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- (Bankcheck) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9001 St. Gallen, 5. Mai 1997

Betreibungsamt St. Gallen

St. Gallen (8892)**Grundstücksteigerung**

Betr. Nr. 961213

(Art. 126, 133 - 143 SchKG, Art. 29 ff. VZG)

Schuldner/Pfandgläubiger: **Wüst Silvan**, Monti della Trinità, via Tre Tetti 3b, 6605 Locarno.

Steigerungstag/-zeit: Mittwoch, 2. Juli 1997, 14 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant «Rosengarten», Unterdorfstrasse 79, 9443 Widnau.

Ende der Eingabefrist: Dienstag, 3. Juni 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 9. bis 19. Juni 1997.

Grundpfand: Grundstück Nr. 1012, Girlenstrasse 6, Widnau; bestehend aus:

a. Wohnhaus Nr. 1395

b. 430 m² Gebäudegrundfläche, Hausplatz und Garten.

Amliche Verkehrswertschätzung vom 30. Januar 1989

Betreibungsamtliche Schätzung vom 2. Mai 1997

Fr. 331 000.-

Fr. 445 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. bis 4. Rang. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder Bankcheck zu leisten.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Mittwoch, 18. Juni 1997, 14 bis 15 Uhr.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 20 vom 12. Mai 1997 aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

9443 Widnau, 5. Mai 1997

Betreibungsamt Widnau

Aargau (8941)**Schuldner und Pfandgläubiger: Amsler-Siegrist Otto**

20. Januar 1957,

von Oftringen AG, 4665 Oftringen, Aeckerligasse 19A.

Steigerungstag: Freitag, 22. August 1997, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: Restaurant Schwyzherhüsi, Unt. Hauptstrasse 2, 4665 Oftringen.

Eingabefrist: bis Dienstag, 3. Juni 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom Montag, 16. Juni 1997, bis mit Mittwoch, 25. Juni 1997, jeweils werktags 10.30 bis 11.30 Uhr auf dem Betreibungsamt Oftringen, Parkweg 2.

Grundpfand: Grundbuch Oftringen Nr. 3515, Kat.-Plan 8, Parzelle 3921, 6,74 a Hausplatz, Garten und Weg, Parkplatz und Weg, Oberfeld/Aeckerligasse 19 A, Wohnhaus Nr. 2711. Einfamilienhaus Aeckerligasse 19 A, 4665 Oftringen.

Anmerkungen: 3/34-Anteil an der Gemeinschafts- bzw. Tiefgarageparzelle 2116.

Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 800 000.-

Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Oftringen 062 789 81 10.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. und im 3. Rang. Der Erwerber hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 5000.- als Verwertungskosten-Vorschuss und Fr. 60 000.- als Anzahlung auf Abrechnung an die Steigerungssumme in bar oder mit Bankcheck einer schweizerischen Bank an die Order des Betreibungsamtes Oftringen zu leisten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Bewilligungsverordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam.

4665 Oftringen, 12. Mai 1997

Betreibungsamt Oftringen

Aargau (9013)**Schuldnerin und Pfandgläubigerin: Huber-Koch Rosmarie**

Klosterfeldstrasse 48, 5630 Muri.

Grundpfand:

GB Muri, Nr. 3158; Stockwerkeigentum, 25/1000 Miteigentum an der

Liegenschaft Blatt 2871 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung

Nr. 545 mit Nebenraum Nr. 545 im 5. WG des Hauses Nr. 48, Kloster-

feldstrasse, laut Begründungserklärung und Aufteilungsplan.

GB Muri Nr. 3122; 1/64 Miteigentum an GB 2870, Autoeinstellplatz

Nr. 63.

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:

GB Muri Nr. 2871, Plan 11, Parzelle 3087; 45,93 a Gebäudeplatz und

Umgelände, Klosterfeld, Mehrfamilienhaus Nr. 1472

Beschrieb der zu Miteigentum aufgeteilten Liegenschaft:

GB Muri Nr. 2870, Plan 11, Parzelle 3009; 31,47 a Gebäudeplatz und

Umgelände, Klosterfeld, Autoeinstellhalle Nr. 1473

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers

im 1. und 2. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 4. Juli 1997, 15 Uhr.

Steigerungsort: Gemeindehaus, 2. Stock, Kommissionszimmer.

Eingabefrist: 3. Juni 1997.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis vom 16. bis 25. Juni 1997, jeweils von 10.00-11.30 Uhr, auf dem Betreibungsamt Muri, Marktstrasse 4.

Besichtigung der Liegenschaft nach telefonischer Vereinbarung unter Nr. 056 675 52 70 und am Steigerungstag von 13.30-14.30 Uhr.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.-, die vollumfänglich an den Zuschlagspreis angerechnet wird sowie einen Verwertungskostenvorschuss von Fr. 20 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten und an die Order des Betreibungsamtes Muri lautenden Check zu leisten. Es werden keine Barchecks akzeptiert.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen aus dem Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten bis 3. Juni 1997, Wert 4. Juli 1997 (Steigerungstag) beim Betreibungsamt Muri, Marktstrasse 4, Postfach, 5630 Muri anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, gegebenenfalls für welchen Betrag und auf welchen Termin gekündigt wurde.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Die Forderungstitel sind im Original einzureichen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

5630 Muri, 14. Mai 1997

Betreibungsamt Muri

Ticino (9014)**Differimento incanto di fondi**

Inc. Imm. n. 1825

Es. 472700-01/02/03

L'Ufficio di esecuzione, Lugano, rende noto che l'incanto dei seguenti

beni immobili:

Mappale n. 155 e 156 situati in territorio del comune di Paradiso, di speltanza Bieri Kurt / Vaterlaus Hans / Lüthi Otto / Ernst Aeberhard's

Söhre & Cie / Constru AG/Neuenschwander, Weber + Zeltner AG / Bruno Wythenbach AG

indetto per il giorno 13 maggio 1997, è differito al giorno 13 giugno 1997, ore 15.00, presso la sala incanti

Ticino (9094)
Aviso incanto unico Es. n. 497875
 Inc. Imm. 1904

Debitore: **Fassi Andrea**, via Cantù 9, 6900 Lugano.
 Fondi da realizzare: in territorio del comune di Lugano.
 Ubicazione: via Sassa.
 Foglio PPP 12900

120/1000 compromissione del fondo part. 2000 con diritto esclusivo sull'unità n. 7 situata al piano terreno composta da: 2 atri, cucina, soggiorno pranzo, 3 camere, bagno, WC, come al piano di ripartizione.
 Valore di stima ufficiale: fr. 175 170.-
 Valore di stima peritale: fr. 450 000.-
 Termini insinuazione dei crediti (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 3 giugno 1997.
 Data e luogo dell'incanto: 9 luglio alle ore 15, presso sala incanti l'Ufficio esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.
 Le condizioni d'asta sono visibili a partire dal 25 giugno 1997 e per dieci giorni consecutivi.
 6901 Lugano, 9 maggio 1997 Ufficio esecuzione di Lugano:
 E. Antonini, uff.

Ticino (8995)
Annullement d'incanto Es. n. 459567
 Inc. Imm. 1821

L'ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio rende noto che l'incanto pubblico del fondo sito in territorio del comune di Stabio (RFD), particella 1533 A-B-C-D-E + complicità coattiva in ragione di 1/2 su part. 1623, di spettanza del signor **Krummenacher Alfred**, 1952, Franbühl, 6105 **Schachen**, previsto per il giorno 22 maggio 1997, dalle ore 15 in avanti presso la sala del Consiglio comunale di Stabio, come pure il sopralluogo previsto per il giorno 15 maggio 1997, sono annullati a seguito di ricorso da parte del creditore precedente.
 6850 Mendrisio, 7 maggio 1997 Ufficio esecuzione di Mendrisio:
 A. Caimi, uff.

Vaud (8893)
Villa individuelle

Le vendredi 11 juillet 1997, à 14 h., à Cully, salle du Tribunal, Maison de Ville, rue Davel 9, l'office des poursuites de Lavaux procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Albrecht Roland**, Sapelle 42, 1602 **La Croix-sur-Lutry**, à savoir:
 Commune de Lutry - chemin de la Sapelle 41
 Parcelle R.F. no 4401, folio no 40, en nature de:
 Habitation (AI 2270) 123 m²
 Places-jardins 1126 m²
 Surface totale 1249 m²
 Estimation fiscale R.G. 1994 fr. 610 000.-
 Estimation ECA (indice 108) fr. 694 512.-
 Estimation de l'expert et de l'office fr. 900 000.-
 Délai pour les productions: 3 juin 1997.

Vente requise par le créancier hypothécaire 1er rang pour son capital.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Lavaux, chemin de Versailles 6, 1096 Cully, le 4 juin 1997. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
 Les dates de visites seront annoncées par publication.
 1096 Cully, 14 mai 1997 Office des poursuites de Lavaux

Vaud (8894)
Appartement

Le 22 août 1997, à 15 h., l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera, en ses bureaux sis au chemin du Trabandan 28 à Lausanne, à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **St Devinetaz D SA**, Charles Schwab, prés., Cure 8, 1092 **Belmont**, à savoir:
 Commune de Belmont - chemin de la Cure 8

- Parcelle RF no 1203, PPE de 20/1000 de la parcelle de base RF no 691 avec droit exclusif sur:
 Bâtiment D, rez-de-chaussée 1 Ouest: un studio avec réduit et balcon de 37,75 m² env., constituant le lot no 105 du plan, comprenant également un parking attribué par servitude sis Cure 2-4 à Belmont.
 Estimation fiscale 1994 (RG): fr. 334 000.-
 Estimation de l'office: fr. 170 000.-
- Parcelle RF no 1204, PPE de 69/1000 de la parcelle de base RF no 691 avec droit exclusif sur:
 Bâtiment D, rez-de-chaussée 1 Est: un appartement avec réduit et balcon de 129 m² env., constituant le lot no 106 du plan.
 Estimation fiscale 1994 (RG): fr. 334 000.-
 Estimation de l'office: fr. 430 000.-

Description de la parcelle de base divisée en 12 lots PPE:
 Parcelle RF no 698, fo 3, sise chemin de la Cure 6-8 à Belmont, en nature de:
 Habitation garage 524 m²
 Places-jardins 414 m²
 Surface totale 938 m²
 Estimation ECA (indice 108) fr. 4 802 929.-
 Bâtiment no 589
 Estimation de l'office de la parcelle de base: fr. 5 200 000.-
 La vente aura lieu en bloc.
 Délai pour les productions: 3 juin 1997.

Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang, pour ses intérêts.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office le 4 juillet 1997. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
 Les dates de visites seront annoncées par publication.
 1014 Lausanne, 14 mai 1997 Office des poursuites Lausanne-Est

Vaud (8895)
Atelier de charpente

Le vendredi 8 août 1997 à 15 h., à Payerne, salle du Tribunal du district, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Betex Raymond**, Remontet, 1536 **Combremont-le-Petit**, à savoir:
 Commune de Combremont-le-Petit - En Prayon
 Parcelle RF no 546, fo 12, en nature de:
 - atelier de charpente 724 m²
 - places-jardins 3436 m²
 Surface totale 4160 m²

Estimation fiscale 1992 (en révision): fr. 460 000.-
 Estimation ECA (indice 108):
 bâtiment no 221 fr. 738 734.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 288 000.-
 Délai pour les productions: 2 juin 1997.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale privilégiée.
 Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites de Payerne le 10 juin 1997. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
 Les dates de visites seront annoncées ultérieurement.
 1530 Payerne, 14 mai 1997 Office des poursuites de Payerne

Vaud (8896)
Habitation et ruraux

Le jeudi 26 juin 1997 à 11 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand'Rue 44, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Balestra Claude**, domicilié à 1204 **Genève**, c/o Cabinet Associés, rue Général-Dufour, **Balestra Jean**, domicilié à 1217 **Meyrin**, chemin Maille, et **Balestra Roger**, domicilié à **Tolochenaz**, en faillite, par notif. à l'office des faillites de Morges, Pl. St-Louis 4, 1110 Morges, société simple, à savoir:
 Commune de Saint-George - «St-George»
 Parcelle RF no 231, feuille 5
 Habitation et rural (AI no 16) 292 m²
 rural désaffecté (AI no 20) 311 m²
 Places-jardins 1262 m²
 Surface totale 1865 m²
 Estimation fiscale 1991 fr. 880 000.-
 Estimation de l'office et d'expert fr. 400 000.-
 Mentions:
 Précarité de construction, RF no 96 647 du 18 juin 1991
 Précarité de construction (rampes d'accès), RF no 96 716 du 10 juillet 1991
 Saisie d'une part (prev. part Balestra Roger), RF no 104 226 du 9 juillet 1996
 Commune de Saint-George - «St-George»
 Parcelle RF no 235, feuille 5
 Places-jardins d'une surface totale de 64 m².
 Estimation fiscale 1988 fr. 19 500.-
 Estimation de l'office et d'expert fr. 15 000.-
 Mention: Saisie d'une part (prev. part Balestra Roger), RF no 104 226 du 9 juillet 1996
 Commune de Saint-George - «St-George»
 Parcelle RF no 236, feuille 5
 Places-jardins d'une surface totale de 3 m².
 Estimation fiscale 1988 fr. 300.-
 Estimation de l'office et d'expert fr. 300.-
 Mention: Saisie d'une part (prev. part Balestra Roger), RF no 104 226 du 9 juillet 1996

Les trois parcelles ci-dessus seront vendues en bloc.
 Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er rang pour le capital.
 Délai pour les productions: 3 juin 1997.
 Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office soussigné dès le 9 juin 1997.
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
 1180 Rolle, 14 mai 1997 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

Valais (9081)
Annulation d'enchère immobilière

Débitrice: **Israël Esther**, épouse de Benjamin Mirakhore, à **Genève**.
 La vente immobilière appointée pour le 27 mai 1997 à 15 h., est purement et simplement annulée.
 3960 Sierre, 9 mai 1997 Office des poursuites de Sierre:
 P.A. Albasini, préposé

Genève (8897)
Vente immobilière 1921

Le lundi 14 juillet 1997, à 8 h. 30, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20, 1227 Les Acacias, rez-de-chaussée, la vente aux enchères publiques des immeubles inscrits au registre foncier au nom de **Bavaud Georges**, domicilié avenue William-Favre 24, à **Genève** (également débiteur).
 Désignation des immeubles
 Les immeubles sont situés sur la commune de Genève section Cité, rue des Terreaux du Temple 4.
 Ils consistent en la parcelle no 6201, plan 49, lots de propriété par étages (PPE) no 1 à 47, d'une contenance de 293,9 m² sur laquelle est érigée une habitation no G36, d'une surface identique.
 Situé en première zone de construction, ce bien-fonds fait partie du quartier de Saint-Gervais, sur la rive droite de la ville de Genève.
 Les façades sont orientées nord-ouest et sud-est. Le bâtiment jouit d'un bon ensoleillement mais subit des nuisances sonores dues au trafic et à la salle du Faubourg. Commerces, écoles et TPG à proximité.
 Cet immeuble bourgeois typique de la ceinture fazyste a été construit en 1870 environ. Il comporte 2 sous-sols, un rez, 5 étages et des combles. Il est pourvu d'un ascenseur, d'une chaudière Oertli et d'une citerne à mazout de 8000 litres.
 Des travaux de rénovation commencés en 1989 ont été interrompus. Des squatters occupent actuellement les locaux ont aménagé et rafraîchi sommairement ces derniers. Vu l'état du gros œuvre, du second œuvre et des finitions intérieures, l'immeuble doit faire l'objet d'une rénovation complète.
 Les lots PPE no 1 à 21 sont des caves au 2e sous-sol.
 Les lots PPE no 22 à 35 sont des caves au 1er sous-sol.
 Les lots PPE no 36 et 37 sont des appartements de 5 pièces au rez-de-chaussée.
 Les lots PPE no 38 et 39 sont des appartements respectivement de 4 et 5 pièces au 1er étage.
 Les lots PPE no 40 et 41 sont des appartements respectivement de 4 et 5 pièces au 2e étage.
 Les lots PPE no 42 et 43 sont des appartements respectivement de 5 et 4 pièces au 3e étage.
 Le lot PPE no 44 est un appartement de 9 pièces au 4e étage.
 Les lots PPE no 45 et 46 sont des appartements respectivement de 4 et 5 pièces au 5e étage.
 Le lot PPE no 47 consiste en les combles (grenier, machinerie d'ascenseur).
 Pour toute visite il convient de s'adresser à la Régie Rodolphe Burger SA, quai des Bergues 27, à Genève.

Les 47 lots de propriété par étages (PPE) seront vendus séparément dans l'ordre suivant (art. 107 al 1 ORFI):
 Estimation de l'office:
 Lot PPE no 36 (3.01) fr. 296 361.- Lot PPE no 14 (1.14) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 37 (3.02) fr. 293 564.- Lot PPE no 15 (1.15) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 38 (4.01) fr. 292 635.- Lot PPE no 16 (1.16) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 39 (4.02) fr. 339 549.50 Lot PPE no 17 (1.17) fr. 6 976.50
 Lot PPE no 40 (5.01) fr. 295 422.- Lot PPE no 18 (1.18) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 41 (5.02) fr. 342 801.- Lot PPE no 19 (1.19) fr. 6 976.50
 Lot PPE no 42 (6.01) fr. 348 375.- Lot PPE no 20 (1.20) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 43 (6.02) fr. 296 351.- Lot PPE no 21 (1.21) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 44 (7.01) fr. 650 764.50 Lot PPE no 22 (2.02) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 45 (8.01) fr. 303 783.- Lot PPE no 23 (2.03) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 46 (8.02) fr. 351 162.- Lot PPE no 24 (2.04) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 1 (1.01) fr. 4 645.- Lot PPE no 25 (2.05) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 2 (1.02) fr. 4 645.- Lot PPE no 26 (2.06) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 3 (1.03) fr. 4 645.- Lot PPE no 27 (2.07) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 4 (1.04) fr. 4 645.- Lot PPE no 28 (2.08) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 5 (1.05) fr. 4 645.- Lot PPE no 29 (2.09) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 6 (1.06) fr. 4 645.- Lot PPE no 30 (2.10) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 7 (1.07) fr. 4 645.- Lot PPE no 31 (2.11) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 8 (1.08) fr. 4 645.- Lot PPE no 32 (2.12) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 9 (1.09) fr. 4 645.- Lot PPE no 33 (2.13) fr. 4 645.-
 Lot PPE no 10 (1.10) fr. 4 645.- Lot PPE no 34 (2.14) fr. 9 290.-
 Lot PPE no 11 (1.11) fr. 4 645.- Lot PPE no 35 (2.15) fr. 9 290.-
 Lot PPE no 12 (1.12) fr. 4 645.- Lot PPE no 47 (9.01) fr. 662 377.-
 Lot PPE no 13 (1.13) fr. 4 645.-
 Délai de production: 2 juin 1997.

Genève (9015)
 Nous vous informons que la vente aux enchères au préjudice de **Mijema SA, Jussy**, est annulée.
 Cette vente qui devait avoir lieu le mercredi 21 mai 1997 concerne la parcelle no 819 fo 38 «Manège de la Renfille» à Jussy.
 1211 Genève 24, 5 mai 1997 Office des poursuites Rive-Droite:
 Murielle Wettstein, juriste

Genève (9015)
 Nous vous informons que la vente aux enchères au préjudice de **Mijema SA, Jussy**, est annulée.
 Cette vente qui devait avoir lieu le mercredi 21 mai 1997 concerne la parcelle no 819 fo 38 «Manège de la Renfille» à Jussy.
 1211 Genève 3, 9 mai 1997 Office des poursuites Arve-Lac:
 Carine Dudli, juriste

Nachlassverträge Concordats - Concordati

**Nachlass-Stundung und
 Aufruf zur Forderungseingabe**
Sursis concordataire et appel aux créanciers
**Moratoria del concordataria
 e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**
 (SchKG-LP-LEF 295-300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
 I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Zürich (9116)
 Schuldnerin: **Glaras Finanz AG**, Zeughausstrasse 51, 8004 **Zürich**, vertreten durch RA Dr. Rolf Fischer, c/o Fischer & Partner, Oberdorfstrasse 8, 8024 **Zürich**.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 29. April 1997.
 Dauer der Stundung: 6 Monate, d.h. bis zum 29. Oktober 1997.
 Sachwalter: RA Dr. Andreas Coradi, Löwenstrasse 42, 8001 **Zürich**.
 Eingabefrist für die Forderungen: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, 14. Mai 1997. Soweit die Gläubiger ihre Forderungen nicht bereits in der provisorischen Nachlass-Stundung angemeldet haben, werden sie aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 13. Februar 1997, mit separater Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte und Sicherheiten und unter Beilage der entsprechenden Belege in Kopie innerhalb der Eingabefrist dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.
 Die Schuldnerin beabsichtigt, ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen.
 Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.
 8001 **Zürich**, 14. Mai 1997 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 42, **Zürich**

Zürich (9117)
 Schuldner: **Gräub Fritz W.**, Buchenstrasse 7, 8634 **Hombrechtikon**, vertreten durch RA Dr. Rolf Fischer, c/o Fischer & Partner, Oberdorfstrasse 8, 8024 **Zürich**.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Meilen: 28. April 1997.
 Dauer der Stundung: 6 Monate, d.h. bis zum 28. Oktober 1997.
 Sachwalter: RA Dr. Andreas Coradi, Löwenstrasse 42, 8001 **Zürich**.
 Eingabefrist für die Forderungen: 20 Tage ab Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Mittwoch, 14. Mai 1997. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 28. April 1997, mit separater Zinsberechnung) unter Bezeichnung allfälliger Vorzugsrechte und Sicherheiten und unter Beilage der entsprechenden Belege in Kopie innerhalb der Eingabefrist dem Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmbererechtigt wären.
 Der Schuldner beabsichtigt, seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorzuschlagen.
 Ort und Zeit der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.
 8001 **Zürich**, 14. Mai 1997 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 Dr. Andreas Coradi, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 42, **Zürich**

Bern (9016)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Im Nachlassverfahren des Ehepaars **Bangerter Anita und Ernst** (Bijouterie Ernst Bangerter an der Frutigenstrasse 58A, 3604 Thun), wohnhaft Im Seewinkel 9, 3645 Gwatt, findet am Dienstag, 17. Juni 1997, 16 Uhr, im Hotel Holiday, Gwattstrasse 1, Thun, eine Gläubigerversammlung statt. Die Akten können während 20 Tagen vor der Versammlung, das heisst ab Dienstag, 28. Mai 1997, im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Sachwalter: Herr Ch. Abplanalp, Treuhand Zwahlen AG, Höhweg 13, 3800 Interlaken, Tel. 033 828 30 30.

3800 Interlaken, 14. Mai 1997 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Ch. Abplanalp, Treuhand Zwahlen AG, Interlaken

St. Gallen (8942)

Schuldnerin: **Real Hobby Rödel + Co.**, 9445 Rebstein.

Datum und Dauer der Stundungsbewilligung: Gemäss Beschluss des Gerichtspräsidenten von Oberrheinthal vom 29. April 1997 für die Dauer von 6 Monaten, d.h. bis 28. Oktober 1997.

Sachwalter: lic. iur. Peter Bürki, Rechtsanwalt und lic. iur. Thomas Bolt, Auerstrasse 2, 9435 Heerbrugg.

Eingabefrist: Zwanzig Tage ab Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt am 14. Mai 1997.

Gläubigerversammlung: Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung und der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben der Gemeinschuldnerin (Wert 29. April 1997) sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte bei den Sachwaltern schriftlich anzumelden.

Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Nachlassschuldnerin strebt einen ordentlichen Nachlassvertrag an.

9435 Heerbrugg, 6. Mai 1997 Die Sachwalter:

lic. iur. P. Bürki, lic. iur. Th. Bolt

Aargau (8943)

In Sachen **Rüetschi-Wernli Rudolf**, geb. 1940, von Wittnau, Transportunternehmer, Landstrasse 49, 5073 Gipf-Oberfrick, vertreten durch lic. iur. H. Leuenberger-Thenisch, Kasinostrasse 15, 5000 Aarau, Gesuchsteller betreffend Nachlassstundung, hat der Gerichtspräsident u.a. verfügt:

1. Dem Gesuchsteller Rudolf Rüetschi-Wernli, geb. 1940, von Wittnau, Landstrasse 49, 5073 Gipf-Oberfrick, wird eine Nachlassstundung auf die Dauer von 4 Monaten, d.h. bis zum 28. August 1997, gewährt.
2. Lic. iur. Heinz Leuenberger-Thenisch, Fürsprecher, Kasinostrasse 15, 5000 Aarau, wird zum Sachwalter bestellt.
3. ...
4. ...
5. ...

Rechtsmittelbelehrung:

Die Gläubiger, die nicht selbst das Nachlassstundungsgesuch gestellt haben, können innert 10 Tagen seit der Publikation Beschwerde (§ 335 ff ZPO) gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichtes einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten.

Das Gerichtspräsidium Laufenburg hat Rüetschi-Wernli Rudolf, 1940, von Wittnau, wohnhaft in 5073 Gipf-Oberfrick, Landstrasse 49 (ehemals Rüetschi Transporte und Baumaterialhandel, Einzelfirma, mit Sitz in Gipf-Oberfrick; gelöst am 3. Dezember 1996) in Anwendung von Art. 293 ff SchKG eine 4monatige Nachlassstundung bewilligt.

Datum der Bewilligung: 28. April 1997.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis 28. August 1997.

Eingabefrist: 12. Mai 1997 bis mit 1. Juni 1997.

Sachwalter: lic. iur. Heinz Leuenberger-Thenisch, Fürsprecher, Kasinostrasse 15, 5000 Aarau.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben (Wert 28. April 1997) mit gesonderter Zinsrechnung sowie unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der nötigen Beweismittel während der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind diese bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilungen über die Gläubigerversammlung erfolgen später. vorgesehen ist ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

5000 Aarau, 6. Mai 1997 Gerichtlich bestellter Sachwalter: lic. iur. H. Leuenberger-Thenisch Fürsprecher, Kasinostrasse 15, Aarau

Ticino (8944)

Debitor: **Gianola Fausto, Biasca.**

Data della concessione della moratoria da parte della Pretura del Distretto di Riviera: 24 aprile 1997.

Durata della moratoria per concordato: 6 mesi a decorrere dal 24 aprile 1997 ovvero sino al 24 ottobre 1997.

Commissario del concordato: Moreno Monighetti, c/o Thivisia Fiduciaria SA, via Pini 32, 6710 Biasca.

Termine per l'intimazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.

I creditori sono invitati a notificare i loro crediti, valuta 24 aprile 1997 in forma scritta al commissario, indicando eventuali diritti di pegno (descrizione dei pegni e luogo ove si trovano) o privilegiati, allegando tutti i mezzi di prova entro il termine suindicato, con l'avvertenza che in caso di omissione essi non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: data e luogo verranno comunicati in seguito. Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza presso la Thivisia Fiduciaria SA, Biasca previo appuntamento telefonico (091 862 44 72).

6710 Biasca, 6 maggio 1997 Il commissario del concordato: Moreno Monighetti

Ticino (9095)

Il pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, Avv. Gianfranco Francini comunica che, con decreto 5 maggio 1997, è stata concessa alla **Comarredo SA, Tenero**, una moratoria a scopo di concordato della durata di sei mesi.

A commissario del concordato è stato designato il signor Ivano D'Andrea, c/o Multifiduciaria e Consulenza SA, via Ciseri 23, Locarno.

6601 Locarno, 5 maggio 1997 Il Pretore: Avv. G. Francini

Genève (8608)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de 6 mois. Les créanciers et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire au sursis à l'adresse ci-dessous, accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixe pour les productions, sous peine d'être exclus des déclarations relatives au concordat.

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le même délai.

Une assemblée des créanciers sera convoquée pour une date qui vous sera communiquée ultérieurement par publication et par courrier. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée (loi sur la poursuite art. 295-297 et 300).

Débitrice: **Levmai SA** (anciennement Mabilia Levages SA), ayant son siège chemin de la Verseuse 7, 1219 Vernier.

Activité: exploitation d'engins de levages de toute nature notamment grues automobiles ainsi que la location de matériel de chantier.

Date du jugement accordant le sursis: 26 mars 1997 avec effet dès le 26 mars 1997.

Commissaire au sursis concordataire: Monsieur Lucien Zanella, expert-comptable.

Adresse pour les productions et la correspondance: c/o Lucien Zanella - Visura Société Fiduciaire, case postale 6328, 1211 Genève 6.

Expiration du délai pour les productions: 30 mai 1997.

1211 Genève 6, 30 avril 1997 Le commissaire au sursis:

L. Zanella

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire Rivocazione della moratoria

(SchKG-LP-LEF 298, 309)

Bern (9082)

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten I des Gerichtskreises VI Signau - Trachselwald vom 1. Mai 1997 wurde die am 5. November 1996 der Firma **Aebi & Cie AG Möbelfabrik, Huttwil**, gewährte Nachlassstundung widerrufen. Dieser Entscheid kann innert 10 Tagen ab Erscheinen dieser Publikation gemäss Art. 307 SchKG an die kantonale Aufsichtsbehörde des Kantons Bern weitergezogen werden.

3001 Bern, 9. Mai 1997 Die Sachwalterin:

Transiq AG

Vaud (8945)

Débiteur: **Pascalean Sàrl**, rue de la Plaine 76, 1400 Yverdon-les-Bains. Par décision du 29 avril 1997 le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la révocation du sursis concordataire, et il a également prononcé la faillite de la société prénommée, voir publication d'ouverture de la faillite.

1401 Yverdon-les-Bains, 14 mai 1997 Office des faillites d'Yverdon

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation del concordat Omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Bern (9096)

Schuldnerin: **Elektro Sisa AG** mit Sitz in **Zweismimmen**.

Datum der Bestätigung: Mit Entscheid vom 23. April 1997 wurde der von der Elektro Sisa AG ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag bestätigt.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3792 Saanen, 9. Mai 1997 Gerichtskreis XIII Obersimmental-

Saanen, Zivilabteilung

Der Gerichtspräsident I als

Nachlassrichter: P. Hänni

Valais (8946)

Le juge II des districts d'Hérens-Conthey rend noteire que, par décision du 23 avril 1997, il a homologué le concordat revendiqué présenté par **Es-Borlat Lise, à Nax**.

Délai de recours: 10 jours dès la publication (art. 307 LP).

1950 Sion, 6 mai 1997

Le juge II:

Jacques Berthouzo

Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmäßigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate hinausschieben. Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.

Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon angekündigt oder andere Verwertungsmaßnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprechen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.

6011 Kriens, 27. Februar 1997 Betreibungsamt Kriens

Glarus (8998)

Zahlungsbefehl für die Betreuung auf Sicherheitsleistung.

Art. 38 SchKG Betreuung Nr. 972172

Schuldner: **Koloszar Laszlo Gyula**, Rothstrasse 4, 8057 Zürich, letztbekannter Wohnsitz, nun: **unbekannter Aufenthalt**.

Gläubigerin: **Koloszar-Schreiber Helga Luise**, Guggenbühlstrasse 24, 8953 Dietikon.

Vertreter: lic. iur. Eric Stern, Beethovenstrasse 15, 8002 Zürich, dieser vertreten durch lic. iur. Hans Ryhner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus.

Sicherzustellender Betrag:

Fr. 151 836.- ohne Zins

Fr. 277.- Arrestkosten gemäss Arrest 97085

zuzüglich Betreuungskosten

Grund der Forderung: Arresturkunde vom 4. April 1997, zugestellt am 9. April 1997 und die daselbst erwähnten Urkunden (Vollzugs-Nr. 97085); Unterhaltsbeiträge.

Der Schuldner wird aufgefordert, dem Gläubiger für obigen Betrag samt Betreuungskosten Sicherheit zu leisten.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.

Lebt ein verheirateter Schuldner in Gütergemeinschaft (Art. 221 ff ZGB), so hat er dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch seinem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreuungsurkunden zugestellt werden können (Art. 68a SchKG).

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 30 Tagen seit der Publikation derselben die Fortsetzung der Betreuung verlangen. Eine allfällige Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl wäre innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Sandstrasse 29, 8750 Glarus, einzureichen.

8750 Glarus, 7. Mai 1997 Betreibungsamt des Kantons Glarus:

H. R. Simitz

Glarus (8996)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung

Betreibung Nr. 972170

Schuldner: **Koloszar Laszlo Gyula**, Rothstrasse 4, 8057 Zürich, letztbekannter Wohnsitz, nun: **unbekannter Aufenthalt**.

Gläubigerin: **Stadt Dietikon (Sozialamt)**.

Vertreter: lic. iur. Eric Stern, Beethovenstrasse 15, 8002 Zürich, dieser vertreten durch lic. iur. Hans Ryhner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus.

Forderung:

Fr. 12 783.- ohne Zins

Fr. 277.- Arrestkosten gemäss Arrest 97084

zuzüglich Betreuungskosten.

Grund der Forderung: Arresturkunde vom 4. April 1997, zugestellt am 9. April 1997 und die daselbst erwähnten Urkunden (Vollzugs-Nr. 97084); Ausstehende bevorschusste Unterhaltsbeiträge.

Der Schuldner wird aufgefordert, dem Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betreuungskosten innert 30 Tagen zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.

Lebt ein verheirateter Schuldner in Gütergemeinschaft (Art. 221 ff ZGB), so hat er dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch seinem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreuungsurkunden zugestellt werden können (Art. 68a SchKG).

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 30 Tagen seit der Publikation derselben die Fortsetzung der Betreuung verlangen. Eine allfällige Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl wäre innert 10 Tagen, von heute an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Sandstrasse 29, 8750 Glarus, einzureichen.

8750 Glarus, 7. Mai 1997 Betreibungsamt des Kantons Glarus:

H. R. Simitz

Glarus (8997)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung

Betreibung Nr. 972171

Schuldner: **Koloszar Laszlo Gyula**, Rothstrasse 4, 8057 Zürich, letztbekannter Wohnsitz, nun: **unbekannter Aufenthalt**.

Gläubigerin: **Koloszar-Schreiber Helga Luise**, Guggenbühlstrasse 24, 8953 Dietikon.

Vertreter: lic. iur. Eric Stern, Beethovenstrasse 15, 8002 Zürich, dieser vertreten durch lic. iur. Hans Ryhner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus.

Forderung:

Fr. 151 836.- ohne Zins

Fr. 277.- Arrestkosten gemäss Arrest 97085

zuzüglich Betreuungskosten.

Grund der Forderung: Arresturkunde vom 4. April 1997, zugestellt am 9. April 1997 und die daselbst erwähnten Urkunden (Vollzugs-Nr. 97085); Unterhaltsbeiträge.

8750 Glarus, 7. Mai 1997 Betreibungsamt des Kantons Glarus:

H. R. Simitz

Glarus (8997)

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreuung auf Pfändung

Betreibung Nr. 972171

Schuldner: **Koloszar Laszlo Gyula**, Rothstrasse 4, 8057 Zürich, letztbekannter Wohnsitz, nun: **unbekannter Aufenthalt**.

Gläubigerin: **Koloszar-Schreiber Helga Luise**, Guggenbühlstrasse 24, 8953 Dietikon.

Vertreter: lic. iur. Eric Stern, Beethovenstrasse 15, 8002 Zürich, dieser vertreten durch lic. iur. Hans Ryhner, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 15, 8750 Glarus.

Forderung:

Fr. 151 836.- ohne Zins

Fr. 277.- Arrestkosten gemäss Arrest 97085

zuzüglich Betreuungskosten.

Grund der Forderung: Arresturkunde vom 4. April 1997, zugestellt am 9. April 1997 und die daselbst erwähnten Urkunden (Vollzugs-Nr. 97085); Unterhaltsbeiträge.

costi inutili
**Come evitare errori
e invii doppi?**

La pubblicazione ufficiale

delle rubriche fallimentari, titoli smarriti,
altre pubblicazioni legali e bilanci non avviene
nella parte riservata agli

annunci privati (= Pubblicità).

I committenti sono pregati di mandare

il loro manoscritto direttamente al

Foglio ufficiale svizzero di

commercio, redazione, casella

postale, 3001 Berna.

Verschiedenes - Divers - Divers

SchKG - LP - LEF

Luzern (9083)

Mitteilung des Verwertungsbehrens Betreuung Nr. 96 22340

Schuldner: **Greiner Ralf**, Kreuzstrasse 26b, 6010 Kriens zur Zeit unbekannter Aufenthaltes.

Gläubiger: **Luzerner Kantonalbank**, Schachenstrasse 6, 6010 Kriens.

Forderung inkl. Zins und Kosten per 27. Februar 1997 Fr. 731 697.70.

Mit Begehren vom 27. Februar 1997 verlangt die Gläubigerin die Verwertung des Grundstückes Nr. 4370, Grundbuch Kriens, Kreuzstrasse 26b.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Betriebskosten innert 30 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betriebswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit der Publikation dieses Zahlungsbefehls, dem unterzeichneten Betriebsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmäßig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt.

Lebt ein verheirateter Schuldner in Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so hat er dies dem Betriebsamt mitzuteilen, damit auch seinem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betriebsurkunden zugestellt werden können (Art. 68a SchKG).

Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung das Recht, sie auf dem Betriebswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 30 Tagen seit der Publikation desselben die Fortsetzung der Betreuung verlangen. Eine allfällige Beschwerde gegen diesen Zahlungsbefehl wäre innert 10 Tagen von heute an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbetreuung und Konkurs, Sandstrasse 29, 8750 Glarus, einzureichen.

8750 Glarus, 7. Mai 1997 Betriebsamt des Kantons Glarus:
H.R. Simitz

Ticino (9017)

Nuovo avviso d'incanto nell'ambito della liquidazione concordataria

(art. 316 e segg. LEF e art. 31 RFF)
L'incanto dei beni immobili di spettanza *Glutz Urs SA in liquidazione concordataria, Bienna*, già pubblicato sul FUC e sul FUSC e differito a seguito di reclamo, viene nuovamente indetto per il 6 giugno 1997 alle ore 15.00, nella sala comunale di Orselina.
Immobili da realizzare: nel comune di Orselina, zona RFD.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²	Stima uff. fr.
Alla Monda	villa - portico	644 A	116	-
	giardino	b	1220	207 400.-
	posteggio	c	80	20 000.-
	ripostiglio	D	6	4 000.-
	piscina	E	28	32 000.-

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 327 580.-
Le condizioni d'asta sono depositate, presso lo scrivente Ufficio, a partire dal 20 maggio 1997 e per dieci giorni consecutivi.

6600 Locarno, 12 maggio 1997 Ufficio esecuzione di Locarno:
G.F. Cavalli, uff.

Vaud (8947)

Avis de vente aux enchères

Poursuite en réalisation de gage mobilier no 139 109
Débiteur: *Sayari Eddy*, anc. c/o Amalgamated European Trade Ltd, 1815 Clarens act. SD.C.

Créancier: Lavanchy SA, rue de Genève 88, CP 176, 1000 Lausanne 16.
Objets à réaliser: Biens se trouvant chez Lavanchy SA à Bousens dans un container plombé, selon inventaire déposé à l'office.
Estimation: fr. 8977.50 selon procès-verbal d'estimation du gage déposé à l'office.

Date de réception de la réquisition de vente: 28 février 1997.
La vente aux enchères aura lieu le jeudi 5 juin 1997 à 10 h., dans les locaux de Lavanchy SA à Bousens.

La publication de la vente sera requise ultérieurement.

1304 Cossonay, 13 mai 1997 Office des poursuites de Cossonay:
Y. Breuer, substitut

Notification
Le présent avis est notifié au débiteur par insertion dans la Feuille des Avis Officiels du canton de Vaud du 13 mai 1997 et dans la Feuille officielle suisse du commerce du 14 mai 1997.

En ce qui concerne le montant de l'estimation, l'attention du débiteur est attirée sur le fait qu'en application des dispositions des art. 155 al. 1 et 97 al. 1 LP, il peut, dans les dix jours qui suivent la présente publication contester le montant de l'estimation par la voie de la plainte en s'adressant par écrit au président du Tribunal du district à l'effet d'obtenir une nouvelle estimation. Cette demande est subordonnée à une avance de frais dont le montant sera fixé par l'autorité de surveillance.

1304 Cossonay, 14 mai 1997 Office des poursuites de Cossonay:
Y. Breuer, substitut

Vaud (8999)

Communication de l'état des charges et des conditions de vente

A vous, *Picand Michel*, anc. Résidence Le Bourg à Châtel-St-Denis, actuellement sans domicile connu.

En votre qualité de débiteur vous êtes informé que l'état des charges relatif à votre immeuble sis rue des Crêtes 25 à Lausanne, savoir parcelle RF no 13 772, PPE de 25/1000 de P.2080 qui sera vendu aux enchères le 11 juillet 1997 à 15 h. en suite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang, pourra être consulté à l'office des poursuites de Lausanne-Est dès le 13 mai 1997.

A défaut de contestation par écrit à l'office soussigné dans les 10 jours dès la présente publication, nous vous informons que les éléments indiqués dans l'état des charges seront censés reconnus aussi bien quant à leur existence que quant à leur rang.
Les conditions de vente seront déposées à l'office le 28 mai 1997.

1014 Lausanne, 14 mai 1997 Office des poursuites de Lausanne-Est

Vaud (8898)

Commandement de payer no 183627

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier
Débiteur: *Al Othman Abdulatif*, P.O. Box 38275, Safat/Koweït, actuellement sans domicile connu, pour lui être notifié par la présente insertion.

Créancier: Etat de Vaud, département des travaux publics, de l'aménagement et des transports.
Mandataire: Service du cadastre et de l'information sur le territoire, avenue de l'Université 3, 1014 Lausanne.

Requiert paiement de:

1. fr. 265.- avec 5% d'intérêt du 20 novembre 1996, ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 30.- plus encaissement de fr. 5.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: facture no 2770 du 21 octobre 1996, mensuration parcellaire sur la commune de Montreux.

Désignation de l'immeuble: immeuble commune de Montreux, feuillet no 10594 constituant les 18/1000 de la parcelle de base no 2498; estimation fiscale: fr. 550 000.- Parcelle de base no 2498: bâtiments 754 m², places-jardins 9316 m². Route de Chauhin 29.

Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs dépendent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.

1820 Montreux, 1er mai 1997 Office des poursuites de Montreux:
P.-A. Schneider, préposé

Notification
Le présent acte est notifié au débiteur le mercredi 7 mai 1997 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:
P.-A. Schneider, préposé

Vaud (8899)

Commandement de payer no 169279-1

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débiteur: *Toukenova Saoula*, Kutuzovskij Prospekt 33-45, Moscou, pour lui être notifié par la présente insertion
Codébiteur solidaire: *Bektaev Seric*, Kutuzovskij Prospekt 33-45, Moscou, pour lui être notifié par la présente insertion
Créancier: Union de Banque Suisses, place St-François 1, 1002 Lausanne

Commandement de payer no 169279-2

Poursuite en réalisation d'un gage immobilier

Débiteur: *Bektaev Seric*, Kutuzovskij Prospekt 33-45, Moscou, pour lui être notifié par la présente insertion
Codébiteur solidaire: *Toukenova Saoula*, Kutuzovskij Prospekt 33-45, Moscou, pour lui être notifié par la présente insertion
Créancier: Union de Banque Suisse, place St-François 1, 1002 Lausanne
Requiert paiement de:

- 1) fr. 301 853.80 plus intérêt à 5% du 1er octobre 1996
- 2) fr. 200.- sans intérêts

ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 200.- plus encaissement de fr. 500.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

1) Prêt hypothécaire no 662 537.H1 W.

2) Frais de commandement de payer contre co-obligé.

Désignation de l'immeuble:

Immeuble commune de Montreux, parcelle 11 813, PPE 8/1000, parcelle de base 8203.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus et les frais de poursuite.

Si le débiteur entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, il doit former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les dix jours de la notification de ce commandement.

Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition la part du débiteur, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.

1820 Montreux, 1er mai 1997 Office des poursuites de Montreux:
P.-A. Schneider, préposé

Notification

Le présent acte est notifié au débiteur le 14 mai 1997 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:
P.-A. Schneider, préposé

Vaud (9084)

Créances - véhicules - tableaux

Le jeudi 22 mai 1997, à 9 h. 30, à Moudon, local des ventes, angle St-Michel, avenue de la Gare, l'office des poursuites et faillites de Moudon-Oron procédera à la vente aux enchères publiques, au comptant (chèque pas admis), à tout prix et avec enlèvement immédiat, des biens suivants:

Créances - actions:

- 1 créance douteuse d'un nominal de fr. 100 000.- due par 4 tiers débiteurs solidaires
- 20 actions, no 081 à 100, de fr. 500.-, au nom de Betabat Entreprise générale de construction SA, siège à Lausanne.

Véhicules:

- voiture de livraison Fiat (I) Fiorino 1500 I E, blanche, homologation CH 3F20 47, 1re mise en circulation le 13 mai 1992, 190 096 km au compteur.
- voiture de tourisme Opel Senator A 2500 E, bleue, homologation CH 0619 08, 1re mise en circulation le 4 avril 1985, 109 341 km au compteur.
- voiture de livraison Iveco 35.10, avec peint, bleu/gris, homologation CH 3170 02 M, 1re mise en circulation le 7 juin 1988, 164 002 km au compteur, avec treuil et rampe de chargement.

Tableaux:

- 6 huiles, 2 aquarelles et 1 encre de chine, signées Grossglauser, Brouyère et Mangenot.

Machines - divers:

- 1 fendeuse à bois, Mammut 4.55w, année 93.
- 1 motofaucheuse Aebi AM 15.
- 1 démonte pneus orange de marque Boxer, année 1992.
- 1 natel, de marque Simonsen, avec chargeur.
- 1 lot de bijoux divers, bagues et colliers.
- 1 lot de vaisselle, couverts.

Vente sans aucune garantie.

Biens visibles dès 9 h.

1510 Moudon, 14 mai 1997 Office des faillites de Moudon-Oron

Vaud (8948)

Radiation totale de titres constatant un droit de gage immobilier

(porteurs inconnus)

A la suite de la vente aux enchères effectuée le 30 janvier 1997 au pré-judice de *Résidence Les Peupliers ABCD S.A.*, rue des Charmilles 1, 1203 Genève, propriétaire de huit parcelles sises: «Ch. des Peupliers», sur commune de Founex, les cédules hypothécaires suivantes n'ont pas été produites et sont entièrement à découvrir:

Cédule d'un capital de fr. 75 000.-, du 18 septembre 1981, RF 180806, en 2e et parité de rang, sur parcelles PPE 225, 404, 461 et 495

Cédule d'un capital de fr. 75 000.-, du 18 septembre 1981, RF 180807, en 2e et parité de rang, sur parcelles PPE 225, 404, 461 et 495

Cédule d'un capital de fr. 50 000.-, du 6 janvier 1994, RF 260383, en 4e et parité de rang, sur parcelles PPE 225, 404, 461, 495, 642, 691, 730 et 731

Cédule d'un capital de fr. 75 000.-, du 3 mars 1980, RF 171501, en 2e rang, sur parcelle PPE 642

Cédule d'un capital de fr. 75 000.-, du 3 mars 1980, RF 171503, en 2e rang, sur parcelle PPE 691

Cédule d'un capital de fr. 75 000.-, du 3 mars 1980, RF 171505, en 2e rang, sur parcelle PPE 730

En conséquence, la radiation de ces titres au registre foncier de Nyon a été requise le 5 mai 1997.

Avis au public

Conformément à l'art. 69 de l'ordonnance du TF de 1920 sur la réalisation forcée des immeubles, la radiation est portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage des titres radiés, ou encore toute modification à une valeur supérieure sera punie comme esroquerie.

1260 Nyon, 14 mai 1997 Office des poursuites de Nyon:
F. Leresche, substitut

Genève (9018)

Notification

Commandement de payer no 97 309833 S poursuite en réalisation d'un gage mobilier

A Resteco SA en liquidation, rue St-Joseph 30, 1227 Carouge, plus d'activité au siège social de la société débitrice, sans administrateur ni liquidateur inscrits au registre du commerce, débitrice,

à la requête de: Chaleur SA et Mme A.-N. Corajod, p.a. Régie du Centre SA, créanciers,

représentés par: Régie du Centre SA, rue de la Madeleine 8, Case postale 3598, 1211 Genève 3, mandataire,

requiert paiement de: fr. 42 200.- plus intérêts au 5% du 1er janvier 1997.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Loyer et charges du 1er août 1996 au 31 mars 1997, des locaux sis rue St-Joseph 30, selon bail à loyer du 22 juin 1995.

Désignation du gage:

Certificat de dépôt no 0251-117-10-311 de fr. 31 650.- émis par le Crédit Suisse le 26 juillet 1995.

Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à fr. 90.- ainsi que les frais de l'office en fr. 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit des créanciers d'exercer des poursuites ou le droit de gage, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée totale. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, les créanciers pourront requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1227b Carouge, 14 mai 1997 Office des poursuites Rhône-Arve
Le préposé: J.-J. Nötzli

Genève (9085)

Vente immobilière - unique enchère

Le mardi 20 mai 1997, dès 9 h., aura lieu à Carouge, à la salle des ventes de l'office des poursuites et faillites Rhône-Arve, chemin de la Marbrerie 13, 1227 Carouge, la vente aux enchères publiques, au comptant et sans garantie de la part de l'office des actifs suivants:

- Une cédule hypothécaire de fr. 380 000.-, au porteur, grevant collectivement, en 1er rang, les parcelles no 2762 et 574, fo 17, sises en la commune de Lancy, Vieux-Chemin d'Onex 29.

- Une cédule hypothécaire de fr. 350 000.-, au porteur, grevant collectivement, en 2e rang, les parcelles no 2762 et 574, fo 17, sises en la commune de Lancy, Vieux-Chemin d'Onex 29.

- Une cédule hypothécaire de fr. 100 000.-, au porteur, grevant collectivement, en 2e rang, les parcelles no 2762 et 574, fo 17, sises en la commune de Lancy, Vieux-Chemin d'Onex 29.

Les cédules de fr. 350 000.- et de fr. 100 000.-, en 2e rang, sont en concours entre elles.

Le créancier gagiste est autorisé à acquérir par compensation jusqu'à hauteur de sa créance.

1227 Carouge, 9 mai 1997 Office des poursuites Rhône-Arve:
Anne-Lise Schweizer, substitue

Genève (8900)

1 917

Narishkin Peter Nicolas, sans domicile connu, est avisé, en tant que bénéficiaire d'un droit au gain annoté A2608 du 22 octobre 1987 sur la parcelle 120 plan 45 de la commune de Versoix, sise route de l'Etraz/avenue de Richelieu 11, du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente, lesquels sont à sa disposition à l'office des poursuites et des faillites Rive-Droite, rue François-Dussaud 20. Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

1211 Genève 24, 14 mai 1997 Office des poursuites Rive-Droite:
M. Wettstein, juriste

Jura (8612)

Annulation de trois cédules hypothécaires

Le cédule hypothécaire au porteur de fr. 100 000.- PJ 1989/3692 du 25 septembre 1989;

Le cédule hypothécaire au porteur de fr. 100 000.- PJ 1989/3693 du 25 septembre 1989;

Le cédule hypothécaire au porteur de fr. 100 000.- PJ 1989/3364 du 25 septembre 1989;

grevant en 7e, 8e et 9e rangs l'immeuble no 319 du ban de Porrentruy, ont été radiées au registre foncier par suite de la réalisation forcée de l'immeuble précité.

Le détenteur éventuel des titres ci-dessus est sommé de les remettre sans délai à l'office des poursuites de Porrentruy.

Toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme esroquerie.

L'annulation des cédules hypothécaires susindiquées est intervenue conformément aux articles 69 et 136 ORFI et 74 OAOF du 13 juillet 1911.

2900 Porrentruy, 7 mai 1997 Office des poursuites de Porrentruy
La préposée: Sylviane Liniger Odier

Besuch einer gemischten Wirtschaftsdelegation in Marokko unter Leitung von Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz

Eine gemischte Wirtschaftsdelegation unter der Leitung von Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, wird sich am 15. und 16. Mai in Marokko aufhalten. Der Delegation gehören Vertreter des Vororts sowie grösserer und kleinerer Schweizer Unternehmen an.

Zweck des Besuches ist die Stärkung der bilateralen Beziehungen sowohl auf Regierungsebene als auch auf der Ebene der Privatwirtschaft. Der Besuch reht sich in die Bemühungen um eine verstärkte Zusammenarbeit der Schweiz mit den Ländern des Mittelmeerraumes ein. Im Rahmen des Besuches soll eine Absichtserklärung unterzeichnet werden, welche eine finanzielle Unterstützung der Schweiz bei den derzeitigen Bemühungen Marokkos zur Anpassung seiner Industrie vorsieht. Die Schweizer Delegation wird Gespräche führen mit Premier-, Außen- und Kooperationsminister Abdellatif Filali, Handels- und Industrieminister Driss Jettou, Finanzminister Mohamed Kabbaj und Privatisierungsminister Abderrahmane Saadi sowie mit dem Dachverband der marokkanischen Industrie. Ein Höflichkeitbesuch bei König Hassan II ist ebenfalls vorgesehen. Schliesslich wird Bundesrat Delamuraz die Ausstellung «Swiss Techno» besuchen, die vom 15.-17. Mai in Casablanca durch die Schweizerische Handelskammer in Marokko organisiert wird.

Dank den in die Wege geleiteten Reformen zählt Marokko zu den Staaten Afrikas mit den fortschrittlichsten Wirtschaftsbedingungen. Marokko ist der drittgrösste Exportmarkt der Schweiz in Afrika, und Schweizer Investoren belegen in Marokko den zweiten Rang. Die bilateralen wirtschaftlichen Rahmenbedingungen umfassen ein Investitionsabkommen sowie ein Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung. Auf Anregung der Schweiz sind ausserdem im Rahmen der EFTA Verhandlungen über den baldigen Abschluss eines Freihandelsabkommens mit Marokko im Gange.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Visite d'une délégation économique mixte conduite par le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz au Maroc

Eine déléation économique mixte conduite par le Conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, Chef du Département fédéral de l'économie publique, se rendra les 15 et 16 mai prochains au Maroc. La déléation comprendra des représentants de l'Union suisse du commerce et de l'industrie («Vorort») et de sociétés du secteur privé, grandes et petites. Cette visite a pour objectif de renforcer les liens bilatéraux, au niveau gouvernemental comme au niveau du secteur privé. Elle s'inscrit dans le cadre des efforts actuels de rapprochement de la Suisse avec les pays du bassin méditerranéen. Elle fournira également l'occasion de signer une Déclaration d'intention concernant une assistance financière suisse visant à soutenir le Maroc dans ses efforts actuels de mise à niveau industrielle.

La déléation suisse aura des entretiens avec le Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères et de la coopération Abdellatif Filali, de Ministre du Commerce, de l'industrie et de l'artisanat Driss Jettou, le Ministre des Finances Mohamed Kabbaj, le Ministre de la Privatisation chargé des entreprises d'Etat Abderrahmane Saadi, ainsi que l'association fatiène du patronat marocain. Une rencontre avec Sa Majesté Le Roi Hassan II est également prévue. Enfin, le Conseiller fédéral Delamuraz visitera la manifestation «Swiss Techno» organisée à Casablanca le 15 au 17 mai 1997 par la Chambre de Commerce Suisse au Maroc. Grâce aux réformes qu'il a engagées, le Maroc compte parmi les pays du continent africain les plus avancés économiquement. C'est également un partenaire d'importance pour la Suisse, puisqu'il est notre troisième marché en Afrique et que notre pays y figure au deuxième rang des détenteurs de capital étranger. Les conditions-cadres entre les deux pays comprennent un accord de promotion et de protection réciproque des investissements et un accord pour éviter la double imposition. De plus, sous l'impulsion de la Suisse, des négociations sont en cours dans le cadre de l'AELE en vue de la conclusion prochaine d'un accord de libre-échange.

Département fédéral de l'économie publique

Erstes Wirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und Kirgisien

Im Rahmen seines offiziellen Arbeitsbesuches in Zentralasien hat Bundesrat Kaspar Villiger am 10. Mai 1997 in der kirgisischen Hauptstadt Bishkek mit Handels- und Industrieminister Andrej Jordanow ein Abkommen über Handel und wirtschaftliche Zusammenarbeit unterzeichnet. Dieses erste Wirtschaftsabkommen zwischen der Schweiz und Kirgisien verankert die wichtigsten WTO-Prinzipien im Warenhandel mit der kirgisischen Republik: Meistbegünstigung, Nichtdiskriminierung und Inländerbehandlung. Es enthält ferner Bestimmungen zur Verbesserung des Schutzes der geistigen Eigentumsrechte und umschreibt prioritäre Bereiche für die Intensivierung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit.

Kirgisien ist knapp fünfmal so gross wie die Schweiz und zählt rund 4,4 Mio. Einwohner. Im vergangenen Jahr führte die Schweiz Güter im Wert von rund 12 Millionen Franken nach Kirgisien aus. Es handelt sich dabei vor allem um Maschinen (7 Mio. Fr.), die im Rahmen des Osthilfekredits geliefert wurden, um landwirtschaftliche Produkte (Zigaretten: 2,7 Mio. Fr.) sowie um elektrotechnische Erzeugnisse (isolierte Drähte und Kabel: 2,6 Mio. Fr.). Importe aus Kirgisien waren bisher praktisch keine zu verzeichnen.

Bundesamt für Aussenwirtschaft

Premier accord économique entre la Suisse et le Kirghizistan

A l'occasion de sa visite de travail en Asie centrale, le Conseiller fédéral Kaspar Villiger a signé le 10 mai 1997 à Bichkek, capitale du Kirghizistan, un accord de commerce et de coopération économique avec le ministre du commerce et de l'industrie Andrei Jordanow. Ce premier accord économique entre la Suisse et la République kirghize place les échanges de marchandises entre les deux pays sous le signe des principes fondamentaux de l'OMC: clause de la nation la plus favorisée, non-discrimination, traitement national. Il contient en outre des dispositions visant à améliorer la protection de la propriété intellectuelle et précise les domaines où la coopération économique s'exercera en priorité.

Le Kirghizistan est environ cinq fois plus grand que la Suisse et compte quelque 4,4 millions d'habitants. L'an dernier, la Suisse a exporté vers ce pays des biens pour une valeur d'environ 12 millions de francs. Il s'agissait essentiellement de machines (7 mio. de fr.), livrées grâce au crédit d'aide aux pays de l'Est, de produits agricoles (cigarettes: 2,7 mio. de fr.) et de produits électrotechniques (fils et câbles isolés: 2,6 mio. de fr.). Par contre, les importations en provenance du Kirghizistan étaient pratiquement inexistantes jusqu'ici.

Office fédéral des affaires économiques extérieures

Kurzarbeit:

März 1997

Gemäss den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) waren im März 1997 13 227 Personen von Kurzarbeit betroffen. (2025 Personen weniger (-18,6%) als im Vormonat. Die Anzahl der betroffenen Betriebe verringerte sich um 167 Einheiten (-10,4%) auf 1445. Die ausgefallenen Arbeitsstunden nahmen um 210 478 (-20,7%) auf 806 028 Stunden ab. In der entsprechenden Vorjahresperiode (März 1996) waren 1 222 709 Ausfallstunden registriert worden, welche sich auf 20 028 Personen in 1909 Betrieben verteilt hatten.

Im März 1997 entfiel die Kurzarbeit auf 10 806 Männer und 2421 Frauen. Bei den Männern bedeutet dieser Wert einen Rückgang um 2346 Personen oder -17,8% im Vergleich zum Vormonat. Dies war primär eine Folge der starken Abnahme im Baugewerbe. Die Zahl der kurzarbeitenden Frauen verringerte sich um 679 Personen oder -21,9%, was auf eine stärkere Rückbildung im Bereich Maschinen- u. Fahrzeugbau zurückzuführen ist.

Im Vergleich der Regionen entfielen auf die Deutschschweiz 493 062 ausgefallene Arbeitsstunden, also rund 61% der registrierten Kurzarbeit im Berichtsmontat März. Im Vergleich zum Vormonat waren dies 170 341 Stunden weniger, was einer Abnahme um 25,7% entspricht. In der Westschweiz und im Tessin wurden 312 966 Ausfallstunden erfasst. Gegenüber dem Vormonat bedeutete dies einen Rückgang um 40 137 Stunden (-11,4%).

Nach Kantonen betrachtet, wurde am meisten Kurzarbeit in Zürich (148 667 Ausfallstunden / 16 858 Stunden weniger als im Vormonat) festgestellt, gefolgt von Aargau (100 265 / -5936), Neuenburg (87 593 / -16 151) und Genf (68 523 / +12 445). 20 Kantone wiesen abnehmende und deren 6 zunehmende Kurzarbeit gegenüber dem Vormonat aus. Die grösste Zunahme verzeichnete der Kanton Genf, gefolgt von Jura (26 409 / +6505) und Zug (12 298 / +1269). Im Kanton St. Gallen (51 440 / -68 320) wurde die stärkste Abnahme an Kurzarbeit registriert.

Nach Wirtschaftszweigen untergliedert war im März erneut das Baugewerbe (360 581 / -139 022) am stärksten von Kurzarbeit betroffen. Die zweitgrösste Zahl an ausgefallenen Arbeitsstunden entfiel mit deutlichem Abstand auf die Metallindustrie (70 620 / +3171), gefolgt von der Elektrotechnik/Elektronik (55 880 / -414). Von den 33 ausgewiesenen Branchen meldeten deren 11 ansteigende, 5 unveränderte und deren 17 abnehmende Ausfallstunden im Vergleich zum Vormonat. Die grösste Zunahme registrierte der Handel (29 181 / +10 963), gefolgt von der Bekleidung (13 692 / +4017) und dem Bereich Schuhe, Leder (9323 / +3846). Die stärkste Abnahme wurde im Baugewerbe festgestellt. Die Kurzarbeit im März 1997 war durch einen sinkenden Verlauf gekennzeichnet. Die saisonale Entspannung, welche sich durch die Abnahme der Ausfallstunden im Baugewerbe andeutete, hat sich per Saldo günstig auf die Ausfallstunden ausgewirkt. In den folgenden Monaten dürfte die Wirtschaft wiederum verstärkt von positiven saisonalen Effekten mit der daraus resultierenden Minderbeanspruchung von Kurzarbeitsentschädigung profitieren.

Réduction de l'horaire de travail:

Mars 1997

Selon les relevés de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT), les réductions de l'horaire de travail (chômage partiel) ont touché, en mars 1997, 13 227 personnes, soit 3025 de moins (-18,6%) que le mois précédent. Le nombre des entreprises ayant eu recours à de telles mesures a diminué de 167 unités (-10,4%), passant à 1445, et celui des heures de travail perdues de 210 478 (-20,7%), pour s'établir à 806 028 heures. L'année précédente à la même époque (mars 1996), le chômage partiel avait sévi dans 1909 entreprises, touchant 20 028 personnes et entraînant la perte de 1 222 709 heures de travail.

Au cours du mois de mars 1997, le chômage partiel a touché 10 806 hommes et 2421 femmes. En regard du mois précédent, la diminution a été de 2346 personnes pour les hommes ou de -17,8%; elle est imputable principalement au fort recul enregistré dans le secteur de la construction. Pour les femmes, la diminution a été de 679 personnes ou de -21,9%; elle résulte d'une forte régression du chômage partiel dans les secteurs de la construction des machines et des véhicules.

Considérée par région, la situation se présente comme suit: en Suisse allemande, les heures de travail perdues se sont chiffrées à 493 062, ce qui représente environ 61% du chômage partiel enregistré en mars et 170 341 heures de moins que le mois précédent, ou -25,7%. En Suisse romande et au Tessin, le nombre des heures chômées s'est élevé à 312 966, soit une diminution de 40 137 heures (-11,4%) par rapport à février 1997.

Le canton qui a été le plus frappé par le chômage partiel reste Zurich (148 667 heures perdues / 16 858 de moins qu'en février), suivi par Argovie (100 265 / -5936), Neuchâtel (87 593 / -16 151) et Genève (68 523 / +12 445). Par rapport à février, le chômage partiel a reculé dans vingt cantons et progressé dans les six autres. Les augmentations les plus importantes sont observées dans le canton de Genève, suivi du Jura (26 409 / +6505) et de Zug (12 298 / +1269). Le recul le plus marqué a été enregistré par le canton de St-Gall (51 440 / -68 320).

En ce qui concerne les activités économiques, l'industrie du bâtiment et du génie civil (360 581 / -139 022) arrive encore une fois en tête des branches les plus touchées par le chômage partiel. On trouve, loin derrière, au deuxième rang la métallurgie (70 620 / +3171) et au troisième la construction électrique et électronique (55 880 / -414). D'un mois à l'autre, le nombre des heures perdues a progressé dans 11 des 33 activités économiques recensées; il est resté stable dans 5 d'entre elles et a reculé dans les 17 autres. Les plus fortes augmentations sont intervenues dans le commerce (29 181 / +10 963), l'hâbilleme (13 692 / +4017) et dans le secteur des chaussures et du cuir (9323 / +3846). La baisse la plus prononcée a été observée dans l'industrie du bâtiment et du génie civil. Le chômage partiel au mois de mars se caractérise par un recul. La décente saisonnière, concrétisée par la diminution des heures chômées dans l'industrie du bâtiment et du génie civil, se répercute favorablement sur le total des heures perdues. L'économie devrait encore bénéficier des effets saisonniers positifs durant les prochains mois et ainsi avoir moins recours aux indemnités de chômage partiel.

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

Ausschreibungen / Appel d'offres

Eidgenossenschaft / Confédération

- Auftraggeberin:**
Generaldirektion PTT
Genève 2000
Zentweg 13, CH-3030 Bern
Telefon 031 338 91 42 / Telefax 031 338 82 82
- Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- 3a. Liefer- bzw. Ausführungsart:** Drei neue Paketzentren in der Schweiz (Daillens, Härkingen und Frauenfeld)
- 3b. Produkte- und Aufgabenbeschreibung:** Auftrag für die Lieferung von Transportmitteln der Paketpost. Der Auftrag umfasst im wesentlichen folgende Aufgaben:
Wechselbehälter (WB)
- Herstellung von ca. 800 WB für die Beförderung von Rollboxen und loser Paketpost
Abmessungen aussen: 7150x2500x2670 mm (LxBxH)
Abmessungen innen: min. 6950x2400 mm (LxB)
Leergewicht: ca. 2 500 kg
Gesamtgewicht: ca. 14 000 kg
Handling und Spezifikation:
- Geeignet für den kombinierten Verkehr (Bahn-Strasse)
- Umschlag mit Portalkran (Spreader- und Greifzuganrüstung)
- Stahl-WB der Klasse C, mit geschlossenem Aufbau, nach Norm DIN EN 283 und EN 284
- Integriertes Heckrolltor und zwei seitliche Schiebetüren (Abmessungen Schiebetüren 2200x2100 mm = BxH)
- Vorrichtung für die Sicherung der losen Pakete und der 11 Rollboxen (Abmessungen Rollbox: 1350x1005x1800 mm = LxBxH)
- Mit 4 aus- und einklappbaren Stützbeinen, teleskopierbar
- Lieferung und Abnahme
Tragwagen (TW)
- Herstellung von ca. 200 TW für den Transport von verschiedenen WB und Containern auf Schiene
TW für die Beförderung von je:
- 2 WB: 7450x2550x2670 mm (LxBxH)
Gesamtgewicht pro WB = ca. 14 t
- 2 WB: 7150x2500x2670 mm (LxBxH)
Gesamtgewicht pro WB = ca. 14 t
- 1 Container:
- 1 Container:
40 Fuss
Spezifikation TW:
- Ausführung 2-achsiger für Normalspur
- Ladehöhe leer 1070 mm über SOK
- Vmax leer und beladen 120 km/h
- Lieferung und Abnahme
Platzfahrzeuge (PF)
- Herstellung von ca. 15 PF für den WB-Transport im Areal der Paketzentren
PF für die Beförderung von je:
- 1 WB: 7450x2550x2670 mm (LxBxH)
Gesamtgewicht pro WB = ca. 14 t
- 1 WB: 7150x2500x2670 mm (LxBxH)
Gesamtgewicht pro WB = ca. 14 t
Spezifikation PF:
- Vmax leer und beladen: 50 km/h
- Hub: ca. 500 mm
- Lieferung und Abnahme
- Instruktion des Betriebspersonals

- Technische Unterlagen für WB, TW und PF
- Technische Dokumentationen und Vorschriften
- Wartungskonzept und Konzept zur Ersatzteilbewirtschaftung
Ein detailliertes Pflichtenheft wird im Rahmen der Einladung zur Offenstellung an die ausgewählten Teilnehmer abgegeben.
Optionen für zusätzliche Mengen:
Es besteht die Möglichkeit, dass infolge von Optimierungen in der Paketlogistik zusätzliche WB, PF und TW benötigt werden.
- Teilung des Auftrages:** Der Auftrag wird in 3 Lose aufgeteilt:
1. Wechselbehälter
2. Tragwagen
3. Platzfahrzeuge
Die Anbieterin/der Anbieter kann/können ein, zwei oder drei Lose anbieten.
 - Voraussichtliche Termine:**
Wechselbehälter
- Lieferung von 2 WB bis 31. März 1998
- Schlusslieferung ist der 15. Mai 1999
Tragwagen
- Auslieferung von 10-20 TW pro Monat
- Auslieferung von min. 30 TW bis 1. Januar 1999
- Schlusslieferung ist der 15. Mai 1999
Platzfahrzeuge
- Lieferung von 3 PF bis 1. Januar 1999
- Personalinstruktion von Januar bis April 1999
- Schlusslieferung ist der 15. Mai 1999
 - Bietergemeinschaften:** Unter der Voraussetzung, dass eine einzige Unternehmung als gesamtverantwortlicher Vertragspartner bezeichnet wird, sind Arbeitsgemeinschaften zugelassen.
 - Frist für die Einreichung des Antrages auf Einladung zur Angebotsabgabe:**
25 Kalendertage ab Datum dieser Publikation
 - Adresse für den Einreichung des Antrages:** siehe unter Ziff. 1
 - Sprache für den Antrag und das Angebot:** deutsch
 - Einladung zur Angebotsabgabe:** voraussichtlich Juli 1997. Die Auftraggeberin behält sich vor, aus Zeit- und Effizienzgründen die Zahl der zur Angebotsabgabe einzuladenden Anbieter auf 3 bis 5 zu beschränken.
 - Kautionen/Sicherheiten:**
Allfällige Anzahlungen sowie sämtliche Garantien sind mittels Bankgarantien sicherzustellen.
 - Zahlungsbedingungen:** in CHF:
Bei Kauf: Festpreis
Bei Miete: Fixer Mietpreis für die bestellte Menge pro Jahr
Bei Leasing: Fixer Leasingzins für die bestellte Menge pro Jahr
Die übrigen Zahlungsbedingungen (Fälligkeiten, Fristen) sind im detaillierten Pflichtenheft enthalten.
 - Nachweis/Eignung:** Der Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe wird insbesondere nach folgenden Kriterien/Unterlagen beurteilt:
10a. **Firmenprofil (inkl. allf. Partnerfirmen und Unierakkordanten):** Angaben zu Finanzkraft und Bonität (Bilanzsumme, Anteile Fremdkapital, Liquidität, Umsatzentwicklung), Auszüge aus Handels- und Betreibungsregistern. Angaben zu Qualitätssicherungszertifikaten.
10b. **Referenzobjekte:** Referenzliste vergleichbarer Objekte. Für max. 3 Einzelobjekte sind Angaben von Grösse und Investitionsvolumen sowie Angaben zur Einhaltung von Qualität, Terminen und Kosten zu machen.
10c. **Vorgeschlagene Technikkomponenten:** Konstruktionszeichnungen des WB und der seitlichen Schiebetüren.

- 10d. **Lieferermgarantie:** nach Ziff. 4
- 10e. **Ersatzteilgarantie:** Gewährleistung von Ersatzteillieferungen während 15 Jahren für Tragwagen und 10 Jahren für Platzfahrzeuge.
- Die Unterlagen zu den Ziffern 10 a, b, c, d und e sind im angegebenen Umfang und der gegebenen Struktur abzugeben.
11. **Vergabeunterlagen:** kostenlos
12. **Beschaffungsart:** Kauf, Miete oder Leasing
Bei allfälliger Miete oder Leasing beträgt die Miet- oder Leasingdauer für Wechselbehälter und Platzfahrzeuge 5 Jahre mit Option für 3 weitere Jahre. Für die Tragwagen beträgt die Miet- oder Leasingdauer 10 Jahre mit Option für 5 weitere Jahre.
13. **Teilangebote:** Es kann für das Gesamtprojekt oder für Teile davon (gemäss Ziff. 3c) offeriert werden.
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach dem GATT-Übereinkommen beziehungsweise dem Bundesgesetz für das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB) und der dazugehörigen Verordnung (VoeB).
15. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
16. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Frau und Mann, soweit die Leistungen in der Schweiz erbracht werden.
17. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 94)

1. **Mandat:**
Direction générale des PTT
Colis 2000
Zentweg 13, CH-3030 Berne
Téléphone: 031 338 91 42 / Fax 031 338 82 82
2. **Procédure d'adjudication:** procédure sélective
- 3a. **Lieu de livraison/d'exécution:** trois nouveaux centres de traitement de colis en Suisse (Dailens, Härkingen et Frauenfeld).
- 3b. **Description des produits et des tâches:** mandat pour la fourniture de plusieurs moyens servant au transport des colis. Le mandat englobe les tâches suivantes:
Caisse mobile
- Fabrication d'env. 800 caisses mobiles pour le transport des colis en vrac ainsi que pour des chariots
dimensions extérieures: 7150x2500x2670 mm (LxIxh)
dimensions intérieures: min. 6950x2400 mm (LxI)
poids à vide: env. 2 500 kg
poids total (y.c. chargement): env. 14 000 kg
Spécifications et manutentions des caisses mobiles:
- destiné au transport combiné rail-route
- transbordement à l'aide de grues à portiques, avec systèmes «Spreaders» et «bras amovibles»
- construction complète en acier, type C, selon les normes DIN EN 283 et EN 284
- équipé d'une porte arrière à rouleaux et de deux portes latérales coulissantes (largeur d'ouverture 2200 mm et hauteur utile 2100 mm)
- système de fixation pour colis en vrac ainsi que pour 11 chariots (dimensions du chariot: 135x1005x1800 mm = LxIxh)
- 4 pieds amovibles et télescopiques
- Livraison, réception/acceptation et mise en service
- Wagon porte conteneurs
Fabrication d'env. 200 wagons portes conteneurs pouvant transporter différents types de conteneurs sur le rail, soit:
- 2 caisses mobiles: 7450x2550x2670 mm (LxIxh)
poids brut par caisse mobile = env. 14 tonnes
- 2 caisses mobiles: 7150x2500x2670 mm (LxIxh)
poids brut par caisse mobile = env. 14 tonnes
- 1 conteneur: 30 pieds
- 1 conteneur: 40 pieds
Spécifications des wagons portes conteneurs:
- 2 essieux; prévu pour la circulation sur des voies à écartement normal
- hauteur de chargement 1070 mm au-dessus du rail, sans charge
- vitesse max. à vide et en charge 120 km/h
- Livraison, réception/acceptation et mise en service

- Véhicule de transbordement
- Fabrication d'env. 15 véhicules de transbordement circulant sur l'enceinte du centre de tri des colis
Véhicule de transbordement pouvant transporter différents types de caisses mobiles, soit:
- 1 caisse mobile: 7450x2550x2670 mm (LxIxh)
poids brut par caisse mobile = env. 14 tonnes
- 1 caisse mobile: 7150x2500x2670 mm (LxIxh)
poids brut par caisse mobile = env. 14 tonnes
Spécifications des véhicules de transbordement:
- V max. à vide et en charge: 50 km/h
- hauteur possible de levage: env. 500 mm
- Livraison, réception/acceptation et mise en service
- Instruction à la conduite du personnel
Documentation technique des caisses mobiles, des wagons portes conteneurs et des véhicules de transbordement
- Documentation technique, instruction de service
- Concept pour la maintenance et la fourniture de pièces de rechange
Un cahier des charges détaillé sera remis aux candidats sélectionnés dans le cadre de l'invitation à présenter une offre.
Option sur la quantité des moyens de transport nécessaire:
Dans le cadre d'une optimisation future du concept Colis 2000, une quantité supplémentaire des moyens de transport peut s'avérer nécessaire.

- 3c. **Lots:** le mandat est partagé en 3 lots:
1. Caisse mobile
2. Wagon porte conteneurs
3. Véhicule de transbordement
Les soumissionnaires peuvent offrir un, deux ou trois des lots susmentionnés.
4. **Délais prévus:**
Caissons mobiles
- livraison de 2 caisses mobiles jusqu'au 31 mars 1998
- livraison du solde jusqu'au 15 mai 1999
Wagons portes conteneurs
- livraison d'env. 10 à 20 wagons portes conteneurs par mois
- livraison d'env. 30 wagons portes conteneurs jusqu'au 1er janvier 1999
- livraison du solde jusqu'au 15 mai 1999

- Véhicules de transbordement
- livraison de 3 véhicules de transbordement jusqu'au 1er janvier 1999
- instruction à la conduite pour le personnel dès janvier et jusqu'au avril 1999
- livraison du solde jusqu'au 15 mai 1999
5. **Communautés de soumissionnaires:** sont admises, sous réserve de la désignation d'une seule entreprise comme partenaire contractuel globalement responsable.
- 6a. **Délais pour la remise de la demande d'invitation à déposer des offres:** 25 jours de calendrier à partir de la date de publication du présent texte.
- 6b. **Adresse pour le dépôt de la demande:** voir chiffre 1
- 6c. **Langue pour la demande et l'offre:** l'allemand
7. **Invitation au dépôt d'offres:** probablement juillet 1997. Le mandant se réserve le droit - pour des raisons de temps et d'efficacité - de limiter le nombre des participants, invités à soumettre leurs offres, de 3 à 5 maximum.
8. **Cautions/garanties:** les éventuels acomptes de même que l'ensemble des sûretés doivent être garantis au moyen de garanties bancaires.
9. **Conditions de paiement:** en francs suisses
à l'achat: prix fixes
en location: prix fixes de location par année selon la quantité commandée
en leasing: intérêts fixes de leasing par année selon la quantité commandée
Plan de paiement selon les diverses conditions prévues dans le cahier des charges.
10. **Preuves de compétences:** la demande d'invitation au dépôt d'offres sera en particulier appréciée en fonction des critères/documents suivants:
10a. **Profil de l'entreprise (y compris év. entreprises partenaires et sous-traitants):** Indications concernant la capacité financière et la solvabilité (somme du bilan, proportion des fonds de tiers et des fonds propres, liquidités, évolution du chiffre d'affaires), Extraits du registre du commerce et de l'office des poursuites. Certificats de qualité (équivalent à ceux de ISO).
10b. **Objets de référence:** Liste de référence d'objets similaires. Indications relatives à 3 objets au max. contenant: grandeur et volume d'investissement ainsi que respect de la qualité, des délais et des coûts.
10c. **Composantes techniques:** Dessins de construction des caisses mobiles ainsi que des portes latérales coulissantes.
10d. **Garantie des délais:** selon chiffre 4.
10e. **Garantie des pièces de rechange:** garantie de livraison des pièces détachées pendant 15 ans pour les wagons portes conteneurs et 10 ans pour les véhicules de transbordement. Les documents mentionnés sous chiffres 10a, b, c, d et e doivent être déposés dans la structure et le volume indiqués.
11. **Documentation relative à l'adjudication:** gratuite
12. **Mode d'acquisition:** achat, location ou leasing.
Les durées de location ou du leasing sont prévues comme suite:
- Caissons mobiles: 5 ans avec option pour 3 ans supplémentaire
- Wagons portes conteneurs: 10 ans avec option pour 5 ans supplémentaire
- Véhicules de transbordement: 5 ans avec option pour 3 ans supplémentaire
13. **Offres partielles:** une offre pour un ou plusieurs des lots (selon chiffre 3c) est possible.
14. **Appel d'offres:** selon l'accord du GATT respectivement selon la loi fédérale sur les marchés publics (LMP) et l'ordonnance sur les marchés publics (OMP).
15. **Négociations:** demeurent réservées.
16. **Conditions régissant l'exécution:** observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs et des travailleuses, des conditions de travail et de l'égalité de salaire entre hommes et femmes, dans la mesure où le travail est accompli en Suisse.
17. -
18. **Indication des voies de recours:** la présente décision peut être attaquée par voie de recours sous forme écrite à déposer dans les 20 jours à compter de sa notification auprès de la Commission de recours pour les achats publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être déposé en double exemplaire et doit contenir des conclusions et des motifs avec indications des moyens de preuve: il doit également porter la signature du recourant ou de son mandataire. Un exemplaire de l'appel d'offres et les moyens de preuve doivent être joints au mémoire de recours. (GA 94)

Abbruch einer Ausschreibung

- Auftraggeberin:
Eidg. Oberzolldirektion, Material + Drucksachen, CH-3003 Bern
Telefon 031 322 66 18 / Fax 031 322 78 72
Die im SHAB 544, Nr. 18 vom 26. Januar 1996 publizierte öffentliche Ausschreibung:
- 1 System zur Detektion von Betäubungsmitteln bei der Gepäckkontrolle im Reisendenverkehr (Pflichtenheft auf Anfrage)
wird abgebrochen, weil das Projekt wesentlich verändert wird (Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen, Art. 30, Ziff. 3; SR 172.056.11). Eine erneute Ausschreibung erfolgt demnächst.
Rechtsmittelbelehrung:
Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 96)

Annulation d'appel d'offre

- Entité acheteuse:
Direction générale des douanes, Matériel + imprimés, 3003 Berne
Téléphone 031 322 66 18 / Fax 031 322 78 72
L'appel d'offres public publiée dans la FOSC 544, no 18 du 26 janvier 1996 (procédure ouverte).
- 1 système de détection de stupéfiants pour le contrôle des bagages dans le trafic des voyageurs (cahier des charges sur demande)
est abrogé parce que le projet a subi des modifications essentielles (Ordonnance sur les marchés publics, art. 30, chiffre 3; RS 172.056.11). Un nouvel appel d'offres sera lancé prochainement.
Indication des voies de recours:
La présente décision peut être attaquée par voie de recours sous forme écrite à déposer dans les 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours pour les achats publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être présenté en double exemplaire et doit contenir des conclusions et des motifs avec indication des moyens de preuve; il doit également porter la signature du recourant ou de son mandataire. Un exemplaire de l'appel d'offres et les moyens de preuve doivent être joints au mémoire de recours. (GA 96)

1. **Auftraggeberin:**
Eidg. Oberzolldirektion
Sektion Material + Drucksachen
3003 Bern
Telefon 031 322 66 18 / Fax 031 322 78 72
- 2a. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort:** diverse Zollstellen: Zürich, Basel, Genf, Chiasso
- 3b. **Produktbeschreibung:** 4 oder mehr Ionen-Spektrometer zur Detektion von Betäubungsmitteln bei der Gepäckkontrolle im Reisendenverkehr. (Das Pflichtenheft wird auf Anfrage zugestellt.)
4. **Liefertermin:** 1997
5. **Bietergemeinschaften:** ausgeschlossen
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebots:** 40 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebots:** Eidg. Oberzolldirektion, Sektion Material + Drucksachen, 3003 Bern
- 6c. **Sprache des Angebots:** deutsch oder französisch
7. -
8. **Kautionen/Sicherheiten:** -
- Zahlungsmitteln: Rechnung in Schweizer Franken, zahlbar innert 30 Tagen netto
10. **Nachweis/Eignung:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen ein Angebot einzureichen
11. **Zuschlagskriterien:**
- Leistungsfähigkeit des Systems gemäss Pflichtenheft
- Preis
- Liefertermin
- Kundendienst
- Umweltverträglichkeit
12. **Beschaffungsart:** Kauf
13. **Teilangebote:** nicht zulässig
14. **Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
15. **Gültigkeit des Angebots:** mindestens 90 Tage
16. **Angebotsöffnung:** nicht öffentlich
17. **Einzubeziehende Kosten:** franko Zürich, Basel, Genf, Chiasso, montiert und betriebsbereit, inkl. 6,5% MWSt und Schulungskosten
18. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern welche dem GATT-Übereinkommen nicht angehören:** keine
19. **Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin
20. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
21. **Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
22. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der Ausschreibung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 97)

1. **Entité acheteuse:**
Direction générale des douanes
Section Matériel + imprimés
3003 Berne
Téléphone 031 322 66 18 / Fax 031 322 78 72
- 2a. **Mode de passation:** Procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination:** Divers offices de douane: Zurich, Bâle, Genève, Chiasso
- 3b. **Description du produit:** 4 spectromètres ioniques (ou plus) pour la détection de stupéfiants pour le contrôle des bagages dans le trafic des voyageurs (Le cahier des charges sera envoyé à ceux qui en font la demande.)
4. **Délai de livraison:** 1997
5. **Communautés de soumissionnaires:** exclus
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 40 jours à compter de la publication du présent appel
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Direction générale des douanes, Section Matériel + imprimés, 3003 Berne
- 6c. **Langues de l'offre:** allemand ou français
7. -
8. **Cautions/garanties:** -
9. **Conditions de paiement:** facture en francs suisses, payable à 30 jours net
10. **Preuve de compétences:** Toutes les maisons ayant les compétences nécessaires sont priées de présenter une offre
11. **Critères d'adjudication:**
- fonctionnement du système selon cahier des charges
- prix
- délai de livraison
- service après vente
- admissibilité pour l'environnement
12. **Mode d'acquisition:** Achat
13. **Offres partielles:** non admises
14. **Appel d'offre:** selon l'accord du GATT
15. **Durée de validité de l'offre:** au moins 90 jours
16. **Ouverture des offres:** non publique
17. **Coûts à inclure dans le prix offert:** franco Zurich, Bâle, Genève, Chiasso, monté et prêt à la mise en service, y compris 6,5% de TVA et coûts de formation à l'utilisation
18. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres du GATT:** aucune
19. **Conditions générales:** Conditions commerciales générales du mandant
20. **Négociations:** sont réservées
21. **Conditions régissant la procédure:** Conditions: observation des dispositions sur la protection du travail et des conditions de travail pour les employé(e)s ainsi qu'égalité de traitement entre hommes et femmes pour autant que la prestation soit fournie en Suisse.
22. **Indication des voies de recours:** La présente décision peut être attaquée par voie de recours sous forme écrite à déposer dans les 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours pour les achats publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Le recours doit être présenté en double exemplaire et doit contenir des conclusions et des motifs avec indication des moyens de preuve; il doit également porter la signature du recourant ou de son mandataire. Un exemplaire de l'appel d'offres et les moyens de preuve doivent être joints au mémoire de recours. (GA 97)

Der Blick des Neides sieht zu seiner eigenen Pein
nur alles Fremde gross und alles Eigne klein. Friedrich Rückert

L'envie ne se glisse jamais dans les greniers vides. Goethe

Non v'è donna anche bruttissima a cui la sua figura non piaccia. Ovidio

- 1. Auftraggeberin:**
Bundesamt für Zivilschutz
Abteilung Material, Sektion Einkauf
CH-3003 Bern
Telefon 031 322 50 67 / Fax 031 322 59 95
- 2. Vergabeverfahren:** selektives Verfahren
- 3a. Lieferort:** Bundesamt für Zivilschutz, Lagerbetriebe, Schwarzenburgstrasse 31, CH-3007 Bern-Weissenbühl
- 3b. Produktbeschreibung:** Entwicklung, Herstellung und Lieferung der 1. Tranche **Installationsmaterial Übermittlung:**
- 500 Sortimente Kleinantennen für Mobilfunk (Natel)
 - 1000 Koaxialsteckdosen mit Überspannungsableiter bis 2500 MHz
 - 1000 Anschlussdosen ohne Überspannungsableiter
 - 500 Schutzdosen für Datenetze 75 Ω mit Überspannungsableiter (DC bis 2000 MHz)
 - 500 Sortimente Antennenstäbe in Tasche für 160 MHz inkl. Übergangstecker
 - 500 Sortimente Antennenstäbe in Tasche für 460 MHz inkl. Übergangstecker
 - Diverse Koaxialkabel konfektioniert als Verlängerungskabel Optionsverpflichtung für weitere Lieferungen möglich.
- 4. Liefertermin:** Teillieferungen 1997 und 1998.
- 5. Bietergemeinschaft:** ausgeschlossen
- 6a. Frist für den Antrag auf Einladung zur Angebotsabgabe:** Schriftlich, innert 25 Tagen ab Datum der Veröffentlichung.
- 6b. Adresse zur Einreichung des Antrages:** Bundesamt für Zivilschutz, Abteilung Material, Sektion Einkauf, CH-3003 Bern
- 6c. Sprache für das Angebot:** deutsch oder französisch
- 7. -**
- 8. Kautions/Sicherheiten:** Keine
- 9. Zahlungsbedingungen:** Rechnung in sFr. Zahlungsbedingungen: Verhandlungssache.
- 10. Nachweis/Eignung:**
- Leistungsfähige Firma mit Liefer- und Servicestelle in der Schweiz.
 - Gewährleistung von Ersatzlieferungen während 10 Jahren.
 - Qualitätsmanagement nach ISO 9000 ff.
- 11. Vergabeunterlagen:** kostenlos
- 12. Beschaffungsart:** Kauf, Geschäftsabwicklung nach den Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes
- 13. Teilangebote:** zulässig
- 14. Ausschreibung:** erfolgt nach GATT-Übereinkommen
- 15. Verfahrensgrundsätze:** Bedingungen: Einhaltung der Arbeitschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
- 16. Verhandlungen:** werden vorbehalten
- 17. -**
- 18. Rechtmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 98)

Öffentliches Beschaffungswesen nach GATT/WTO-Übereinkommen Marchés publics selon l'accord du GATT/OMC

Vergabene Aufträge / Ordres attribués

- 1. Auftraggeberin:** Amt für Bundesbauten, Baukreis 4, Sektion 43, Clausiusstrasse 37, 8023 Zürich
Telefon 01 258 41 11 / Fax 01 258 42 12
- 2. Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3. Datum des Zuschlags:** 25. April 1997
- 4. -**
- 5. -**
- 6/7. Berücksichtigte Anbieter/Anbieterinnen sowie Art und Umfang des Auftrages:** Im Ausschreibungsverfahren Frauenfeld Waffenplatz, Ausbau für die Mech. Art. Neubau SAPH, 3206 AS in Sachen BKP 222. Spenglerarbeiten erhält das Angebot des Anbieters Riget, Gommiswald, den Zuschlag.
- 8. Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote:**
BKP 222 Tiefstes Angebot: Fr. 67 453.35 (inkl. MWST)
Höchstes Angebot: Fr. 122 666.95 (inkl. MWST)
- 9. -**
- 10. Sonstige Angaben:** Ausschreibung im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 75 vom 18. April 1996
- 11. Begründung des Zuschlagsentscheides:** Das berücksichtigte Angebot erschien gestützt auf die in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegebenen Zuschlagskriterien als das wirtschaftlich günstigste.
- 12. Rechtmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne, schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- 13. Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (GB 65)

Öffentliches Beschaffungswesen (nicht dem GATT/WTO-Übereinkommen unterstellt) Marchés publics (non soumis à l'accord du GATT/OMC)

Vergabener Auftrag / Ordre attribué / Appalto attribuito

- 1. Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2 - Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano
Telefon 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49
- 2. Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera
- 3. Data di aggiudicazione:** 24 aprile 1997
- 4. -**
- 5. -**
- 6/7/8. Genere ed entità dell'incarico, offerenti e importo delle offerte considerate:** Isonè Piazza d'armi: Risanamento e protezione superfici in calcestruzzo
- | CCC | Ditta | Importo |
|-----|---------------------|-------------------|
| 227 | Ferrari Ennio | fr. 188 963.60 |
| | Impresa costruzioni | (Blocchi AH + AG) |
| | 6527 Lodrino | |
- 9. -**
- 10. La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 24 del 6 febbraio 1997.** (M 140)

- 1. Auftraggeberin:** SBB BAU 2, Sektion Neubaustrecken, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern
- 2. Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3. Datum des Zuschlags:** 29. April 1997
- 4. Berücksichtigter Anbieter:** ARGE Stug Bern / Astrada AG / ZIAG / Schenk & Cie AG / Conti AG / Stettler AG / Invernizzi AG, pA 3000 Bern
- 5. Art und Umfang des Auftrages:** Mattstetten-Rothrist, Bahn 2000, TA 1.2, Hindelbank-Utzenstorf, TP 4, Anpassung N1, Anschluss N1 Kirchberg/T1, Brücken, Objekt 412
- 6. Preisspanne der Angebote:** CHF 1 369 883.10 / CHF 1 714 777.20 (M 137)

- 1. Auftraggeberin:** Direktion Energie SBB, Übertragungsleitung, Industriestrasse 1, Postfach, 3052 Zollikofen
- 2. Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3. Datum des Zuschlags:** 6. Mai 1997
- 4. -**
- 5. Anzahl der eingegangenen Offerten:**
- | | |
|-----------|---|
| Los 1 | 8 |
| Los 2 | 8 |
| Demontage | 8 |
- 6. Berücksichtigte Anbieter:**
- a. Los 1 und Demontage
ABB Energie AG, Wienbergstrasse 11B, Business Park Vienna, 10. Bezirk, A-1810 Wien
- b. Baulos 2
Eduard Steiner AG, Elektrische Unternehmungen, Schöthalstrasse 34, Postfach 63, 8486 Rikon
- 7. Gegenstand und Umfang der bestellten Leistung:**
Montage
Der 132 kV UL Rapperswil-Olten, 22 Betonmasten (kein Helikoptereinsatz), Seilzug von total 3,7 km Länge
Demontage
Der bestehenden 66 kV UL Rapperswil-Olten, 31 Gitter- und 2 Betonmasten, ca. 3,4 km Seildemontage
- 8. Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote (exkl. MWST):**
- | | | |
|---------------|------------------|-----------------|
| a. Los 1: | Tiefstes Angebot | sFr. 210 350.05 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 357 469.70 |
| b. Los 2: | Tiefstes Angebot | sFr. 185 323.30 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 308 017.45 |
| c. Demontage: | Tiefstes Angebot | sFr. 40 941.10 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 141 837.95 |
- 9. -**
- 10. Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB vom 27. Februar 1997, Nr. 39-1355
- 11. -**
- 12. -**
- 13. Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB (M 138)

- 1. Auftraggeberin:** Direktion Energie SBB, Übertragungsleitung, Industriestrasse 1, Postfach, 3052 Zollikofen
- 2. Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3. Datum des Zuschlags:** 6. Mai 1997
- 4. -**
- 5. Anzahl der eingegangenen Offerten:**
- | | |
|------------------|---|
| Baulos 1 | 7 |
| Baulos 2 | 7 |
| Baulos 3 | 7 |
| Fundamentabbruch | 7 |
- 6. Berücksichtigte Anbieter:**
- a. Baulos 1, 2 und Fundamentabbruch
ARGE Gottlieb Müller + Gebr. Hüber, Kölkerstrasse 5, 5012 Schönenwerd
- b. Baulos 2
Rothpletz, Lienhard + Cie. AG, Schiffplandstrasse 35, 5001 Aarau
- 7. Gegenstand und Umfang der bestellten Leistung:**
Fundamentarbeiten
Der 132 kV UL Rapperswil-Olten, 22 Betonfundamente
Fundamentabbruch
Der bestehenden 66 kV UL Rapperswil-Olten, 31 Gitter- und 2 Betonmastenfundamente
- 8. Preise der in das Vergabeverfahren einbezogenen Angebote (exkl. MWST):**
- | | | |
|----------------------|------------------|-----------------|
| a. Baulos 1: | Tiefstes Angebot | sFr. 95 538.15 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 135 248.15 |
| b. Baulos 2: | Tiefstes Angebot | sFr. 148 986.55 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 219 901.05 |
| c. Baulos 3: | Tiefstes Angebot | sFr. 104 688.— |
| | Höchstes Angebot | sFr. 142 847.70 |
| d. Fundamentabbruch: | Tiefstes Angebot | sFr. 64 445.50 |
| | Höchstes Angebot | sFr. 100 125.— |
- 9. -**
- 10. Sonstige Angaben:** Ausschreibung im SHAB vom 27. Februar 1997, Nr. 39-1355
- 11. -**
- 12. -**
- 13. Zu eröffnen:** Den Anbietern und Anbieterinnen durch Publikation im SHAB (M 139)

Neu beim BFS erschienen! Vient de paraître à l'OFBS!

Die Erwerbstätigenstatistik (ETS)

La statistique de la population active occupée (SPA0)

Das Bundesamt für Statistik hat die zweite Phase der Revision der Erwerbstätigenstatistik (ETS) beendet, wobei die folgenden drei Ziele erreicht wurden: Erstens konnte das Schätzverfahren für die Bestimmung der Anzahl Erwerbstätige, das regelmässig zu tiefe Werte lieferte, korrigiert werden. Zweitens wurden zusätzliche Unterteilungen der Erwerbstätigen (Altersklassen, Beschäftigungsgrad und Erwerbsstatus) eingeführt. Schliesslich können die Ergebnisse der ETS laufend und systematisch jenen der übrigen Arbeitsmarktstatistiken gegenübergestellt werden. In der vorliegenden Publikation werden vorerst die Definitionen und die neue methodische Grundlage der ETS seit 1991 präsentiert sowie die durch die Revision des Eckwertes nötig gewordene Anpassung der ETS zwischen 1985 und 1991 erklärt. Anschliessend wird die Überprüfung der neuen ETS und deren Verbindung zu den übrigen Arbeitsmarktstatistiken dargestellt. Im letzten Teil werden die Resultate in Form von Tabellen und Grafiken aufgeführt.

L'Office fédéral de la statistique a achevé la seconde phase de la révision de la statistique de la population active occupée (SPA0), réalisant par là trois objectifs. Premièrement, les sous-estimations qui obligeaient à procéder régulièrement à des ajustements rétropectifs ont pu être éliminées. Deuxièmement, de nouveaux critères de ventilation des personnes actives occupées ont été introduits (classes d'âges, taux d'occupation et statut d'activité). Enfin, les résultats de la SPA0 peuvent dorénavant être régulièrement et systématiquement confrontés avec ceux des autres statistiques du marché du travail.

Dans cette publication sont exposés les définitions et les nouvelles bases méthodologiques de la SPA0 depuis 1991, les adaptations rétrospectives que la révision de nouvelles valeurs de référence a rendues nécessaires pour la période 1985-1991, et enfin le contrôle de la nouvelle statistique et les liens qui la relient avec les autres statistiques du marché du travail. La dernière partie comprend les résultats sous forme de tableaux et graphiques.

128 Seiten/pages, Fr. 16.—
Bestellnummer/No de commande 198-9500
Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 74 74

Bestellungen/Commandes:
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96,
3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

Eidgenössische Volkszählung 1990

Berufliche Gleichstellung - ein Mythos?

Geschlechter-Segregation in der schweizerischen Berufswelt

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden verteilte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut. Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht die Geschlechterverteilung in der schweizerischen Berufswelt. Sie stellt dabei auch die Entwicklung zwischen 1970 und 1990 dar und zeigt die Zusammenhänge zwischen der Geschlechterverteilung und den Veränderungen von Frauenerwerbsquote und Wirtschaftsstruktur auf.

76 Seiten, Fr. 12.— (nur in deutsch erhältlich)

Bestellnummer: 001-9069 - Auskunft: 031 322 88 79

Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Eidteur: Département fédéral de l'économie publique,
Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne



INDUSTRIEHOLDING CHAM

Einladung zur 85. ordentlichen Generalversammlung der Industrieholding Cham AG am Donnerstag, 5. Juni 1997, 15.00 Uhr im Lorzensaal in Cham

(Das Kontrollbüro ist von 14.00 - 14.45 Uhr geöffnet)

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und konsolidierte Rechnung 1996

Bericht der Revisionsstelle
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die konsolidierte Rechnung 1996 zu genehmigen.

2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.

3. Verwendung des Bilanzgewinnes und Festsetzung der Dividende

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 10 747 426 wie folgt zu verwenden:

Dividende von CHF 27.- je Aktie	- 5 443 200
Zuweisung an die freien Reserven	- 2 000 000
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	3 304 226

Die Dividende wird ab 9. Juni 1997, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit CHF 17.55 pro Namenaktie spesenfrei ausbezahlt.

4. Wahlen

a) Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Michael Funk, Herrn Michael Steinbeis, Herrn Rolf Schweiger für eine weitere Amtsdauer von 3 Jahren in den Verwaltungsrat wieder zu wählen.

b) Revisionsstelle und Konzernprüfer

Der Verwaltungsrat beantragt, die ATAG Ernst & Young AG, Zürich, als aktienrechtliche Revisionsstelle und als Konzernprüfer für eine Amtsperiode von einem Jahr zu wählen.

Veröffentlichung

Der vollständige Text der Einladung wird im offiziellen Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 14. Mai 1997 veröffentlicht.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht mit dem Jahresbericht, der konsolidierten Rechnung und der Jahresrechnung 1996 sowie dem Bericht der Revisionsstelle liegen ab 13. Mai 1997 am Sitz der Gesellschaft in Cham auf.

Namenaktionäre

Den am 7. Mai 1997 im Aktienbuch eingetragenen Aktionären werden die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates, die Eintrittskarte mit dem Stimmmaterial und der Geschäftsbericht 1996 zugestellt.

In der Zeit vom 17. Mai bis zum 5. Juni 1997 werden keine Übertragungen von Aktien im Aktienregister vorgenommen, die zur Ausübung des Stimmrechts an der Generalversammlung berechnen. Aktionäre, die vor der Generalversammlung ihre Aktien ganz oder teilweise veräußert haben, sind entsprechend nicht mehr stimmberechtigt. Bereits zugestellte Eintrittskarten sind zu retournieren oder entsprechend gegen neue umzutauschen.

Volllmacherteilung

Die Stellvertretung von Aktien ist gemäss Artikel 13 der Statuten nur aufgrund einer schriftlichen Vollmacht möglich. Aktionäre können sich nur durch einen im Aktienbuch mit Stimmrecht eingetragenen Aktionär vertreten lassen. Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich jedoch durch Unterschriftsberechtigte vertreten lassen, auch wenn solche Vertreter nicht Aktionäre sind. Jeder Aktionär hat zusätzlich von Gesetzes wegen die Möglichkeit, seine Aktien durch

- die Industrieholding Cham AG als Organvertreterin,
- eine Bank als Depotvertreterin oder
- Herrn Dr. Max Brändli, Rechtsanwalt, Hasenbühlweg 9, 6300 Zug, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten zu lassen.

Bei Vollmacherteilung werden die Aktionäre gebeten, die Vollmacht zu unterzeichnen und zusammen mit dem Stimmmaterial so bald als möglich zu retournieren. Ohne ausdrückliche, anderslautende Weisung bei Vollmacherteilung werden die Stimmrechte im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR und die weiteren institutionellen Vertreter werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl und Art der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, jedoch spätestens bis am 5. Juni 1997, 14.00 Uhr beim Kontrollbüro bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

Die von der Generalversammlung beschlossene Dividendenausschüttung wird am 9. Juni 1997 ausgeführt. Der Ex-Dividendenhandel der Aktie beginnt am 10. Juni 1997.

Cham, 14. Mai 1997

Industrieholding Cham AG
Der Verwaltungsrat



BLT Baselland Transport AG, Öffentliche Verkehrsunternehmung
4104 Oberwil, Grenzweg 1, Telefon 061 / 406 11 11, Fax 061 / 406 11 22

Einladung zur 23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 16. Juni 1997, 16 Uhr, auf dem Motorschiff «MS Christoph Merian», Anlegestelle Waldhaus.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Eröffnung und Organisation

- 1.1 Wahl der Stimmzähler;
- 1.2 Bestellung des Wahlbüros.

2. Erläuterungen zum Jahresbericht und zur Jahresrechnung 1996.

3. Bericht der Revisionsstelle (Kenntnisnahme).

4. Beschlussfassungen

a) Genehmigung des Jahresberichtes 1996

Antrag des Verwaltungsrates: Der Jahresbericht 1996 sei zu genehmigen.

b) Genehmigung der Jahresrechnung 1996

Antrag des Verwaltungsrates: Die Jahresrechnung, ausweisend einen Bilanzgewinn von Fr. 7 781 266.-, sei zu genehmigen.

c) Verwendung des Bilanzgewinnes

Antrag des Verwaltungsrates:

Der Bilanzgewinn per 31. Dezember 1996 sei wie folgt zu verwenden:

- Zuweisung an abgeltungsberechtigte Linien	Fr. 2 484 331.-
- Zuweisung an Reserven	Fr. 382 174.-
- Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 4 914 761.-
Total	Fr. 7 781 266.-

d) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates

Antrag des Verwaltungsrates: Die Mitglieder des Verwaltungsrates seien in Globio für das Geschäftsjahr 1996 zu entlasten.

5. Wahlen

a) Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag des Verwaltungsrates: Es seien zu wählen:

- Käthi Furer-Meyer, Pratteln
- Kurt Walliser, Pfeffingen

b) Wahl der Revisionsstelle

Antrag des Verwaltungsrates: Es seien die Herren

- Peter Tschopp, Liestal, als leitender Revisor
- Werner Löw, Liestal
- Heinz Meier, Ariesheim
- Roland Winkler, Tenniken

für eine weitere Amtsperiode von einem Jahr als Revisionsstelle zu wählen.

6. Verschiedenes.

Orientierungen

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen innert der statutarischen Frist bei der BLT Baselland Transport AG in Oberwil den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird dem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen unverzüglich zugestellt.

Namenaktionäre, die am 1. Mai 1997 im Aktienregister eingetragen sind, erhalten die Einladung zur Generalversammlung mit den Anträgen des Verwaltungsrates sowie die Eintrittskarte direkt zugestellt.

Für die **Vollmacherteilung** ist die Eintrittskarte oben rechts zu unterzeichnen und einem bevollmächtigten Aktionär zu übergeben.

Falls ein Aktionär den **Verwaltungsrat** bevollmächtigen will, so bitten wir ihn, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet, an das Aktienbüro einzusenden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls ein Aktionär einen **unabhängigen Stimmrechtsvertreter** bevollmächtigen will, so bezeichnen wir dafür **Herrn Erich Heggendorf, Treuhänder, Schliwweg 30, 4106 Therwil.**

Alle Inhaberaktien der Vorgängergesellschaften (BTB, BEB, TBA, BUeB) berechnen ebenfalls zur Teilnahme an der Generalversammlung. Sie sind bis spätestens am 31. Mai 1997 bei uns mit Angabe der Nummern schriftlich anzumelden und zu hinterlegen, worauf die Zustellung der Eintrittskarten erfolgt. Gleichzeitig werden wird den Umtausch in neue Namenaktien der BLT vornehmen.

Oberwil, 21. April 1997

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Belser, Regierungsrat
Der Direktor: A. Büttiker

03-44632/1405

The Interallianz Fund

Société d'Investissement à Capital Variable, SICAV Gesellschaftssitz: Luxembourg

R. C. S. Luxembourg No B 25.952

Mitteilung an alle Aktionäre

Hiermit wird allen Aktionären des The Interallianz Fund (des «Fonds») mitgeteilt, dass eine

ausserordentliche Generalversammlung

am 30. Mai 1997, um 9 Uhr, am Gesellschaftssitz des Fonds, 2, Place Dargent, L-1413 Luxembourg, stattfinden wird.

Die Tagesordnung lautet wie folgt:

1. Auflösung von Teilfonds

Auflösung folgender Teilfonds:

- The Interallianz Fund - Convertible Growth Sub-Fund;
- The Interallianz Fund - Warrants & Options Sub-Fund;
- The Interallianz Fund - German Equity Sub-Fund;
- The Interallianz Fund - Asian Equity Sub-Fund.

Grund der Auflösung ist, dass das Netto-Teilfondsvermögen der jeweiligen Teilfonds unter ein Volumen gefallen ist, welches im Interesse der Aktionäre eine effiziente Verwaltung der Aktien dieser Teilfonds ermöglicht.

2. Verschiedenes.

Zu den verschiedenen Punkten der Tagesordnung sind nur die Aktionäre stimmberechtigt, welche ihre Aktien bei der M. M. Warburg & CO Luxembourg SA hinsichtlich der ausserordentlichen Generalversammlung bis spätestens zum 27. Mai 1997 hinterlegt haben. Der Beleg betreffend die Hinterlegung der Aktien muss von jedem Aktionär erbracht werden.

Luxembourg, 9. Mai 1997

Der Verwaltungsrat

46-722705/1405

Amor AG Immobiliengesellschaft, Bern

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 5. Juni 1997, 15 Uhr, bei der Spar + Leihkasse in Bern, Bundesplatz 4, Bern.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes für das Jahr 1996; Bericht der Revisionsstelle.
2. Verwendung des Bilanzgewinnes:
Dividende von 16%, Zuweisung von Fr. 1000.- an die gesetzliche Reserve und Vortrag von Fr. 565.95 auf neue Rechnung.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Erhöhung des Aktienkapitals um Fr. 150 000.- durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien à Fr. 50.- nominal zum Preis von Fr. 50.-, unter Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte an die Gönnervereinigung der Schweizerischen Paraplegikerstiftung, Basel.
5. Statutenänderung.
6. Wahlen:
Wiedewahl der bisherigen Verwaltungsräte, Frau S. Buscher und Herren P. Nyffeler und Dr. G. A. Zäch sowie des bisherigen Revisors, Herrn A. Messer.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht und der Bericht der Revisionsstelle sind ab 16. Mai 1997 am Sitze der Gesellschaft, c/o Spar + Leihkasse in Bern, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis Mittwoch, 4. Juni 1997, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Spar + Leihkasse in Bern, Bern, erheben.

Bern, 14. Mai 1997

Der Verwaltungsrat

290-040518/1405

Société Suisse de Ciment Portland SA

Convocation à l'assemblée générale

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire le mardi 3 juin 1997, à 11h00, à Neuchâtel, à l'Hôtel Beau-Rivage.

Ordre du jour

- Rapport annuel, comptes de l'exercice 1996 de la Société et rapport de l'organe de révision
Proposition du conseil d'administration: approbation du rapport annuel et des comptes de la société de l'exercice 1996.
- Comptes de groupe de l'exercice 1996 et rapport de l'organe de révision
Proposition du conseil d'administration: approbation des comptes de groupe de l'exercice 1996.
- Répartition du bénéfice du holding
Bénéfice de l'exercice 1996 CHF 18 474 775
Rapport du solde de l'exercice précédent CHF 13 267 197
Bénéfice disponible au 31 décembre 1996 CHF 31 741 972
Proposition du conseil d'administration:
Attribution à la réserve spéciale CHF 12 200 000
Dividende CHF 200 par action CHF 8 400 000
Dividende CHF 20 par bon de participation CHF 1 099 920
Solde à nouveau CHF 10 042 052

- Décharge du conseil d'administration
Proposition du conseil d'administration: donner décharge au conseil d'administration pour l'exercice 1996.
- Nominations statutaires
- Election de l'organe de révision
Proposition du conseil d'administration: nomination de STA-Coopers & Lybrand SA.
- Modifications statutaires, selon projet de statuts publié dans la FOCS du 14 mai 1997
Proposition du conseil d'administration: acceptation des modifications statutaires proposées, comprenant notamment:
 - Inscription au Registre du commerce du capital-participation de CHF 1 400 000 (28 000 bons de participation) au sens de l'article 3, alinéa 2 des dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes.
 - Augmentation du capital-participation suite à l'exercice du droit de conversion opéré par les titulaires de l'emprunt convertible de la société échu en 1996, de CHF 1 349 800 (soit 26 996 nouveaux bons de participation).
 - Division (split) des actions au porteur de valeur nominale (CHF 500 en nouvelles actions au porteur de valeur nominale CHF 50).
 - Introduction de la clause permettant de transformer les titres au porteur en titres nominatifs et Inversement.
 - Transformation de l'ensemble des actions et des bons de participation, au porteur, en actions nominatives.
 - Modifications statutaires pour adapter les statuts au nouveau droit des sociétés anonymes.

Le projet de statuts, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires, dès le 14 mai 1997, au siège de la Société, Faubourg de l'Hôpital 23, 2000 Neuchâtel. Cet avis tient lieu de communication aux porteurs de bons de participation au sens de l'article 656/d C.O. Les actionnaires qui désirent assister à l'assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions au plus tard jusqu'au vendredi 30 mai 1997 à midi, eu siège social, aux domiciles de la Société de Banque Suisse, de la Banque Bonhôte & Cie SA et de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, de la Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à toutes les succursales et agences de ces banques. Ils recevront en échange une carte d'admission.

Neuchâtel, le 14 mai 1997

Le conseil d'administration

Société Suisse de Ciment Portland Société Anonyme

2000 Neuchâtel, Suisse

Statuts

I. Raison sociale, siège, but et durée de la société

Art. 1
Sous la raison sociale Société Suisse de Ciment Portland, Société Anonyme, il a été constitué une société anonyme de durée indéterminée, régie par les présents statuts et par les dispositions légales du droit suisse. La société a son siège à Neuchâtel.

Art. 2
La société a pour but la participation à des entreprises industrielles, commerciales et financières en Suisse et à l'étranger, notamment dans l'industrie du ciment, des liants hydrauliques et d'autres industries connexes. La société peut effectuer toutes opérations, en rapport direct ou indirect avec son but ou aptes à le favoriser, notamment l'achat et la vente d'immeubles.

II. Capital-actions et capital-participation

Art. 3
Le capital-actions est fixé à CHF 23 749 800.- (vingt trois millions sept cent quarante-neuf mille huit cents francs). Il est divisé en 474 996 (quatre cent septante-quatre mille neuf cent nonante-six) actions nominatives de CHF 50.- (cinquante francs) chacune, entièrement libérées.
En lieu et place d'actions, la Société peut émettre des certificats correspondant à un nombre déterminé d'actions. Sur décision de l'assemblée générale, les actions nominatives peuvent être converties en actions au porteur, et inversement.

Art. 4
Les actions et les certificats sont signés par deux administrateurs. La Société peut renoncer à l'impression et la livraison de titres pour les actions nominatives. Cependant l'actionnaire peut exiger en tout temps et sans frais l'impression et la livraison des titres. Les détails sont fixés par le Conseil d'administration dans un règlement.
Les actions nominatives non-imprimées resp. les droits non-imprimés découlant de telles actions ne peuvent être transférés que par cession. Une telle cession doit être notifiée à la Société pour prendre effet. Lorsque les actions nominatives non-imprimées sont gérées par une banque sur ordre de l'actionnaire, ces actions resp. les droits non-imprimés découlant de telles actions ne peuvent être transférés qu'avec l'accord de la banque. Elles ne peuvent être mises en gage qu'en faveur de la banque. Dans ce cas, une notification à la Société n'est pas nécessaire.

Art. 5
La Société tient un registre des actions nominatives; y sont inscrits les noms et domiciles des propriétaires et des usufruitiers. Seules les personnes inscrites au registre des actions sont considérées comme actionnaires ou usufruitiers d'actions nominatives à l'égard de la Société.

Art. 6
L'inscription en qualité d'actionnaire avec droit de vote exige la présentation d'un document établissant l'acquisition de la propriété pour propre compte ou la fondation d'un usufruit. Les actions acquises à titre fiduciaire ne sont inscrites qu'autant que cela est nécessaire à la négociation des titres en bourse et seulement lorsque l'identité de l'ayant droit économique a été communiquée. Un règlement du Conseil d'administration fixe les détails de la procédure.

Art. 7
Le conseil d'administration peut annuler l'inscription d'un actionnaire avec effet rétroactif à la date de l'inscription lorsque l'inscription avait été faite sur la base de données erronées.

Art. 8
En cas d'augmentation du capital-actions par émission d'actions nouvelles, tout actionnaire a droit à la part des actions nouvellement émises qui correspond à sa participation antérieure. Les actionnaires ont un droit de préférence proportionnel au nombre d'actions qu'ils possèdent pour la souscription d'actions nouvelles si la décision d'augmentation du capital n'en dispose pas autrement. La manière dont s'exerce le droit de souscription et les conditions d'émission des actions nouvelles seront fixées par le conseil d'administration et paraîtront dans les organes de publicité de la société. L'assemblée générale peut restreindre ou supprimer le droit de souscription préférentiel des actionnaires pour de justes motifs.

Art. 9
Sur demande, la société prend gratuitement en dépôt les actions nominatives. Elle remet en échange des certificats de dépôt.

III. Organes

Art. 8
Les organes de la société sont:

- l'assemblée générale;
- le conseil d'administration;
- l'organe de révision.

a) L'assemblée générale

Art. 9
L'assemblée générale est le pouvoir suprême de la société.

Elle a la compétence inaliénable:

- d'adopter et de modifier les statuts, de décider la fusion et la dissolution de la société;
- d'approuver le rapport annuel et les comptes du groupe;
- d'approuver les comptes annuels de la société, de déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan et, en particulier, de fixer le dividende;
- de nommer et de révoquer les membres du conseil d'administration; l'organe de révision et le réviseur du groupe;
- de donner décharge aux membres du conseil d'administration;
- de prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi, les statuts et les règlements ou qui lui sont soumises par le conseil d'administration ou l'organe de révision.

Ont le droit de participer et de voter à l'assemblée générale tous les titulaires d'actions nominatives qui sont inscrits dans le registre des actions comme actionnaires avec droit de vote le dix-neuvième jour avant l'assemblée générale.

Art. 10
Chaque action donne droit à une voix.

Chaque actionnaire ne peut se faire représenter à l'assemblée générale que par un autre actionnaire muni de pouvoirs écrits.

Art. 11
L'assemblée générale est en règle générale régulièrement constituée quel que soit le nombre des actions représentées et des actionnaires présents; les décisions sont prises à la majorité absolue des voix attribuées aux actions représentées, sous réserve des dispositions spéciales de l'art. 704 al. 1 CO.

Les décisions relatives à la modification de la raison sociale, au transfert du siège de la société, à sa fusion avec une autre société et à sa dissolution ne peuvent cependant être prises que par une assemblée générale, ou la moitié au moins des actions émises est représentée. Ces décisions ne peuvent être prises qu'à la majorité des deux tiers des voix attribuées aux actions représentées.

Si le quorum fixé au 2e alinéa n'est pas atteint, une deuxième assemblée peut être convoquée eu cours de laquelle des décisions peuvent être prises sans égard au nombre des actions représentées. Toutefois, les décisions de cette deuxième assemblée requièrent à nouveau une majorité des deux tiers des voix attribuées aux actions représentées.

Art. 12
L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année au plus tard six mois après la clôture de l'exercice. Elle est convoquée par le conseil d'administration.

Des assemblées générales extraordinaires ont lieu sur décision de l'assemblée générale, du conseil d'administration, sur requête de l'organe de révision ou à la demande écrite d'un ou plusieurs actionnaires représentant au moins la dixième au moins du capital-actions. Une telle demande est adressée par écrit et mentionne le but de l'assemblée dont la convocation est requise.

Des actionnaires qui représentent des actions totalisant une valeur nominale minimale d'un million de francs peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour. Une telle demande doit être adressée par écrit, et en indiquant les propositions, au conseil d'administration quarante jours au minimum avant l'assemblée générale.

Art. 13
La convocation à l'assemblée générale indique l'ordre du jour et les propositions ainsi que le lieu, le jour et l'heure de l'assemblée. (Elle est publiée vingt jours au moins avant la date prévue dans la Feuille officielle suisse du commerce et, éventuellement, dans d'autres journaux désignés par le conseil d'administration). Les détenteurs de titres nominatifs inscrits dans le registre des actions sont un autre convoqués à l'assemblée générale par courrier ordinaire.

Le rapport de gestion et le rapport de révision sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, ou plus tard vingt jours avant l'assemblée générale ordinaire. Les titulaires d'actions nominatives en sont informés par une communication écrite. Chaque actionnaire peut exiger qu'un exemplaire du rapport de gestion et du rapport de révision lui soit déposé dans les meilleurs délais.

Art. 14
L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration; en cas d'empêchement, par le vice-président ou un autre administrateur. Le secrétaire est désigné par le conseil d'administration. Les scrutateurs sont élus par l'assemblée sur proposition du président par un vote à main levée.

Le procès-verbal mentionne:

- le nombre des actions représentées par les actionnaires, les organes, ainsi que les représentants indépendants et dépositaires;
- les décisions et le résultat des élections;
- les demandes de renseignements et les réponses données;
- les déclarations dont les actionnaires demandent l'inscription.

Le procès-verbal est signé par le président, le secrétaire et les scrutateurs. Les décisions et les élections se déroulent au vote à main levée. Toutefois, au vu de garantir l'authenticité du résultat, le président peut, à tout moment, ordonner le vote à bulletins secrets. De même, des actionnaires disposant ensemble de 10% des actions représentées peuvent demander que les décisions à élections se déroulent au vote à bulletins secrets.

En cas d'égalité des voix, celle du président est prépondérante.

b) Le conseil d'administration

Art. 15
La direction des affaires de la société est confiée au conseil d'administration qui se compose de cinq membres ou moins. Ceux-ci sont élus pour trois ans et sont rééligibles. Lorsqu'un membre quitte le conseil avant la fin de son mandat, une élection complémentaire doit être tenue si, à défaut d'une telle élection, le nombre des membres du conseil se trouvait réduit à moins de cinq personnes. Un membre du conseil ainsi élu l'est pour le solde de la durée du mandat de la personne à qui il succède.

Art. 16
Les membres du conseil d'administration doivent être actionnaires ou représenter une société qui est actionnaire.

Art. 17
Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président et un vice-président. Il nomme également un secrétaire qui ne doit pas être membre du conseil d'administration.

Art. 18
Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou du vice-président. Chaque membre du conseil d'administration peut exiger par écrit du président, en indiquant les motifs, la convocation immédiate du conseil d'administration à une séance.

Il ne peut prendre valablement des décisions qu'en présence de la moitié au moins de ses membres. Les absents peuvent se faire représenter par un autre membre moyennant une procuration écrite, télégraphique ou téléphonique. Aucun quorum de présence n'est requis pour prendre les décisions de constatation relatives à une augmentation du capital-actions déjà réalisée ainsi que pour celles relatives à la modification des statuts engendrée par l'augmentation du capital-actions.

Les décisions du conseil d'administration sont prises à la majorité simple. En cas d'égalité des voix, celles du président est prépondérante. Les décisions peuvent aussi être prises en la forme d'une approbation donnée par écrit, par la majorité des membres du conseil d'administration, à une proposition, à moins qu'une discussion ne soit requise par l'une des membres du conseil d'administration.

Art. 19
Le conseil d'administration est compétent pour décider de toutes les affaires qui ne sont pas expressément réservées par la loi, les statuts ou les règlements, à l'assemblée générale ou à d'autres organes sociaux. Il est tenu en particulier:

- d'exercer la haute direction de la société et d'établir les instructions nécessaires;
- de surveiller l'établissement du rapport de gestion, de préparer l'assemblée générale et d'exécuter ses décisions;
- de fixer l'organisation de la société;
- de fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier ainsi que le plan financier;
- de nommer et de révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation;
- d'exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements d'organisation et les instructions données;
- d'informer le juge en cas de surendettement.

Le conseil d'administration est responsable de la tenue régulière de ses propres procès-verbaux et de ceux de l'assemblée générale, ainsi que de la tenue régulière des livres. Il veille à ce que les comptes soient établis conformément à la loi, et à ce qu'ils soient soumis à l'examen de l'organe de révision et présentés à l'assemblée générale avec le rapport écrit de gestion.

Art. 20
Le conseil d'administration peut déléguer à un comité constitué en son sein ou à certains de ses membres pris individuellement la charge de préparer et d'exécuter ses décisions ou de surveiller certaines affaires. Il veille à une information convenable. Le conseil d'administration est autorisé à déléguer tout ou partie de la gestion à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers (directeurs, fondés de procuration), conformément à un règlement d'organisation qu'il édicte lui-même.

Le conseil d'administration désigne les personnes pouvant engager la société par leur signature et détermine la forme de cette signature.

Art. 21
En contrepartie des obligations et des responsabilités qui leur incombent, les membres du conseil d'administration reçoivent, outre le remboursement de leurs frais, une indemnité annuelle indépendante des résultats de la société. Le conseil d'administration fixe le montant de cette indemnité.

Le conseil d'administration peut allouer des honoraires équitables en contrepartie de services spéciaux rendus par certains de ses membres, notamment pour les activités de gestion et de surveillance exercées par ceux de ses membres qu'il délègue spécialement à cet effet.

c) L'organe de révision

Art. 22
L'assemblée générale ordinaire élit chaque année pour l'exercice en cours un ou plusieurs réviseurs. Elle peut aussi désigner une société fiduciaire ou de révision comme organe de révision. L'organe de révision doit posséder les qualifications professionnelles particulières définies par le Conseil fédéral et être indépendant au sens de l'art. 727c CO. Les droits et obligations de l'organe de révision sont définis par les dispositions des art. 728 à 730 CO.

En outre, l'assemblée générale élit chaque année un réviseur du groupe. Les fonctions de l'organe de révision et de réviseur du groupe peuvent être assumées par les mêmes personnes.

IV. Exercice annuel et répartition du bénéfice

Art. 23
Les comptes annuels sont arrêtés au 31 décembre. Le bilan et le calcul du bénéfice résultant du bilan sont établis conformément aux dispositions du Code des Obligations.

Art. 24
Du bénéfice résultant du bilan, il est tout d'abord prélevé 5% attribués au fonds de réserve général, jusqu'à ce que ce fonds atteigne 20% du capital-actions. Le solde est à disposition de l'assemblée générale.

Art. 25
Tout dividende non perçu dans les cinq ans à compter de la date de son échéance revient à la société.

V. Publications

Art. 26
Toutes les communications aux actionnaires sont valablement effectuées par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration peut publier des communications aux actionnaires dans d'autres journaux.

VI. Dissolution/Liquidation

Art. 27
La dissolution de la société est régie par les dispositions du Code des Obligations. Pour autant que la loi ne prévienne d'autre, la procédure de liquidation est fixée par l'assemblée générale.

VII. Opting-out

Art. 28
L'obligation de présenter une offre publique d'acquisition selon les art. 32 et 52 de la Loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (LBVM) du 24 mars 1995 est écartée au sens de l'art. 53 LBVM.

Neuchâtel, le 3 juin 1997



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, 5. Juni 1997, 15.00 Uhr im Hotel Chlosterhof in Stein am Rhein

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Abnahme des Geschäftsberichtes 1996 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung sowie Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle

Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Geschäftsbericht 1996 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung zu genehmigen.

2. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung

Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Mitgliedern des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung der Phoenix Mecano AG Entlastung zu erteilen.

3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes und die Festsetzung der Dividende

Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, den Bilanzgewinn 1996 wie folgt zu verwenden:

Reingewinn 1996	Fr. 15 877 871
Gewinnvortrag 1995	Fr. 24 258
Zur Verfügung der Generalversammlung	
Dividende von Fr. 4.- pro Aktie	Fr. 4 400 000
Zuweisung an die Spezialreserven	Fr. 11 400 000
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 102 129
Total	Fr. 15 902 129

4. Wahlen

a) Verwaltungsrat

Gemäss Art. 12 der Statuten endet die Amtsdauer der sechs Mitglieder des Verwaltungsrates mit der diesjährigen Generalversammlung. Harry A. Laett verzichtet aus Altersgründen auf eine Wiederwahl. Fünf Mitglieder des Verwaltungsrates stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Als Ersatz für den ausscheidenden Harry A. Laett schlägt der Verwaltungsrat Gottfried Weber, Mitglied der Generaldirektion der Zürcher Kantonalbank, vor.
Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, die Herren Dr. Hermann Christian Goldkamp, Jürg Anderegg, Stephan Cueni, Ulrich Hocker, Hans Hüskes und Gottfried Weber für die nächste Amtsdauer von drei Jahren zu wählen.

b) Revisionsstelle

Antrag: Der Verwaltungsrat stellt den Antrag an die Generalversammlung, die Deloitte & Touche Experta AG, Zürich-Erlenbach für ein weiteres Jahr als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht 1996 mit Jahresbericht, Konzernrechnung und Jahresrechnung, der Bericht der Konzernrechnungsprüfer der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes für das Jahr 1996 liegen vom 14. Mai 1997 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft sowie bei unserer Tochterfirma Phoenix Mecano Management AG, Seestrasse 35, CH-8700 Küsnacht auf. Auf Verlangen wird einem Aktionär eine Ausfertigung dieser Unterlagen unverzüglich zugestellt.

Zutrittskarten

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, können ihre Zutrittskarte mit Stimmabgabe bis spätestens 30. Mai 1997 gegen Hinterlegung ihrer Aktien oder einer entsprechenden Bestätigung ihrer Depotbank bei folgenden Banken beziehen:

- Bank J. Vontobel & Co. AG, Zürich
- Bank Leu AG, Zürich
- Deutsche Bank (Suisse) SA, Genf

Die Aktien müssen bis zum Tag nach der Generalversammlung hinterlegt bleiben.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis zum 4. Juni 1997, 12.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter.

CH-8260 Stein am Rhein, Hofwiesen, 13. Mai 1997

Phoenix Mecano AG,
für den Verwaltungsrat der Präsident und Delegierte:
Dr. H. Chr. Goldkamp

Baugenossenschaft Sonnengarten Zürich

Die Mitglieder unserer Baugenossenschaft werden hiermit eingeladen zur Teilnahme an der

52. ordentlichen Generalversammlung

am Freitag, dem 30. Mai 1997, 19.30 Uhr, im Spirgarten, Lindenplatz 5, 8048 Zürich.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler.
2. Abnahme des Protokolls der 51. ordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1996.
3. Jahresbericht:
 - 3.1 Abnahme des Jahresberichts;
 - 3.2 Abnahme der Jahresrechnung;
 - 3.3 Entlastung des Vorstands.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Rücktritt von Vorstandsmitglied Max Lieberherr.
6. Umbau Altstetterstrasse 188.
7. Antrag von Werner Heim auf Vergebung der Treppenhauseinigung an ein Reinigungsinstitut.
8. Verschiedenes.

Der Jahresbericht 1996 mit einer Beilage zu Traktandum 6, die Jahresrechnung 1996 und der Bericht der Kontrollstelle werden den Mitgliedern statutengemäss zugestellt. Stimmabgabe werden bei der Türkontrolle abgegeben. Stellvertretung durch ein erwachsenes Familienmitglied ist gestattet.

Zürich, 12. Mai 1997

Der Vorstand

06-42288/1406



Zellweger Luwa

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1997 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1996 wie folgt festgesetzt:

	Brutto	35% Verrechnungssteuer	Netto
pro Inhaberaktie	Fr. 20.-	Fr. 7.-	Fr. 13.-
pro Namenaktie	Fr. 4.-	Fr. 1.40	Fr. 2.60

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 20. Mai 1997 gegen Einreichung des Coupons Nr. 3 der Inhaberaktien sowie an die am 16. April 1997 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre.

Zahlstellen: UBS Schweizerische Bankgesellschaft, Credit Suisse First Boston, Credit Suisse, Schweizerischer Bankverein, Bank Leu AG, Zürcher Kantonalbank, Bank Julius Bär & Co. AG

Uster, 14. Mai 1997

Der Verwaltungsrat



JULIUS BÄR HOLDING

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Mai 1997 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1996 wie folgt festgesetzt:

	Brutto	35% Verrechnungssteuer	Netto
	CHF	CHF	CHF
♦ pro Inhaberaktie	39.00	13.65	25.35
♦ pro Namenaktie	7.80	2.73	5.07

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 16. Mai 1997 gegen Einreichung des Coupons Nr. 6 der Inhaberaktien sowie an die am 13. Mai 1997 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre.

Zahlstellen

- Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich
- Banque Julius Baer (Genève) SA, Genf
- Pictet & Cie, Genf
- Lombard Odier & Cie, Genf
- Bank Sarasin & Cie, Basel

Zürich, 13. Mai 1997

Der Verwaltungsrat

De Beers Centenary AG, Luzern

Jahresbericht

Der Verwaltungsrat legt hiermit seinen Jahresbericht über die Aktivitäten der Gesellschaft und der Gruppe im Geschäftsjahr per 31. Dezember 1996 vor. Die Geschäftsentwicklung in der Gruppe und den Unternehmen, an denen diese beteiligt ist, wird auf den Seiten 58 bis 66 des Geschäftsberichtes sowie in dem den Bericht begleitenden Gemeinsamen Jahresbericht dargestellt.

Der Verwaltungsrat ist verantwortlich für die Aufstellung der Jahresrechnungen; diese stellen die wirtschaftlichen Verhältnisse der Gesellschaft und der Gruppe per Ende des Geschäftsjahres und die Geschäftsergebnisse in der Berichtsperiode in jeder wesentlichen Beziehung angemessen dar. Die Jahresrechnungen, welche in Übereinstimmung mit den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts aufgestellt wurden, basieren auf sachgerechten, konsistent angewandten Rechnungslegungsgrundsätzen, ergänzt durch angemessene Bewertungsentscheide und vorsichtige Schätzungen. Aufgabe der Revisionsstelle ist die unabhängige Prüfung und Beurteilung dieser Jahresrechnungen.

Die Konzernrechnung ist in US-Dollar und die Jahresrechnung der Gesellschaft in Schweizer Franken aufgestellt. Der Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinnes ist auf Seite 86 des Geschäftsberichtes enthalten.

Aktienkapital

Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 840 000 000, eingeteilt in 4 200 000 Namenaktien, voll liberiert, zu je Fr. 200 Nennwert.

Gemäss den Statuten der Gesellschaft ist jede dieser Aktien mit einem Partizipationsschein des Luxemburger Tochterunternehmens der Gesellschaft, Centenary Holdings, zu einer Centenary-Einheit verbunden.

Mit Ausnahme von 50 Einheiten sind alle Centenary-Einheiten bei der Centenary Depository AG (Depositärin), einem hundertprozentigen Tochterunternehmen der Gesellschaft, hinterlegt. Gemäss dem Hinterlegungsvertrag vom 29. Mai 1990 zwischen der Gesellschaft, der Centenary Depository AG und De Beers Consolidated Mines Limited (De Beers) hat die Depositärin Depot-Teilzertifikate im Verhältnis von 100:1 zu den hinterlegten Centenary-Einheiten ausgegeben. 380 205 428 dieser Depot-Teilzertifikate sind mit einer gleichlautenden Anzahl von ausgegebenen Nachzugsaktien der De Beers verbunden.

Nach den Statuten der Gesellschaft ist der Verwaltungsrat berechtigt, das Aktienkapital um beliebige Beträge bis zu einem Maximalbetrag von Fr. 79 589 000 durch Ausgabe von höchstens 937 945 neuen Namenaktien im Nennwert von je Fr. 200 zu erhöhen. Gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts ist diese Berechtigung auf die Dauer von zwei Jahren begrenzt; sie ist mit Datum vom 9. Mai 1997 ausgelaufen. Den Aktionären wurde deshalb an der am 13. Mai stattgefundenen Generalversammlung die Verlängerung der Berechtigung um weitere zwei Jahre, durch Änderung des Artikels 5 (5) der Statuten der Gesellschaft beantragt. Einzelheiten dazu enthält Punkt 7 der Traktanden und Anträge zur ordentlichen Generalversammlung auf Seite 87 des Geschäftsberichtes.

Änderungen der Statuten

Unter dem neuen schweizerischen Gesellschaftsrecht, das Teil des schweizerischen Obligationenrechts ist und am 1. Juli 1992 in Kraft trat, wurde den Gesellschaften allgemein eine Frist bis zum 30. Juni 1997 für die Anpassung ihrer Statuten an bestimmte Vorschriften des neuen Gesetzes gewährt. Infolgedessen werden nunmehr weitere Änderungen der Statuten der Gesellschaft erforderlich, um den gesetzlichen Bestimmungen uneingeschränkt Genüge zu leisten. Diese Änderungen betreffen insbesondere die dauerhafte Verbindung der Aktien der Gesellschaft mit den Partizipationsscheinen der Centenary Holdings zu Centenary-Einheiten.

Den Aktionären wurden deshalb an der am 13. Mai stattgefundenen ordentlichen Generalversammlung die entsprechenden Änderungen der Artikel 3, 5, 6 und 9 der Statuten der Gesellschaft beantragt.

Die vom Verwaltungsrat festgelegten internen Reglemente der Gesellschaft untersagen den Verwaltungsratsmitgliedern die Abstimmung über Verträge, Vereinbarungen oder Anträge jeglicher Art, welche ihre eigenen Interessen berühren. Gleichwohl wird den Aktionären zum Zweck der Erfüllung der Vorschriften der Londoner Wertpapierbörse über die o.a. Statutenänderungen hinaus auch die Genehmigung einer Änderung des Artikels 20 der Statuten beantragt, welcher die Abstimmung durch Verwaltungsratsmitglieder untersagt. Diese zu beantragenden Statutenänderungen wurden am 15. April 1997 im Schweizerischen Handelsamtblatt veröffentlicht. Ausfertigungen der bestehenden Artikel konnten von den Aktionären und Inhabern von Centenary Depot-Teilzertifikaten am Hauptsitz der Gesellschaft, in den Büros des Londoner Agenten der Depositärin sowie bei der Übertragungsstelle in Südafrika und dem Register im Vereinigten Königreich montags bis freitags während der normalen Geschäftszeiten bis zum Datum der ordentlichen Generalversammlung eingesehen werden.

Verwaltungsrat

An der ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1996 wurde Herr Dr. J. W. Campbell in den Verwaltungsrat gewählt. Mit Datum vom 22. November 1996 schied Herr J. A. Barbour aus dem Verwaltungsrat aus.

Gemäss den Statuten der Gesellschaft ist jährlich etwa ein Viertel des Verwaltungsrates in Übereinstimmung mit dem vom Verwaltungsrat festgelegten Reglementen wiederzuwählen. Danach endete die Amtszeit der Herren T. W. H. Capon, R. M. Crawford, B. Marole, J. P. Pudney und G. M. Ralfe mit Datum der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1997. Sie waren alle erneut wählbar und stellten sich für eine Wiederwahl zur Verfügung. Des Weiteren hat der Verwaltungsrat an der Generalversammlung die Herren B. Ainsley, R. Edwards und N. P. Wisden zur Wahl als Mitglied des Verwaltungsrates vorgeschlagen.

Per 31. Dezember 1996 hielt der Verwaltungsrat insgesamt 15 (1995: 15) Pflichtaktien der Gesellschaft. Zum gleichen Datum hielt der Verwaltungsrat von den von der Depositärin ausgegebenen Centenary Depot-Teilzertifikaten 9577 (10 577) als Eigentümer und 480 900 (480 800) treuhänderisch. Es gab keine wesentlichen Veränderungen in den Beteiligungen des Verwaltungsrates in der Zeit zwischen dem Ende des Geschäftsjahres und dem Stichtag dieses Berichts.

Wichtige Aktionäre

(Siehe Ziffer 10.3, Anhang zur Konzernrechnung)

Von den 4 200 000 Namenaktien im Aktienkapital der Gesellschaft sind 4 199 950 bei der Depositärin in Form von Centenary-Einheiten hinterlegt. Hierfür hat die Depositärin 419 995 000 Depot-Teilzertifikate ausgegeben. Die verbleibenden 50 Namenaktien wurden an De Beers ausgegeben.

Gemäss dem Register der Depositärin sind als einzige Inhaber von Depot-Teilzertifikaten mit fünf Prozent oder mehr der Stimmrechte im Kapital der Gesellschaft per 31. Dezember 1996 die folgenden eingetragen:

	Anzahl Centenary- Depot-Teilzertifikate	Prozent- satz
Anglo American Investment Trust Limited*	90 057 359	21,4
Standard Bank Nominees (Transvaal) (Proprietary) Limited	45 426 058	10,8
De Beers Consolidated Mines Limited	39 789 572	9,5
South African Mutual Life Assurance Society	33 437 047	8,0
CMB Nominees (Proprietary) Limited	23 494 484	5,6
Eighty One Main Street Nominees Limited	21 947 682	5,2

* Eine Tochtergesellschaft der Anglo American Corporation of South Africa Limited. Gemäss deren zuletzt veröffentlichtem Geschäftsbericht per 31. März 1996 hielten die Anglo American Corporation und ihre Tochtergesellschaften per diesem Datum 123 593 746 Centenary Depot-Teilzertifikate, was 29,4 Prozent aller Stimmrechte entspricht.

Verrechnungssteuer

Sämtliche Dividenden der Gesellschaft unterliegen der schweizerischen Verrechnungssteuer von derzeit 35 Prozent.

Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten mit Wohnsitz in Ländern, die ein Doppelbesteuerungsabkommen mit der Schweiz abgeschlossen haben, können jedoch die Rückerstattung desjenigen Teils der schweizerischen Verrechnungssteuer beantragen, welcher den im Rahmen dieses Abkommens vereinbarten Rückbehalt überschreitet. Bei Fragen zur Möglichkeit einer Rückerstattung und des erforderlichen Antragsverfahrens sollten sich die Inhaber von Depot-Teilzertifikaten mit den zuständigen Steuerbehörden ihres Landes in Verbindung setzen.

Die Erstellung der Jahresrechnung erfolgte auf der Grundlage des Grundsatzes historischer Kosten in US-Dollar nach den im folgenden dargelegten wesentlichen Grundsätzen der Rechnungslegung. Diese entsprechen den im Vorjahr angewandten Grundsätzen.

Konsolidierungsgrundsätze

Die Konzernrechnung umfasst die Einzelabschlüsse der De Beers Centenary AG und aller ihrer Tochtergesellschaften. Ausgewiesen werden die den Inhabern von Centenary Depot-Teilzertifikaten und den 50 Centenary-Einheiten zurechenbaren Erträge, Verbindlichkeiten und Vermögenswerte. Die Ergebnisse von Tochtergesellschaften sind in der konsolidierten Erfolgsrechnung ab dem Zeitpunkt des Erwerbs einbezogen. Alle wesentlichen Ergebnisse aus dem konzerninternen Lieferungs- und Leistungsverkehr sind eliminiert. Insoweit das anteilige Nettovermögen von Tochtergesellschaften die Anschaffungskosten der Aktien – abzüglich Abschreibungen – zum Erwerbsdatum übersteigt, ist diese Differenz in den Kapitalreserven ausgewiesen. Übersteigen die Anschaffungskosten der Aktien von Tochtergesellschaften das anteilige Nettovermögen zum Erwerbsdatum, ist diese Differenz ebenfalls in den Kapitalreserven ausgewiesen; sie wird nicht amortisiert, sondern es werden jeweils bestimmte Beträge abgeschrieben, wenn der Verwaltungsrat eine bleibende Wertminderung feststellt. Die Konzernrechnung umfasst Gewinnvortrag und Reserven bestimmter Tochtergesellschaften, die bei Ausschüttung als Dividende gegebenenfalls einer Quellensteuer unterliegen können. Hierfür wurden keine Rückstellungen gebildet.

Verbundene Unternehmen

Die Beteiligungen der Gruppe an verbundenen Unternehmen – d. h. Unternehmen, an denen eine langfristige Beteiligung zwischen 20 und 50 Prozent des stimmberechtigten Kapitals besteht oder in denen weniger als 20 Prozent des stimmberechtigten Kapitals gehalten werden, deren Geschäftspolitik jedoch wesentlich mitbestimmt wird –, werden mit Ausnahme der Beteiligungen an Bergbauunternehmen, die die Zweckbindungsmethode anwenden, wie folgt angesetzt:

Die Gewinne werden in der konsolidierten Erfolgsrechnung im Falle von Handelsbeteiligungen als Erträge aus Beteiligungen auf dem Diamantenkonto oder, im Falle sonstiger Beteiligungen, unter Erträgen aus Beteiligungen verbucht und als Anteil der Gruppe am Gewinnvortrag und an ausserordentlichen Posten von verbundenen Unternehmen im Geschäftsjahr, basierend auf deren zuletzt veröffentlichten Einzelabschlüssen, ausgewiesen. Ein diesem Gewinnvortrag und den ausserordentlichen Posten entsprechender Betrag wird den gebundenen Reserven zugewiesen. Der Anteil der Gruppe am Gewinnvortrag verbundener Unternehmen ist ab dem Zeitpunkt des Erwerbs in der konsolidierten Bilanz im Buchwert der Beteiligungen enthalten.

Insoweit von verbundenen Unternehmen Dividenden vereinnahmt werden, die aus nach der Equity-Methode ermittelten Gewinnen stammen, wird der Anteil der Gruppe am Gewinnvortrag der betreffenden Unternehmen wie auch der Buchwert der betreffenden Beteiligungen jeweils im entsprechenden Geschäftsjahr berichtigt. Gewinnvortrag und Reserven bestimmter verbundener Unternehmen können im Falle der Ausschüttung als Dividende ggf. einer Quellensteuer unterliegen. Hierfür wurden keine Rückstellungen gebildet.

Umrechnung von Fremdwährungen

Fremdwährungspositionen werden zu den am Bilanzstichtag geltenden Wechselkursen oder, falls durch Devisenterminkontrakte gesichert, zu den jeweiligen Kontrakt-Wechselkursen umgerechnet. Ausgenommen hiervon sind die Ergebnisse ausländischer Tochtergesellschaften, die zu den durchschnittlichen Wechselkursen im entsprechenden Geschäftsjahr umgerechnet werden.

Umrechnungsdifferenzen werden in der Erfolgsrechnung verbucht, mit Ausnahme solcher aus Salden mit Konzerngesellschaften bzw. verbundenen Unternehmen, die bis zu ihrer Realisierung transitiv verbucht werden.

Sachanlagen und Abschreibungen

Grundstücke und Grundstücke des Anlagevermögens werden zu den Anschaffungskosten bilanziert und nicht abgeschrieben. Grundstücke des Anlagevermögens werden in angemessenen zeitlichen Abständen von unabhängigen oder internen Analysten bewertet. Die übrigen Sachanlagen werden zu den Anschaffungskosten abzüglich Abschreibungen ausgewiesen, wobei diese nach der linearen Abschreibungsmethode zu unterschiedlichen Sätzen errechnet werden, um die Buchwerte während der voraussichtlichen Nutzungsdauer auf geschätzte Restbuchwerte reduzieren zu können.

Beteiligungen

Beteiligungen werden mit Ausnahme von Beteiligungen an nach der Equity-Methode bilanzierten verbundenen Unternehmen zu den Anschaffungskosten abzüglich Abschreibungen ausgewiesen. Rückstellungen werden gebildet, insoweit der Verwaltungsrat eine bleibende Wertminderung feststellt.

Diamantenvorräte

Diamantenvorräte werden nach dem Niederstwertprinzip auf der Basis gewichteter Durchschnittskosten und des netto erzielbaren Wertes bewertet.

Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe

Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe werden zu den Anschaffungskosten nach den jeweils branchenüblichen Bewertungsmethoden angesetzt.

Prospektion und Forschung

Die Aufwendungen für Prospektion und Forschung werden jeweils im entsprechenden Geschäftsjahr abgeschrieben.

Altersvorsorge

Der Konzern bietet seinen Mitarbeitern eine betriebliche Altersvorsorge hauptsächlich im Rahmen definierter Pensionspläne an. Sämtliche Beiträge werden jeweils im entsprechenden Geschäftsjahr abgeschrieben.

Ertrag pro Depot-Teilzertifikat

Der Ertrag pro Depot-Teilzertifikat wird unter Zugrundelegung der 419 995 000 ausgegebenen Centenary Depot-Teilzertifikate sowie der 50 Centenary-Einheiten (welche 5000 Centenary Depot-Teilzertifikate entsprechen) und der Erträge vor ausserordentlichen Posten errechnet.

Konsolidierte Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1996

	Anhang	
	1996	1995
Diamantenkonto	498	445
Erträge aus Beteiligungen	2	41
Zinserträge	12	24
Sonstige Erträge	3	24
	575	510
Abzüglich:		
Prospektion und Forschung	77	98
Zinsaufwendungen	6	6
Sonstige Aufwendungen	66	74
Gewinn vor Steuern	4	5
	498	412
Abzüglich:		
Steuern	117	96
Gewinn nach Steuern	381	316
Abzüglich:		
Gewinnanteil konzernfremder Aktionäre von Tochtergesellschaften		11
Gewinn nach Anteil konzernfremder Aktionäre	381	305
Zuzüglich:		
Anteil an Gewinnvortrag verbundener Unternehmen	5	77
Gewinn gemäss Equity-Methode	458	328
Verwendung als:		
Gebundene Reserven	11	76
Freie Reserven	12	173
Dividenden auf Depot-Teilzertifikaten	6	209
	458	328
Zurechenbarer Gewinn pro Depot-Teilzertifikat	91c	73c
Gewinn gemäss Equity-Methode pro Depot-Teilzertifikat	109c	78c

Konsolidierte Bilanz per 31. Dezember 1996	Anhang	Millionen US\$	
		1996	1995
Investiertes Kapital			
Aktienkapital und Agio	10	644	644
Gebundene Reserven	11	581	472
Freie Reserven	12	3729	3572
		4954	4688
Beteiligungen konzernfremder Aktionäre an Tochtergesellschaften		53	85
Mittel- und langfristige Verbindlichkeiten	13	922	1106
		5929	5879
Angelegt in:			
Sachanlagen	14	766	734
Beteiligungen	15	1093	1026
Diamantenvorräte		4271	4229
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		38	44
Nettoumlaufvermögen (kurzfristige Verbindlichkeiten)		(239)	(154)
Umlaufvermögen		412	412
Debitoren		347	293
Barmittel		65	119
Kurzfristige Verbindlichkeiten		651	566
Steuern		25	16
Dividenden		162	131
Kreditoren		412	407
Bankkredite	13	52	12
		5929	5879

Konsolidierte Kapitalflussrechnung für das Geschäftsjahr 1996		Millionen US\$	
Betriebliche Tätigkeit		1996	1995
Betrieblich erwirtschaftete Mittel	16.1	62	57
Erträge aus Beteiligungen	2	456	399
Abnahme der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		7	
Abnahme des Betriebskapitals	16.2		147
		525	603
Abzüglich:		133	215
Zunahme der Diamantenvorräte		15	104
Zunahme der Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe			9
Zunahme des Betriebskapitals	16.2	12	
Bezahlte Steuern		106	102
Mittel aus betrieblicher Tätigkeit		392	388
Dividendenausschüttungen	16.3	183	205
Mittel einbehalten aus betrieblicher Tätigkeit		209	183
Investitionstätigkeit			
Immobilien		(1)	7
Maschinen und Anlagen		10	9
Beteiligungen		45	14
Vorschüsse		(23)	12
Mittel verwendet für Investitionstätigkeit		31	42
Finanzierungstätigkeit			
Abnahme der mittel- und langfristigen Verbindlichkeiten		212	180
Mittel verwendet für Finanzierungstätigkeit		212	180
Abnahme der flüssigen Mittel		34	39

Anhang zur Konzernrechnung per 31. Dezember 1996		Millionen US\$	
1 Umsatz		1996	1995
Summe der Bruttoeinnahmen aus allen Einnahmequellen		5343	5066
2 Erträge aus Beteiligungen			
Erträge aus:			
Beteiligungen an Handelsunternehmen		415	358
Nicht börsennotierte Handelsunternehmen		415	358
Im Diamantenkonto ausgewiesen			
Sonstige Beteiligungen		34	31
Börsennotierte Unternehmen		7	10
Nicht börsennotierte Unternehmen		41	41
Erträge aus sonstigen Beteiligungen		456	399
Total Erträge aus Beteiligungen		454	391
Davon: Dividenden		2	8
Zinsen		456	399
3 Sonstige Erträge			
Überschuss aus der Veräusserung von Sachanlagen		1	
Überschuss aus der Veräusserung von Beteiligungen		8	
Zuschreibungen auf Beteiligungen und Darlehen		15	
		24	
4 Sonstige Aufwendungen			15
Abschreibungen auf Beteiligungen und Darlehen		5	3
Allgemeine Aufwendungen		5	18
5 Verbundene Unternehmen			
Gewinnanteil		110	53
Vereinnahmte Dividenden		33	30
Anteil an Gewinnvortrag		77	23
6 Dividenden			
Auf Depot-Teilzertifikaten:			
Dividende Nr. 13 von 11,5 Cents pro Depot-Teilzertifikat (1995: 11 Cents pro Depot-Teilzertifikat), ausbezahlt am 23. Oktober 1996 an die am 13. September 1996 eingetragenen Inhaber von Depot-Teilzertifikaten als von der Centenary Holdings beschlossene Zwischendividende auf ihren Partizipationsscheinen		48	46
Dividende Nr. 14 von 38,4 Cents pro Depot-Teilzertifikat* (1995: 31,2 Cents pro Depot-Teilzertifikat), auszahlabar am 28. Mai 1997 an die am 27. März 1997 eingetragenen Inhaber von Depot-Teilzertifikaten		161	131
* Diese Dividende entspricht:			
Den Dividenden der Centenary Holdings auf ihren Partizipationsscheinen			
- Vorzugsdividende \$ 12		12,0	12,0
- Schlussdividende \$ 22 (1995: \$ 14)		22,0	14,0
		34,0	26,0
Den Aktionären der De Beers Centenary AG beantragte Dividende von Fr. 6.- (1995: Fr. 6.-) pro Aktie		4,4	5,2
		38,4	31,2
		161	131
		1996	1995

7 Entschädigung des Verwaltungsrates			
Geschäftsführende Verwaltungsräte			
Honorare	0,5	0,3	
Nicht geschäftsführende Verwaltungsräte			
Honorare	0,1	0,1	
8 Entschädigung der Revisionsstelle			
Honorare für Rechnungsprüfung	1,0	0,9	
Sonstige Leistungen	0,1	0,1	
9 Weitere Entschädigungen			
An Dritte bezahlte Entschädigungen für technische, administrative und Sekretariatsleistungen	6	5	

10 Aktienkapital und Agio		Millionen US\$	
10.1 Voll liberiertes Aktienkapital		1996	1995
4 200 000 Aktien im Nennwert von Fr. 200.- (Fr. 840 Millionen)		547	547
Agio		97	97
Voll liberiertes Aktienkapital einschliesslich Agio		644	644
10.2 Jede von De Beers Centenary AG ausgegebene Aktie ist mit einem von der Centenary Holdings, einer (in Luxemburg als Aktiengesellschaft eingetragenen) hundertprozentigen Tochtergesellschaft der De Beers Centenary AG, ausgegebenen Partizipationsschein gemäss den Statuten beider Gesellschaften zu einer Centenary-Einheit verbunden.			
Jedes mit einer Nachzugsaktie der De Beers Consolidated Mines Limited verbundene Centenary Depot-Teilzertifikat entspricht in seinen Rechten und Ansprüchen gegenüber der Depositarin einem Hundertstel einer Centenary-Einheit und den damit verbundenen Rechten und Ansprüchen. Die Centenary-Einheiten sind gemäss dem Hinterlegungsvertrag vom 29. Mai 1990 zwischen der De Beers Centenary AG, deren hundertprozentiger Tochtergesellschaft Centenary Depository AG (Depositarin) und De Beers Consolidated Mines Limited bei der Depositarin hinterlegt und werden von dieser gehalten.			
Ausgegebene Centenary Depot-Teilzertifikate	419 995 000	419 995 000	
50 Centenary-Einheiten entsprechen Centenary-Depot-Teilzertifikaten	5000	5000	
	420 000 000	420 000 000	

11 Gebundene Reserven		Millionen US\$	
Stand am Jahresanfang		1996	1995
Berichtigungen aufgrund von Wechselkursänderungen	(5)	472	435
Berichtigungen aufgrund von Veränderungen in den Anteilen der Gruppe an Tochtergesellschaften		1	7
Nicht realisierte, buchmässig erfasste Überschüsse aufgrund von Wechselkursänderungen		37	
Übertrag von der Erfolgsrechnung		76	30
Stand am Jahresende		581	472
Zusammensetzung			
Kapitalreserve		12	13
Reserve für Kapitaltilgung		1	1
Währungsreserve		198	162
Gesetzliche Reserve		18	20
Anteil an Gewinnvortrag verbundener Unternehmen		352	276
		581	472
12 Freie Reserven			
Stand am Jahresanfang		3572	3441
Berichtigungen aufgrund von Wechselkursänderungen		(16)	10
Übertrag von der Erfolgsrechnung		173	121
Stand am Jahresende		3729	3572
Zusammensetzung			
Nicht ausgeschüttete Gewinne		3729	3572
		3729	3572

13 Mittel- und langfristige Verbindlichkeiten und Bankkredite		Millionen US\$	
13.1 In den mittel- und langfristigen Verbindlichkeiten sind enthalten:		1996	1995
Ein Darlehen über 85 Millionen Belgische Francs (158 Millionen Belgische Francs), verzinst mit 5,4% p.a., rückzahlbar bis 2007		3	5
Eine unbesicherte Anleihe von £ 150 Millionen (£ 150 Millionen), verzinst mit 8,25%, rückzahlbar 2009		247	232
Eine unbesicherte Anleihe von £ 100 Millionen (£ 100 Millionen) verzinst mit 9,75 %, rückzahlbar 2020		169	155
Darlehen im Gesamtbetrag von		503	714
Verzinsung jeweils an LIBOR gekoppelt und rückzahlbar an variablen Terminen bis 2002			
		922	1106

13.2 Die Kompetenzen des Verwaltungsrates zur Kreditaufnahme sind nicht beschränkt.			
13.3 Die insgesamt aufgenommenen Kredite betragen		974	1118

14 Sachanlagen		Millionen US\$	
Anschaffungskosten		1996	1995
Grundstücke und Gebäude		272	255
Grundstücke des Anlagevermögens		116	117
Sonstige Liegenschaften		156	138
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		253	226
Total Anschaffungskosten		525	481
Aufgelaufene Abschreibungen			
Grundstücke und Gebäude		29	24
Sonstige Liegenschaften		185	165
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		214	189
Total aufgelaufene Abschreibungen		214	189
Nettobuchwert			
Grundstücke und Gebäude		243	231
Grundstücke des Anlagevermögens		116	117
Sonstige Liegenschaften		127	114
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		68	61
Nettobuchwert ohne Handelsbeteiligungen		311	292
Handelsbeteiligungen zum Anschaffungs- bzw. Schätzwert			
Nicht börsennotierte Unternehmen		455	442
Verbundene Unternehmen			
Zu Anschaffungskosten abzüglich Abschreibungen		437	420
Zuzüglich: Anteil an Gewinnvortrag		9	11
Total zu Buchwerten		446	431
Sonstige Unternehmen		9	11
Total Sachanlagen zu Nettobuchwerten		766	734
Bestimmte Sachanlagen sind feuerversichert			
Versicherungswert		590	574
Grundstücke des Anlagevermögens zu Verkehrswerten (basierend auf derzeitiger Nutzung, abhängig von Immobilienmarkt-/Valutaschwankungen)		142	108
Beteiligungen an nicht börsennotierten Unternehmen gemäss Schätzwerten des Verwaltungsrates		2358	2231
Abstimmung des Nettobuchwertes ausschl. Handelsbeteiligungen			
Stand zum Jahresanfang		292	277
Grundstücke und Gebäude		231	217
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		61	60
Berichtigungen aufgrund von Wechselkursänderungen	(2)	2	2
Grundstücke und Gebäude	(1)	1	1
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen	(1)	1	1
Zuzüglich:			
Zugänge		11	22
Grundstücke und Gebäude		11	12
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		11	10
Sachanlagen bei erworbenen Tochtergesellschaften		37	25
Grundstücke und Gebäude		19	15
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		18	10

		Millionen US\$	
		1996	1995
Abzüglich:			
Veräusserungen		2	6
Grundstücke und Gebäude		1	5
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		1	1
Abschreibungen		25	28
Grundstücke und Gebäude		5	9
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		20	19
Stand am Jahresende		311	292
Grundstücke und Gebäude		243	231
Technische Anlagen, feste Betriebsstätten und Ausrüstungen		68	61
15 Beteiligungen			
Beteiligungen an börsenkotierten Unternehmen			
Verbundene Unternehmen			
Zu Anschaffungskosten abzüglich Abschreibungen		630	630
Zuzüglich: Anteil an Gewinnvortrag		340	265
Total zu Buchwerten		970	895
Sonstige		15	17
Total Beteiligungen an börsenkotierten Unternehmen		985	912
Beteiligungen an nicht börsenkotierten Unternehmen			
Verbundene Unternehmen			
Zu Anschaffungskosten abzüglich Abschreibungen			
Zuzüglich: Anteil an Gewinnvortrag		3	
Total zu Buchwerten		3	
Sonstige		14	7
Total Beteiligungen an börsenkotierten Unternehmen		17	7
Darlehen		91	107
Total Beteiligungen		1093	1026
Beteiligungen an börsenkotierten Unternehmen zu Marktwerten		1125	1546
Beteiligungen an nicht börsenkotierten Unternehmen sowie Darlehen gemäss Schätzwerten des Verwaltungsrates		152	171
16 Kapitalflussrechnung			
16.1 Betrieblich erwirtschaftete Mittel			
Gewinn vor Steuern und Erträgen aus Beteiligungen		42	13
Berichtigung für Posten in nicht flüssiger Form		20	44
		62	57
16.2 Veränderung des Betriebskapitals			
Abnahme der Debitoren	(25)	(266)	
Abnahme der Kreditoren	37	119	
Zunahme (Abnahme) des Betriebskapitals	12	(147)	
16.3 Dividendenausschüttungen			
Auf Centenary Depot-Teilzertifikaten	176	198	
Von Tochtergesellschaften an konzernfremde Aktionäre	7	7	
	183	205	
17 Finanzielle Verpflichtungen und Eventualverbindlichkeiten			
Es bestehen folgende finanzielle Verpflichtungen und Eventualverbindlichkeiten:			
17.1 Garantien	383	316	
17.2 Nicht ausgeschöpfte Kreditlinien	15	15	
17.3 Vom Verwaltungsrat genehmigter, noch nicht beanspruchter Kapitalaufwand, einschliesslich eingegangener Verpflichtungen Dieser Kapitalaufwand wird aus vorhandenen Mitteln, intern erwirtschafteten Mitteln bzw. verfügbaren Kreditfazilitäten finanziert.	6	5	
18 Fremdwährungsverbindlichkeiten			
Nicht durch Devisenterminkontrakte gesicherte Fremdwährungsverbindlichkeiten per 31. Dezember 1996	Millionen		
Pfund Sterling	200	200	
Südafrikanische Rand	518	463	
Belgische Francs	85	158	
Deutsche Mark	71		

Wichtigste Tochtergesellschaften per 31. Dezember 1996

Gesellschaft	Ausgegebenes Grundkapital soweit nicht anders angegeben		Direkt oder indirekt gehaltener Anteil in %		Buchwert des direkt von der Gesellschaft gehaltenen Anteils	
	1996	1995	1996	1995	1996	1995
Eingetragen in Luxemburg	Mio. US \$	Mio. US \$			Mio. US \$	Mio. US \$
Finanzierungen und Beteiligungen Centenary Holdings	37	37	100	100	311	365
Eingetragen in der Schweiz	Mio. Sfr.	Mio. Sfr.				
Diamantenhandel						
DCS Corporation AG	-	-	100	100	4	4
Finanzierungen und Beteiligungen Centenary Depository AG	-	-	100	100	-	-
Eingetragen auf der Isle of Man	Mio. US \$	Mio. US \$				
Industriediamantenherstellung und -verarbeitung						
Diamanx Products Limited						
Stammaktien	-	-	100	100		
A-Aktien	-	-	100	100		
Finanzierungen und Beteiligungen De Beers Centenary Finance PLC	-	-	100	100		
De Beers Industrial Diamond Division Limited	-	-	100	100	45	53
Stammaktien	-	-	100	100		
Optionsscheine	-	-	100	100		
Eingetragen in Botswana	Mio. P	Mio. P				
Diamantenhandel						
The Diamond Corporation Botswana (Proprietary) Limited	-	-	100	100		
Eingetragen in der Bundesrepublik Deutschland	Mio. DM	Mio. DM				
Herstellende Industrie						
Indiapro Hartkristall GmbH & Co. H. Mummenhoff GmbH & Co. KG	-	-	50	100		
Eingetragen in der Republik Irland	Mio. £	Mio. £				
Verwaltung und technische Leistungen						
De Beers Industrial Diamond Division (Ireland)						
A-Aktien	-	-	100	100		
B-Aktien	-	-	100	100		
Industriediamantenherstellung und -verarbeitung						
International Diamond Products						
Stammaktien	-	-	50	50		
A-Aktien	-	-	50	50		
B-Aktien	-	-	50	50		
Eingetragen in Liberia	Mio. US \$	Mio. US \$				
Immobilien						
Bridgedale Properties Limited, Liberia	-	-	100	100		
Eingetragen in Namibia	Mio. N\$	Mio. N\$				
Diamantenhandel						
Prime Trading (Proprietary) Limited	-	-	100	100		
Finanzierungen und Beteiligungen						
Namib Finance Corporation (Proprietary) Limited	2	2	100	100		

Eingetragen in den Niederlanden		Mio. Hfl.	Mio. Hfl.		
Herstellende Industrie					
Drukker					
International BV	A-Aktien	-	-	100	100
	B-Aktien	-	-	100	100
Eingetragen in Schweden		Mio. SEK	Mio. SEK		
Industriediamantenherstellung und -verarbeitung					
Scandiamant AB		20	20	50	50
Eingetragen in Tansania		Mio. TZS	Mio. TZS		
Diamantenhandel					
The Diamond Corporation Tanzania Limited		5	5	100	100
Eingetragen im Vereinigten Königreich		Mio. £	Mio. £		
Charterfluggdienste					
Dravidian Air Services Limited		-	-	100	100
Herstellende Industrie					
Mixalloy Limited		3	3	50	100
Immobilien					
Dicorprop Limited		-	-	100	100

Wesentliche Beteiligungen per 31. Dezember 1996

Beteiligungen der Gruppe an börsenkotierten Unternehmen	Anteile		Marktwert		
	1996	1995	1996	1995	
Bergbaufinanzierungen und -beteiligungen					
Minorco*	50 683 405	50 683 405	1058	1491	
Sibeka Société d'Entreprise et d'Investissements S.A.	206 889	206 889	43	45	
Zambia Copper Investments Limited	20 796 986	20 796 986	24	10	
Total zu Marktwerten			1125	1546	
Beteiligungen der Gruppe an nicht börsenkotierten Unternehmen		1996	1995	1996	1995
Bergbau			5	10	
Erongo Mining and Exploration Company (Proprietary) Limited*		3333	3333		
Industrie und Handel			13	4	
Anglo Middle Eastern Holdings Limited	9500	9500			
Handelsbeteiligungen			2358	2231	
Antwerpse Diamantbank N.V.	986 218	986 218			
Debswana Diamond Company (Proprietary) Limited*					
- Stammaktien	77 195 000	77 195 000			
- Vorzugsaktien	8 000 000	8 000 000			
Namdeb Diamond Corporation (Proprietary) Limited*	4 956 950	4 956 950	43	50	
Verschiedene					
Total zu Schätzwerten des Verwaltungsrates			2419	2295	

Verbundene Unternehmen der Gruppe	Anteile in %		Geschäftsjahr	Stichtag für Equity-Methode
	1996	1995		
Debswana Diamond Company (Proprietary) Limited	50,0	50,0	31-12	N/A
Erongo Mining and Exploration Company (Proprietary) Limited	33,3	33,3	31-03	N/A
Minorco	22,6	22,6	31-12	30-06-96
Namdeb Diamond Corporation (Proprietary) Limited	50,0	50,0	31-12	N/A

Bericht der Konzernprüfer

An die Aktionäre der De Beers Centenary AG
 Als Konzernprüfer haben wir die vorgängig erwähnte und vorgelegte Konzernrechnung der Gruppe, zu welcher De Beers Centenary und ihre Tochtergesellschaften gehören, für das am 31. Dezember 1996 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Konzernrechnung wurde vom Verwaltungsrat in Übereinstimmung mit dem Schweizerischen Obligationenrecht aufgestellt. Für die Konzernrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich. Unsere Aufgabe besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.
 Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes sowie nach den von der International Federation of Accountants festgelegten International Standards of Auditing, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Konzernrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir haben die Posten und Angaben der Konzernrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben geprüft. Ebenso haben wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Konzernrechnung als Ganzes beurteilt. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.
 Gemäss unserer Beurteilung stellt die Konzernrechnung die tatsächlichen wirtschaftlichen Verhältnisse der De Beers Centenary AG und ihrer Tochtergesellschaften sowie deren Geschäftsergebnisse und Cash-flows korrekt und angemessen dar, in Übereinstimmung mit den vorgängig enthaltenen Grundsätzen der Rechnungslegung und den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts.
 Wir empfehlen, die vorliegende Konzernrechnung zu genehmigen.
 Zug, 4. März 1997
 Deloitte Pim Goldby GmbH
 Konzernprüfer
 A. K. Haussmann
 T. P. Lamont Smith
 Chartered Accountant
 Chartered Accountant (Südafrika)

Konzernrechnung
 Die vorgängig wiedergegebene Konzernrechnung wurde vom Verwaltungsrat genehmigt und für diesen unterzeichnet von:
 4. März 1997
 J. Ogilvie Thompson
 N. F. Oppenheimer
 Präsident
 Vizepräsident

Jahresrechnung der Gesellschaft
 Erfolgsrechnung für das Geschäftsjahr 1996

	Millionen Fr.	
	1996	1995
Erträge aus Beteiligungen	1	18
Abzüglich:		
Aufwendungen	2	4
Gewinn vor Steuern		14
Abzüglich:		
Steuern	3	2
Bilanzgewinn		12
Einbehalten als:		
Gebundene Reserven	6	1
Freie Reserven	7	(14)
Dividendenausschüttung	4	25
		15

Bilanz per 31. Dezember 1996

	Anhang	Millionen US\$	
		1996	1995
Investiertes Kapital			
Aktienkapital und Agio	5	990	990
Gebundene Reserven	6	15	14
Freie Reserven	7	61	75
		<u>1066</u>	<u>1079</u>
Angelegt in:			
Beteiligungen	8	990	990
Nettoumlaufvermögen		76	89
Umlaufvermögen		79	92
Forderungen gegenüber Tochtergesellschaften		79	92
Kurzfristige Verbindlichkeiten		3	3
Steuern		1	1
Kreditoren		1	2
Verbindlichkeiten gegenüber Tochtergesellschaften		1	
		<u>1066</u>	<u>1079</u>

Anhang zur Jahresrechnung der Gesellschaft per 31. Dezember 1996

	Millionen Fr.	
	1996	1995
1 Erträge aus Beteiligungen		
Dividenden und Zinsen von Konzerngesellschaften	18	20
2 Aufwendungen		
Verwaltungskosten	4	3
3 Steuern		
Steuern auf Kapital und Reserven	2	2
4 Dividendenausschüttung		
Dividende von Fr. 6.- pro Aktie (1995: Fr. 7.- pro Aktie), am 7. Mai 1996 von den Aktionären genehmigt	25	29
5 Aktienkapital und Agio		
5.1 Voll liberiertes Aktienkapital		
4 200 000 Aktien von je Fr. 200.-	840	840
Agio	150	150
Total voll liberiertes Aktienkapital und Agio	990	990

	Centenary Depot-Teilzertifikate	
	1996	1995
5.2 Jede von De Beers Centenary AG ausgegebene Aktie ist mit einem von der Centenary Holdings, einer (in Luxemburg als Aktiengesellschaft eingetragenen) hundertprozentigen Tochtergesellschaft der De Beers Centenary AG, ausgegebenen Partizipationsschein gemäss den Statuten der beiden Gesellschaften zu einer Centenary-Einheit verbunden. Jedes mit einer Nachzugsaktie der De Beers Consolidated Mines Limited verbundene Centenary Depot-Teilzertifikat entspricht in seinen Rechten und Ansprüchen gegenüber der Depositarin einem Hunderstel einer Centenary-Einheit und den damit verbundenen Rechten und Ansprüchen. Die Centenary-Einheiten sind gemäss Hinterlegungsvertrag vom 29. Mai 1990 zwischen der De Beers Centenary AG, deren hundertprozentiger Tochtergesellschaft Centenary Depository AG (Depositarin) und De Beers Consolidated Mines Limited bei der Depositarin hinterlegt und werden von dieser gehalten.		
Ausgegebene Centenary Depot-Teilzertifikate	419 995 000	419 995 000
50 Centenary-Einheiten entsprechen Centenary Depot-Teilzertifikaten	5 000	5 000
	<u>420 000 000</u>	<u>420 000 000</u>

	Millionen Fr.	
	1996	1995
5.3 Der Jahresbericht enthält einen Auszug aus dem Register der Depositarin mit Angabe der Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten, die fünf oder mehr Prozent der Stimmrechte auf sich vereinigen.		
6 Gebundene Reserven		
Gesetzliche Reserve	14	12
Stand am Jahresbeginn	1	2
Übertrag aus der Erfolgsrechnung	15	14

7 Freie Reserven		
Nicht ausgeschüttete Gewinne	75	91
Stand am Jahresbeginn	14	16
Übertrag in die Erfolgsrechnung	61	75
Stand am Jahresende		
8 Beteiligungen		
Nicht börsennotierte 100prozentige Tochtergesellschaften zu Anschaffungskosten	990	990
9 Verpflichtungen und Eventualverbindlichkeiten		
Es bestehen Verpflichtungen bezüglich Faziilitäten, die Tochtergesellschaften gewährt worden sind, in Höhe von	891	763
10 Diese Jahresrechnung wurde nach den Vorschriften des Schweizerischen Obligationenrechts erstellt.		

Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinns per 31. Dezember 1996

	Tausend Fr.
Zur Ausschüttung verfügbarer Bilanzgewinn	61 418
Beantragte Verwendung	
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	650
Dividende	25 200
Vortrag auf neue Rechnung	35 568
	<u>61 418</u>

Nach der erfolgten Genehmigung des Antrages wird die beantragte Dividende von Fr. 6.- pro Aktie gemäss dem Hinterlegungsvertrag vom 29. Mai 1990 an die Centenary Depository AG zur Ausschüttung an die Inhaber von Centenary Depot-Teilzertifikaten gezahlt.

Der Verwaltungsrat

Bericht der Revisionsstelle

An die Aktionäre der De Beers Centenary AG

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die vorgängig vorgelegte Jahresrechnung der De Beers Centenary AG für das am 31. Dezember 1996 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. Die Jahresrechnung wurde vom Verwaltungsrat in Übereinstimmung mit dem Schweizerischen Obligationenrecht aufgestellt.

Für die Jahresrechnung ist der Verwaltungsrat verantwortlich. Unsere Aufgabe besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen des Berufsstandes sowie nach den von der International Federation of Accountants festgelegten International Standards of Auditing, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir haben die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben geprüft. Ebenso haben wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes beurteilt. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die beantragte Verwendung des Bilanzgewinns den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechts und den Statuten der Gesellschaft.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Zug, 4. März 1997

Deloitte Pim Goldby GmbH
Revisionsstelle
A. K. Haussmann
Chartered Accountant
Lead Auditor
T. P. Lamont Smith
Chartered Accountant (Südafrika)
Lead Auditor.

Jahresrechnung

Die vorgängig wiedergegebene Jahresrechnung der Gesellschaft wurde vom Verwaltungsrat genehmigt und für diesen unterzeichnet von:

4. März 1997

J. Ogilvie Thompson, Präsident
N. F. Oppenheimer, Vizepräsident

JELMOLI HOLDING AG, ZÜRICH

Dividende

Die Generalversammlung vom 13. Mai 1997 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1996 folgende Dividendenbeträge auszuschütten:

Pro Inhaber-Aktie (inkl. Typ B/Nominalwert Fr. 50.-) Fr. 28.-
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer Fr. 9.80
Nettoauszahlung pro Inhaber-Aktie Fr. 18.20

Pro Namen-Aktie (Nominalwert Fr. 10.-) Fr. 5.60
abzüglich 35 % Verrechnungssteuer Fr. 1.95
Nettoauszahlung pro Namen-Aktie Fr. 3.65

Die Dividende gelangt ab 20. Mai 1997 (Tag ex-Dividende) netto zur Auszahlung.

Die Inhaber-Aktionäre können Coupon Nr. 4 beim Hauptsitz und bei sämtlichen Zweigstellen des Credit Suisse, der Credit Suisse First Boston, der Schweizerischen Bankgesellschaft (UBS), des Schweizerischen Bankvereins, der Bank Leu AG und der Bank Sarasin & Cie spesenfrei einlösen. Den Namenaktionären wird die Dividende direkt überwiesen.

Zürich, 14. Mai 1997.

Der Verwaltungsrat



Transports en commun de Fribourg

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du vendredi 6 juin 1997, à 9 h. 30, à l'Ecole d'ingénieurs, salle des Commissions, Pérolles 80, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport annuel et comptes annuels de l'exercice 1996, avec communication de l'organe de révision et des vérificateurs des comptes.

Proposition: Approbation.

2. Affectation d'un montant de fr. 315 054.46 à la réserve pour le renouvellement du matériel et des installations.

Proposition: Approbation.

3. Décharge aux membres du conseil d'administration et de la direction.

Proposition: Les membres du conseil d'administration et de la direction reçoivent décharge in globo pour l'exercice 1996.

4. Elections statutaires:

4.1 Nomination de l'organe de révision.

Proposition du conseil d'administration: Fiduconsult SA, à Fribourg, pour une durée de 1 an.

4.2 Renouvellement des vérificateurs des comptes.

Proposition:

M. Georges Emery, chef du service des finances de la ville;
M. Claude Mettraux, chef du service des finances de Villars-sur-Glâne;
M. Bernard Voirol, directeur CEV, Fribourg, en qualité de suppléant.

Le rapport annuel, les comptes annuels et les rapports de révision sont à disposition des actionnaires, durant le délai légal, au secrétariat de la société. Tout actionnaire qui en fait la demande recevra un exemplaire des statuts, du rapport de gestion et des rapports de révision 1996.

Les titulaires d'actions au porteur peuvent retirer eux-mêmes leur carte d'entrée à la Banque cantonale de Fribourg, à Fribourg, au plus tard jusqu'au lundi 2 juin 1997, à midi, contre présentation de leurs actions.

Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will. Das Schweizerische Handelsamtsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Freitag, 6. Juni 1997, 15.00 Uhr (Türöffnung 14.00 Uhr)
Kongress Zentrum Hotel Mittenza, Hauptstrasse 4, 4132 Muttens/BL

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrats

- Genehmigung des Geschäftsberichts 1996, bestehend aus Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung sowie Kenntnisnahme von den Berichten der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Geschäftsberichtes 1996, bestehend aus Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrats**
Der Verwaltungsrat beantragt, seinen Mitgliedern für ihre Tätigkeit im Geschäftsjahr 1996 Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Bilanzgewinns und Dividendenbeschluss**

Jahresgewinn 1996	CHF	4 093 120
Gewinnvortrag	CHF	2 567 277
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	CHF	6 660 397

Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn wie folgt zu verwenden:
Zuweisung an Allgemeine Gesetzliche Reserven CHF 2 000 000
Zuweisung an Spezialreserven CHF 1 000 000
Dividende CHF 700 000
Vortrag auf neue Rechnung CHF 2 960 397

Die Dividendensumme von CHF 700 000 entspricht einer Brutto-Dividende von CHF 3.50 pro Namenaktie zu je CHF 50.- Nennwert. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrags erfolgt die Auszahlung der Dividende ab 11. Juni 1997.
- Wahlen in den Verwaltungsrat**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Herren Dr. Martin Tschannen, Dr. Valter Nestler, Peter Fink und Serge Schmitt für eine weitere dreijährige Amtsdauer.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**
Der Verwaltungsrat beantragt, die Neutra Treuhänder AG als Revisionsstelle und Konzernprüfer für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.

Geschäftsbericht

Der Geschäftsbericht 1996 mit Jahres- und Konzernrechnung und die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers für 1996 liegen ab Dienstag, 13. Mai 1997 am Sitz der Gesellschaft (Hauptstrasse 192, 4147 Aesch/BL) zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Den im Aktienregister eingetragenen Aktionären werden diese Berichte zugestellt.

Zutrittskarten

Den im Aktienregister als stimmberechtigt eingetragenen Namenaktionären wird zusammen mit dieser Einladung die Zutrittskarte und das Stimmmaterial zugestellt. In der Zeit vom 20. Mai bis zum 6. Juni 1997 werden im Aktienregister keine Übertragungen vorgenommen.

Verkauf von Aktien

Im Falle eines Verkaufs von Aktien aus dem auf der Zutrittskarte aufgeführten Bestand vor der Generalversammlung ist der Aktionär für diese Aktien nicht mehr stimmberechtigt. Die ihm zugestellte Zutrittskarte und das Stimmmaterial sind deshalb vor der Generalversammlung, am 6. Juni ab 14.00 Uhr, am Schalter "GV-Büro" berechtigt zu lassen.

Stellvertretung/Vollmacht

- Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich wie folgt vertreten lassen:
- durch einen anderen im Aktienregister eingetragenen Aktionär,
 - durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter, Herrn Dr. Andreas Rebsamen, Neumattstrasse 22, 4144 Arlesheim. Fehlen schriftliche Weisungen, stimmt der unabhängige Stimmrechtsvertreter den Anträgen des Verwaltungsrats zu;
 - durch den Organvertreter der Christ AG. Die Stimmabgabe erfolgt gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats. Vollmachten mit anderslautenden Instruktionen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter weitergeleitet;
 - durch Depotvertreter.
- Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft frühzeitig, jedoch spätestens bis zum 6. Juni 1997, 14.00 Uhr, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien bekanntzugeben.

Vorzügliches Verlassen der Generalversammlung

Zur korrekten Präsenzzermittlung ist bei vorzeitigem Verlassen der Generalversammlung beim Ausgang das nicht benutzte Stimmmaterial vorzuweisen.

Transportmittel

Wir bitten die Aktionärinnen und Aktionäre, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen, da das Parkplatzangebot beim Kongress Zentrum Hotel Mittenza in Muttens beschränkt ist.

Aesch, 13. Mai 1997

Der Verwaltungsrat

Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut Bern

Die Aktionäre werden hiermit zur

98. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 4. Juni 1997, 11 Uhr, ins Hotel Schweizerhof, Bern, eingeladen.

Traktanden:

- Erläuterungen zum Jahresbericht 1996, zur Jahresrechnung 1996 und zur Konzernrechnung 1996; Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.**
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1996.
- Décharge-Erteilung.**
Antrag des Verwaltungsrates: Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes im Betrag von Fr. 3 012 751.05.**
Antrag des Verwaltungsrates:
 - Statutarische Zuweisung von 5% Dividende brutto pro Aktie Fr. 25.-;
 - Einlage in die ordentlichen Reserven: Fr. 275 000.-;
 - Einlage in die Spezialreserve: Fr. 200 000.-;
 - Zuweisung pro Genusschein brutto Fr. 145.-;
 - Vortrag auf neue Rechnung: Fr. 157 751.05.
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers.**
Antrag des Verwaltungsrates: Wiederwahl der ATAG Ernst & Young, Bern.
- Varia.**

Der Geschäftsbericht, die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Bilanzgewinnes sind ab heute am Sitz der Gesellschaft, Rehhagstrasse 79, 3018 Bern, zur Einsichtnahme aufgelegt.

Vom 14. Mai bis 4. Juni 1997 werden keine Eintragungen im Aktienbuch vorgenommen. Depotvertreter im Sinne von Art. 689d werden gebeten, die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien vor der Generalversammlung spätestens bis 10.45 Uhr der Zutrittskontrolle bekanntzugeben.

Bern, 14. Mai 1997

Der Verwaltungsrat

05-417416/1405

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Dätwyler Holding

Dätwyler Holding AG
Gothardstrasse 31, CH-6460 Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionärinnen und Aktionäre der Dätwyler Holding AG, Altdorf UR, werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung auf
Dienstag, 3. Juni 1997, um 17.00 Uhr (Türöffnung 16.15 Uhr)
ins Telspielhaus Altdorf eingeladen.

Tagesordnung

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1996, Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüfer.**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 1996 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den verantwortlichen Organen für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 1996 Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Bilanzgewinnes**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn von CHF 22'877'728.55 wie folgt zu verwenden:

- Dividende je CHF 12.00 pro Namenaktie von nom. CHF 100.00	CHF	2'640'000.00
- Dividende je CHF 60.00 pro Inhaberaktie von nom. CHF 500.00	CHF	6'600'000.00
- Zuweisung an die Spezialreserve	CHF	13'000'000.00
- Vortrag auf neue Rechnung	CHF	637'728.55
Total	CHF	22'877'728.55

Falls die Generalversammlung diesem Antrag zur Verwendung des Bilanzgewinnes zustimmt, wird die Dividende gegen Einreichung des Coupons Nr. 12 ab 6. Juni 1997, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit CHF 7.80 pro Namenaktie von nom. CHF 100.00 sowie netto mit CHF 39.00 pro Inhaberaktie von nom. CHF 500.00 spesenfrei ausbezahlt.
- Wahl der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüfer**
Der Verwaltungsrat beantragt, die STG-Coopers & Lybrand AG, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer wiederzuwählen, je für eine Amtsdauer von einem Jahr.

Unterlagen

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung, konsolidierter Jahresrechnung 1996 und Berichten der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüfer sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 13. Mai 1997 am Sitz der Gesellschaft, Gothardstrasse 31, 6460 Altdorf, zur Einsicht der Aktionärinnen und Aktionäre auf und können dort bezogen werden.

Zutrittskarten

Namenaktionärinnen und -aktionäre erhalten die Zutrittskarte mit Stimmmaterial und Anmeldedaten über die am 20. Mai 1997 im Aktienregister eingetragene Anzahl Aktien direkt.

Inhaberaktionärinnen und -aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können die Zutrittskarte mit Stimmmaterial und Anmeldedaten bis spätestens 30. Mai 1997 über eine Depotbank oder direkt bei einer schweizerischen Niederlassung der folgenden Banken beziehen:

Credit Suisse First Boston - Credit Suisse
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Urner Kantonalbank

Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien abgegeben.

Am Tag der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

Vollmachterteilung

Aktionärinnen und Aktionäre, die an der Teilnahme an der Generalversammlung verhindert sind, können sich durch einen Dritten vertreten lassen. Falls Aktionärinnen oder Aktionäre ein Mitglied eines Organs der Gesellschaft bevollmächtigen wollen, bitten wir Sie, die Vollmacht blanko, jedoch unterzeichnet an die Dätwyler Holding AG, Gothardstrasse 31, 6460 Altdorf, zu senden. In diesem Falle werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Falls Aktionärinnen oder Aktionäre einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, bitten wir Sie, die Zutrittskarte sowie eine schriftliche Stimminstruktion bis zum 30. Mai 1997 an Herrn Dr. Franz-Xaver Muheim, Rechtsanwalt und Notar, am Rathausplatz 2, 6460 Altdorf, zu senden.

Depotvertreter

Die dem Schweizerischen Bankengesetz unterstellten Institute sowie gewerbmässige Vermögensverwalter sind verpflichtet, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekanntzugeben, spätestens jedoch bis zum 2. Juni 1997, 16.00 Uhr.

Altdorf, 13. Mai 1997

Dätwyler Holding AG
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Adolf Gugler

Dividendenzahlung

STRATEC Holding AG

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 12. Mai 1997 hat für das Geschäftsjahr 1996/97 folgende Dividenden beschlossen:

	brutto	Verrechnungssteuer netto
Namenaktie A CHF 10 nom.	CHF 7.-	CHF 2.45 CHF 4.55
Namenaktie B CHF 30 nom.	CHF 21.-	CHF 7.35 CHF 13.65

Die Vergütung der Dividende an die Aktionäre erfolgt spesenfrei valuta 15. Mai 1997:

- für die im Depot bei einer Bank verwahrten Aktien an die im Aktienregister vermerkte Depotbank
- für Selbstverwahrer gemäss den erteilten Instruktionen.

Oberdorf, 13. Mai 1997

STRATEC Holding AG

003-452208/1405

Annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

ANNONCE DE COTATION



QUADRANT HOLDING, Vevey

(précédemment «Riviera Participations Holding SA»)
Augmentation de capital de CHF 5 millions à CHF 14 millions
Reprise de cotation à la Bourse suisse le 16 mai 1997

En exécution de la décision de l'Assemblée générale extraordinaire du 19 décembre 1996, le Conseil d'administration de Quadrant Holding (précédemment «Riviera Participations Holding SA») a émis 180'000 actions nouvelles au porteur de CHF 50.- nominal chacune. Ces 180'000 nouvelles actions au porteur ont été acquises par C+M Holding, Baar, filiale de Shell (Switzerland) en paiement du prix d'acquisition pour l'apport en nature de 100% du capital-actions de Symalit SA, Lenzburg. Les nouvelles actions au porteur sont créées jouissance 1^{er} janvier 1997 et donnent droit au dividende pour l'exercice 1997. Par ailleurs, elles sont assimilables en tous points aux anciennes actions au porteur.

Un prospectus de cotation a été élaboré, conformément à l'art. 38, chiffre 3 du règlement de cotation, selon lequel un émetteur qui augmente son capital de 10% ou plus doit présenter un prospectus de cotation. Par la publication du prospectus complet, la suspension de cotation des actions à la Bourse suisse, obtenue par la société le 19 décembre 1996 selon l'art. 79 du règlement de cotation, sera annulée. La reprise de la cotation des actions nominatives et au porteur à la Bourse suisse est demandée pour le 16 mai 1997.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SOCIÉTÉ

Activités

Quadrant Holding détient des participations dans deux entreprises: Mobag et Symalit. Mobag est une entreprise générale parmi les plus importantes en Suisse et est active comme pure entreprise de services dans les deux domaines: constructions nouvelles et rénovations. Symalit fabrique et vend des plastiques spéciaux extrudés, de haute qualité. Dans les trois domaines d'activités, Symalit fait partie, en Suisse et à l'étranger, des leaders de ce marché.

Forme juridique et siège

Quadrant Holding est une société anonyme de droit suisse. Son siège est à Vevey et elle est inscrite au registre du commerce du Canton de Vaud.

Capital-actions

Le capital-actions de Quadrant Holding s'élève à CHF 14'000'000.- divisé en 200'000 actions au porteur de CHF 50.- nominal chacune et 400'000 actions nominatives de CHF 10.- nominal chacune entièrement libérées. Chaque action donne droit à une voix à l'Assemblée générale.

Capital autorisé

Le Conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions jusqu'au 19 décembre 1998 de CHF 2'500'000.- au maximum par l'émission de 50'000 nouvelles actions au porteur de

CHF 50.- nominal chacune. Le droit préférentiel de souscription des anciens actionnaires sera supprimé. Le capital autorisé de CHF 2'500'000.- est destiné à garantir l'exercice des options du Management émises le 19 décembre 1996 sur la base d'un «Management Stock Option Plan».

Conditions des actions

Toutes les actions sont transférables librement. La seule restriction relative à l'inscription des actions nominatives au Registre des actions est mentionnée à l'art. 11, 1^{er} alinéa des statuts et consiste dans le fait que le Conseil d'administration peut refuser l'inscription d'un acquéreur si celui-ci refuse de déclarer qu'il a acquis les actions à son nom et pour son propre compte. Il n'y a pas de limitation en chiffre ou en pour-cent relative au nombre d'actions qu'un actionnaire ou un groupe d'actionnaires peut détenir.

Direction

La direction de Quadrant Holding est assumée par Triventus SA, Zurich.

Organe de révision

Les fonctions d'organe de révision et de réviseur des comptes consolidés ont été confiées à KPMG Fides Peat, Zurich.

Domicile de paiement

Banque Cantonale Vaudoise.

INFORMATIONS FINANCIÈRES

Les chiffres, consolidés et révisés, mentionnés ci-après, présentent la situation comme si le groupe actuel (avec Mobag et Symalit, mais sans Swissmetal) avait déjà existé le 1^{er} janvier, 1994. Les comptes consolidés ont été établis conformément aux principes de l'économie d'entreprise et au règlement de cotation («true and fair view»).

Bilan consolidé (pro forma, révisé)

CHF mio.	1996	1995	1994
Actifs circulants	36.8	46.7	50.7
Actifs immobilisés	48.0	42.0	36.0
ACTIFS	84.8	88.7	86.7
Fonds étrangers à court terme	25.4	28.3	14.8
Fonds étrangers à long terme	10.2	14.1	29.9
Provisions	12.9	11.4	10.5
Participations minoritaires	1.8	1.6	1.2
Fonds propres	34.5	33.3	30.3
PASSIFS	84.8	88.7	86.7

Chiffres consolidés (pro forma, révisé)

CHF mio.	1996	1995	1994
Marge brute	58.1	58.2	55.6
Cash flow opérationnel (EBDIT) ¹	13.3	12.4	11.2
Résultat opérationnel ²	7.7	8.2	5.5
Bénéfice net ³	4.7	5.5	4.0
Cash flow	10.5	10.2	10.0

- Résultat avant provisions, amortissements, amortissement du goodwill d'acquisition, intérêts et impôts sur le bénéfice
- Résultat avant amortissement du goodwill d'acquisition, intérêts et impôts sur le bénéfice
- Bénéfice net ajusté de l'amortissement du goodwill d'acquisition

Les renseignements publiés dans cette annonce de cotation constituent une version abrégée du prospectus complet de cotation en langue allemande qui seul fait foi pour la cotation. Ce prospectus peut être obtenu auprès de la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et auprès de Quadrant Holding, Zollikerstrasse 127, 8008 Zurich. Cette annonce de cotation ne constitue pas un prospectus d'émission au sens des art. 652 a et 1156 CO.

14 mai 1997

	Numéro de valeur	ISIN
action nominative	558'940	CH 0005589400
action au porteur	558'941	CH 0005589418

QUADRANT HOLDING

Insérez dans la FOSC!

SI Salentin SA, St-Maurice

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 3 juin 1997, à 16 h. 30, à l'Hôtel de la Dent-du-Midi, à St-Maurice.

Ordre du jour:

- Présentation du rapport annuel de gestion et comptes 1996.
- Rapport de l'organe de révision.
- Discussion sur les rapports de votes.
Utilisation du bénéfice.
Décharge au conseil.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1996, le rapport de l'organe de révision et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, avenue des Terreaux 25, 1890 St-Maurice, dès le 14 mai 1997.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation de dépôt.

St-Maurice, 7 mai 1997

SI Salentin SA
Le conseil d'administration
05-421896/1405

SI Mauvoisin SA, St-Maurice

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mardi 3 juin 1997, à 17 h., à l'Hôtel de la Dent-du-Midi, à St-Maurice.

Ordre du jour:

- Présentation du rapport annuel de gestion et comptes 1996.
- Rapport de l'organe de révision.
- Discussion sur les rapports de votes.
Utilisation du bénéfice.
Décharge au conseil d'administration.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1996, le rapport de l'organe de révision et le rapport de gestion seront à disposition des actionnaires au siège social, avenue des Terreaux 25, 1890 St-Maurice, dès le 14 mai 1997.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires sont tenus de produire leurs actions au porteur ou une attestation de dépôt.

St-Maurice, 7 mai 1997

SI Mauvoisin SA
Le conseil d'administration
05-421896/1405



Société des Forces Electriques de La Goule Saint-Imier

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

lundi 16 juin 1997, à 16 h. 30, à la salle de spectacles, à Saint-Imier.

Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. Rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1996 avec rapport des réviseurs.

Proposition: Approbation des comptes et du rapport de gestion.

2. Emploi du bénéfice.

Proposition: Bénéfice reporté au début de l'exercice
Bénéfice net de l'exercice

	Fr. 11 456.15
	Fr. 300 318.90
	Fr. 311 775.05
	Fr. 65 000.—
	Fr. 376 775.05

Prélèvement dans «Réserve spéciale»

Montant disponible au bilan

	Fr. 280 000.—
	Fr. 15 000.—
	Fr. 74 856.10
	Fr. 6 918.95
	Fr. 376 775.05

à répartir comme suit:

Versement d'un dividende Fr. 280 000.—
Attribution à la réserve générale légale Fr. 15 000.—
Attribution à la réserve pour détention d'actions SEG Fr. 74 856.10
Solde reporté Fr. 6 918.95
Total Fr. 376 775.05

Sous réserve de l'approbation par l'assemblée générale de la présente proposition d'affectation du bénéfice, le dividende de fr. 20.— pourra être encaissé à partir du 20 juin 1997, sur présentation du coupon no 42, après déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 13.— net.

3. Décharge aux membres du conseil d'administration.

Proposition: Décharge à tous les membres du conseil d'administration.

4. Elections des réviseurs et du réviser-suppléant pour une année.

Proposition du conseil d'administration: Messieurs André Vaucher, Villeret, expert comptable, et Francis Béguelin, Saint-Imier, consultant, sont proposés comme réviseurs et Monsieur Jean-Joseph Desbœufs, Le Noirmont, directeur, comme réviser-suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes pour l'exercice 1996 et le rapport des réviseurs seront déposés au siège de la société, à Saint-Imier, à partir du 23 mai 1997, pour examen par Mesdames et Messieurs les actionnaires. Tout actionnaire peut demander un exemplaire de ces documents.

Les actionnaires peuvent retirer eux-mêmes leur carte d'entrée jusqu'au 11 juin 1997 au plus tard contre dépôt de leurs actions (ou en présentant une attestation suffisante de dépôt auprès d'une banque) soit auprès de la société ou auprès de l'une des banques suivantes:

Banque Cantonale Bernoise à Berne
Banque Cantonale Bernoise à Saint-Imier
Banque Cantonale du Jura à Saignelégier
Crédit Suisse à Saint-Imier

Les dépositaires au sens de l'art. 689 d. CO rév. sont invités à communiquer à la société suffisamment tôt, mais au plus tard le 19 juin 1997, à 16 h., le nombre des actions qu'ils représentent. Sont considérés comme représentants dépositaires les établissements soumis à la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne ainsi que les gérants de fortunes professionnels.

Saint-Imier, 8 avril 1997 Le conseil d'administration
06-158591/405

Office des Poursuites d'Orbe, 1350 Orbe
Téléphone 024/441 29 35

Vente aux enchères publiques

MATÉRIEL POUR SOINS ESTHÉTIQUES - MEUBLES - RÉPONDEUR ET DIVERS

Le mercredi 28 mai 1997, à 14 h., dans les locaux de l'Institut de beauté à l'enseigne «Swan Institut», sis Grand-Rue 11, à Orbe, l'Office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix et au comptant des biens suivants:

Une table de massage noire repose-tête réglable - un appareil à épiler «DÉDERM» - un chauffe-cire «GIGIIONÉE» - tables de massage blanches avec repose-tête et jambes réglable - un appareil de massage «G5» électrique - un appareil pour drainage lymphatique «Linfogei» - un appareil pour gymnastique passive «TRANSION N» - un fauteuil de soins esthétiques électrique avec télécommande - un vaporisateur sur pied avec 5 branches - une lampe avec loupe - un appareil pour le visage «SOTHYS» - un appareil de massage manuel «CONCENTRA» - une balance «LINDELLS» - une cabine-douche vapeur «TYLO» avec tabouret en plastic - deux couvertures chauffantes - un comptoir comprenant deux vitrines-exposition, un compartiment tiroirs et tablars - meuble avec couvercle rabattable, quatre tiroirs et une porte - meuble 3 tiroirs - un répondeur téléphonique «PANASONIC» avec télécommande mod. «KX-T1448BS» - un bureau trois tiroirs et une porte - chaises diverses - lot de linges - divers petit matériel.

Biens visibles un quart d'heure avant les enchères.

Vente sans garantie quelconque de la part de l'office.

Paiement comptant, en espèces, chèque non-admis.

Enlèvement immédiat après les enchères.

06-421797/405

KLINGLER
Elektrofahrzeuge

Mafi / Lugli Schlepper

Plattformwagen Stapler

Personenwagen Elektro-Strassenfahrzeuge

W. KLINGLER Fahrzeugtechnik AG
Postfach 5035 Untereinfelden
Tel. 062/723 79 79 Fax 062/723 67 38

Inserate erschliessen den Markt

alpo
Selbstfärber:
Stempelautomat der Spitzenklasse

Ein guter Grund, weniger zu schreiben und mehr zu stempeln!
• Privat • im Verein • am Arbeitsplatz

Erhältlich bei der Generalvertretung:

Wanger + Ulrich AG
8401 WINTERTHUR
Rütistr. 10 (beim Lindspitz) Postfach 314
Tel. 052 212 65 51 Fax 052 213 03 54

oder bei folgenden Stempelfabriken:
Multi-Timbres, F. Bobillier, 1001 Lausanne
Felber, Stempelfabrik + Gravuren AG, 6003 Luzern
Grafe-Gravuren AG, 4102 Binningen
Stempel Oechslin AG, 7001 Chur
H. Otth, 6340 Baar
Stampo SA, 1950 Sion
Steidinger + Schwyn AG, 8200 Schaffhausen
B. Stüdeli, 4502 Solothurn

alpo - Die Marke die man kennt!

Office des Poursuites d'Orbe, 1350 Orbe
Téléphone 024/441 29 35

Vente aux enchères publiques

MOTO - MATÉRIEL ÉLECTRO-MÉNAGER ET DE NETTOYAGE - OUTILLAGE DIVERS - MEUBLES ANCIENS - LAMPES PÂTE DE VERRE SIGNÉE NANCY

HUILE DU MDCCCc - CONCEPT DE MUSCULATION ET DIVERS

Le mercredi 28 mai 1997, à 14 h., à la salle des ventes judiciaires (Collège de Montchâtel, 1350 Orbe), l'Office des poursuites de l'arrondissement d'Orbe procédera à la vente juridique, à tout prix et au comptant des biens suivants:

Une moto de marque Yamaha FZR 1000 «Genesis», noire, type 2 F, 989 cm³, 47 199 km au compteur, moteur révisé, véhicule non-expertisé (manque une partie des ailes du carénage gauche et droite et le pare-boue avant) - une armoire Régence MDCCCc en noyer - un bureau Napoléon III en noyer - un échiquier Napoléon III en cuir Napoléon III - une ensemble de 2 chaises, 2 cabriolets et table Louis XV Napoléon III en noyer - une table Chip-pendale en acajou - une vitrine Doucine Napoléon III en noyer - une table à rallonge Henri II en noyer - une table Chippendale à rallonges et 6 chaises en noyer - un meuble TV chinois - un canapé Louis-Philippe en noyer - un tapis Mir - un tapis bleu marine - un tapis demi-lune Cantonais - un tapis indo-chinois - un tapis Pakistan - deux tables Louis XVI - un meuble de rangement Art nouveau - un tableau du MDCCCc, huile représentant une Bergère et son troupeau, signé - une suspension en pâte de verre, support en fer forgé, 3 tulipes et globe central, de 1900, signé Nancy - une lampe champignon, pâte de verre, de 1900, signé Nancy - une applique en pâte de verre, support fer forgé, de 1900, signé Nancy - une pendule Napoléon III en bronze, scène de chasse sur socle en marbre, mouvement vieux Paris - une bergère ronde Louis XVI recouverte de satin vert - un quinquet pâte de verre, support en laiton, de 1900, signé Nancy - trois vases St-Prex dorés à la feuille - un vase en pâte de verre, de 1900, signé - un concept de musculature douce de marque «MORSE» électrique comprenant: une table pour genoux et mollets, une table pour jambes, une table pour fesses, une table pour le dos, une table pour les abdominaux, une table pour la taille, une table de relaxation. Nettoyage et autres: une monobrosse «TASKI», Type 42 SE, (série no 72264) avec réservoir et accessoires - une machine à extraction «TASKI» pour la moquette et le tapis - un aspirateur eau et poussière «MERCLEAN», type A 15, (série no 179) - un aspirateur à dos pour la poussière «WETROK» - Portavac 6 - une grande échelle de 12 mètres sur chariot «NIEDECKER», expertisée - un photocopieur «BM» 570 Copier Sensitron un fourneau à mazout «ACRONALIC», le foyer est tournant - un fax «MURATA» F-45, papier thermique, rouleau 100 m - un solarium «BBC», Capri 3000, neuf (ancien modèle), à suspendre, dim. 90 cm X 40 cm - 2 marteaux-piqueur «HILTI» TE 52 et TE 72 + 2 burins - une gaineuse «BOSCH» 125 et son aspirateur «BOSCH» Gas-1000 RF - 2 gaineuses «IMPEX» ST-6 - 3 caisses à outils - 2 petits tableaux électriques de chantier 380 V et 220 V - Disjoncteur FI - un déshumidificateur «KRUGER» air sec, type Mini, 220 V - un foehn à souder le plastique «LEISTER» Electron - un petit poste à souder Elektra-Beckun, Type Ul-150 - une tronçonneuse «BLACK & DECKER» GK 310, L, lame 30 cm - une champignonneuse-cireuse «HOOVER» - un aspirateur «HOOVER» - une visseuse-perceuse Metabo avec chargeur - une perceuse-fraiseuse G 6 - divers petit matériel - une caisse enregistreuse de marque «NCR» modèle 0503, class 21113 (série no 21-219 77252) - Matériel neuf: une cuisinière vitro-ceram «THERMA» AH DELTA CL 1 GK, avec 4 feux, four et horloge - un aspirateur «NILFISK» GS-90, 700 watt - un climatiseur Nobel «FORS», grande puissance, forte humidification, silencieux, avec chauffage et horloge - un frigo «SIEMENS» GS-14800, cap. 113 lt - un congélateur «SIBIR» FB-50, cap. 55 lt - une cuisinière «QUEROP» EW-417, 3 feux.

Biens visibles une demie heure avant les enchères.

Vente sans aucune garantie quelconque de la part de l'Office.

Paiement comptant, en espèces, chèques non admis.

Enlèvement immédiat après les enchères.

06-421802/405

Werbung
bringt dem unentschlossenen Käufer Entscheidungshilfe

VONTOBEL

Dividende 1996

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. Mai 1997 beträgt die Dividende 1996 CHF 25.— je dividendenberechtigte Inhaberaktie und CHF 5.— je dividendenberechtigte Namenaktie.

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei ab 20. Mai 1997 gegen Ablieferung des Coupons Nr. 4 wie folgt:

	Inhaberaktie	Namenaktie
Bruttodividende	CHF 25.—	CHF 5.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 8.75	CHF 1.75
Nettoauszahlung	CHF 16.25	CHF 3.25

bei folgenden Banken: Bank J. Vontobel & Co AG, Zürich, Banque Tardy, de Wattenville & Cie SA, Genf, Schweizerischer Bankverein, Basel.

Zürich, 14. Mai 1997

Vontobel Holding AG
Der Verwaltungsrat

Vontobel Holding AG

Vontobel Holding AG, Tödistrasse 27, CH-8022 Zürich
Telefon +41-1-283 59 00, Telefax +41-1-283 75 00